



আলতো করে একটা আফ্রিক ক্যাভারি সেইবারের হাতল ধরে আছে। লামের জাকট আরেকবার দেখল জ্যান, দু'এক জায়গা টিক করল, তারপর কফিনের নীচের অর্ধেক ডালা বন্ধ করে দিল। লামটা শেষবারের মত দেখল, অকুট হাসল। সাধামত করেছে সে। এ শহরে এ-কাজে তার সমান কেউ নেই। কপাল ভাল যে এ লোকের মাথাটার খুব ক্ষতি হয়নি। হার্সেল একবার পর্ব করে কলিংদের বলেছিল, লামের মুখ মোটামুটি আশু থাকলে পুরো ক্যাসেট খুলে ফিউনারালের ব্যবস্থা করে দিতে পারবে সে।

মিস্টার উইলকিন্স তাকে কঠিন পরীক্ষার মধ্যে ফেলেছে। হঠাৎ চ্যাপেলের নৈশদন্ড ভেঙে গেল, ভরাট একটা কষ্ট প্রশ্ন করল, 'এটা কি পিটার উইলকিন্স?'

চমকে গেল জ্যান হার্সেল। দীর্ঘক্ষণ লাম-যে চুপচাপ নিজেই মনে কাজ করেছে সে। হঠাৎ পলার আগুয়াজ তাকে ফিরিয়ে এনেছে বাহুরে। কী যেন বলল লোকটা?

'ব্রাইস্টা' খাস ফেলল হার্সেল, 'আরেকটা হলে ব্রেক্ট হয়ে দেতো আমার।' ঘুরে মঁড়াল সে।

লোকটা এইমাত্র মর্যাদারিতে ঢুকেছে। হাতে সাদা গোলাপের তোড়া। চ্যাপেলে ঢুকে অর্ধেক নিয়ে থমকে দাঁড়িয়েছে সে। 'দুর্ভাগ্য' বলল জ্যান, 'আপনি কী যেন বলেছেন, মিস্টার...'

'আমি জানতে চেয়েছি পিটার উইলকিন্স কী এই ঘরে?' বলল লোকটা। ক্যাসেটের সামনে গিয়ে থামল। পিটার উইলকিন্সের চেহারা দেখে চুপ করে দাঁড়াল সে।

লোকটা আমেরিকান নয়, সম্ভবত এশিয়ান হ'বে, কিন্তু ঠিক কোন দেশের মানুষ বোঝা গেল না। ইংরেজিতে কোনও বিশেষ টান নেই।

'আপনার এখানে ঢোকা উচিত হয়নি, স্যার,' বলল জ্যান। 'মিস্টার উইলকিন্সের স্বজনদের ওয়েক শেষ হয়ে গেছে আগেই। আমরা চ্যাপেল বন্ধ করে দিয়েছি। আগামীকাল সকাল সাড়ে ৬

রানা-৪০৪

নটার ফিউনারাল শুরু হবে। প্রার্থনা শেষে মরসেই সেইসি জোসেফ চার্চে নিয়ে যাওয়া হবে। ওখানে ম্যাস হবে।'

'চমকে দিয়েছি বলে সত্যিই দুর্ভাগ্য,' বলল বুকল। 'আগামীকাল আমি নিউ ইয়র্কে ফিরছি, তাই পিটারকে শেষ শ্রদ্ধা জানাতে এসেছি।'

'ঠিক আছে, স্যার,' বলল হার্সেল। 'আপনাকে পনেরো মিনিট দিতে পারব, তারপর কিন্তু চ্যাপেল বন্ধ করতে হবে।' নিঃশব্দে দরজা পেরিয়ে চলে গেল সে।

ঘরে এখন আগম্বক আর মৃত পিটার উইলকিন্স ছাড়া আর কেউ নেই।

মাসুদ রানা তান্ত্রিয়ার-এ অ্যাসাইনমেন্ট শেষে ছুটিতে ছিল, পরদিন পিটার উইলকিন্সের মৃত্যু-সংবাদ পেয়ে দেরি না করে রওনা হয়েছে। পৃথিবীর ভিনভাগের একভাগ উড়ে এসেছে শ্রদ্ধা জানাতে। পিটার ওর ফেলিং ইন্সট্রাকটর ছিল, মানুষটা ওর ভাল একজন বন্ধুও ছিল। তবে রানা বিমানে বসেই সিদ্ধান্ত নিয়েছে, পিটারের ওয়েক বা ফিউনারালে যাবে না। চ্যাপেলে আসবে, কিন্তু অস্বাভাবিকতার সঙ্গ দেখা করবে না। মুখে সান্ত্বনা দেয়ার মানে হয় না। বহু লোক ওখানে একই কথা বলবে, তাতে স্বজনের মনের কষ্ট কমবে না। এ যেন কাছের মানুষলোকে নতুন করে মনে করিয়ে দেয়া—তোমার প্রিয় মানুষটি আর নেই।

পিটার উইলকিন্স এখন ওর সামনে ওয়ে আছে কফিনে। রানার মনে পড়ল কীভাবে ওর সঙ্গে পরিচয় হয়। কুইবেক-এ এজেন্সি খুলতে গিয়েছিল ও, অনুষ্ঠান শেষে হাতে কোনও কাজ ছিল না। কাছেই একটা ফেলিং একজিভিশন হচ্ছে শুনে দেখতে যায়। একজিভিশন শেষে অগ্রহ নিয়ে পিটারের সঙ্গে পরিচিত হয়। ওদের মাঝে দীর্ঘ আলাপ হয়, ডিনার শেষে ভরা ফেলিং নিয়ে আরও একঘণ্টা কথা বলে। পিটারের সঙ্গে আলাপে রানা বুঝতে পারে, ফেলিংদের অনেক কৌশল এখনও ওর শেখা হয়নি। কিল-মাস্টার

৭

পিটার জানায়, 'বেলা হিসেবে তলোয়ারবাজি হারিয়ে যাচ্ছে। যেসব সংগঠন ফেলিংকে উল্লেখ দিত তারা এখন আর খেলোয়াড়দের আত্মী করে তুলতে পারছে না। জিনিসটার খেলোয়াড়ী দিকটা কীভাবে যেন হারিয়ে গেছে। তলোয়ারের কারা বলবে প্রতিযোগিতা বড় কথা নয়, খেলাটাই আসল? বাস্কেটবল, বেইসবল, ফুটবল থেকে শুরু করে দুনিয়ার কত না খেলা অগ্রহ নিয়ে শিখে ব্যাচারা, কিন্তু ওদের ফেলিং করতে দেখবেন না!'

ফেলিং খেলা সম্বন্ধে পিটার কিছু খিওরি বলে, যেগুলো খেলাটিকে আকর্ষণীয় করে তুলবে—যেমন সেইবার খেলাতে পয়েন্ট বতে দেয়া, বা কলস অত রাইট অ্যাওয়ে থাকতে পারে। ওর কথা শুনে রানা মনে মনে বীকার করে, মানুষটা সত্যিই এ খেলা ভালবাসে।

পিটারকে বলে রানা, অল্পফোর্টে লেখাপড়া করবার সময় কিছুদিন সেইবার ও উপি তলোয়ার শিখেছে ও, তবে আরও সুযোগ থাকলে শিখত। সে-আলাপের পর রানা জানায় পিটার উইলকিন্সকে রাজিলাত প্রশিক্ষক হিসেবে পেয়ে খুব খুশি হবে। পিটার ফেলিং শেখাতে অগ্রহ দেখায়। রানা দরখাস্ত করতাই বিসিআই-এর কলিং ওর দু'মাসের ছুটি দেয়। কেউ কিছু শিখতে চাইলে কখনও বাধা দেয় না মেজাজ জেনারেল (অব.) রাষ্ট্রত খান।

প্রথম মাসে রানা নতুন ওজাদের কাছে বহু কৌশল অন্বেষণ করে। পরের মাসে ওজাদের সন্ততাকে হুঁয়ে দেয়। প্রশিক্ষণের শেষদিনে খেলা শেষে দ্রুত করে পিটার খুশি হয়ে বলেছিল, 'এমন দারুণ পেলে মানুষের জীবনে আর কোনও দুঃখ থাকে না, রানা।'

সত্যিই কি তা-ই? আনমনে আন্তে করে মাথা নাড়ল রানা।

কফিনে গয়া থাকা ওই মানুষটা মারা গেছে। লামের মুখের দিকে শ্রুদুর্গিতে তাকিয়ে আছে ও। নিখর সেইটা দেখল। কোটের ল্যাপেল পিনে চোখ পড়ল ওর, চিন্তা-ক্রান্ত গতি গেল।

রানা-৪০৪

পিনটা যেন সবুজ একটা বর্ম, মাঝখানে একটা সাদা ডি, তাকে ঘিরে রেখেছে তিনটে নেকড্রের মাথা। ওটা ওকে উপহাস দিয়েছিল রানা। তখন লজ্জা ছুটিতে ছিল ও, ই-মেইলে পিটার জানায় আয়ারল্যান্ডে চলেছে সে আত্মীয়দের খুঁজে বের করতে।

ওই ছুটিতে রানা ওর সঙ্গে আয়ারল্যান্ডে যায়। হিরো থেকে পিটারকে তুলে নেয়। ওর সঙ্গে ছিল উনিশশো সীটহিশ সালের গ্রাহাম মডেল একশ' বিশ কাস্টম সুপারচার্জার স্পোর্টস কুপে। ও-জিনিস দেখে চমকে যায় পিটার। দাম জিজ্ঞেস করেনি, রানাও কিছু বলেনি।

পিটার কম কথাই মানুষ ছিল। প্রাচীন গাড়ি নিয়ে দক্ষিণ আয়ারল্যান্ড চষে বেড়িয়েছে ওরা, সমস্ত ছোট শহর, তাদের পাশ ও লাইব্রেরিতে গেছে। তখন অন্য একটা কারণে রানা বুঝেছে, পিটারের অভিজ্ঞতা, জ্ঞান ও উপস্থিত বুদ্ধির তুলনা নেই। সেই যাত্রায় রানা ভালরকমের গ্যাডাকলে আটকে গিয়েছিল। মেয়েটা আমেরিকান ছিল, নাম জ্যানিট—ছুটি কাটাতে আয়ারল্যান্ডে আসে।

কেন কে জানে, মেয়েটি গভীর ভাবে রানাকে ভালবেসে ফেলে। সমস্যাটি ছিল, সে জানিয়ে দেয়, রানা যেখানেই যাক না কেন, সে-ও যাবে। রানার মনে হয়েছিল বাচ্চারা যেমন করে বাচ্চা কুকুর পোষে, সেভাবে ওকে পুষতে চাইছে মেয়েটা। অস্থির হয়ে ওঠে ও। ওকে দখল করতে ব্যস্ত হয়ে উঠেছিল জ্যানিট। রাগে-বিরক্তিতে তিক্ত হয়ে যায় রানার মন, দু'চাপটে কড়া কথাও বলে। কিন্তু পরের শহরে পৌঁছে পুরো পরিষ্কৃত সামলে নিল পিটার। জ্যানিটকে একটু দূরে নিয়ে সোজা কথায় বলল, 'জ্যানিট, রানার কথা ভুলে যাও। মনে রেখো না এ-নারের কাজকে চিনতে। ম্যানাচেস্টার-এ ফিরে গিয়ে এমন কোনও লোক বেছে নাও, যে সংসার করতে চায়। তুমি তাকে ভালবাসলে সে-ও তোমাকে ভালবাসবে।'

কিল-মাস্টার

৯

আর কোনও কথাই প্রয়োজন হয়নি। মেয়েটি রাগে লাল হয়ে গিয়েছিল। এরপর পিটার ও রানা গাড়ি নিয়ে রওনা হয়ে যায়।

পিটারের ল্যাপেল পিনের উপর চোখ আটকে আছে রানার। নিঃশব্দে সীমাহীন ফেলল ও, গোলাপের মালাটা অন্য মালাগুলোর সঙ্গে রাখল। শেষবারের মত পিটারকে দেখল, তারপর ঘুরতে গিয়ে টের পেল, ঘরে ও একা নয়।

চ্যাপেলের দরজার সামনে দাঁড়িয়ে আছে একজন লোক। রানা পিটারকে শেষবিদায় দিচ্ছে দেখে নিঃশব্দে অপেক্ষা করছে সে। রানা ঘুরে দাঁড়াতেই বলল, 'ভেবেছিলাম আমি একমাত্র লোক যে বন্ধুকে চুপচাপ বিদায় দেব।' কান্কেটের সামনে এসে দাঁড়াল সে।

'কাল সকালে নিউ ইয়র্কে ফিরছি বলে এখানেই এলাম,' বলল রানা।

'আমি জন ওভারটন,' নবাগত হাত বাড়িয়ে দিল।

হাতটা ধরে কীকিয়ে দিল রানা। 'মাসুদ রানা।'

বুকটা কেঁপে উঠেছে চার্লস মার্টিনের, ভয় পেয়েছে সে। একটু আগে সেইস্ট লুই-এর স্কুল-বাস বোমার খবরটা দেখেছে টিভিতে, কিন্তু এইমাত্র নিহতদের নাম শুনেছে। টেলিভিশনে সিএনএন টিউন করে রেখেছে সে, কিন্তু ওটার নিকে সামান্য মনোযোগও দেয়নি। তারপর পিটার উইলকিন্স নামটা শুনেই তো...

চার্লস মার্টিন চেয়ারে সোজা হয়ে বসল, জিনের লেখাগুলো পড়ল। ওই বোমায় অটিনজন ছাত্র মারা গেছে, তাদের নিচে পিটার উইলকিন্সের নামও লেখা।

মিসেস, ভাবল চার্লস মার্টিন, এটা হতে পারে না! চেয়ার ছেড়ে তিন লাফে কম্পিউটারের কাছে চলে গেল সে, স্ক্রল করে একটা তালিকা বের করল। হ্যাঁ, যারা ওই সফটওয়্যার ব্যবহার করছে তাদের নাম আছে এখানে। দ্বিতীয় নামটা, 'পিটার ১০

রানা-৪০৪

উইলকিন্স, সেইস্ট লুই, মিসৌরি'।

মার্টিনের তালিকার দুই নম্বর নামটা পিটার উইলকিন্স। কয়েকদিন আগে আরেকজন মারা গেছে, কিন্তু পারা দেয়নি সে। এবার ধূপধাপ শুরু করল তার ছবপিতা। এরইমধ্যে তি আরও লোক মরেছে? ইন্টারনেটে ঢুকল সে, একটা নিউজ সার্চ ইঞ্জিনে নামটা টাইপ করল। এ লোকও ওর তালিকার। 'আলবার্ট গ্রিয়ার, পোটল্যান্ড, মেইন।' জায় সঙ্গে সঙ্গে তিন সন্তান আগের একটা খবর জিনে ভেসে উঠল। 'এক গাড়ি-চালক পোটল্যান্ডের আলবার্ট গ্রিয়ারকে চাপা দিয়ে পালিয়ে যায়। সঙ্গে সঙ্গে মৃত্যু হয় গ্রিয়ারের। জানা যায়...'

আরেকটা নাম টাইপ করল সে। সঙ্গে সঙ্গে নাম সহ খবর ভেসে উঠল জিনে। 'কুক কাউন্টির ক্লার্ক বার্নার্ড অ্যাশলে কোর্টরুমে গুলিবিদ্ধ হয়ে মৃত্যুবরণ করে। কে বা কারা...'

অন্য আরেকটা খবরে জানা গেল, 'ডব্লিউ ক্যান্ডিস ক্যামর এবং তাঁর স্ত্রী লেটা ক্যামর টোকিয়োর ইউনাইটেড নেশাল ইউনিভার্সিটিতে যাওয়ার পথে ফেরিতে আত্মে বলসে মারা গেছেন। তারা...'

এবার চার্লস মার্টিন তালিকার সবার খবর নেয়ার চেষ্টা করল। সিসিলিয়া এয়েলাস ছিল জর্জিয়ার এক লাইব্রেরিয়ান, ধারণা করা হচ্ছে সে আত্মহত্যা করেছে।

ডিক ব্রায়েস ছিল অস্ট্রেলিয়ার মেলবোর্নের ওয়েব-ডিজাইনার, তার ৪ বছরের শিশু সন্তানসহ বাড়ি ফিরছিল, ডাকাত তার কার-জ্যাকিং করতে গিয়ে তাদের খুন করে।

চার্লস মার্টিনের তালিকায় পঁয়তাল্লিশ জন আছে, যারা ওর সফটওয়্যার ব্যবহার করেছে। তাদের মধ্যে আঠারো জন ইতিমধ্যে মারা গেছে, উধাও হয়েছে পাঁচজন।

ওর ওয়েবসাইট বা সফটওয়্যার থেকে কিছুতেই ওর পরিচয় যেন পাওয়া না যায়, সে ব্যাপারে বিশেষভাবে সাবধান ছিল চার্লস কিল-মাস্টার

১১

মার্টিন। কিন্তু এখন তার সঙ্গেই হলো, সে বোধহয় যাথেষ্ট সতর্ক ছিল না। যত দ্রুত সম্ভব এবার শহর থেকে সরে পড়ে। চার্লস, নিজেকে বলল সে। আপাতত হারিয়ে যাও। মনে মনে আশা করল, যারা মানুষ খুন করছে তারা যে-কোনও সময় ধরা পড়বে।

সেরি মা করে নিজের সমস্ত ফাইল একটা ফাইল পয়েন্ট টু পোন্টবাইটের ডিভিডি-রাম-এ তুলে নিল সে, মাক কম্পিউটারের ইন্টারনাল হার্ড ড্রাইভ পরিষ্কার করল একটা হেভি ডিউটি ম্যাগনেটিক ইরজার দিয়ে।

এবার ব্যস্ত হয়ে উঠল সে স্যুটকেস গোছাতে। কাজটা সেের পাওয়ারবুক ও ডিভিডি একটা প্যাডেড কেস-এ রাখল। সাফেল-ফিকশনের কনভেনশনে যাওয়ার সময় সবসময় ওই কেস-এ ইকুইপমেন্ট রাখে সে।

আধঘণ্টা হলো চার্লস মাথা ঘামাতে শুরু করেছে।

কারা রয়েছে এসব খুনের পিছনে? সিআইএ? নাসা? মাইক্রোসফট? যে-কেউ হতে পারে। বড় ধরনের কোনও সংগঠন। যে-ভাবেই হোক এরা জেনে গেছে সে আর তার বন্ধু গোপনে হাকিং করছে। এরা কারা সেটা পরে খুঁজে দেখা যাবে, ভাবল মার্টিন, আগের কাজ এখন শহর ছেড়ে বেরিয়ে জান বাঁচানো। কে জানে এর পরের আক্রমণটা হয়তো ওর উপরই আসবে! সে বুঝতে পারছে, ভাড়াভাড়ি বন্ধকে সাবধান করতে হবে, কিন্তু সিদ্ধান্ত নিল, এবাড়ি থেকে ওকে সতর্ক করবে না। এমন কী ওর নিজের মোবাইলও ব্যবহার করবে না। চলার পথে কোনও পাবলিক ফোন থেকে কল দেবে।

পাঁচ মিনিট পর স্যুটকেস, পাওয়ারবুক আর ডিভিডি নিয়ে নিউ অরলিয়ানের অ্যাপার্টমেন্ট থেকে বেরিয়ে পড়ল চার্লস মার্টিন, গাড়ি নিয়ে হাইওয়েতে পড়ে ওয়ান-টোন ধরে রওনা হয়ে গেল পশ্চিমের দিকে।

১২

রানা-৪০৪

টিলার উপরে জিয়ান-পেপে রেস্টুরেন্টে একটা টেবিলে দুগোলাকি বসে আছে মাসুদ রানা ও জন ওভারটন। চ্যাপেলের পরিচয় হওয়ার পর ওদের আলাপটা বিভিন্ন মোড় নিয়েছে, ওরা বলছে কীভাবে পিটারের সঙ্গে ওদের পরিচয় ও বন্ধুত্ব হয়। উঠেছে ফেলিক্সের কথা, মার্শাল-আর্টের কথাও। এরপর বেরিয়ে এসেছে ওরা মরচুমারি থেকে, নামকরা এই ইতালিয়ান রেস্টুরেন্টে এসে ডিনার করেছে। এইমাত্র জন ওভারটন বলছিল ফিউনারালে গেলে তার অস্বস্তি হয়। কথায় কথায় ঘনিষ্ঠ হয়ে উঠেছে দুজন।

জন ওভারটন খোলা মনের নিগ্রো, বাড়ী ছ'ফুট লম্বা, শক্তপাক দেহের অধিকারী। মাথা কমিয়ে রাখে। টোপের উপর আছে একটা মান্ধারি মিলিটারি রেভলেশন গোল।

রানাকে জানিয়েছে, আগে সে ইউএস আর্মিতে এয়ার-বোর্ন রেঞ্জার ছিল। এখন পেশায় ফিজিক্যাল থেরাপিস্ট, পাশাপাশি একটা মার্শাল-আর্টের স্কুলে অইকিডো শেখায়। রানা তাকে জানিয়েছে, ও ছিল বাংলাদেশ আর্মিতে, মেজর পদে। এখন একটা ইনভেস্টিগেশন এজেন্সি চালায়।

আলাপে-আলাপে দু'জনই টের পেয়েছে, ওদের মানসিকভায়ে প্রচুর মিল আছে। ওরা সমুদ্র, অস্ত্র ও মার্শাল-আর্ট বিষয়ে প্রচুর জানা রাখে। ডিনার শেষে আবার ওদের প্রসঙ্গ প্যাস্টেল, ততক্ষণে অনেক সহজ হয়ে উঠেছে ওরা। কথা শুরু করল আগে ওভারটনই, খুলে বলল পিটার উইলকিন্সের মৃত্যুর দু'ঘণ্টাটা কেমন ছিল।

'প্রথমে ভূমি ভাবতে পারো হঠাৎ ছেলে দুটোর মাথা বিগড়ে যায়, নইলে এরকম বোমা বানাবে কেন,' বলল ওভারটন। 'দুই তরুণ একটা ওভারপাস থেকে বোমাটা ফেলে। ওটা সোজা স্কুল-বাসের তলায় পড়ে। পিছনে ছিল পিটারের গাড়ি। বিস্ফোরকের প্রচণ্ড শক্তিতে বেশিরভাগ যায় পিটারের গাড়ির উপর দিয়ে। পুলিশ কিল-মাস্টার

১৩

জোড়াকার করেছে ওদের। আসলে নাকি ওই দুই ছাত্র স্কুল-বাসীকে উড়িয়ে দিতে চেয়েছিল। বোমাটা বাসের পিছনে বসে আটজন ছেলেকে খুন করে, বেশ কয়েকজন আহতও হয়। ছাইভারও। কিন্তু ওই বোমার বিস্ফোরণ পিটারের গাড়ীটাকে একেবারে ছিন্নভিন্ন করে দেয়।

‘পুলিশ সন্দেহভাজন হিসেবে আর কাউকে ধরেছে?’ জিজ্ঞেস করল রানা।

‘তবু কয়েকটা পাঙ্ক ছোকরাকে ধরেছে। এখন নাকি আরও জোরালো প্রমাণ খুঁজছে। এফবিআই এ কেস নিয়ে কাজ করছে এখন। তাদের ধারণা এই বোমা ফটোনো বোম্বা যাওয়া ছোকরাদের কাজ।’ আরও ব্যাখ্যা করে জানাল ওজারটন, ‘কিছুদিন আগে কলোরাডোতে দুই হাইস্কুল-ছাত্র তবী অস্ত্র নিয়ে স্কুলে গিয়ে বাইশ জন ছাত্র-ছাত্রীকে গুলি করে খুন করে। ফেডারেল এজেন্টরা ভাবছে এখানেও ওরকমই কিছু ঘটবে।’

‘তোমার কী ধারণা, আসলে তা হয়নি?’ জানতে চাইল রানা। বুঝতে পারছে জেন্স ধারণা ব্যাপারটা আর কিছু।

‘কেউ একজন পিটারকে মেরে ফেলতে চেয়েছে। এ-ব্যাপারে আমার মনে কোনও সন্দেহ নেই। বলতে পারব না কেন, কিন্তু আমার মনে হয়েছে, এমনও হতে পারে ওকে রাগানুগিত করা হয়েছে। বোমাটা খুব বেশি শক্তিশালী ছিল না, কিন্তু ওটা ছিল কোনও পেশাদার বোমাবাজের কাজ। ফলত কয়েকটা পাঙ্ক ওটা তৈরি করেনি। তা ছাড়া ওই শুভারশাদের উপরে তাদের দেখা যায়নি। আমার মনে হয় পিটারের গাড়ি যখন ওটার তলা দিয়ে গেল তখন অন্য কেউ বোমাটা নীচে ফেলেছে। ছাত্ররা যদি ওই অর্ধেক-খালি স্কুল-বাসের পিছনের দিকে না থাকত, তা হলে কেউ মরত না।’ কাঁধ ঝাঁকাল ওজারটন। ‘আমার এই ধারণাটা অবশ্য এফবিআই-এর কেউ মেনে নেননি, তবে আমি পিছাতে রাজি নই। ওরা এখনও ভাবছে ওদের থিওরিই ঠিক, টিন-এজাররা

18

রানা-808

বাজাদের মারা তো আরও অসম্ভব।

‘কিন্তু তুমি ভাবছ ওই বোমাটা পিটারের গাড়ি লক্ষ্য করেই মারা হয়েছে।’

‘ভাবছি, তা নয়। আমি নিশ্চিত। বোমাটা ফেলা হয় পিটারের ভেনের মাথার কাছে। বড় হাতা থেকে বেরিয়ে যেতে হলে ওখানেই এল্লিট নিতে হতো। প্রতিদিন ওই হাতা ধরেই যেত ও। বাসটা ছিল পাশের লেনে, বরাবরের মতই। আমি আর্মিতে ডিমেলিশনের ওপর ট্রেনিং নিয়েছি, রানা। পিটারের স্ত্রীকে যখন পুলিশের স্টেশনে নিয়ে গেলাম, তখন পিটারের গাড়িটা দেখেছি। আমি জানি, ওইটাই টার্গেট ছিল। বোমা মেরে নিখুঁত ভাবে গাড়ি ধ্বংস করা হয়েছে।’

জন ওজারটন পিটারের মৃত্যু সম্পর্কে আগ্রহী করে তুলেছে রানাকে।

রানা সিদ্ধান্ত নিল, আপাতত এ শহর ছেড়ে যাবে না। তবে এটা বুঝতে পারছে, এখন পর্যন্ত কারও কোনও মোড়তি নেই।

দুই

সেপ্টেম্বর চলছে। সূর্য উঠবে একটু পর। সাগরের উপর দিয়ে ভেজা বাতাস আসছে। ফাঁকা সৈকতটা পড়ে আছে। মৃদু ঢেউ বালুচরে এসে হারিয়ে যাচ্ছে। উঠতি সূর্যের লাল রং সবে পূর্ব আকাশ রঙাচ্ছে।

সৈকতে জোয়ারের ভেজা রেখা ও শুকনো বালুর মাথখান

19

রানা-808

স্কুলকে একহাত দেখিয়ে দেয়ার জন্য বোমা বানিয়েছে।’

‘পিটারকে খুন করতে চাইবে কে? তুমি বলছ তার এমন কেউ, যারা বোমা তৈরিতে দক্ষ।’

‘তা-ই বলছি। কিন্তু তারা যে কে সেটা আমি জানি না। পিটার উইলকিন্সকে আমি জানিয়ার হাই স্কুল থেকে চিনি। পঙ্ক করবার মত একজন মানুষ ছিল ও। ওকে কখনও বিপজ্জনক ধারণা কিছুতে দেখিনি। আমি যতটুকু জানি, ওর গোপন বিষয় বলে কিছু ছিল না।’

মুহূর্তের জন্য অস্তিত্ব একটা চিন্তা মেলে গেল রানার মনে। পিটারের সঙ্গে যোগাযোগ থাকায় ও নিজে তার খুন হওয়ার জন্য দায়ী নয় তো?

জন বলে গেল পিটার ছোট একটা ফার্ম গ্রাফিক ডিজাইনার হিসেবে কাজ করত। অফিসটা সেইন্ট লুই-এর ব্যবসায়িক কেন্দ্রে। কাজের পাশাপাশি পিটার ফ্রিগিং করত, অ্যান্টিক বেলনা সংগ্রহ করত, জন যে-স্কুলে আইকিডো শেখায় সেখানেই তলোয়ার শেখাত।

‘ওর কোনও শত্রু ছিল?’ জিজ্ঞেস করল রানা।

‘না, ও তো সবসময় সবার সঙ্গে...’ থেমে গেল জন। ‘আসলে... হ্যাঁ, ওর একজন প্রতিদ্বন্দ্বী ছিল।’

‘প্রতিদ্বন্দ্বী?’ কৌতূহলী হয়ে উঠল রানা।

‘তা বলা যায়, লোকটার নাম অ্যাভি বোগার্ট। পিটার আর সে ভাল বন্ধু ছিল, পিটার এমন কী তার বিয়েতে বেস্ট-মানও হয়েছিল। কিন্তু পরে দু’জনের সম্পর্ক অবনতি হয়। ওরতে ছোটখাটো তর্ক দিয়ে মনোমালিন্য ঘটে, কিন্তু পরে দু’জন দু’জনে এড়িয়ে চলত। একজন আরেকজনের কথা সুনশেই রেখে যেত। অ্যাভি বোগার্টকে আমিও পছন্দ করি না, কিন্তু একথা বলব না সে পিটারের মৃত্যু চেয়েছে। তা ছাড়া, তার পক্ষে বোমা বানানো সম্ভব নয়। স্কুল-বাসে বোমা ফাটিয়ে নিরীহ কিল-মাস্টার

19

দিয়ে হাঁটছে একাকী এক লোক। জগম হওয়া ডান কোমরের কারণে বালুর উপর গিয়ে এগোতে কষ্ট হচ্ছে তার। ধীরে ধীরে হাঁটছে। লাঠি হিসেবে একটা গলফ স্টিক ব্যবহার করেছে সে, কিন্তু বালিতে ওটা ব্যবহার করা যাবে না বলে বগলের নীচে ধরে রেখেছে। হিপের ব্যথায় বারবার অ কুঁচকে উঠছে তার। বয়স বড় জোর পয়তাল্লিশ হবে মানুষটার। তবে লালচে-বাদামী চোখ বলছে কঠোর সময় পার করেছে সে। জীবনে অনেক দেখা চোখ দুটো অকিকোটরে বসে আছে, জায়গায় জায়গায় মুখের চামড়া কুঁচকে গেছে। মানুষটার চেহারা কঠর একটা ভাব আছে। নিষ্ঠুর ঠোঁটের নীচে ‘ভি-শেপ’ ড্যান ডাইক দাড়ি রেখেছে, ওটা ধরধরে সাদা। মাথার কুঁচকুচে কাঁচা চুলগুলো ব্যাকট্রাশ করেছে, তবে কিছুদিন হলো টানিতে চর পড়ছে। মাথার পিছনের চুল শার্টের কলার পার হয়ে একটা ছোট পনিটেইল হয়েছে। ড্যান হিউসেন ক্র-নেক শার্ট পরেছে সে। ওয়েটলিফটারদের মত চওড়া পেশিবহুল কাঁধদুটো যেন শার্ট ছিঁড়ে বেরিয়ে আসবে। মানুষটাকে দেখলে মনে হয় তার সঙ্গে পরা যাবে না কোনওকিছুতে। প্রতি মুহূর্তে ভয়ানক ব্যথা সহ্য করতে হচ্ছে বলে রেগে আছে সর্বক্ষণ।

বালুচরে একে-বেকে একটা পথ তৈরি করেছে সে, ধীর পায়ে হেঁটে বালিতে গেঁথে থাকে ভাঙা শিম্প বোটের কাছে চলে এসেছে। অনেকদিন আগে ওই বোট ডুবে যায়। ভটরেখার উপর থেমে বোটের উপরের রিগিংগুলো দেখতে পেল সে। মাত্র তিনশ’ ফুট দূরেই ডুবেছে ওটা। ধীরে এই দক্ষিণ প্রান্ত পর্যন্তই হাঁটবে ভেবে রেখেছে সে, এবার ফিরবে। কোমরের ব্যায়াম হিসেবে আজকের হাঁটা যথেষ্ট হয়েছে। বাড়ির দিকে হাঁটতে গিয়ে ধীরে সবচেয়ে আকর্ষণীয় জায়গাটায় পৌঁছে যাবে সে, ওখান থেকে সূর্যোদয়টা দারুণ দেখায়।

এটা জেকিল আইল্যান্ড, জর্জিয়ার সোনালী ধীপ। সূর্য সবসময় এখানে সাগর থেকে উঠে আসে। ভোরে সৈকতের এমিকে সে

2-কিল-মাস্টার

19

ছাড়া আর কেউ আসে না। সাধারণ মানুষ আরও অনেককণ পর আসবে সৈকতে। অবসর জীবন কাটাতে এখানে এসে ভুল করেনি সে। আমেরিকার পূর্ব-উপকূলের এইসব গ্রীষ্ম সম্পর্কে তার আর কোনও অভিজ্ঞতা ছিল না, শুধু যদি হাজার হাজার পোকা-মাকড় প্রতিদ্বন্দ্বিতা অত্যাচার না করত! কিছু রয়েছে, যেগুলো চোখে দেখাই যায় না, কিন্তু কামড় দিয়ে শরীর জ্বালায়ে দেয়। মাঝে মাঝে এ ধরনের পোকা-ভরা স্বর্গোদ্যান ভাবে সে। আজ অবশ্য এখন পূর্বের গুরু হয়নি পোকাগুলোর অত্যাচার। এখানে বাড়ি কিনবার পর থেকে ভোরটা তার প্রিয় সময় হয়ে গেছে। দিনের এ সময়টুকু সবসময় নিজের জন্য রাখে সে। আজও বরাবরের মতই, মৃত্যু নিয়ে চিন্তা করছে সে।

সৈকতের এক বাকি চলে এসে বড়সড় কী যেন দেখতে পেল সে। ওটা স্তূপের মত, তটরেখার কাছে আটলান্টিকের ঢেউয়ের সঙ্গে মিলছে। সাধারণত সিগালডলো দল বেঁধে স্তূপের দক্ষিণ প্রান্তে ঘুরায়, কিন্তু ওগুলো এখন জেগে গেছে, বরাবর ওই কালতে রহস্যময় স্তূপের উপর গিয়ে হামলে পড়ছে। সৈকতের একাধী মাথাটি প্রচণ্ড ব্যথা সহ্য করে হাঁটবার গতি বাড়াল, দেখবে সাগরের ফেনার মধ্যে কী পড়ে আছে ওটা। দু'চোখে উত্তেজনা জেগে উঠেছে, এখন তার চোখ বাজা ছেলদের মত চকচক করছে। মুখ দিয়ে হুস-হুস আওয়াজ করে সিগালগুলোকে ভাড়া দিল সে। ওগুলো উড়ে যাওয়ায় এবার কালো স্তূপটা ভালভাবে দেখা গেল। ওটা একটা মাঝারি আকারের ডলফিন। মরা। ওটার পাশে এক হাঁটু গেড়ে বসল সে। ডলফিনের চোখ লালচে-কালো, যেমন হয় মৃত মাছের চোখ—স্বপ্না। ওটার নীল-বুসন্ত চামড়া শুকিয়ে কুঁচকে উঠেছে। সিগালের তীক্ষ্ণ চোঁট ডলফিনের দেহের এখানে ওখানে ছিঁড়েছে। পচে যাওয়া মাংসের গন্ধে একগাঢ়া মাছি এসে ভনভন করছে, বেশ কিছু ন্যাও ফিও ছুঁতে, ওগুলো মরা ডলফিনের উপরে উঠেছে—নামছে। খাবারের

১৮

রাশা-৪০৪

এস মাসেন কখনও সাধারণ সিরিয়াল কিলারের মত একই উপায়ে খুন করেনি। প্রতিটা খুনের জন্য নিজা-নতুন অভিনব উপায় আবিষ্কার করে নিয়েছে।

ছোটবেলার বনসঙ্গে পড়ে বয়ে গেলে বা পরে থেমে বার্থ হলে একধরনের মানুষ সিরিয়াল কিলার হয়। কিন্তু মার্কক এস মাসেন তেমন নয়। সেই ছোটবেলা থেকেই সে অন্যরকম। যে-কোনও জীবন শেষ হওয়া দেখতে ভালবাসত সে। কৈশোরেই তাকে খুনের লেশা পেয়ে বসে। পনেরোতে পড়তেই প্রথম মানুষ খুন করে সে। বাজা ছেলেরাও খুন করতে সে যে কী আনন্দ পেয়েছিল!

দ্বিতীয় খুনটা করবার সময় প্রথম বুঝতে পারল, সে আসলে বৈজ্ঞানিক পিস্যসী—নানান ভাবে মানুষ খুন করতে চায়। এটা তার একমাত্র আনন্দ। এরপর থেকে তা-ই করেছে সে। কিন্তু এখন তার নৈতিক অসুবিধার কারণে খুন চালিয়ে যাওয়া সম্ভব হচ্ছে না। একটা খুন করে গাড়ি নিয়ে পালিয়ে যাওয়ার সময় দুর্ঘটনা ঘটে, ওটার কারণে ডান কোমর ভেঙে গেছে তার। হাড়ের ব্যথা তাকে ধীর করে দিয়েছে। কিন্তু যার যা অভ্যাস—বদলাওনা যায় না, এখনও প্রতিমুহুর্তে খুন নিয়ে চিন্তা করে সে।

তার আজন্মাল ভো মৃত্যুর হুক আঁকি তার পেশা। অন্যদের হয়ে খুনের পরিকল্পনা করে সে। তাতে লক্ষ লক্ষ ডলার আসেও।

কিছুটা দূরে বাগির চিহ্নি কাছে বেশ কিছুটা জায়গায় দীর্ঘ ঘাস আছে, তার ওপাশে চোখের কোণে সামান্য নড়াচড়ার অভ্যাস পেল মার্কক। মৃত ডলফিনের উপর থেকে চোখ সরিয়ে ওদিকে তাকাল। দূরের ওই আবহা লোকটা ভোরের জ্বরার ভিতর দিয়ে ঘাস মাড়িয়ে এগিয়ে আসছে। লোকটা বিজলেন স্যুট পরেছে, হাতে একটা ব্রিককেস। মৃত্যুতে মার্কক বুঝে ফেলল তিনটে উপায়ে লোকটাকে খুন করতে পারবে সে।

এগিয়ে আসছে লোকটা, এবার মার্কক বুঝতে পারল শিকারটা

২০

রাশা-৪০৪

গন্ধে বেশকিছু কীকড়া হাজির হয়েছে। ডলফিনটা অস্বাভাবিক ভাবে মারা গেছে। ওটার দীর্ঘ চোঁটে ঘরটা প্রসিষ্টের কি। ওগুলো আটকে দিয়েই খুন করা হয়েছে ওটাকে, যেতে না পেতে মুকে ধুঁকে মরেছে বেচারী।

লোকটার চোঁটে হিন্দু একটুকরো হাসি ফুটে উঠল। নোরা-পচা এমনিতে গুর বিরক্তি উৎপাদন করে, কিন্তু মৃত্যু সম্পূর্ণ আলাদা ব্যাপার। অবসর নেওয়ার পর থেকে মৃত্যুসংক্রান্ত ছোটখাট আনন্দের জন্যও মুখিয়ে থাকে সে। নিজের হাতে খুন করবার আনন্দ অবশ্যই আলাদা। দ্বিতীয় স্থান দেয় সে নিজের চোখে দেখাকে। খবরের কাগজে বা টিভিতে দেখা কী আর সে রকম হয় নাকি! নিজে কোনও মৃত্যুর পিছনে থাকলেও অতটা ভাল লাগে না!

সে ভাবল, ডলফিনের লাশটা পুতে দেবে, না সাগরকে ফিরিয়ে দেবে। না, সিদ্ধান্ত নিল, ওটা এখানেই পড়ে থাকুক, টুরিস্টগুলো সৈকতে বেড়াতে এসে বুকুক কেমন লাগে। একজনও যদি রাতে একটা দুঃখপু দেখে, সেটাও বিরাট লাভ! মাঝবয়সী লোকটা উঠে দাঁড়াল, আরেকবার হাসল।

নাম তার মার্কক শিমার ম্যাসন। বহু দেশের পুলিশ তার নাম জানতে চেষ্টা করে ব্যর্থ হয়েছে—তারা গুর নাম দিয়েছে কিল-মাস্টার। অসাধারণ এক সিরিয়াল কিলার ছিল সে। খুনি হিসাবে একজন উচ্চদরের শিল্পীর মতই দক্ষ। এই কিল-মাস্টার দুশ' হিরানকুইজান মানুষকে হত্যা করেছে। পনেরো বছর বয়স থেকে শুরু। প্রতিটি খুনের স্মৃতি মনে রেখেছে। এত বছরে মাত্র একটাবার ধরা পড়বার ঝুঁকির মধ্যে পড়ে সে।

তার বেশিরভাগ খুনের ব্যাপারে পুলিশ কাউকে সন্দেহ করতে পারেনি। কোনও সূত্রই ছিল না আসলে। ওগুলোর বেশিরভাগই ছিল অমীমাংসিত কেস। কিছু ছিল, যেগুলোতে পুলিশ ভেবেছে মানুষটার স্বাভাবিক মৃত্যু হয়েছে। কিছু ছিল আত্মহত্যা। মার্কক কিল-মাস্টার

২১

আসলে গুরই অ্যাসিস্ট্যান্ট, কেভিন হ্যাঙ্গলে।

যুবক সামনে এসে ধামবার আগেই মার্কক বুঝতে পারল, আরও তিনটে পক্ষে ওকে শেষ করা যায়।

'বস, আবারও সমস্যা পড়ে গেছি আমরা,' বলল কেভিন হ্যাঙ্গলে। মার্ককের কটেক থেকে দ্রুত পায়ে হেঁটে এদিকে বসে ফৌস-ফৌস করে হাস ফেলছে সে।

একটা কীকড়া ডলফিনের মাংসে কামড় বসিয়েছে, ওটার দিকে চোখ রাখল মার্কক। 'এবার কী হয়েছে, কেভ?'

'কেউ আমাদের ওয়েবসাইটে আবার ঢুকেছে,' কটের অস্বস্তি চেপে রাখতে পারল না যুবক।

ছোকরাকে বেশ ভালই লাগে মার্ককের। চটপটে। কিন্তু একটুভেই ঘাবড়ে যায়।

'কী বললে? ওই ওয়েবসাইটে আমাদের বিজ্ঞাপন নিছ নাকি তুমি?' মরা ডলফিনের দিক থেকে ফিরাল মার্কক, গলফ ক্লাবটা নিয়ে বগলের ফাঁকে রাখল। হিপের ব্যথা সহ্য করে সৈকতের উপরের দিকে রওনা হলো। 'নিশ্চয়ই বুঝতে পারছ, যাদের হাত এ কাজটা করছি, তারা মোটেই খুশি হবে না?'

'জানি।' মার্ককের পাশে হাঁটছে কেভিন। 'আমার ধারণা হাকারদের একটা দল আমাদের পিছু লেগে গেছে।'

'চিন্তা কোরো না, কেভ, আবারও তোমাকে বিপদ থেকে উদ্ধার করবার ব্যবস্থা নেব আমি।'

জুলি ম্যাসন প্রকাণ্ড কাঁচের দেয়ালের ওপাশে দাঁড়িয়ে আছে, সাগরের দিকে যেসব বালির ঢিবি, ওগুলোর দিকে তাকিয়ে স্বামীর জন্য অপেক্ষা করছে। একটা আগে সূর্য উঠেছে, সেই রোদে কটেকের বিরাট ফেরিমান ঘরটা কলমল করছে। যারা ধীপে থাকে না, তারা বাড়িটাকে ম্যানসন বলবে, কিন্তু জেফিল আইল্যান্ডের বাসিন্দারা সেই পুলিশ্যার, মর্গান বা রকওয়েলারদের কিল-মাস্টার

২২

সময় থেকে ছোট-বড় সব বাড়িকে কটেজ বলে। মার্ভক ও জুলি নতুন একটা কটেজে থাকে। দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের পর দ্বীপটা মিলিয়নবোম্বারদের কাছ থেকে কিনে নিয়েছে আমেরিকান সরকার, কিন্তু আইনত এখানে এক ভূতীয়াংশ কটেজ ডাক্তা বা পরিবর্তন করা যাবে না।

জুলির দীর্ঘ রূপালি চুল নতুন সূর্যের আলোয় চকচক করছে। মহিলার বয়স চৌত্রিশ, কিন্তু মাত্র সত্তেরো বছর বয়সে হঠাৎ একদিন তার কালো চুলগুলো থেকে শনের মত হয়ে যায়। অবশ্য ওই সাদা চুল ছাড়া তার মধ্যে বয়সের আর কোনও ছাপ দেখা যায় না। যেন সেই সত্তেরো বছরেই অটকে গেছে। এখন সাদা সানড্রেস পরেছে সে, রক্তিম রোদে দেহের রমণীয় বাকগুলো খুব সুন্দর ভাবে দেখা যাচ্ছে। কমলায় মুখে আপাতত দুষ্টিস্তার ছাপ পড়ছে। ওর স্বামী আজও একা হুটিতে বেরিয়ে গেছে। স্বামী পাশে না থাকলে সবসময় চিন্তা হয় তার। ওই জিনিয়াস মানুষটাকে ক্রাফ দিয়ে ভালবাসে সে, কিন্তু এ তো আর অস্বীকার করা যাবে না, মানুষটা দয়াময়্যাহীন এক খুনি। জুলির মন বলে একদিন এভাবে আইন ফাঁকি দিতে দিতেই পুলিশের হাতে ধরা পড়বে মার্ভক। তবে মন এ-ও বলে, মার্ভক আবার মানুষ হত্যা না করলে ধরা পড়বে না।

চার বছর হলো স্বামীকে বুঝিয়ে-ভনিয়ে খুন করবার পথ থেকে সরিয়ে এনেছে সে। আট বছর আগে মার্ভককে বিয়ে করেছে সে, তারপরেও মানুষটা দশজন লোককে খুন করেছে। আজ থেকে নয় বছর আগে মার্ভক ওকেও খুন করতে চেয়েছিল। তখনই তো দু'জনের প্রেমটা হলো। মার্ভক সেসময় চুল ছোট করে রাখত, গালে কোনও দাড়িও ছিল না। চওড়া ফ্রেমের চশমা পরত। পুলিশ ভাল কোনও বর্ণনা পেয়ে যেতে পারে, তাই ঘনঘন ফ্রেম পাল্টাত।

মার্ভক কয়েক মাস ওর পিছু নিয়েছে, নানাভাবে ভেবেছে কী
২২ রানা-৪০৪

তখন রাত দুটো, দরজায় টোকা দিয়েছিল সে। জুলির পরনে ধবধবে সাদা রোব ছিল, কিন্তু মার্ভক ওকে চেয়েও দেখেনি। সোজা লিফিং রমে ঢোকে সে, একটা কথাও বলেনি। জুলি তার কাছে এগিয়ে আসে, কোট খুলে নিয়ে ক্লজিটে রাখে। মার্ভক ওর দিকে একবার তাকায়ওনি, দেখছিল দূরের দেয়াল।

জুলি সামনে এসে দাঁড়ানোর পর মার্ভক চোখে চোখ রেখেছিল। এরপর দু'জন দু'জনকে আক্রমণাত্মক ভঙ্গিতে পিষতে থাকে, কাপড় উধাও হতে আধ মিনিটও লাগেনি। জীবনে দ্বিতীয়বারের মত পরস্পরকে অনুভব করে তারা।

পরদিন আর চলে যায়নি মার্ভক। সকালে নাস্তা তৈরি করেছে জুলি, চুপচাপ ভিমডাক্স ও সসেজ খেয়েছে মার্ভক। খাওয়া শেষে চেয়ার ছেড়ে জুলিকে চুমু দিয়েছে, তারপর বিদায় নিয়েছে। সেদিন সন্ধ্যাই বিকেলে ফিরেছে সে, পরদিন নাস্তার পর প্রথমবারের মত জুলির সঙ্গে কথা বলেছে।

'আমার নাম মার্ভক। মার্ভক শিমার ম্যাসন। আমি একজন সিরিয়াল কিলার।'

এরপর থেকে জুলি ও মার্ভকের কখনও বিচ্ছেদ হয়নি।

কাঁচের ওপাশে পায়চারি করছে এখন জুলি, বারবার করে প্রার্থনা করছে, যাতে মার্ভক আবারও ওর কাছে ফিরে আসে। কিছুক্ষণ পর একটা বালির ঢিবির ওপাশে স্বামীর মাথা দেখতে পেল সে, কয়েক সেকেন্ড পর মানুষটার কাঁধ দেখা গেল। তার পিছনে আসছে কেউন হ্যাঙ্গলে। এই লোকই কম্পিউটার প্রোগ্রামটা তৈরি করেছে, নইলে ওরা এত বড়লোক হতে পারত না। মৃদু হাসল জুলি, পিছিয়ে গিয়ে সাদা একটা উইকার চেয়ারে বসল। এতক্ষণে স্বস্তি ফিরেছে মনে। তার মানুষটা ফিরছে!

এগিয়ে আসা লোক দু'জনকে দেখছে সে। তার স্বামী আগে আগে হুটিছে। অহুহা ও প্রচণ্ড দৈহিক শক্তির কারণে ভয়ঙ্কর যন্ত্রণাও পাড়া দিচ্ছে না মার্ভক। কেউন হ্যাঙ্গলে পিছনে পিছনে
২৪ রানা-৪০৪

ভাবে নিজের হাতে মেয়েটাকে হত্যা করবে—ঠিক করেছিল খুনি। এমন ভাবে দেখাবে, যেন মনে হয় কোনও স্বপ্ন-বুদ্ধি লোক খুলে খুন করেছে। পকেটশী সুন্দরী ওকে অমোঘ আকর্ষণে টানছিল। মার্ভক বুঝেছিল, ওই মেয়ের মধ্যে হত্যা করবার জিহ্বাসে আছে। মানুষ মারা গেলে তাদের টুকটাক জিনিস সংগ্রহ করত ও। প্রায়ই গোরস্থানে গিয়ে অপরিচিত মানুষের কবর দেখত। মার্ভক পার্কে ওকে একবার নিজ হাতে একটা কিডালকে ঘাড় মটকে মারতে দেখে। জুলি কাজটা আনন্দের জন্য করেছিল। মার্ভক ওকে ওখানেই মেয়ে ফেলতে চেয়েছিল। সাইকেলের চেইন দিয়ে ওর গলা পেঁচিয়ে ধরেছিল সে। কিন্তু জুলির চোখে কোনও ভয় ছিল না। বহু মানুষের আতঙ্কিত চোখ দেখেছে মার্ভক, কিন্তু শ্বাস আটকে গেলেও জুলি যেন ঠিক সঙ্গমের আনন্দ পাচ্ছিল!

কিছুক্ষণ পরেই জুলির শ্বাস হারিয়ে যায়, দেহটা পার্কের গ্যারাজের মেঝেতে গুটিয়ে পড়ে। আগে কখনও যা করেনি তা-ই করে মার্ভক, মুখে মুখ রেখে জুলির জ্ঞান ফিরিয়ে আনে। উঠে বসেই আদর করে ওর চোটে চুমু দিয়েছিল জুলি। দু'জন সেখানেই মিলিত হয়, কোনও কথা হয়নি ওদের। সব শেষ হলে নীরবে পার্ক ছেড়ে চলে যায় মার্ভক।

কয়েক মাস পর আবারও জুলির সঙ্গে দেখা হয় মার্ভকের। তখন মাত্র মানুষ হত্যা করে এসেছে সে। একজোড়া তরুণ-তরুণীর গাড়িকে ধাক্কা দিয়েছিল মার্ভক। গাড়িটা ইস্টারসেট-এর একটা দেয়ালে সরাসরি বাড়ি খেয়ে বিধ্বস্ত হয়। তরুণী উইলসন ভেঙে ছিটকে পড়ে। তরুণ স্টিয়ারিং হুইলের চাপে সঙ্গে সঙ্গে মারা যায়। তরুণীকে হাসপাতালে নিতে না নিতেই মারা গেল। মার্ভক অ্যাম্বুলেন্সের পিছু নিয়ে হাসপাতালে গিয়েছিল, কিন্তু মেয়েটা কাউকে কিছু বলতে পারেনি। নার্সরা যখন বলল তরুণী মারা গেছে, আর থাকেনি মার্ভক, সোজা চলে গেছে জুলির অ্যাপার্টমেন্টে।

কিল-মাস্টার

২৫

আসছে, ভয় পায় সে মার্ভককে—ভাল করেই জানে সামনের ওই লোকটা বিনা কারণে তাকে মেরে ফেলতে পারে।

কী নিয়ে যেন দু'জন ব্যস্ত হয়ে আলাপ করছে।

জুলি বলতে পারবে না ওরা কী নিয়ে কথা বলছে, কিন্তু বুঝতে পারল, তার স্বামী খুশি নয়।

মার্ভক উত্তেজিত হয়ে হ্যাঙ্গলকে আবারও কী যেন বলল। তারপর দু'জনই চুপ হয়ে গেল। কটেজের কাছে চলে এসেছে তারা।

ম্যানসনের ফ্রেম ডোরের সামনে স্বামীর মুখোমুখি হলো জুলি, তার হাত ধরে নিয়ে একটা চেয়ারে বসিয়ে দিল।

বস কথা বলবে, সেজন্য ধৈর্য ধরে দাঁড়িয়ে থাকল কেউন হ্যাঙ্গলে।

বসে থাকল মার্ভক, দু'চোখ বন্ধ। মন থেকে সমস্ত চিন্তা দূর করে দিচ্ছে। ভাঙা হিপের তীব্র ব্যথা নার্ভের মাধ্যমে মস্তিষ্কে চলে আসছে, সেটা পাত্তা দেবে না সে। পুরো দু'মিনিট চুপচাপ বসে থাকল সে, তারপর চোখ খুলে বলল, 'ঠিক আছে, কেউ, দেখাও তুমি কী পেরেছ।'

কোটের পকেট থেকে এক খণ্ড কাগজ বের করল হ্যাঙ্গলে, ওটা মার্ভকের হাতে দিল। 'নতুন এই হ্যাঙ্গারদের ধরেছি আমি। মোট চারজন। এদের মধ্যে দু'জনের ব্যাপারে আমি একটু বেশি চিন্তিত। এরাও সেইসিট লুই-এর প্রোগ্রামার। আরেকজন আছে। বস, বোধহয় এই লোকই এদের নেতা। এর কানেকশান কেটে দিয়েছি আমি।'

'সে আছে কোথায়?' কাগজে চোখ বোলাল মার্ভক। পিছনে দাঁড়িয়ে তার কাঁধ মেসেজ করছে জুলি।

'নিউ অরলিন্সে,' বলল হ্যাঙ্গলে। চেহারা মনে হলো চোর ধরতে পেরে আত্মতৃপ্তি পেরেছে। 'লোকটার ডায়াল-আপ কানেকশান ট্রেস করতে পেরেছি আমি। সে মিসিসিপি'র তীরে কিল-মাস্টার
২৬

ছিল, একটা হোটেল। এরপর মেমফিসের একটা পে-ফোন থেকে যোগাযোগ করে। এখন উত্তরদিকে চলেছে।' হাকারকে ধরা প্রায় অসম্ভব ছিল, কাজেই কেভিনের চেহারায় গর্ব ফুটে উঠল।

কোনও প্রশংসা করল না মার্জক, যুবককে পাঠা না দিয়ে কাগজটা ফিরিয়ে দিল। 'মানে হয় সবকিছু সেইটু লুইয়ের দিকে আতুল তাক করছে।'

'জি, সার।'

উঠে দাঁড়াল মার্জক, এবার গলফ ক্লাবটা লাঠি হিসাবে ব্যবহার করল। 'ঠিক আছে, ভাল একটা পরিকল্পনা লাগবে। সেইটু লুই-এ আমাদের নিজেদের লোক থাকতে হবে।'

'জি, সার।' হ্যাঙ্গলে দ্বিতীয়বারের মত মাথা দোলল।

সিরিয়াল কিলারের কণ্ঠ গমগম করে উঠল, 'এখন থেকে আরও সাবধান হও, কেড। আমাদের মূল আসাইনমেন্টে বাধা এলে তোমার অসুবিধা হয়ে যাবে। তুমি একের পর এক ভুল করছ। তোমার তৈরি আবর্জনা পরিষ্কার করতে গিয়ে আমাদের বাজেটের চেয়ে বেশি খরচ হয়ে গেছে।'

'জি, সার,' হ্যাঙ্গলে কেঁটা হয়ে গেল। 'আর কোনও ভুল হবে না।'

টলতে টলতে বেডরুমের দিকে এগোল সিরিয়াল কিলার। রুমীর পিছু দিল জুলি।

দরজা পার হয়ে দাঁড়াল মার্জক, না ঘুরেই হ্যাঙ্গলের উদ্দেশ্যে বলল, 'মিস্টার বার্নহার্টকে সেইটু লুই-এ পাঠাও। সে আমাদের বীমা হিসেবে থাকুক ওখানে।'

তিন

পিটারের শেষকৃত্যে যেতে ভাল লাগছে না রানার, কিন্তু তদন্ত শুরু করতে হলে ওই ফিউনারালে যাওয়াই উচিত। ভাড়া করা হোজ এস-২০১০ নিয়ে গতকালকের সেই চ্যাপেলে হাজির হয়ে গেল ও। আজকে দিনের আলোয় হার্সেল মরচুয়ারি ভালভাবে দেখতে পেল। পাথরের তৈরি ভবনটাতে কোনও শিল্প বলতে কিছু নেই।

মেটালিক গ্রে রোডস্টার নিয়ে পাথরের আর্চওয়ে পার হয়ে পার্কিং লটে চলে এল রানা। অনেকে এসেছে, তাদের গাড়িতে লট ভরে উঠেছে। বোঝা যায়, পিটারকে পছন্দ করত অনেকে। ফাঁকা একটু জায়গা পেয়ে গাড়ি রাখল রানা, নামবার পর দেখল আরেক দিকে গাড়ি নীল রঙের একটা ডজ ইনট্রুপিড থেকে নামছে জন ওভারটন। এক কুম্ভকেশী শ্বেতাঙ্গ মেয়েকে গাড়ি থেকে নামতে সাহায্য করছে সে। মেয়েটা হয় তার স্ত্রী, নয়তো পার্লফ্রেণ্ড।

রানা দেখছে বুঝতে পেরে হাতের ইশারা করল জন ওভারটন। জবাবে সামান্য মাথা দোলল রানাও।

মরচুয়ারিতে ঢুকবার গেটে জন ওভারটন, তার সঙ্গিনী ও রানা প্রায় একইসঙ্গে পৌঁছে গেল, ভিতরে ঢুকল। প্রকাণ্ড হলে অনেকে দাঁড়িয়ে, বেশিরভাগই এখনও চ্যাপেলে ঢোকেনি। ওভারটন সঙ্গিনীকে পরিচয় করিয়ে দিল রানার সঙ্গে। মেয়েটির নাম ক্যারল, বাস্কবি। দু'চার কথা বলেই নড় করে উট্টোনিকের লবির কিল-মাস্টার

দিকে চলে গেল সে। ওখানে মহিলারা দাঁড়িয়েছে।

'ওই যে ওখানে পিটারের স্ত্রী জিকি দাঁড়িয়ে,' হাতের ইশারায় এক মহিলাকে দেখাল ওভারটন। রানা দেখল ক্যারল গিয়ে তাকে কী যেন বলছে। পিটারের স্ত্রীর দিকে তাকিয়ে আছে ওভারটন। 'মেয়েটা একেবারে ভেঙে পড়েছে। ওধু বাচ্চার কথা ভেবে সামলে জেঁকেছে নিজেকে।'

অভিযমের দেখল সে, বেশিরভাগকে ভাল করেই চেনে। হাতের ইশারায় রানাকে দেখিয়ে দিল, এক পাশে পিটারের বাবা-মা দাঁড়িয়ে। পিটারের তিন ভাই এসেছে, ফেঞ্জিং ক্লাব থেকেও এসেছে অনেকে। পিটার ওই ক্লাবের প্রেসিডেন্ট ছিল। ওর কনিষ্ঠ ভাই এক ক্রোনায় ভাতিজার সঙ্গে খেলছে। বাচ্চাটা জানে না কী হারিয়েছে। বড় হয়ে মাকে জিজ্ঞেস করবে ওর বাবা কেমন মানুষ ছিলেন।

চিত্তর জগৎ থেকে বাস্তবে ফিরে এল রানা, ঠিক করে নিল এখন ওর প্রথম কাজ কী হওয়া উচিত। চারপাশ দেখে নিল ও, তারপর ওভারটনকে জিজ্ঞেস করল, 'আজি বোগার্ট এসেছে?'

'ওই যে, সিঁড়ির পাশে দাঁড়িয়ে আছে।' লম্বা মত এক লোককে দেখাল সে।

বোগার্টের চুলগুলো সোনালী। চিকন গৌঁফ, কিন্তু খানদানী ভঙ্গিতে দু'প্রান্তে সামান্য মোড় দিয়ে রেখেছে। তবে লোকটাকে দেখলে বোঝা যায় আগে অবস্থা একসময় সচ্ছল ছিল, এখন অসুবিধার মধ্যে আছে। সোয়াশবাকলার গৌঁফ, লেজবিশিষ্ট ধূসর সুট-জ্যাকেট, দু'হাত পিছনে বেঁধে পা ফাঁক করে দাঁড়ানো—এসব থেকে বোঝা যায় লোকটা পুরানো আমাদের ক্লাসিক স্টাইল পছন্দ করে। কিন্তু ওই স্টাইলের কারণেই ছোটখাটো ক্রটি বড় হয়ে চোখে পড়ছে, পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে তার তেমন টাকা-পয়সা নেই। জ্যাকেটটা পুরানো, জুতোর তলা একপাশ খেয়ে গেছে, টাইয়ের রং সামান্য জ্বলা, প্যাণ্টের কাফ-এ সেলাই।

শেষকৃত্যে এসেও বোগার্ট এমন ভঙ্গি নিয়েছে, সেন অস্ট্রেলের আজিজাত্য বলে বেড়াচ্ছে এখনও।

রানার দৃষ্টি আঁচি বোগার্টের উপর থেকে সরে গেল। লোকটার সঙ্গে আলাপ করছে এক মেয়ে। রানার মনে হলো এই মেয়েটি জানু জানে। হাসিতে কী যেন আছে। দেখতে সেন, তেমনি তার দেহসৌন্দর্য। নীলচে-কালো দীর্ঘ এলো চুল নেমেছে পিঠ বেয়ে, প্রায় হাঁটুতে গিয়ে থেমেছে। ওই নীল-ধূসর জোপ দেখে মনে হয়, যে-কোনও সক্ষম পুরুষের বুকে চেঁচি তুলতে পারে যখন পুশি। আবার এ-ও মনে হলো, ওই দু'চোখ প্রয়োজনে কঠোর হতেও জানে।

অনেক অপকৃপা সন্দেহী দেখেছে রানা, কিন্তু এর মধ্যে বিশেষ কী যেন আছে। গঙ্গীর মুখে কথা বলছে সে বোগার্টের সঙ্গে, কিন্তু ঠোঁটের কোণে সামান্য হাসি-হাসি ভাব। যখন কথা শুনছে, বক্তার প্রতি পুরোপুরি মনোযোগ দিচ্ছে। চোখ সামান্য বিক্ষিপ্ত হচ্ছে। একটু ভেজা ঠোঁটে গাড়ি হাল লিপস্টিক। নখে লাল নেইলপলিশ, আঙুলের উণ্ডায় নখ সুন্দর করে ত্রিম করেছে। পরনে নীল ড্রেস, এটা সম্ভবত রাতে বেড়াতে যাওয়ার পোশাক, ফিউনারালের নয়—কিন্তু ঠিকই মানিয়ে গেছে। হাসিতে দু'খ মিশে আছে। এইমাত্র বোগার্টের কথায় হাসল, ভদ্রচিত্ত হওয়ায় সেটাও মানিয়ে গেল। মেয়েটাকে দেখছে রানা, ক্রমেই মুগ্ধ হচ্ছে।

'বোগার্টের সঙ্গে মেয়েটা কে?' বাধা হয়ে ওভারটনকে জিজ্ঞেস করল রানা।

'আগে কখনও দেখিনি। দেখলে মনে থাকত।' আরেক দিকে চোখের ইশারা করল ওভারটন। 'ওই যে, বোগার্টের বউ, সামান্য।' পিটারের স্ত্রীর সঙ্গে কথা বলছে।

'বোগার্টের সঙ্গে আমাকে পরিচয় করিয়ে দিতে পারবে?'

'নিশ্চয়ই! তবে আগে চলো ভিক্টোরিয়ার সঙ্গে কথা বলে আসি।'

কিল-মাস্টার

‘ঠিক,’ ফিউনারালের ভদ্রতা ভুলে গিয়েছিল রানা, আড়াআড়ি ওভারটেনের পিছু নিল।

পিটারের স্ত্রীর দিকে এগোনোর সময় মাথা সামান্য নিচু করে প্রহসিত নিল ওভারটেন। বিদ্রবার সামনে গিয়ে আঙুরে কপে তার গালে চুমু দিল। সোজা হয়ে বলল, ‘এখন কেমন বোধ করছ, ভিকি?’

‘মনটাকে সামলে রাখতে পারছি, জন। এসেছে বলে অনেক ধন্যবাদ।’ মহিলা কষ্টগুলো বুকের মধ্যে চেপে রেখেছে, প্রকাশ পাচ্ছে না।

‘সব ঠিক হয়ে যাবে, ভিকি,’ রানার দিকে ফিরল জন। ‘ইনি মিস্টার মাসুদ রানা। বাংলাদেশ আর্মির মেজর। পিটারের কাছে ফেলিং শিখতেন।’

কিছুক্ষণের জন্য মহিলার চোখ থেকে বিদ্যাদ দূর হলো। জনের মুখে আর্মি, মেজর এসব শুনে অন্যদিকে মন দিয়েছে সে।

‘আপনি সেই বাংলাদেশ থেকে উড়ে এসেছেন, মেজর?’ জিজ্ঞেস করল বিদ্যা, চোখ জুলজুল করে উঠল।

‘ঠিক জা নয়, রানাম। দুঃসংবাদটা আমি পাই মরোজোতে,’ নরম স্বরে বলল রানা। এক বিন্দু মিথ্যা বলেনি ও।

‘পিট বোধহয় আপনার কথাই বলেছিল, আপনি ওর সঙ্গে ইংল্যান্ডে থেকে আয়ারল্যান্ডে বেড়াতে গিয়েছিলেন একটা গ্রাহাম স্পোর্টস গ্রুপ নিয়ে।’

‘ঠিকই বলেছেন,’ বলল রানা। কাঁধ স্বীকাল। ‘কথা ছিল পিটার ফেলিংজের আরও কিছু কৌশল আমাদের শেখাবে। তবে নানান কাজে আর আসা হয়ে ওঠেনি।’

পাশে দাঁড়ানো সামান্য বোগার্ট ভদ্রতার ভাষাঝা না করে হঠাৎ বলে উঠল, ‘তা হলে এখন আমার হাজর্যাদ আপনাকে ফেলিং শেখাতে পারবে। আসলে পিটারকে ও-ই ফেলিং শিখিয়েছিল।’

৩০

রানা-৪০৪

পাওয়া যাবে—এমন কী ইংল্যান্ড যোরাটাও কপালে জুটে যেতে পারে।

কিন্তু আন্ডি বোগার্ট মাথা ঠাঙ্গা রেখেছে। ‘পিটারের সঙ্গে আপনার পরিচয় হলো কী করে?’

‘কানাডায়, পিটার কুইবেক একটা একযিবিশনে সেইবার ফেলিং করেছিল,’ বলল রানা। ‘তাকে এত কম নড়াচড়া করে লড়াইতে দেখে অবাক হয়ে গিয়েছিলাম। শুধু প্রয়োজনীয় মুভমেন্ট করছিল সে, ভবিষ্যৎ আক্রমণের খাতিরে।’

মুখটা কালো হয়ে গেল আন্ডি বোগার্টের। রানার মনে হলো মুখের কথা দিয়ে প্রথম অঘাটটা করেছে ও।

অপেক্ষা করছে রানা, দেখা যাক এবার লোকটা কী বলে।

কিন্তু জানা হলো না আর। মরচুয়ারির অ্যাটেণ্ডেন্ট এসে দু’জনের আলাপে বাধা দিল, জানিয়ে দিল চ্যাপেল বাওয়ার সময় হয়ে গেছে।

আন্ডি বোগার্ট নিজের কান্ট দিল রানার হাতে, তারপর স্ত্রী সহ চ্যাপেলে ঢুকে পড়ল।

অনুসরণ করল রানা, জন ওভারটেনের পাশের সিট খালি দেখে ওখানেই গিয়ে বসল। আইলের ওপাশে নীলচে-কালো দীর্ঘ এলো চুল নিয়ে বসেছে সেই মেয়েটি। জন ওভারটেন জানাল মেয়েটির চারপাশের লোকগুলোকেও চেনে না সে।

আরও অনেকক্ষণ পর শোকযাত্রা গিয়ে থামল চার্চে, ওই মেয়ে তখনও অন্যদিকের আইলেই বসল। রানা বুঝল শোকযাত্রার অনুষ্ঠানে এই মেয়ের সঙ্গে পরিচিত হওয়ার সহজ কোনও পথ নেই।

বহু মানুষ এসেছে পিটারকে বিদায় দিতে। এসব অনুষ্ঠানে এত মানুষ আসতে খুব কম দেখেছে রানা। পিটারের রেইলি চাচা জেসুইট মাজক, তিনি ডাভিয়ার প্রশংসা করে বক্তব্য লিখে এসেছেন। পড়লেন। অন্তর দিয়ে বুঝল রানা, জুদ্রলোক একটি

৩১

রানা-৪০৪

মহিলার দিকে জুলন্ত দৃষ্টিতে তাকাল ভিক্টোরিয়া। প্রচণ্ড বেগে গেছে।

রানা বুঝতে পারছে সামান্য বোগার্টের দেয়া সুযোগটা নেয়া উচিত ওর। জন ওভারটেন যেভাবে বোগার্টের সঙ্গে পরিচয় করিয়ে দেবে, তার চেয়ে অনেক ভাল ভাবে পরিচয় করিয়ে দিতে পারবে এই মহিলা।

মহিলাকে বলল রানা, ‘তীর সঙ্গে পরিচয় হলে খুব খুশি হবে।’ পিটারের স্ত্রীর কাছ থেকে বিদায় চাইল ও, ‘আশা করি আপনি এই ক্ষতি সামলে নিতে পারবেন, ভিকি। ভাল থাকুন।’

আরও কিছু বলবে কি না বুঝতে পারছে না রানা, কিন্তু সামান্য বোগার্ট ছলবল করে উঠল, রওনা হয়ে গেল খামীর দিকে। সুযোগটা পেয়ে স্বস্তির শ্বাস ফেলল রানা, পিছু নিল।

চ্যাপেলের অ্যাটেণ্ডেন্টরা সবাইকে ভিতরে নিয়ে যাচ্ছে। আন্ডি বোগার্ট এখনও চ্যাপেলে ঢোকেনি। মহিলা খামীর কাছে গিয়ে বলল, ‘আন্ডি, পিটারের ছাত্র ইনি, ফেলিং শেখেন। নতুন একজন কোচ খুজছেন।’ রানার দিকে তাকাল মহিলা। ‘আপনি হয়তো জানেন, আন্ডি পিটারকে ফেলিং শিখিয়েছিল।’

‘তা-ই বুঝি? জানতাম না!’ মন থেকে সামান্যতম আগ্রহ বোধ করল না রানা, কিন্তু ভদ্রতার খাতিরে কথাটা বলল।

হাত বাড়িয়ে দিল আন্ডি বোগার্ট। ‘ভেবেছিলাম পিটারের সব ছাত্রকে চিনি আমি। মিস্টার...’

‘রানা। মাসুদ রানা।’

‘পরিচিত হয়ে খুব খুশি হলাম, মিস্টার রানা। পিটারের সঙ্গে ফেলিং করতেন কবে?’

‘চার বছর আগে। এর কিছুদিন পর ইংল্যান্ডেও ফেলিং করেছে আমরা। আয়ারল্যান্ডেও ট্রেনিং নিয়েছি ওর কাছে।’

সামান্য বোগার্টের চোখ দুটো জুলজুল করে উঠল। বুঝতে পারছে এ-লোক পরস্যাওয়ালা, একে পাখতে পারলে অনেক টাকা কিল-মাস্টার

৩১

কথাও মিথ্যা বলেননি। বন্ধুর জীবন সঞ্চয়ে বেশ কিছু রপা পেলে ও, সেগুলো জানত না।

চার্ট থেকে বেরিয়ে আসবার পর আবারও জন ওভারটেনের সঙ্গে কথা হলো রানার।

‘আজ রাতে আমরা ফেলিং ক্লাবের সবাই পিটারকে শেষবারের মত শ্রদ্ধা জানাব,’ বলল জন। ‘তুমি আসবে?’

‘পিটারের বন্ধুদের সঙ্গে আলাপের সুযোগ হলে মন্দ হয় না,’ বলল রানা। ‘হয়তো ওখানে কেউ গাঠীর্ষ দেখাবে না।’

ক্লাবটা কেনথায় সেটা জেনে নিল ও, তারপর বিদায় নিয়ে হোটেলের দিকে রওনা হয়ে গেল।

ইউনিয়ন স্টেশনের হারেট-রিজেলি হোটেলে উঠেছে ও। বিনিআইয়ের বুড়ো বাঘের সঙ্গে যোগাযোগ করতে হবে ওর। জানাতে হবে কোথায় আছে।

চার

সেইস্ট লুই ফেলিং-ক্লাব উত্তর সেইস্ট লুই কাউন্টি-চার্চের জিমনেশিয়ামটা ব্যবহার করে। ওখানে ঠিক সন্ধ্যা সাতটার পৌঁছল রানা। সাধারণ পোশাক পরেছে, টি-শার্টটা ওয়াই-নেকড, সঙ্গে সুতির ট্রাউজার্স। জন ওভারটেন আগেই রানাকে বলেছে, তাদের ক্লাবই ওকে মুখোশ, দস্তানা, জ্যাকেট ও তলোয়ার দিতে পারবে। অনেকদিন হলো রানার ফেলিংজের প্র্যাকটিস নেই, তবে সুযোগ যখন পাওয়া গেছে, ঠিক করেছে, দেহ-মন থেকে জং দূর

৩-কিল-মাস্টার

৩৩

করবার চেষ্টা করবে।

বিবর্তি দালানে কয়েকটা দরজা আছে, রানা সেগুলোর একটা থেকে জনের ডাক শুনতে পেল, 'রানা, এদিকে চলে এসো।'

জন ওভারটনের সঙ্গে জিমেনেশিয়ামে ঢুকে রানা দেখল ছ'জন সদস্য আগেই এসেছে। চারজন এখন ওয়ার্মআপ করছে, দু'জন তলোয়ার নিয়ে প্র্যাকটিসে নেমে পড়েছে। তাদের সঙ্গে রানাকে পরিচয় করিয়ে দিল জন। এরপর ওয়ার্মআপ করে নিল রানা, জনকে পছন্দের তলোয়ার বেছে নিতে দিল।

জনের সঙ্গে এক বাউন্ট ফেল করল রানা।

পাঁচ-চারে জনকে হারিয়ে নিল ও, বুঝতে পারল যতটা ভেবেছে তার চেয়ে ভালই আছে ওর ফেলিঙের অবস্থা। ওর খেলা দেখে আশ্চর্য হয়ে খেলতে এলেন এক ব্যক্তি উদ্ভুলোক, নাম কার্লোস ভিভেলো। তাঁর কথায় ইপি-তে রাজি হয়ে গেল রানা। দু'জন তীক্ষ্ণ মাথাওয়ালা তলোয়ার নিল, তবে ফলার ধার থাকল না।

ওক হলো দু'জনের লড়াই।

কিছুক্ষণ পর রানা বুঝতে পারল হাত-পায়ে যেসব পেশি ব্যবহার হচ্ছে, সেগুলো সাধারণত অন্য কোনও কাজে ব্যবহার হয় না ওর। পেশিতে যিচ ধরছে। নিজের উপর আর ততটা সন্ত্রস্ত নয় ও এখন। উদ্ভুলোকের সঙ্গে তিন বাউন্ট খেলে বিশ্রামের জন্য তলোয়ারে ভর দিয়ে দাঁড়াল ও।

এমনি সময় হঠাৎ অ্যাভি বোগার্টকে দেখতে পেল, লোকটা এইমাত্র জিমেনেশিয়ামে ঢুকছে। আর কাউকে যেন দেখতেই পেল না, সোজা ওর দিকেই এগিয়ে এল সে। মাতকরি চালে জোর গলায় বলল, 'আবে, মিস্টার মাসুদ রানা দেখি! তোমাকে এখানে আশা করিনি!'

অ্যাভি বোগার্টকে ইচ্ছে করলেই আঙুরের অনুষ্ঠানের কথা বলা হয়নি। বিরক্ত হয়ে নিচু স্বরে বলল জন, 'তুমি কেন, অ্যাভি?'

৩৪

রানা-৪০৪

তোমাকেও তো আমরা আশা করিনি!'

ওনে ফেলেছে লোকটা, ধমকে দাঁড়িয়ে গেল। মনে হলো নিজেকে শাস্ত করবার জন্য চোখ বন্ধ করল সে, তারপর জনের দিকে তাকাল, পাতা না দেয়ার ভঙ্গিতে বলল, 'তা তুমি কেন বলছ, হে?'

প্রাক্তন রেঞ্জার জবাবে হাসল, 'একটু আগেও ভাল ছিলাম।'

'তোমার জন্য সেটাই বা কম কী?' রানার দিকে ফিরল বোগার্ট, 'রানা, এক দান খেলবে না কি?'

'কী খেলতে চাও?' জিজ্ঞেস করল রানা।

'পিটার আর আমার ছোট্ট একটা খেলা ছিল, আমরা নিয়নমক সেইবার নিয়ে দাণে দাঁড়াইতাম না, বদলে একটা বুকের মধ্যে খেলতাম। এক বোঁচা, বাস, বাউন্ট শেষ।'

'খুব কঠিন তো মনে হচ্ছে না,' বলল রানা।

'তবে নিয়মটা একটু বদলে নিয়েছি আমরা, ফেল করার সময় জ্যাকেট পরি না। শার্টও থাকবে না। প্রতিপক্ষের তলোয়ার প্রতিপক্ষের চামড়া চিরবে। আসলে এতেই খেলাটা জমে ওঠে, তোমার কী মনে হয়, রানা?'

বাধ্য হয়ে মুখ খুলল জন, 'কী ওক করলে, অ্যাভি। বেশিরভাগ সময় আমি যুক্তির ধার ধারি না, সেই আমিও বুঝতে পারছি ওভাবে তলোয়ারবাজি বিপজ্জনক। চার্ট যদি টের পায় এখানে এসব করছি, পোঁদে লাথি মেরে আমাদের বের করে দেবে।'

বাধ্য দিল রানা, 'কোনও সমস্যা হবে না, জন।' বোগার্টের দিকে তাকাল ও, 'আমি রাজি, বোগার্ট। আর সব নিয়ম কী?'

'আর কোনও বাড়তি নিয়ম নেই। সেইবারের সাধারণ নিয়ম চলবে। পা ছাড়া দেহের যে-কোনও জায়গায় ছোঁয়া মানেই পয়েন্ট। সেটা ফলা দিয়েই হোক, বা ডগা দিয়ে। আমরা শুধু একটা নিয়ম বদলেছি, বুকের মধ্যে লড়তে হবে।' হাসল বোগার্ট।

কিল-মাস্টার

৩৫

'যে আগে রক্ত বের করতে পারবে, সে জিতবে। আমরা আগে কখনও এই খেলার নাম দিইনি, এবার হয়তো এটাকে পিটার মেমোরিয়াল বলা যাবে।'

নিজের প্রয়োজনীয় ইকুইপমেন্ট আনবার জন্য জিমেনেশিয়ামের এককোনার চলে গেল বোগার্ট। রানা জ্যাকেট খুলতে লাগল।

'আসলে, কেউ প্রস্তাব দিলেই কিন্তু তুমি এভাবে লড়াই করতে বাধ্য নও, রানা,' বলল জন।

'আমার জন্য চিন্তা করো না,' বলল রানা। 'আমি যে-খেলার আছি সেখানে এরচেয়ে অনেক বেশি বিপদ থাকে। তা ছাড়া, আমরা তো প্র্যাকটিস রেড দিয়ে লড়ব।'

'তা ঠিক, কিন্তু তারপরেও সবাই জ্যাকেট পরে খেলে। বোগার্টের তলোয়ার যদি ভেঙে তোমার দেহে চোকে...'

'আমি সাবধান থাকব,' থামিয়ে দিল রানা। 'কখনও এই খেলা আগে খেলেছ?'

'হ্যাঁ। পিটারের সঙ্গে দু'চারবার।'

রানা জিজ্ঞেস করল, 'বাড়তি কোনও কৌশল আছে?'

'সাধারণ বাউন্টের চেয়ে অনেক সাবধানে লড়ে সবাই, সর্বক্ষণ আত্মরক্ষার ভঙ্গিতে খেলে। এক টাচ মানেই খেলা শেষ। অনেক সময় রক্ত-রক্তি হয়ে যায়, কাজেই কেউ ঝুঁকি নিতে চায় না। মাধ্যম রেখা, বোগার্ট নীচ ধরনের মানুষ। তুমি নতুন হও বা দুর্বলই হও, ও সুযোগ নিতে একটি মুহূর্ত দেরি করবে না। তবে বোগার্ট বেশি কেতা দেখাতে গেলে সুযোগ পেয়ে যাবে তুমি। ওর ব্যাপারে আমাদের পিটার একথাই বলেছিল। আমি অবশ্য কখনও বোগার্টের মুখোমুখি হইনি।'

'আর কোনও আইন নেই, এ-ই তো?' মৃদু হাসল রানা। 'তা হলে আমি তৈরি।'

রানা শার্ট খুলে ফেলায় সন্ত্রস্ত দৃষ্টিতে ওর বাচ্চ-কাঁধ-বুক

৩৬

রানা-৪০৪

দেখল জন ওভারটন, নিঃশব্দে শিস দিয়ে বলল, 'সঁজা বল, আগে কখনও এই খেলায় নামোনি?'

জিমেনেশিয়ামের মাঝখানে একটা বড় বৃত্ত দেখল রানা। এটা অন্য কোনও খেলার জন্য আঁকা হয়েছে। এগোল ও বুকের দিকে। অ্যাভি বোগার্ট এল ওদিক থেকে। দু'জন বুকের মাঝখানে মুখোমুখি হলো। আর সব ফেলার চূপ হয়ে গেছে, বুক-খোলা দুই পুরুষের দিকে তাকিয়ে আছে। বোগার্ট ও রানা মুখের উপর মুখোশ টেনে নিল, সেইবার হাতে এন গার্ডে হলো।

রানা জানে বোকার মত লড়ছে ও, এ-লড়াই না হলেই ভাল হতো। বোগার্ট ফেলার হিসেবে দক্ষ, নিয়মিত প্র্যাকটিস করে। পিটারের কথা মনে পড়ল রানার। ও বারবার বলত, 'তুমি প্রতিপক্ষ ফেলারকে ভালভাবে খোয়াল করলে বুঝতে পারবে সে কেমন ধরনের মানুষ।' ইতিমধ্যেই অ্যাভি বোগার্ট সবচেয়ে কিছুটা জেনেছে ও।

নিয়ম অনুযায়ী মাস্টার সামনে সেইবার উঠ করে পরস্পরকে স্যালুটি করল বোগার্ট ও রানা। পরমুহূর্তে হাত নামিয়েই সামনে বাড়ল বোগার্ট, রানার পেট লক্ষ্য করে সেইবার চালান। লোকটা কী করবে আগে থেকেই ঠিক করেছে, যে-কারণে একটু অবাক হলো রানা। এক পা পিছিয়ে গেল ও, দ্রুত সেইবার নামিয়ে আনল অসমরমান সেইবারের পাতের উপর। ইম্পাতে ইম্পাতে ঠেলাৎ করে আওয়াজ হলো। রানার সেইবারের ফলা তাক হয়ে গেল মেঝের দিকে। শত্রুর আক্রমণ ঠেকিয়েছে বটে, কিন্তু মনে মনে নিজেকে গালি দিল—শ্রেফ পাগলের মত সেইবার চালিয়ে রক্ষা পেয়েছে। এখন থেকে সাবধান হতে হবে।

অ্যাভি বোগার্ট এবার ওকে খেলাতে ওক করল। বুঝবার উপায় নেই লোকটা পরমুহূর্তে কীভাবে হামলা করবে। আবারও পিছাতে বাধ্য হলো রানা, এরপর কী করবে সেটা ঠিক করবার জন্য একটু সময় নিতে চাইল। কিন্তু সুযোগ দিল না বোগার্ট, কিল-মাস্টার

৩৭

দু'পা এগিয়ে এল, সেইবার উপরে উঠিয়ে এনেই রানার বাম কাঁধ লুকা করে ঢালাল। এবারও সেইবার দিয়েই ঠেকাল রানা, তবে সেটার মধ্যেও কোনও দক্ষতা ছিল না। সময় নাও, নিজেকে বলল রানা, মাথা ঠাণ্ডা রাখো। পিটার ওকে শিকিয়েছে কীভাবে কম নড়াচড়ায় খেলতে হয়। পাগলামি করলে ঠিক সময়ে এগিয়ে সেইবারের ভগা কাজে লাগানো যাবে না।

কিন্তু দেরি হয়ে গেল রানার। বোগার্ট তার সেইবার উপরে তুলেই দ্রুত নামিয়ে আনল ওর বাম কাঁধের উপর।

'আহ,' এবার মুখেই বিরক্তি প্রকাশ করল রানা। প্র্যাকটিস সেইবার রক্তের প্রথম বাদ পেল। ভীত রক্ত কাঁধের চামড়া ফাটিয়ে দিয়েছে। ধারাল সেইবার অনেক ক্ষতি করত, কিন্তু ব্যথা কম লাগত। নিজের উপর রাগ হলো রানার। মোটেই ভাল খেলছে না ও।

বোগার্ট এক টানে মুখোশ খুলল, গ্রাভসহীন হাতটা নিয়ম মত নোলাল—আগতত ফেপিং বন্ধ। 'ভালই চেষ্টা করেছে, রানা। তবে মনে হচ্ছে ভাল কোনও লোকের কাছে শেখানি তুমি।'

শালা একটা আত্ম হারামজাদা, মনে মনে বলল রানা। পিটার মাথা পেছে, কিন্তু এই ভয়োরটার কাছে ওর এখন প্রমাণ দিতে হবে পিটার সত্যিকার ভাল কোচ ছিল।

'বুঝতে পারছি এই খেলাটা তোমার আবিষ্কার, নিয়মও তুমি বানিয়েছ,' বলল রানা। 'কিন্তু পাঁচ পর্যায়েই টুর্নামেন্ট হলে কেমন হয়? পাঁচবার যে জিতবে সে চ্যাম্পিয়ান। চলে?'

তলোয়ার সহ হাত নেমে গেল বোগার্টের, বিজয়ীর হাসিটা অদৃশ্য হলো ঠোঁট থেকে। 'ঠিক আছে, রানা,' হাসি-হাসি চেহারা করল সে। 'শেষে আবার এ খেলাকে রানা মেমোরিয়াল না বলতে হয়।'

আবার বৃত্তের মাঝখানে এসে দাঁড়াল দুই প্রতিযোগী। এবার রানা মুখোশ পরবার আগেই স্যালুট জানাল, তারপর তৈরি

রানা-৪০৪

রানার মনে হলো, লোকটা সরে যাওয়ার কৌশলটা খাটিয়ে এখন নিজেকে অভিনন্দন দিয়েছে। ওর স্বীকার করতে হলো, বোকার মত বাদে পড়েছে ও। লোকটা যে ওরকম চুট করে সরে যাবে সেটা ভাবিনি, সাধারণ ফেলিতে ওরকম নিয়ম নেই।

প্রতিযোগিতায় একটা রেখার উপর থাকতে হয়, রানা অতটা ভাবিনি যে প্রতিদ্বন্দ্বী এভাবে মুহূর্তে লাফ দিয়ে সরে যাবে।

শরীর থেকে ঘাম মুছতে সরে এল রানা। ওর পাশে এসে দাঁড়াল জন প্রভারটন। 'কালকে তোমার চামড়া-চোলা কাঁধের অবস্থা খারাপ হয়ে যাবে। আরও লড়বে, নাকি বাদ দেবে? আমার তো মনে হয়...'

'ব্যথা যতটা দেখাচ্ছে তত বেশি না, জন। বোগার্ট মাত্র দুই পর্যায়ে এগিয়ে আছে।'

'তা ঠিক, কিন্তু তুমি কী ওরকম আরও আঘাত সহ্য করতে পারবে?'

'পারব, যদি বদলে একই জিনিস ওকেও দিতে পারি,' বলল রানা। আঙুল দিয়ে জু থেকে ঘাম ফেলল, মুখোশ পরে নিয়ে আবারও বৃত্তের মাঝখানে দিয়ে দাঁড়াল। অপেক্ষা করছে বোগার্ট।

কয়েক মিনিট পার হলো, দু'জন এগোল-পিছল, পরস্পরের হামলা-পরিকল্পনা বুঝতে চাইল। তিন নম্বর পর্যায়ে পেল বোগার্ট রানার মুখোশে বোঁচা মেরে।

বিপ্লবিত হাসি দিল বোগার্ট। 'বুঝলে রানা, তোমার কপাল ফুলেছে, এবার ব্যথা পেতে হলো না। তবে আমি আছি তিন পর্যায়ে, আর তুমি শূন্য।'

পরের রাউন্ড দীর্ঘ হলো। রানা আত্মরক্ষা-মূলক ভঙ্গিতে খেলল, বোগার্টকে সময় নিয়ে বুঝতে চাইল। মনে বসতে দিল যে এই খেলা আর ঐতিহ্যবাহী সেইবার এক নয়। এখন বুঝতে পারছে বৃত্তের সীমানার কাছ থেকে লড়াই করলে সুবিধা পাবে ও। লিঙ্কিয়ে যাওয়ার দরকার নেই, বোগার্ট চাইলেও ওকে কোণঠাসা

৪০

রানা-৪০৪

হলো।

বোগার্ট কয়েক সেকেন্ড দেরি করল। 'আমি এখন একে অর্ধি, তুমি আছ ঘিরোতে।' মুখোশ পরে নিয়ে মুখোমুখি হলো সে।

এবার শুকতেই স্টেপিংডলো আগের চেয়ে অনেক ভাল হলো রানার। প্রথমেই বুঝতে পারল বোগার্ট যতদ্রুত সম্ভব খেলা শেষ করতে চাইছে। কয়েক মুহূর্ত এদিক-ওদিক তলোয়ার ঢালাল রানা, তারপর দ্রুত এগিয়ে আক্রমণে গেল। ওর সেইবার ঠেকাল বোগার্ট, কিন্তু আরও হামলার মুখে তাকে দু'পা পিছিয়ে যেতে বাধ্য হলো।

দু'জন এগিয়ে-পিছিয়ে নানাভাবে পরস্পরকে আক্রমণ করল। কিছুক্ষণ পর দু'জনই আত্মরক্ষা-মূলক ভঙ্গি নিল। রানা মনে মনে ভাবল, জন যা বলেছিল সেটাই শুরু হয়েছে—এখন ওদের মনোভাব দেখে মনে হচ্ছে আসলে সত্যিকারের তলোয়ার নিয়ে শত্রুকে শেষ করবে। দু'জনই অতি সাবধান। অন্তত পাঁচ মিনিট পার হয়ে গেল, পরস্পর অন্যের সেইবারের ফলা থেকে দূরে সরে দুরল, শত্রুর দুর্বলতা খুঁজল। এরপর রানা প্রথমবারের মত সুযোগ বের করে নিল।

বোগার্ট তার সেইবারের মাথাটা মেঝেতে নামিয়ে এনেছে।

জন যা বলেছে সেই সুযোগটা এসেছে এবার; বোগার্ট তার কেতা দেখাতে শুরু করেছে।

দ্রুত এগোল রানা, কিন্তু শেষমুহূর্তে বোগার্ট একপাশে সরে গেল। রানাকে এগিয়ে আসতে দেখেছে সে, এদিকে তার সেইবার মাথার উপরে তুলে ফেলেছে—এবার পাশ কাটানো শত্রুর পিঠে নামিয়ে আনল। তীব্র ব্যথায় চেহারা কুঁচকে গেল রানার, সামান্য কাতরে উঠল। আঙুরাছটা চেপে রাখতে পারেনি বলে নিজের উপর রেগে গেল।

'তা হলে, আমি দুই, আর তুমি শূন্য,' বলল বোগার্ট। আধখানা বাউ উপহার দিল সে রানাকে।

কিল-মাস্টার

৪১

করতে পারবে না। ও আক্রমণাত্মক হচ্ছে না, লোকটাকে বিরত করে তুলছে, যাতে বাড়তি ঝুঁকি নিতে বাধ্য হয়। কিছুক্ষণ পর সেইবার বাগিয়ে এগিয়ে এল বোগার্ট, ফলাটা সামান্য ঠেকার বামে সরিয়ে দিল রানা, পরমুহূর্তে নিজের ফলাটা সরিয়ে নিজের পাশ থেকে বোগার্টের বুক চিরে দিল।

তীক্ষ্ণ কিন্তু ছোট একটা চিৎকার দিল বোগার্ট, মাথা নিচু করে কতটা দেখল, তারপর নিজেকে সামলে নিয়ে বলল, 'ভালই, রানা। প্রি-ওয়ান।'

পরের পর্যায়েও রানাই পেল। কিছুক্ষণ পিছল ও, তারপর সামান্য সময় সেইবারে-সেইবারে ঠোকাঠুকি হলো। এরপর হঠাৎই এগোল রানা, বোগার্টের বাম কাঁধের চামড়ার বড় একটা টুকরো ছিঁড়ে নিল।

এবার স্কোর বলল রানা, 'প্রি-টু, বোগার্ট।'

পরের পর্যায়েও রানা দু'জনই সতর্ক থাকল, সুযোগের জন্য অপেক্ষা করল। আশা করছে প্রতিদ্বন্দ্বী কোনও ত্রুটি করবে। এবার ভুল করল রানা। বোগার্ট আক্রমণ করবার ভান করেছিল, রানা এক পাশে সরে যেতেই সে-ও লাফিয়ে এগিয়ে এল, শত্রুর কিডনির উপরের চামড়া-মাংস ছেঁচে দিল। বোগার্ট এখন আছে চার পর্যায়ে, রানা দুই। আর একবার টাচ করলেই জিতে যাবে বোগার্ট।

রানা এখন জানে যে-করে হোক ওকে জিতে হবে। পৃথিবীতে নিউক্লিয়ার বিস্ফোরণ হতে পারে, দুনিয়ার সমস্ত দেশে অর্থনৈতিক মন্দা আসতে পারে, হেরোইন স্মাগলিং রিং মানুষের বারোটা বাজাতে পারে—কিন্তু অন্য-কোনও দিকে মনোযোগ দেওয়ার দরকার নেই ওর। শুধু আছে ওর জেতার ইচ্ছা আর মৃত পিটারকে দেয়া প্রতিশ্রুতি।

অ্যাণ্ড বোগার্ট এখন দ্রুত প্রতিযোগিতা বন্ধ করতে চাইছে, বৃত্তের মাঝখানে দাঁড়িয়ে পড়েছে সে—মাসুদ রানা এলেই শুরু

কিল-মাস্টার

৪১

করা যাবে। আর এক বোঁচা... কিন্তু রানা ওর ভোয়ালে খুঁজতে গিয়ে দেহি করল, মুখ থেকে ঘাম মুছল, বোঁচল থেকে গলায় পানি ঢালল, কয়েকবার বড় করে শ্বাস নিল, তারপর বুকের ভিতরে এসে দাঁড়াল।

‘এবার নিচুই আমরা তৈরি’ টিটকারির সুরে বলল বোগার্ট। কোনও জবাব দিল না রানা, তারের মুখোশটা পরে নিল। ওর দেহে ওটাই একমাত্র জিনিস যেটা বোগার্টের স্টিলের ডোঁতা তলোয়ারকে ঠেকাতে পারবে।

‘তা হলে তক করা যাক,’ নির্দিষ্ট জায়গায় সেইবার বাগিয়ে দাঁড়াল বোগার্ট।

ওর থেকেই লোকটার হামলাগুলো অতিরিক্ত আক্রমণাত্মক হলো। শেষ পর্যায়ে জিতে নেয়ার জন্য ব্যস্ত হয়ে উঠেছে সে। এখন একটা পর্যায়ে যথেষ্ট। বোগার্ট তাড়াহুড়া করছে বলেই আবার সুযোগ পেয়ে গেল রানা, প্রায় আগের মতই একপাশ থেকে সেইবার ঢালাল ও, আবারও বোগার্টের বুক চিরে দিল। পরের পর্যায়ে গেল রানা বোগার্টের ডান বাহু খেঁতলে দিয়ে। সঙ্গে সঙ্গে ফতুটা রক্তের বিন্দু দিয়ে ভরে উঠল।

প্রতিদ্বন্দ্বীরা আশাতত দ্রুত করেছে।

রানা জানে, এর পরের বাউট হবে খুব কঠিন।

এবার দেহি করল বোগার্ট, চেয়ারে বসে নিজের ফতুগুলো পরিচর্যা করল, ধৈর্য নিয়ে রানা বুকের মধ্যে দাঁড়িয়ে থাকল।

কিছুক্ষণ পর মানসিক প্রস্তুতি নিয়ে এসে দাঁড়াল বোগার্ট। ‘ঠিক আছে, রানা, চার-চার।’

লা বেলে, ডাবল রানা। এই পর্যায়ে নাম পিটারের কাছে তনেছে। দুয়ের পরে জেতার পর্যায়ে। টুর্নামেন্টে এবারের বাউটই হবে সবচেয়ে পরিশ্রমের, সবচেয়ে উত্তেজনার। এই পর্যায়েই রানা ভেবে এটাকে সুন্দরী মহিলার সঙ্গে তুলনা করা হয়। অনেক খেটে-পিটে, ধৈর্যের পরিচয় দিয়ে এই পর্যায়ে পেতে হয়, গায়ের

রানা-৪০৪

জোরে চলে না। রূপসী তখনই কাছে আসবে, যখন তুমি রক্তের করতে পারবে তুমি উপযুক্ত।

বোগার্ট শুরু করল ওভার-হ্যাণ্ড সুইপের মাধ্যমে। রানার দিকে আসা সেইবারটা ঠেকিয়ে দিল রানা। কয়েক মিনিট পরস্পরকে আক্রমণ করল ওরা, প্রয়োজনে পিছিয়ে গেল। এরপর রানাকে পিছিয়ে দিতে চাইল বোগার্ট। কিন্তু রানা বারবার পাশে পা ফেলে সরে গেল। এ খেলায় বুকের মধ্যে থাকলেই চলবে। কিছুক্ষণ পর তিড়ক হয়ে গেল বোগার্ট, নানাভাবে সেইবার ঢালাল, কিন্তু শত্রুকে বাপে পেল না। রানা জানে, এখন বোগার্টকে আক্রমণ করতে দিলে ওর কাছ থেকে সুবিধা আদায় করা যাবে।

রানা এটাও জানে, লোকটা কিছুক্ষণ পর মাথা ঠাণ্ডা করে অন্য কৌশলগুলো কাজে লাগাবে। কপট আক্রমণ করল রানা। শত্রুর অস্ত্র ঠেকাতে গিয়ে অতিরিক্ত সতর্কতা দেখাল বোগার্ট, তার সেইবার আরেকটু হলে হাত থেকে খসে পড়ল।

সুযোগটা নিল রানা, এক লাফে এগিয়ে ডানপাশ থেকে সুইপ করল। মনের চোখে টাটকা দেখতে পেল ও।

বোগার্ট আতঙ্কে লামিয়ে পিছিয়ে গেল, রানার অগ্রসরমান সেইবারের পাত ঠেকাল দ্রুত। দু’জনের সেইবারের ঠোকরুঝিতে রানার সেইবার হাত থেকে পড়ে গেল। ওদিকে বোগার্টের তলোয়ারের পাত মাঝখান থেকে ভেঙে গেল। সেইবারের লক্ষ্য, তীক্ষ্ণ পাত বেরিয়ে থাকল। কিন্তু বোগার্ট বোধহয় ডাক্তার রেড দেখতে পায়নি। রানার দিকে পূর্ণ মনোযোগ ওর। রানা তারসামা হারিয়েছে, এই তো সুযোগ। লোকটা এখন অস্ত্রহীন। লামিয়ে এগিয়ে এল বোগার্ট।

পিছলে পড়ে যাচ্ছে রানা, এমনসময় ভয়ঙ্কর বিপজ্জনক পাতটা দেখতে পেল—বৈদ্যুতিক আলোয় তীক্ষ্ণ ইকুরোটা সোজা ওর হৃৎপিণ্ড লক্ষ্য করে নেমে আসছে। বাঁচবার এখন একটাই পথ আছে, মেঝেতে পড়ে শরীর গড়িয়ে দিল ও, সেইবারের ফলার কিল-মাস্টার

৪৩

কাছ থেকে দূরে যেতে চাইল। কিন্তু যথেষ্ট দ্রুত সরতে পারেনি। উর গেল ওর ডান বুকের উপরের মাংস ফুটো হচ্ছে। গড়ান দিল রানা, ইম্পাতের ফলা এবার ওর বাম বুকের চামড়া চিরে দিল। গড়াতে গড়াতেই গাল দিল ও, ‘শালা ওয়ারো!’

জন ওভারটন ও আরও কয়েকজন ফোপার খেলাটা দেখছিল, দৌড়ে এল, কী ঘটেছে দেখেছে ওরা, আরও কী হতে পারত ভাবতে গিয়ে চমকে পেছে সবাই, ঘিরে দাঁড়াল রানা।

আস্তে করে উঠে বসল রানা, কাঁধের নীচের ফতুটা দেখল।

‘কী অবস্থা, রানা?’ জিজ্ঞেস করল জন, বুকে তোয়ালে এগিয়ে দিল।

‘ঠিকই আছি, কিন্তু বোগার্টের বোন দাগটা পছন্দ করবে না,’ বলল রানা। টলটপ করে রক্ত নামছে বুক বেয়ে, মুছল।

আধমিনিট পর ঘাড়ের উপরে এসে দাঁড়াল বোগার্ট, বলল, ‘সরি, রানা। এসব খেলায় এরকম একটু হয়ই। মনে হয় খেলা বন্ধ করা উচিত, ড্র-ই থাকুক।’

উঠে দাঁড়াল রানা। ‘ড্র করার কোনও দরকার নেই। আমি ঠিক আছি। খেলাটা শেষ করব আমরা।’

‘বেশ,’ রাগের সঙ্গেই বলল বোগার্ট। ঘুরে দাঁড়িয়ে আরেকটা সেইবার আনতে চলল সে।

রানার চোখে তাকিয়ে মাথা নাড়ল জন। ‘তোমার মাথাটা গেছে। ওই শালা তো তোমাকে মেরেই ফেলেছিল। বাংলাদেশ আর্মির লোকজন কী পাগল নাকি? তুমি এখন না খেললেও কেউ কিছু মনে করবে না। ড্র-ই তো যথেষ্ট।’

‘দুয়ের খ্যাতি কিলাই,’ বিভ্রিড় করে বলল রানা।

‘ব্যাতাঃ ওটা কী?’

‘পরে বলব। মরে তো যাইনি। যতক্ষণ শ্বাস, ততক্ষণ আশ। জাপানেশী আমার পক্ষেই আছে।’

এক সেকেন্ড ওর চোখের দিকে তাকিয়ে থাকল জন ওভারটন,

রানা-৪০৪

তারপর হেসে ফেলল। ‘গত সামারে শিকাগোতে একটা টুর্নামেন্টে এই কথাই বলেছিল পিটার, এক বাউটে ওর মাংস ফুটো হতে গিয়েছিল—সেইবারের ব্রড ওর নাকের সামনে দিয়ে আরেকপাশ ছিঁড়ে বেরিয়ে যায়।’ রানার কাঁধে হাত রাখল সে, ‘ঠিক আছে, তোমার যা ইচ্ছে, কিন্তু আগে রক্ত পড়া তো বন্ধ করবে—ঠিক আছে?’

আজকের লা বেলে বোধহয় খেলায়ী নারী, কিন্তু রানা এখন দৃঢ়-প্রতিজ্ঞা করেছে, যে-করে হোক ওই সুন্দরীকে ও জিতে নেবে। চার মিনিট পর বুকের মাঝখানে বোগার্টের মুখোশুখি হলো রানা। বোগার্ট বুঝতে পেরেছে প্রতিপক্ষের জেদ চেপে গেছে। যে-লোক ওরকম খারাপ ফতু নিয়েও ধামছে না, সে খেপেছে। এই কালা আদমির চোখদুটো যেন মুবোশের ভিতর থেকে জ্বলছে। এ এমন এক লোক, যে কিছুতেই হারতে রাজি না।

রানার ইন্ড্রিয়গুলো সতর্ক হয়ে উঠেছে, যেমন হয় ভয়ঙ্কর বিপদে। বুকের ফিরে গিয়ে ওর থেকেই আক্রমণাত্মক ভাবে হামলা ঢালাল ও, শত্রুকে মুহূর্তে মুহূর্তে পিছিয়ে দিল, কিনারে নিয়ে চলেছে। তাড়া খেলে সরাসূপ যেমন কিলবিল করে সরতে চায়, বোগার্ট সেভাবে এদিক-ওদিক নড়ছে, একটু সমস্ত চাইছে। কিন্তু নানাভাবে বারবার হামলা করছে রানা, কিন্তু অতিরিক্ত কৃতি নিচ্ছে না। ধামল না ও, বুকের অপর প্রান্তের দিকে তাড়িয়ে নিয়ে চলল।

পদক্ষেপ বদলে দাঁড়াতে চাইছে বোগার্ট, কিন্তু বারবার তাকে পিছিয়ে নিয়ে চলেছে রানা। একটু পিছনেই গোলাকৃতি রেবা। বোগার্ট বুঝতে পারছে, না ধামলে বৃত্ত ছেঁড়ে বেরিয়ে যাবে সে—বাধ্য হয়ে থেমে দাঁড়াল, উল্টো আক্রমণ করতে চাইল। রানার সেইবার টং করে লাগল বোগার্টের বেল গার্ডে। জিমেনেশিয়ামের সব কোণ থেকে আওয়াজটা পাওয়া গেল। রানার সেইবার কয়েক পাক খেয়ে বোগার্টকে সামনে থেকে আটকে কিল-মাস্টার

৪৫

ছিল। লোকটার বুকের উপর ত্রুটি রাখল রানা, ঠিক হৃৎপিণ্ডের উপর। 'টাই,' বলল। মুখোশ বুকে ফেলল।

রক্ত নেমে গেছে বোণার্টের মুখ থেকে, আঙুল করে মুখোশ খুলল সে, হ্যাণ্ডশেকের জন্য বাড়িয়ে দিল কাঁপা হাত।

ফেলিঙের নিয়ম অনুযায়ী বামহাতে হ্যাণ্ডশেক করল রানা।

বোণার্ট আর একটা কথাও বলল না, কোনওদিকে না তাকিয়ে নিজের ইকুইপমেন্ট এছিয়ে নিয়ে জিম্নেশিয়াম ছেড়ে চলে গেল।

কপাল থেকে ঘাম মুছল রানা, জন ওভারটনের সামনে গিয়ে বলল, 'আমার মনে হয় তুমি ঠিকই বলেছ, জন। অ্যাণ্ড বোণার্ট ওই বোনা মারেনি। ওর স্বে-সাহস নেই।'

পাঁচ

অফিস সাগ্ৰাই অর্ডার থেকে চোখ তুলল লায়লা বিনতে রাক্বানী, কম্পিউটারের স্ক্রিনে যড়ি দেখল—ইলেক্সেন:থারটি এ.এম। অথচ মনে হচ্ছে সারাদিন কাজ করেছে ও। আজ শুক্রবার, কালকে থেকে দুটো দিন ছুটি। লায়লা সেইন্ট লুই-এর জন্ম আণ্ড ক্রাফট-এর মানেজার। ওরা প্যাকেজিং ডিজাইন করে। গোটা সপ্তাহে খুব চাপ গেছে ওর। ওদের রিসেপশনিস্ট ছুটিতে গেছে, তার কাজও ত্রুটি করতে হচ্ছে। তার উপর আছে ওদের ফার্মের সিনিয়র গ্রাফিক ডিজাইনার পিটার উইলকিন্সের মৃত্যু—মানুষটার জন্য এখন চারওণ ফোন আসছে। ওখু তাই নয়, এদিকে বুধবার ওদের কম্পিউটারগুলো নষ্ট হয়ে গেছে। গত সপ্তাহের বেশিরভাগ

৪৬

রানা-৪০৪

বলেছেন, ততক্ষণ আমি যেন আপনাকে খুঁটিয়ে-ফিটিয়ে সেকশনগুলো দেখাই।'

মিস্টার ক্রাফট আসলে বলেছেন কেউ যেন রানাকে চারপাশ খুঁটিয়ে দেখায়। লায়লা ঠিক করেছে ও নিজেই কাজটা করবে।

'বেশ,' রানা বলল। 'আসলে পিটার উইলকিন্সের অফিসটা দেখতে চাই আমি।'

দীর্ঘশ্বাস ফেলল লায়লা। মন থেকে মানুষটাকে দূর করতে চাইল, কিন্তু এত কাছে বলেই হয়তো লজ্জা এসে ভর করেছে। টের পেল ওর গাল রক্তিম হয়ে গেছে। এ পুলিশ নাকি রে, বাবা! দেখা যাক কী করে! ওর বহু কাজ পড়ে আছে, যেগুলোর চেয়ে এই মিস্টার রানার সঙ্গে ঘুরতে অনেক ভাল লাগবে।

এজেন্সির এক ইন্টার্নিকে ডেকে লায়লা জানিয়ে দিল, ও যতক্ষণ মিস্টার রানাকে খুঁটিয়ে দেখাবে, ততক্ষণ যেন কোনোর দিকে খোয়াল রাখে।

লায়লা যেমন চমকিত, ঠিক সমানই বিহ্বল হয়েছে রানাও। নীলচে-কালো কেশিনী তুমি এখানে এলে কোথেকে? কী রে, রানা? ব্যাপারটা কী?

সুন্দরী পাশে হাঁটতে হাঁটতে এলিভেটর দেখাল।

লায়লা ব্যাখ্যা করল, পিটারের ডেস্ক উপর তলায়।

রানা ভাবল, তুমি যতই সুন্দরী হও মেয়ে, আমি তোমার দিকে বেশি মনোযোগ দেব না। লায়লার পোশাকের দিকে খোয়াল দিল রানা। খুব পেগাদারী ভঙ্গিতে পরেছে ও, কিন্তু গতবারের মতই দেহসৌষ্ঠব লুকিয়ে রাখতে পারেনি। পরনে পুরুষের শার্ট, কিন্তু নিখুঁত টেইলড—শরীরের বাকগুলো এতে আরও দারুণ লাগছে। লতা কালো কার্ট নেমেছে হাঁটুর তিন ইঞ্চি নীচে, তবে বাঁ দিকে সাত ইঞ্চি নামবার পর একটা চেরা নেমেছে বাকি পথটুকু। কার্ট সামান্য ঢিলে, তবে পা ফেলার সময় উন্নত কাছে ঠিক জায়গায় এঁটে বসছে। হুম! কোনও গহনা নেই, কিন্তু ডিম্বাকৃতি

৪৭

রানা-৪০৪

ফাইলই হারিয়েছে ওরা। সাধুনা এটুকু, সমস্ত কাজ ভুলিয়ে নিয়েছে ও। সকাল থেকে রিপোর্টারদের ফোন আসছে, কাস্টোমাররা সহানুভূতি জানাচ্ছে—সবার সঙ্গে কথা বলতে হচ্ছে। দীর্ঘশ্বাস ফেলল লায়লা। দিনের কাজ শেষ হলে রাত্তা যায়।

দরজার দিকে তাকাল, এবং সঙ্গে সঙ্গে চিনতে পারল মানুষটাকে। ফিউনারালে তাকে দেখেছে। এর কথাই বলেছে ও বাফবীকে, 'লিনা, জানো এক লোককে চার্চে দেখে আমি... ইশশ, মনে হচ্ছিল ঠিক যেন, আইভিয়াল হাজব্যাণ্ড জায়াজবির ক্রপার্ট এভারেট।'

লায়লার মনে হলো, বোধহয় আজ এই শুক্রবারের দিনটা শেষ হওয়ার আগেই কিছু ঘটে যাবে ওর।

অন্তরটাকে শান্ত করল ও, স্বাভাবিক ভঙ্গিতে বলল, 'ওত মনিং, স্যার, ওয়েলকাম টু জল আণ্ড ক্রাফট। আপনার জন্য কী করতে পারি?'

'একটা কাজে এসেছি। আমি মাসুদ রানা। মিস্টার ক্রাফটের সঙ্গে দেখা করতে চাই।'

বিশ্বাস করতে পারছে না লায়লা, এ-লোক ক্রপার্ট এভারেট নয়, এ আরও সুন্দর। মানুষের চোখের মনি এত গাঢ় কালো হয়? চোটে মৃদু হাসি, রাগলে দেখতে কেমন হয় মানুষটা? ফোনের রিসিভার তুলে মিস্টার ক্রাফটের ডেস্কে কল দিল ও, বস ধরতেই জানাল, 'মিস্টার ক্রাফট, মিস্টার মাসুদ রানা নামে এক ভ্রমলোক আপনার সঙ্গে দেখা করতে চান।' কালো মণির দিক থেকে চোখ সরিয়ে নিল লায়লা। মন বলেছে, এই অদ্ভুত সুপুরুষ হঠাৎ কীভাবে, কেন ওর সামনে এলো!...জীবনে আসবে কী?

বসের বক্তব্য শুনে রিসিভার নামিয়ে রাখল ও, রিসেপশন ডেস্ক থেকে বেরিয়ে এসে বলল, 'মিস্টার ক্রাফট এখন একটু ব্যস্ত আছেন, দশমিনিট পর আপনার সঙ্গে দেখা করবেন। আমাকে কল-মাস্টার

৪৭

ছোয়ি ওয়ায়ার-রিমড চশমার পরেছে। ওটার কারণে টম্পার-হিল চোখের ক্ষমতা বেড়ে গেছে নাকি? এই ডেইলি তো নেকি ওই চোখ দিয়ে চারপাশের সব লোককে স্ক্যান করে নেবে!

এলিভেটরে উঠে রানা বলল, 'সরি, আপনার নামটা জানা হয়ে ওঠেনি আমার।'

'লায়লা। লায়লা বিনতে রাক্বানী।'

কয়েক মুহূর্ত চুপ করে থাকল রানা। 'আপনি আরব?'

'আমার দাদা ইরাকি ছিলেন,' বলল লায়লা, কাঁধের উপর দিয়ে উজ্জ্বল হাসল। 'আমার মা-বাবা আমেরিকান। আমিও।' ফিফথ ফ্লোরে পৌঁছে গেছে এলিভেটর, দরজা খুলে যাওয়ার পর দেখাল সে, ওকাণ্ড একটা অফিসে ঢুকল। ঘরটার আর্কিটেকচার সত্যি দেখবার মত। দালানটা আগে একটা কফি ওভারহাউজ ছিল, সেইন্ট লুই-এ এরকম গাঢ় লাল রঙের ইটের বাড়ি এখনও আছে। ঘরের একপাশে খোলা বিরাট লফ্ট, ছয় মিটার পর পর কাঠের মোটা পিলার ওজন নিয়েছে। এ ঘরটা খোলা অফিস, ছড়িয়ে-ছিটিয়ে আছে ডেস্ক ও টেবিল। তিনপাশের জানালা দিয়ে পুরানো শহর ভালমতই দেখা যায়। অফিসে এখন কাজ করছে ছ'সাতজন লোক। রানাকে কামরার পিছনে, পিটারের ডেস্কের দিকে নিয়ে এলো লায়লা। আসলে ডেস্ক নয়, বড়সড় দুটো কাঠের টেবিল জুড়ে ওটা তৈরি করা হয়েছে।

পিটারের ডেস্কে জিল ও টি-শার্ট পরা এক বেস্টমেন, টেকো লোক বসে আছে। ডেস্কের কাছে এসে রানা দেখল লোকটা পিটারের কম্পিউটারে কাজ করছে।

পরিত্যক্ত করিয়ে দিল লায়লা—গ্রেগরি গ্যোমেজ, কোম্পানির 'কম্পিউটার গাই'।

পিটার একটা এইট কোর ম্যাক-প্রো ব্যবহার করত, সঙ্গে রয়েছে দুটো ২.২৬ গিগাহার্টজ কোয়ড-কোর ইন্টেল সে৩ন 'নেহেলেম' প্রসেসর। ছয় গেগাবাইট মেমোরি। ৬৪০ গেগাবাইট

৪-কিল-মাস্টার

৪৯

হাউস ড্রাইভ। ১৮-এর ডাবল-লেয়ার সুপারড্রাইভ, নেভিগেশন সিস্টেম, ১২০, সপ্তে ৫১২এমবি। একপাশে চকিশ ইঞ্চি সেনি প্রফেশনাল এলসিডি মনিটর, ও অন্যপাশে সতেরো ইঞ্চি অ্যাপল স্টুডিও ডিসপ্লে এলসিডি মনিটর।

গ্রেগরি পোমোজ জানাল, সে এখন পিটারের ফাইলগুলো হার্ড ডিস্কে তুলছে।

‘হ্যাঁ, কয়েক দিন আগে হঠাৎ বজ্রপাতই হোক বা যা-ই হোক, এ দলানে আঘাত করে। আমাদের কয়েকটা কম্পিউটার ভাঙা-ভাঙা হয়ে গেছে। পিটারেরটাও ওগুলোর মধ্যে একটা। আমাদের প্রাইমারি ব্যাকআপগুলোও বতম। ইউপিএস আর সার্জ প্রোটেক্টরগুলো কিছুই ঠেকাতে পারেনি। তবু রক্ষা, এরকম হতে পারে তেলে আমার বাড়ির কম্পিউটারে সব তুলে রাখি। তবে, প্রতি সপ্তাহে মাত্র একবার কাজগুলো তুলি। প্রত্যেক গন্ত কয়েকদিনের কাজ হারিয়েছি আমরা।’

‘পিটার মারা যাওয়ার ক’দিন পর এটা ঘটে?’ জিজ্ঞেস করল রানা।

‘মনে হচ্ছে দু’দিন পর,’ বলল গ্রেগরি।

‘পিটার ওর কম্পিউটারে কী ধরনের ফাইল রাখত?’

‘বেশিরভাগই ইলেকট্রনিক ফাইল, কিছু ছিল বড় ফটোশপ ফাইল। এ ছাড়া, বাকিগুলো এটা-সেটা।’ গ্রেগরির চেহারায় প্রশ্ন ফুটিতে শুরু করেছে।

ছোট ট্রের মত একটা জিনিস, সেটা থেকে কয়েকটা তার ঢলে গেছে কম্পিউটারে। জিনিসটা দেখে কৌতূহল হলো রানার, জিজ্ঞেস করল, ‘ওটা কী?’

ট্রটা দেখল গ্রেগরি। ‘ওটা? পিটারের পার্সোনাল ম্যাকবুকে ভুল। এসব পুরানো জিনিস আজকাল লাগে না। তবুও ব্যবহার করত পিটার। বানায় যাওয়ার সময় ওটাতে করে কাজ নিয়ে যেত। ও যখন মারা গেল তখন ওটা পাড়িয়েই ছিল।’

৫০

রানা-৪০৪

‘ইয়া, আজকাল এসব আর কিছু না। যেমন ধরুন সেটির কথা—মানে সার্চ ফন্ড এক্সট্রা টেরেস্টিয়াল ইন্টেলিজেন্সের সংশ্লিষ্ট—ঠিক এরকমই একটা সেটআপ রেখেছে ওরা। আপনি যদি অনুমতি দেন, ওরা আপনার কম্পিউটার ব্যবহার করবে। ওদের রেডিও টেলিস্কোপ থেকে পাওয়া টনকে-কে-টন তথ্যের বানিকী দেয়া হবে আপনার কম্পিউটারকে। ওটা প্রসেস করবে। যদি কিছু বুজে পায়, আপনাকে ক্রেডিট দেয়া হবে।’

রানা সন্তুষ্ট হতে পারল না। ফ্রিনটা ভাল করে দেখল। ওটাতে লেখা—দ্য টুইন স্পাইরাল রিং এ ডিএনএ সার্চ ফন্ড কয় অত ট্রিসম ১৮।

ছোট একটা প্যারাগ্রাফ লিখে ট্রিসম আঠারোকে ব্যাখ্যা করা হয়েছে। ওটা মোমোগোমের মিসফাঙ্কশন, ডাউন’স সিনড্রোমের মত—কিন্তু এতে মৃত্যুর হার অনেকটাই বেশি। আরও বলা হয়েছে এ সফটওয়্যার কীভাবে কাজ করে। গ্রেগরি যা বলেছে, মোটামুটি তা-ই লেখা। প্যারাগ্রাফ শেষে লুকানো একটা ওয়েব অ্যাড্রেস আছে।

‘আপনি এই ওয়েব অ্যাড্রেসে যোগাযোগ করতে পারবেন?’ জিজ্ঞেস করল রানা।

‘নিশ্চয়ই,’ বলল গ্রেগরি। জিন সেভার ক্যাসেল করে নেটস্কেপ কমিউনিকটর আইকন ক্লিক করল, অ্যাড্রেস লিখে এন্টার দিল। জিনে ফুটে উঠল: এরর ৪০৪: পেজ নট ফাউন্ড।

অবাক হয়ে বলল গ্রেগরি, ‘আশ্চর্য তো! মনে হয় এ মুহূর্তে পেজ ডাউন হয়ে আছে।’

‘এই প্রোগ্রাম কি পিটার ওর ম্যাকবুকে তুলেছে?’ জিজ্ঞেস করল রানা।

‘তা-ই তো মনে হয়।’

রানা জিজ্ঞেস করল, ‘আমাকে ওটার একটা কপি দিতে পারবেন?’

৫১

রানা-৪০৪

হঠাৎ পিটারের কম্পিউটারের জিন কালো হয়ে গেল, তারপরই একটা বড়ো থ্রি-ডি মেশিনাল চার্ট ভেসে উঠল, জিনে আঁকাবুকে শুরু করল।

‘দুশ-শালার জিন সেভার,’ বিরক্ত হয়ে বলল গ্রেগরি। ‘এটা সমস্ত প্রসেসিং টাইম খেয়ে নেবে।’ কি-বোর্ড টিপবে বলে হাত তুলল সে, জিন সেভার দূর করে দেবে।

তাড়াতাড়ি বাধা দিল রানা, ‘এক মিনিট, গ্রেগরি, আমি ওটা একটু দেখতে চাই।’

‘পাশলাটে জিন সেভার, পিটার ডাউনলোড করছে,’ বলল গ্রেগরি। ‘ও বলেছিল ওটার কাজ নাকি ডিএনএ-র সিকিউয়েন্সের তথ্য যোগাড় করে জটিল হিসেব-নিকেশ করা। কোন এক ইউনিভার্সিটির রিসার্চ ওয়ার্ক। কিছু পেনেলে ওই ইউনিভার্সিটির কম্পিউটারকে পাঠায় ওটা।’

‘আমরা কেন ডিএনএ প্রসেসিং করছি?’ মিষ্টি সুরে জানতে চাইল রানা। জিনটা দেখছে। রানাও প্রশ্নটা সমর্থন করে মাথা ঝাঁকাল।

‘এসব আসলে সাধারণ ব্যাপার, মিস্টার রানা,’ বলল গ্রেগরি। ‘আমাদের মত প্যাকজিং-ডিজাইনিং ফর্ম অবশ্য... হচ্ছে কী, মেশব প্রজেক্টে বড় মেইন-ফ্রেম ব্যবহার করা যায় না সরকারী টাকা বা অনুদান না পাওয়ায়, সেগুলোকে ভাগ করে দেয়া হয় ছোট অথচ শক্তিশালী ডেস্কটপ মেশিনগুলোতে। যেমন পিটারের এই মেশিন, অনেক সময় কাজ থাকে না, বসে থাকে—সেসময়টা এধরনের প্রোগ্রাম জিন সেভার হিসাবে কাজ করে, আবার মানুষের উপকারও করে। ক্ষতি তো নেই, বরং ভাল কাজে মানুষকে সাহায্য করা যাচ্ছে। এসব সফটওয়্যার একবার ইন্সটল করলে মেশিনের মালিককে পরে আড়লও তুলতে হয় না, নিজেই কাজ করে যায়।’

‘আপনি এটা সাধারণ বিষয় বলেছেন?’ বলল রানা।

কিল-মাস্টার

৫১

‘নিশ্চয়ই, তুলে দিচ্ছি একটা শিপ ডিস্কে।’

ডিস্কে ফাইলগুলো কপি করছে গ্রেগরি।

‘আমার মনে হয় প্রোগ্রামটা পিটারের কম্পিউটার থেকে দুই ফেলেই উচিত হবে,’ বলল রানা।

সামান্য বিরক্ত বোধ করছে মানুষটা, তাড়াতাড়ি করে বলল, ‘ঠিক আছে। ভাল কথাই বলেছেন।’

ছয়

একঘণ্টা পর হোটеле ফিরল রানা। স্বাভাবিক বৃষ্টি অনুযায়ী কাজ শুরু করল। ঘর পরীক্ষা করছে, দেখছে কোথাও কোনও জিনিস বদল হয়েছে কি না। কিছুক্ষণ পর নিশ্চিত হলো, ওর ঘর পুরোপুরি পরিষ্কার। এবার রুমের ডেকে বসল ও, অ্যাটাচি কেস ডেকে রেখে খুলল। অ্যাটাচি কেসটা বিসিআই-এর কম্পিউটার ব্রাঞ্চ থেকে দেয়া হয়েছে। এর সঙ্গে রয়েছে সমস্ত স্ট্যাণ্ডার্ড ফিসার ও সিক্রেট সার্ভিস কম্পিউটার সিস্টেম।

কম্পিউটার বুট করল রানা, সাধারণ অপারেটিং সিস্টেম ব্যবহার করে ম্যাক ওএস চালু করল। শিপ ডিস্ক দিল কম্পিউটারের মাল্টিডিস্ক ড্রাইভে। ওটা জনপ্রিয় সমস্ত ডিজিটাল স্টোরেজ মিডিয়াতে কাজ করে—বিসিআই-এর কম্পিউটার ব্রাঞ্চের প্রধান ডক্টর শরাফত আলী তৈরি করেছেন। কাস্টম সিক্রেট সার্ভিস প্রোগ্রামগুলো থেকে ‘অ্যানালাইজ প্রোগ্রাম’ বেছে নিল রানা, ওটা দিয়ে দ্য টুইন স্পাইরাল রিং প্রোগ্রামের শিপ কিল-মাস্টার

৫৩

কিন্তুটা খুলল। সঙ্গে সঙ্গে বিশ্লেষণ শুরু হয়ে গেল।

এবার আরাম করে বসে একটা সিগারেট ধরাল রানা, জানে বেশিরভাগ লোকের মতই ও-ও বুঝবে না এ-প্রোগ্রাম কী বলতে চায়। সামান্যই বোঝে ও, এ-প্রোগ্রাম টিসিপি/আইপি অ্যাড্রেস থেকে তথ্য যোগাড় করে প্রসেস করবে, ওকে তথ্যগুলো জানিয়ে দেবে—এখন এর বেশি আর কিছু দরকারও নেই ওর।

সিগারেট শেষ করে আশ্রিতে ফেলল রানা, অন্য একটা চিন্তা এল। প্রোগ্রাম যা বলবে সেটা বুঝবে ও? কাজেই সিকিউর ভিডিও ফোনে কল দিল ও, চটপট টাইপ করে এন্টার টিপল—সঙ্গে সঙ্গে স্পিড ডায়াল ওকে বিসিআই-এর কম্পিউটার ব্রাউজার সঙ্গে সংযুক্ত করবার কাজে নেমে পড়ল।

ভিডিওফোনের ফ্রেন ভেসে উঠল উইজো, পরপর চারবার রিং হলো। উইজোতে লেখা উঠল: 'কানেকশান মেড'।

বিসিআই-এর চিফ আইটি রায়হান রশিদের চেহারা ভেসে উঠবে এখন। কিন্তু তা নয়। রায়হান নয়, অর্পূর সুন্দরী এক সুবর্নার মুখ চুটে উঠল। মূদু না হেসে পারল না রানা। অ্যাটাচি কেসের ভিতরের মেয়েটাকে দেখে যে-কেউ মুগ্ধ হবে, কিন্তু এ মানুষ নয়। একটু পর যা ঘটবে, সেটাও দুঃখজনক। এ জিনিস কম্পিউটার ইঞ্জিনিয়ার ডক্টর শরফত আলী তৈরি করেছেন এক্সেলটর মুগ্ধ করতে। গ্রাফিক্সটা ভাল, কিন্তু গলাটা তার নিজের, বুকে কোথায়!

সময় হয়েছে, সোজা হয়ে বসে মুখটা গভীর করে ফেলল রানা।

'এম-আর-নাইন, কী চান আপনি?' খনখনে বুড়োটি কণ্ঠ ভেসে এল।

'ডক্টর, আমাদের রায়হান রশিদ কই?'

'রায়হান রশিদ? ওই ছোকরা ছুটিতে। আমার ঘাড়ের সব ফোলে ভেঙ্গেছে।'

৫৪

রানা-৪০৪

দোকানের চেয়ে রেস্টুরেন্টের সংখ্যা বেশি।

তবে দুঃখজনক যে আমেরিকার চারপাশে যেসব পিৎখা ও স্ন্যাকউইচ চেনে শপগুলো দেখা যায়, এখানেও তা-ই রয়েছে। কয়েকটা রেস্টুরেন্ট দেখল রানা, যেগুলো সেইন্ট লুই-এর স্থানীয়, সেই আদিবাসী থেকে আছে।

ইউনিয়ন স্টেশনের গ্র্যাণ্ড হল-এ এফবিআই-এর স্পেশাল এজেন্ট এরিক স্টার্নকে দেখতে পেল রানা। এ-কামরাটি সেই পুরানো ট্রেন স্টেশনের মত করেই রেখে দেয়া হয়েছে। এখন এটা হোটেলের লবি হিসাবে ব্যবহৃত হয়। আরেকদিকে তাকিয়ে ছিল এরিক স্টার্ন, কিন্তু কেউ লক্ষ করছে বুঝতে পেরে ঘুরে তাকাল। রানাকে এগিয়ে আসতে দেখে মুখ উজ্জ্বল হয়ে উঠল তার। 'মিস্টার রানা! কেমন আছেন?' তার কণ্ঠস্বর হল-এর ভিতরে অতিরিক্ত জোরে বাজল।

এরিক স্টার্নকে ফোন করে এ-শহরে আনিয়েছে রানা। চিরকুত্তজ মামুদা কখনও 'মিস্টার রানা' ছেড়ে 'রানা' বলতে পারেনি। ফোনে বাড়তি কথা বলেনি রানা, শুধু বলেছে এরিক এসে ভাল হয়—সেইন্ট লুই-এর বোমা বিষয়ে ওর সাহায্য প্রয়োজন। চলে আসতে দেরি করেনি স্পেশাল এজেন্ট, যদি খানিকটা হলেও স্বপ্নমুগ্ধ হওয়া যায়।

'ভাল আছি, এরিক। তুমি? নিচু স্বরে বলল রানা। গ্র্যাণ্ড হলে সামান্য শব্দও গমগম করে।

'আপনার ফোন পেয়ে বেশ অবাক হয়েছি, মিস্টার রানা,' বলল এরিক। 'স্কুল-বাস বখিরের সঙ্গে আপনার...' কাঁধ ঝাঁকাল সে।

রানা বুঝতে পারছে এখানে থাকা উচিত হবে না, এ-ঘর এক্সেলটর শব্দ তিনগুণ জোরাল করে ফুলবে। দু'চার কথায় রানা জানাল ওরা আর্লি লাক্স করতে পারে। আপত্তি করল না এরিক স্টার্ন, বলল সে স্টেশনের একাধারে একটা রেস্টুরেন্ট চেনে,

৫৬

রানা-৪০৪

উইজোর এই অপরাধ যদি এরকম শকুনের কণ্ঠে কথা বলত, আত্মহত্যা করতাম, মনে মনে বলল রানা। মুখে বলল, 'আমার কাছে একটা প্রোগ্রাম আছে, ওটা অ্যানালাইজ করতে চাই। জিনিসটা এখন ট্রান্সফার করছি আমি।'

'অফিসের কাজ?'

'ঠিক তা নয়। আনঅফিশিয়াল কাজ।'

'ঠিক আছে,' ডক্টর শরফত আলী গভীর হওয়াট চেষ্টা করায় চিকন গলাটা চ্যা করে উঠল। 'আপনাদের জন্যই তো বসে আছি আমরা। তবে কথা কী, তাড়াহাড়ি প্রোগ্রামটা পাঠান। আপনি কাজ ছাড়া ওয়াইড-ব্যাণ্ড ইন্টারন্যাশনাল কল দিয়েছেন। মেজর জেনারেল জানলে রেগে যাবেন।'

'পাঠিয়ে দিচ্ছি,' বলল রানা। 'কিন্তু এ প্রোগ্রাম যেন রিয়াল ওয়ার্ল্ড সিমুলেশন ভেবে রান করবেন না। জিনিসটা বোঝার ট্রীসেবল।'

'ঠিক আছে। আপনিও সাবধান থাকবেন, এম-আর-নাইন।'

ভিডিও ফোনের লিঙ্ক বন্ধ করল রানা, একমিনিট পর অ্যাটাচি কেস ভেস্কের পাশে রেখে দিল। এবার পরবর্তী সাক্ষাতের জন্য তৈরি হয়ে নিল। ঘরের এখানে-ওখানে ছোট-ছোট ফাঁদ রাখল, বেরিয়ে যাওয়ার পর কেউ ঘরে ঢুকলে বোকা যাবে। কাজ শেষে বিশ্বস্ত গুয়ালখার পিপিকে পরীক্ষা করে শোভার হোলস্টারে রেখে ঘর ছেড়ে বেরিয়ে এল রানা। হোটেলের হলওয়াে পার হয়ে শপিং মল-এর অংশে চলে এল। হোটেল ও মলটা সেইন্ট লুই-এর পুরানো ট্রেন স্টেশনে গড়ে তোলা হয়েছে। আমেরিকার প্রায় সমস্ত মল একইরকম, দোকান ও কীকা জায়গাগুলো যেন একই মাপে তৈরি—তবে ব্যতিক্রম এই ইউনিয়ন স্টেশন। আগেও এখানে এসেছে রানা, দেখেছে এটার আর্কিটেকচারাল ডিজাইন নানাদিক থেকে মুগ্ধ হওয়ার মত। এই ঐতিহাসিক ভবনটা নতুন করে রেমার্মত করা হয়েছে। শপিং মল অংশ বাদ দিলে কমপ্লেক্সে কিল-মাস্টার

৫৫

ওখানে সুখাদু খাবার পাওয়া যায়।

রেস্টুরেন্টটার নাম কী ওয়েস্ট। ওখানেই গেল ওরা, পিছনের দিকে একটা টেবিল দখল করল। রানা রক শ্রিম্প চাইল। এরিক চাইল গ্রুপার ফ্যাজিটা। রানাকে বলল, এখানে এলে সবসময় ওই খাবারটা খব করে খায়। কী ওয়েস্টের পর্বিত ওয়েস্টার জানাল তাদের সিফুড প্রতিদিন গালফ থেকে তোলা হয়, কাজেই কোনও সমস্যা হতে পারে না।

কিছুকাল পর খাবার এল। খাওয়ার ফাঁকে টুকটাক আলোচনা হলো। মনে মনে এরিকের প্রশংসা করল রানা, খাবারের তুলনা হয় না এখানে। রক শ্রিম্প খেয়ে বুঝল মেইন-এর লবস্টার বা কীকডাও হেরে গেছে। এদিকে প্রচুর পরিমাণ গ্রুপার ফ্যাজিটা খতম করল এরিক।

খাবার শেষে চেয়ারে হেলান দিয়ে বসল ওরা। এরিক জিজ্ঞেস করল, 'কী ঘটেছে একটু খুলে বলবেন, মিস্টার রানা?'

নিজের গ্রাসের বোবোতে বরফ ফেলল রানা, হালকা চুমুক দিয়ে বলল, 'ওই বখিরের ব্যাপারে কী তদন্ত হচ্ছে, সেটা আমার জানা দরকার।'

'আপনি কেন জানতে চাইছেন, সেটা জিজ্ঞেস করা কী অনুচিত হবে?' নরম স্বরে বলল এরিক। 'যদি কিছু মনে না করেন তো বলতে পারেন।'

'পিটার উইলকিন্স আমার বন্ধু ছিল,' বক্তব্য বাড়াল না রানা।

আন্তে করে মাথা দোলাল এরিক। 'আচ্ছা। আপনার সঙ্গে কথা শেষ করেই এখানে এসে বোজ নিয়েছি আমি। ওই কেসটা একটু অদ্ভুত, মিস্টার রানা।' একটু ঝুঁকে বসল সে। 'এফবিআই এখানে খুব দ্রুত কেস গুটিয়ে আনছে। এদের কাছে যা ওনেছি বলছি, এরা প্রথমে বুঝতেই পারেনি কাকে টার্গেট করা হয়েছে—স্কুল-বাস, নাকি আপনার বন্ধু পিটার উইলকিন্সকে। এখনও কেউ নিশ্চিত নয় কোনটা ঘটেছে—তদন্ত চলছে। তবে কিল-মাস্টার

৫৬

পিতার উইলকিলের দিকের সূত্র ভুলতেই মিলিয়ে গেছে, বদলে ফুল-বাসে বোমা মারার ব্যাপারে অনেক সূত্র পাওয়া গেছে। প্রথমেই এক অচেনা লোক সংবাদপত্রগুলোতে ফোন করেছে, বলছে আগের রাতে সে ওই সেতুর উপরে দুই তরুণকে দেখেছে। ছেলেগুলোর মেটিমুটি চেহারার বর্ণনাও দিয়েছে সে। এই দুই তরুণের সঙ্গে সবই মিলে গেছে। এদের একজন আবার খাঁকারও করেছে সে বোমা ফাটিয়েছে। এফবিআই এখন পর্যন্ত সাধারণ মানুষকে কিছু জানায়নি। লজিস্টিকস দেখা হচ্ছে, খোঁজ নেয়া হচ্ছে ছেলেদুটো বোমা পেল কোথেকে।

‘নিজেরা ওরা বোমা তৈরি করেনি?’

‘তা-ই মনে করা হচ্ছে। বোমাটা অত্যন্ত সফিস্টিকেটেড ছিল। ইন্টারনেটের কোনও প্র্যান দেখে কেউ তৈরি করে ফেলবে, তা অসম্ভব ছিল। এ কেস আরও জটিল হয়ে উঠছে। যে-ছেলোটা অশরীরে খাঁকার করেছে, তার সঙ্গী একটা বেআইনী মিলিশিয়া গ্রুপের সঙ্গে জড়িত। এখন ধারণা করা হচ্ছে এই ছেলে যে-ভাবেই হোক বোমাটা হাতে পেয়ে যায়। এরপর এরা দু’জন ওভারপাসের নিচে বোমাটা প্রাক্ট করে আশপাশে লুকিয়ে ছিল। হঠাৎ কোনও বোম্পে, বা কোনও বিস্ফোজ। ফুল-বাস আসতেই আর দেরি করেনি, রিমোট-কন্ট্রোল দিয়ে বোমা ফাটিয়ে দিয়েছে।’

‘তারমানে এফবিআই প্রায় নিশ্চিত, এরা ফুল-বাসেই বোমা হামলা করেছে?’ জিজ্ঞেস করল রানা।

‘সবাই তা-ই বলছে এখন, আপনার বন্ধুর সঙ্গে ছেলেগুলোর কোনও কানেকশন নেই,’ বলল এরিক। একটু চুপ করে থেকে জিজ্ঞেস করল, ‘আপনি এমন কিছু পেয়েছেন, যেটা কেস উল্টে দেবে, মিস্টার রানা?’

‘না, আমার হাতে তেমন কিছু নেই,’ বলল রানা। ‘তবে দু’একটা ব্যাপারে খটকা লাগছে আমার। সেগুলো খেঁচে দেখতে চাই। জেদার ছেলেদের পা না মাড়ালেই চলবে, এ-ই তো?’

রানা-৪০৪

হ্যাঁ। দু’জন নীরবে জানালা উপকাল, অন্ধকার ঘরের চারপাশটা দেখল। ভাল, এখন পর্যন্ত কোনও বিপদ হয়নি, ভাবল প্রিটো। এ-কাজের জন্য ভাল টাকাই দেয়া হয়েছে। মনে হচ্ছে চুপচাপ কাজ সেরে চলে যেতে পারবে ওরা, ধরা পড়বার সম্ভাবনা এখানে খুবই কম।

আর্মি অফ দ্য কন্সিগ্যান মান-এর উচ্চ-পদস্থ এক অফিসার এ-কাজটা দিয়েছে। জন ওভারটন নামের এক নিগ্রোকে বুন করতে হবে। এমনভাবে, যেন মনে হয় ভাষাতত্ত্বা বাঙালিতে লুটপাট করতে গিয়ে লোকটাকে মেরে ফেলেছে। এ-কাজের আরেকটা অংশ আছে, ওই ওভারটনের কম্পিউটারটা পুড়িয়ে দিতে হবে; ব্যাকআপ টেপ আর ডিস্কগুলো চুরি করতে হবে।

প্রিটো কার্ণহ্যাম হ্যাঙ্ক ক্রিডারকে নিয়ে বেশ চিন্তিত। এ লোকটাকে সে ভাল করে চেনে না, সত্যি কোনও বিপদ ঘটলে কী করে বসবে, কে জানে! তা ছাড়া, লোকটা একটু আগে এমনভাবে পিছন থেকে হাজির হয়েছে যে ভয়ই পেয়েছে সে। ব্যাটাকে দেখলে মনে হয় আত্ম জিন্দালাশ, শরীরে ফ্যাকাসে-খুসর চামড়া, যেন কোনওমতে হাড়গুলো ঢেকেছে। দেহের সবখানে নীল শিরা ফুটে আছে। হৃদয়েই হৃলের সঙ্গে খাপ খেয়েছে চোখের মণি, ওগুলোও নোরাটে হৃদয় রঙের। লোকটা সর্বক্ষণ যেন কড়া চোখে ভাকিয়ে আছে।

একটু গর্বেই হলো প্রিটোর। জিন্দালাশ ক্রিডার একটা মানুষ নাকি! এদিকে আমি প্রিটো কার্ণহ্যাম যেন পোস্টারের ছবি, যে-কেউ কখনো এ-লোক কোথায় রাইশের সর্বনেতা হওয়ার জন্যই পোজ দিয়েছে। একটু সমস্যা আছে শুধু বাম কানের লতিতে। ওটাও তেমন কিছু নয়।

ছোটবেলায় লতিটা হারিয়েছে সে, ওটা কেটে নিয়েছে তার বাবার পিট-বুল কুকুরটা। হ্যাঙ্ক ক্রিডার দোস্তলার দিকে আঙুল তুলল, প্রিটোকে উপরে

৬০

রানা-৪০৪

‘বি মাই গেস্ট, মিস্টার রানা। দেখুন কোনওকিছু পাওয়া যায় কি না। আমি সেইট লুই-এ থাকছি এফবিআই-এর অফিসার মেস-এ, দরকার পড়লে আমাকে পাবেন। একসঙ্গে কাজ করতে পারলে খুশি হবো।’

‘হুনি তেমন কিছু পাই, তোমাকে জানাব।’

এরিক স্টার্নের জোরাল আপত্তি তুল না রানা, ওয়েইটসকে তাকে লাকের বিল মিটিয়ে দিল। রেস্টুরেন্ট থেকে বেরিয়ে বিনয় নিল দু’জন, বিপরীত পথে রওনা হয়ে গেল। রানা চলেছে মলের ভিতর দিয়ে, ফিরবে হোটেলের কামরায়। ভিত্তির সঙ্গে এগোল, এরিকের দেয়া তথ্যগুলো মানের মাঝে ওড়িয়ে নিয়েছে। হঠাৎ পিছনে মধুর নারীকণ্ঠ ওর মনোযোগ সরিয়ে নিল।

‘আরে! মিস্টার রানা না?’

ঘুরে তাকাল রানা। পিছনে একটা শপিং ব্যাগ হাতে দাঁড়িয়ে আছে মেয়েটি। এখনও অফিসের পোশাক পরনে, তবে শার্টের দুটো বোতাম খোলা—ত্বকের মধ্যখানের লোভনীয় উপত্যকা ও সুউচ্চ চাল দুটোর আভাস পাওয়া গেল। সামনের মানুষটা রানা, সেটা নিশ্চিত হয়ে মিষ্টি হাসল লায়লা, ‘হ্যাঁ, আপনিই তো দেখছি, মিস্টার রানা! আজ বোধহয় আমার জন্যে শুভ কোনও দিন।’

‘বোধহয় আমার জন্যেও,’ মৃদু হাসল রানা। হাতের ইশারায় পথ দেখাল।

পাশাপাশি হাটতে শুরু করল দু’জন।

প্রিটো কার্ণহ্যাম সহজেই খুলে ফেলল ছিটকিনি, জানালার দুই পাল্লা খুলল নিঃশব্দে। মনে মনে নিজের প্রশংসা করল, শ্রেয় দিয়ে লুক্সিক্যাট না ছাড়লে এভাবে ছিটকিনি বা জানালা খুলত না। প্রিটোর সঙ্গী ওয়াকওয়েতে কয়েকটা ট্র্যাশক্যানের আড়ালে লুকিয়ে আছে। হাতের ইশারা করল প্রিটো, নীরবে জানিয়ে দিল, সামনের পথ এখন উন্মুক্ত। প্রায় উবু হয়ে জানালার সামনে এসে থামল কিল-মাস্টার

৬১

যেতে বলছে। নিজে সে একতলা ঘুরে দেখবে। প্রিটো কোমরে পৌঁছা কেলটেক পি ইলেক্ট্রন নাইন এমএম প্ল্যাকার অটোমেটিক বের করে নিল, নিঃশব্দে সিঁড়ি বেয়ে উঠতে শুরু করল। জবাবে, এই জান ওভারটন লোকটা নিশ্চয়ই এখন উপরের কোনও বেডরুমে ঘুমিয়ে কাদা।

উপরের হলওয়াতে পা রাখল প্রিটো, সামনে দুটিমুটে অন্ধকার। শালার কপাল, কিছুই দেখা যায় না। কোথায় যে কী আছে কে জানে। হঠাৎ হেঁচট খেলে বিপদ! পকেট থেকে পিন লাইট বের করল সে, বামহাতে রেখে বাঁজিটা জ্বলে নিল। হল-এ পাঁচটা দরজা আছে—দুটো খোলা, তিনটে বন্ধ। প্রথম দরজা খুলল সে। এটা বাথরুম। দ্বিতীয় দরজা খুলে উকি দিল। ঘরের ভিতরে আলো কেমন অন্ধৃত। ভুল জোড়া একটু কোচকাতেই কারণটা বোঝা গেল। ঘরের মাঝখানে একটা টেবিল, ওটার উপরে বসে আছে ওভারটন লোকটার সাধের কম্পিউটার, মনিটরে নানারঙের গ্রাফ জ্বলজ্বল করছে।

ঘরে ঢুকল প্রিটো, কম্পিউটারের দিকে এগোল। পিন লাইটের আলো ডেকের উপরে ফেলল। বাহ! ডিস্ক আর টেপগুলো এখানেই আছে দেখছি! ওগুলো চুরি করে নিয়ে যেতে বলছে। ‘আজকে আমার কপাল আসলেই ভাল,’ ফিসফিস করে বলল প্রিটো।

‘আসলেই তা-ই, তুমি তো এখানেই মরতে চাও, না কি?’

প্রিটোর হৃৎপিণ্ড পাজারের সঙ্গে বাড়ি খেল। চরকির মত ঘুরে দাঁড়াল সে—পিন লাইটে নিগ্রোটাকে দেখতে পেল এবার। লোকটা দরজার আড়ালে লুকিয়ে ছিল, এইমাত্র বেরিয়ে এসেছে! ধেড়ে ব্যাটা পুরো নেংটো, হাতে চওড়া পাতওয়ালা খিরটি এক তলোয়ার! অন্ধকারে বাকবাক সাদা দাঁত বের করে ব্যাটা হাসছে এবার!

পাগলা হাসি জনের মুখে, নরম সুরে বলল, ‘কাউকে খুন কিল-মাস্টার

৬২

করার যথেষ্ট কারণ থাকলে কখনও তাকে মারতে খারাপ লাগে না আমার।

জমে গেল খ্রিটো, এতই চমকে গেছে যে চোখের সামনে যা দেখছে সেটা বিশ্বাস করতে পারছে না। সারাদেশীর কাঁপছে তার, এখন কী করা যায় সেটা ভাবতে চাইল। পরমুহূর্তে হাতে ধরে রাখা হ্যাগারের কথা মনে পড়ল।

হাতটা উপরে তুলল সে, উল্লস লোকটার দিকে পিস্তল তাক করল। কিন্তু দেরি হয়ে গেছে তার। জন ওভারটিন লাফিয়ে এগিয়ে এসেছে, তলোয়ার তুলে ফেলেছে মাথার উপরে, এবার দ্রুত নামিয়ে আনল—খ্রিটো টিপার টিপল, তলোয়ারের চওড়া ব্রেডটাও নেমে এল তার মুষ্টির উপর।

হ্যাগারের বুলেট জনের কাঁধের উপর দিয়ে উড়ে গিয়ে একটা নেভানো ল্যাম্প চুরমার করে দিল। এবার খ্রিটোর পিস্তলও বসে পড়ল, নসে রয়েছে চার আঙুলসহ অর্ধেক পাঞ্জা।

কুকড়ে ছোট হয়ে গেল লোকটা, কী ভাবে কী ঘটল বুঝল না। দুইটি পেড়ে বসে পড়ল, ডানহাতের অর্ধেক পাঞ্জার দিকে অবিশ্বাস নিয়ে তাকাল—ওখানে আঙুল বলতে শুধু বুড়ো আঙুলটা। বাকিগুলো আর নেই। তাকে আর ভাববার সময় দিল না জন, তলোয়ারের পমেল দ্রুত নামিয়ে আনল ওর মাথার পিছনে।

জাভা ল্যাম্প থেকে তার হিড়ে নিল সে, ওটা দিয়ে আগন্তকের হাত-পা বাঁধল। এবার রুজিটের পায়া খুলল। ওর প্রেমিকা এককোণে কুকড়ে বসে আছে, মোবাইল ফোনে কথা বলছে।

‘পুলিশ আসছে, কারল?’ জিজ্ঞেস করল জন।

‘হ্যাঁ।’

‘সঙ্গে একটা আয়ুর্বেদ নিয়ে আসতে বোলো ওদের।’

হঠাৎ মিচতলায় কাঁচ ভাঙার শব্দবন আওয়াজ হলো। কী যেন পড়ে ভেঙেছে।

‘কারল, এখানেই থাকো,’ বলল জন। রুজিটের দরজা

রানা-৪০৪

জন বুঝতে পারছে প্রাচীন জান্নাতি ধামাবার আরেকটা সুযোগ পাবে। ওটার পিছনে ছুটল ত, বামপাশের পিছনের চাকা লক্ষ্য করে তলোয়ার চালল। তীক্ষ্ণ ফলাটা চাকার গা ফুটো করল, বিকট আওয়াজে ফটল টিউব। একটা টায়ার নষ্ট হয়ে যাওয়ায় জান্নাতি বানিকটা ভেবে গেল। গলির পাশের বিরাট গ্যার্বজ-বস্কের সঙ্গে খন্ডা লাগল। পাশ থেকে ওঁতো দিল, দ্রুত গতির কারণে উল্টেই যেত, কিন্তু ঠেকিয়ে দিল ওই ডাম্পস্টারই—বজিতে শুধু কত তৈরি করল। হ্যাঙ্ক এখনও এক্সেলারেটর টিপে রেখেছে, ফটা চাকা নিয়েও গলিয়ে যাচ্ছে সে। চার সেকেন্ড পর গলি শেষ হয়ে গেল, সামনে বড় রাস্তা—ডানদিকে বাঁক নিল জান্নাতি, খোঁড়াতে খোঁড়াতে এগিয়ে চলল।

হ্যাঙ্ক ফিচার ভেবেছে এবারের মত উদ্ধার পেয়েছে, কিন্তু পরমুহূর্তে রিয়ার ভিউ মিররে দেখল ওই উন্মাদ কালো বাদরটা এখনও তার পিছনে ছুটে আসছে। আরও খারাপ খবর আছে, আয়নার পুলিশের অফিসরমান গাড়ি দেখতে পেল। ওভারটিনের বাড়ির দিকে এগিয়ে যাচ্ছে ওগুলো।

কপাল ভাল, ভ্যানের হেডলাইট জ্বালি, ডাবল হ্যাঙ্ক। আরেকটু এগিয়ে গেলে পুলিশের লোক আমাকে দেখতে পাবে না।

ভাগ্য সত্যিই তার ভাল, এইমাত্র একটা চৌরাস্তা পার হয়েছে সে। দেখেছে বাম থেকে এগিয়ে আসছে পুলিশের আরও দুটো গাড়ি। কিছুক্ষণ পর ডানে বাঁক নিল গাড়িগুলো। ছুটে আসা জন ওভারটিনের দিকে নজর পড়ল অফিসারদের, হেডলাইটের মাঝখানে তাকে দেখে চমকে গেছে সবাই। সঙ্গে সঙ্গে গাড়ি থামল। হ্যাঙ্ক ফিচার জানে, আমেরিকার পুলিশ যতই লিবারেল হোক, ছুটন্ত ন্যাডটো লোক তারা থামাবেই, জানতে চাইবে কেন সে রাস্তা তলোয়ার হাতে সন্দর-রাস্তা ধরে ছুটেছে।

এই সুযোগে হ্যাঙ্ক ফিচার আরও কয়েক ব্লক পেরিয়ে গেল,

রানা-৪০৪

ছিড়িয়ে দিল সে, ঘর থেকে বেরিয়ে দৌড়ে সিঁড়ি বেয়ে নামতে শুরু করল। নীচতলার হল—এ একটা জয়মূর্তি দেখল সে। কিন্তু ওই লোকও ওকে দেখেছে, উড়ে গেল জান্নাতির কাছে। একেবারে তিন বাপ সিঁড়ি ভাঙছে জন, মুহূর্তের জন্য ডাকাতটাকে দেখতে পেল—লোকটা ব্যাক দিয়ে জান্নাতি উপকাল। ওখান থেকে দুটো পথে পালাতে পারবে। হয় বাড়ির সামনে দিয়ে, অথবা পিছন রাস্তা ব্যবহার করে। জান্নাতির পাশে পমেল জন, অপেক্ষা করল—পাঁচ সেকেন্ডে পরেই জান্নাতি যাবে লোকটা কোন পথ বেছে নিয়েছে।

পায়ের আওয়াজে বোঝা গেল সে পিছনের গলির দিকে ছুটছে। দিগন্তের এক্স-রেঞ্জার দৌড়ে চলে গেল পিছনের দরজায়, কবাব খুলে ছিটকে বেরিয়ে গেল—হাতে তখনও নাপা তলোয়ার।

দৌড়ে জন ওভারটিনের পিছনের আঙিনা পার হলো হ্যাঙ্ক, সামনেই পড়ল সরু গলি। এই কাজের জন্য একটা গাড়ি ধার করে এনেছে সে। দুই টনি উনিশশো আটশাষি তরু মাইক্রোবাসটা সামনেই। দ্রুতহাতে ওটার দরজা খুলল সে, লাফিয়ে ড্রাইভিং সিটে উঠল। পকেট থেকে চাবি বের করে খড়বড় করল কয়েক সেকেন্ড, তারপর ইপনিশনে ভরতে পারল ওটা। চাবিতে মোড় দিতেই গর্জে উঠল ইঞ্জিন। গিয়ার ফেলল হ্যাঙ্ক, ভ্যান নিয়ে এগোতে শুরু করল। ঠিক তখনই ড্রাইভারের জান্নাতি চুরমার হয়ে গেল, জনের ভারী তলোয়ার হ্যাঙ্কের খুঁতনি ঘেঁষে ভিতরে ঢুকল।

ভয়ে মাথা পিছিয়ে নিল হ্যাঙ্ক, স্টেটে গেছে সিটের সঙ্গে—এক্সেলারেটর দাবিয়ে দিল। ভ্যান ঝাঁকি খেল, চাকাগুলো বিস্তী আওয়াজ তুলল। জনের তলোয়ার খটকা খেয়ে আরেকদিকে সরে গেল। গাড়িটা আরও দ্রুত এগোল। তলোয়ার সহ লাফ দিয়ে সরল জন। আরেকটু হলে ভ্যানের পিছনের দিকটা পিছলে ওর পায়ের পাতা চাপা দিত। গলির ছোট মুড়ি-পাথরগুলো চারপাশে ছুটল।

কিল-মাস্টার

৬৩

তারপর খোলা একটা গ্যারাজ দেখতে পেল। ওই গ্যারাজেই মাইক্রোবাস ঢুকিয়ে রাখল, বেরিয়ে এসে দরজাটা ছিড়িয়ে দিতে ইটতে শুরু করল। দৃশ্টিভঙ্গি হচ্ছে তার, খ্রিটো কার্ভারাম না আবার মুখ খোলে! অবশ্য তাতে খুব একটা ক্ষতি হবে না, ওই লোক জানেও না দ্বিতীয় আরেকটা পরিকল্পনা তৈরি আছে।

সাত

অন্ধকারে চোখ মেলেল রানা।

গভীর ভাবে ঘুমিয়েছে বলে নিজের উপর রেগেই গেল। ওর যা পেশা, তাতে অতি-আরাম মৃত্যু ভেবে আসে। উঠে বসল রানা, একঘণ্টা ঘুমিয়ে রুজিতি যায়নি। হোটেলের টেলিভিশনে একটা ডিজিটাল ঘড়ি আছে, সেটা খুঁজে নিল ওর চোখ। এখন রাত চারটে সতেরো। কয়েকবার চোখ বিষ্কারিত করল, এরফলে দ্রুত অন্ধকারে অভ্যস্ত হবে ও। কয়েক সেকেন্ড পর বিছানার দিকে তাকাল, দৃষ্টি ফিরে পেয়েছে। ওই তো লায়লা নিশ্চিন্তে ঘুমিয়ে। চান্দর সরে যাওয়ায় দুধসাদা একটা বুক অন্ধকারে রূপালি লাগছে—মাঝখানটা অপেক্ষাকৃত গাঢ়। মেয়েটিকে সত্যিই ভাল লেগেছে ওর। একদিন এরকম একটা মেয়েকেই বিয়ে করবে রানা। তবে লায়লাকে নয় বোধহয়: ও যখন এই বিপজ্জনক পেশা থেকে অবসর নেবে, তার অনেক আগেই লায়লা একটা সংসার চাইবে। সেটাই স্বাভাবিক।

নিজের অস্তরের দিকে তাকাল রানা। ওর পেশায় কেউ বিরো

৫-কিল-মাস্টার

৬৫

করে না। নিঃশব্দে হাসির একটি ভরি করল রানা, আসলে এ খেলার নিয়মই এমন। সেই সুলভতা থেকে শুরু করে সোহানা, রেবেকা... আর আজ লায়লা... কত নারী ওর জীবনে এসেছে ওকে বুকে পেয়েছে ক'জন? যারা বাঁধতে চেয়েছে, বিফল হয়ে চলে গেছে দূরে, ছুটি হেঁদেছে আর কারও সঙ্গে—কিন্তু কই, সেই একাই তো রয়ে গেল ও!

টিপরে রাখা সিগারেটের প্যাকেট তুলে নিল রানা, একটা সিগারেট ধরাল। ফুসফুস তরে ধোয়া নিল। মন অন্যদিকে সরিয়ে নিল। বহুবীর সিগারেট ছেড়েছে ও, পরে আবার কী করে যেন ফিরে এসেছে বদভ্যাসটা। ও এখন এইমুহুর্তে সিগারেট ছেড়ে দিতে পারে, কিন্তু কয়েক মাস পর এ-নেশা আবারও ওকে গ্রাস করবে, শচও চাপ ও উত্তেজনা প্রশমনের জন্য প্রয়োজন পড়বে জিনিসটার। ও জানে, সিগারেট ওকে খুন করবে না, তবে ধীরে ধীরে গতি কমিয়ে দেবে ওর। একদিন ও আর যথেষ্ট দ্রুত থাকবে না, ঠিক তখন থেকেই শুরু হবে ওর পতন—এরপর কোনোও এক জীবদ্দশা হারিয়ে দেবে ওকে। শেষ।

‘ভূই কী চাস, রানা?’ বিভ্রিত করল রানা। লায়লার পাশে আত্মে করে শুয়ে পড়ল। এত কাছে মেয়েটা, দেহের তাপ টের পাওয়া যায়, ওর সঙ্গে মিশে যুমিয়ে আছে।

প্রায় পুরো রাত না ঘুমিয়ে কাটিয়েছে ওরা। এরিক স্টার্নের সঙ্গে কথা শেষ করে পাশে হঠাৎ লায়লার দেখা পেয়ে বার আঙুল মিল নামের একটা বারে নিয়ে গিয়েছিল রানা ও মিস্ট্রি মেয়েটিকে। দ্বিধা হিসেবে ও যা বলেছে সেটা শুনে বিলম্বিত করে হেসে ফেলেছিল লায়লা। অস্তিত্ব গভীর হয়ে বারটেনারকে বলেছে রানা, ‘দুটো ক্যামপারি কামান্যাত্র। প্রতিজ্ঞাতে তিন আঙুল-রাই হইকি। ক্যানাডিয়ান ক্লাব বা ভ্যান উইঙ্কল স্যামিলি রেসিপি হলে চলবে। তিন আঙুল করে ভাই ভায়মুখ, সঙ্গে ক্যামপারির স্প্যান্স। জন্মদিলার জন্যে এক ফোঁটা চিনির সিরাপ। বরফ দিয়ে সব ৬৬

রানা-৪০৪

ভালমত থাকিয়ে তারপর কলিল গ্যাসে দেবেন।’

ত্রিঙ্কের ফাঁকে গল্প করেছে ওরা। লায়লা জানিয়েছে ও সেইটু লুই-এর স্থানীয় মানুষ, যাকে বলা যায় সত্যিকারের সেরা লুইয়ান। বলেছে, যারা বাইরে থেকে এ-শহরে আসে, তারা বলে সেইটু লুই-এ এটা অনেক কম, ওটা অতিরিক্ত বেশি—কিন্তু ওর মনে হয় এই শহরে সবই আছে। যা চাওয়া যায় সবই মেলে এখানে। তুমি বড় শহর চাও? তো এটা সত্যিই বড়। আবার ভাল নীরবতা বা নির্জনতা, তো এসবও পাবে তুমি। যে যা চায়, সব এখানে মিলে যায়। লায়লা ঠিক কী বলতে চেয়েছে, সেটা বুঝতে পারেনি রানা, কাজেই লায়লা যখন ওকে শহর ঘুরিয়ে দেখাচ্ছে চেয়েছে, রাজি হয়ে গেছে ও।

এরপর ওরা বার থেকে বেরিয়েছে। লায়লা বলেছে সেইটু লুই-এ এমন কেউ নেই যে বেসবল খেলা দেখতে ভালবাসে না। এ শহরের সত্যিকারের হৃৎস্পন্দন বুঝতে হলে এ খেলা দেখতেই হবে। কাজেই ওরা এক দলালের কাছ থেকে পাঁচশত টাকায় দুটো টিকেট কিনেছে, বশ স্টেডিয়ামে ঢুকেছে। লায়লা অবশ্য বলেছে খুব খারাপ সিট পেয়েছে ওরা। জমজমাট কোনও খেলার দিনে ভাল সিট পাওয়াই যায় না, খারাপ সিট পাওয়াও কঠিন। আপার ডেক-এ এককোনায়ে বসেছে ওরা।

রানা বেসবল খেলা সম্বন্ধে ভাল জানে না ধরে নিয়ে নিয়ম ও কৌশল খুলে বলেছে লায়লা। খেলা শুরু হওয়ার কিছুক্ষণ পর রানার মনে হয়েছে আজকে খেলোয়াড়রা ধীরে খেলছে। কিন্তু কিছুক্ষণ পর একেবারে জমে গেল খেলা। পুরো সময়টা দেখল ওরা। এরপর লায়লা স্টেডিয়াম থেকে বেরিয়ে রানাকে নিয়ে গেছে কাস্টার্ডের একটা দোকানে, ওটা শহরের পশ্চিমের সময় থেকেই আছে।

এবার রানার অনুকরণে কথা বলেছে লায়লা, জানিয়েছে কী করে মিকশেক তৈরি করতে হয়। এ শহরে ওটার নাম অল শক-কিল-মাস্টার

৬৭

আপ কর্জিট। জিনিসটা আসলে দুধের সঙ্গে চিনাবাদাম ও কলার মিশ্রণ—যুবই খস। ওয়েইটারকে বলেছে লায়লা, ‘এই জন্মলোকের জন্য ক্যারামেল কর্জিট দেবেন। ডবল ক্যারামেল, সঙ্গে ফল সিরাপ, একচামচ চিনাবাদাম চূর্ণ, সঙ্গে আধচামচ কফির গুঁড়ো। এমনভাবে বাঁকি দেবেন, যেন কফির গুঁড়ো সামান্য নড়বে, কিন্তু বেশি উপরে উঠবে না।’ রানার দিকে তাকিয়েছে লায়লা। ‘মিস্টার রানা, আমিও জানি কী ভাবে দ্বিধা তৈরি করতে হয়।’

হেসে ফেলেছে রানা। কর্জিট শেষ করে নির্ধারিত স্বীকার করেছে, জিনিসটার স্বাদ সত্যিই দুর্দান্ত। আগে কোথাও এধরনের আইসক্রিম খায়নি।

‘উই, এটা আইসক্রিম নয়,’ আপত্তি করেছে লায়লা। ‘এটা ফোয়েন কাস্টার্ড। এরাই আবিষ্কার করেছে।’

আইসক্রিম পার্লার থেকে বেরনের পর মনে হলো লায়লা পুরো শহরটা ঘুরে দেখবে ওকে। আপত্তি করল না রানা। ওরা সেইটু লুই চিড়িয়াখানা ও সিটি মিউজিয়াম ঘুরে দেখল। ওখান থেকে ফল থিয়েটারে। ততক্ষণে ওটার বন্ধ হওয়ার সময় হয়ে গেছে। এরপর গভীর রাতের শহর দেখতে বেরল ওরা। লায়লা রানাকে নিয়ে গেল একের পর এক বার, পাব ও ড্যান্সহল-এ। একটা বার-এ কিছুক্ষণ থাকবার পর লায়লা ঠিক করল রানাকে ইউনিভার্সিটি সিটি গ্রুপে নিয়ে যাবে, সেখানে ব্রুকের হিল নামের একটা বার-এ না গেলোই নয়। ওই বার-এ ঢুকে রানার মনে হলো এ-জায়গা ওর জন্য নয়। পিএ সিস্টেমে অতিরিক্ত জোরে রক আউ রোল চম্বে, চারপাশে এলডিস প্রিন্সি, বিটলস ও বাডি হোলির মেমোরিবিদ্যতে ভরা।

এখানে অনেকে টার্ট খেলেছে দেখে রানাও খেলল। সর্বক্ষণ ওর পাশে থাকল লায়লা, উৎসাহ নিল। নিকটস্থ ওয়াশিংটন ইউনিভার্সিটির কয়েকজন ছাত্র রানার সঙ্গে খেলল, হেরি গিয়ে জোর করে এই কপোত-কপোতীকে দ্বিধা কিনে নিল।

রানা-৪০৪

রাত একটার পর ইউনিয়ন স্টেশন হোটেলের ফিউল ওরা, ততক্ষণে পুরানো ট্রেন শেড নীরব হয়ে গেছে। পার্কিং লটে ঢুকে লায়লার কালো রঙের ফোর্ড মাসটার্ডের পাশে হোকা কুপে রাখল রানা। গাড়ি থেকে নেমে ভদ্রতা দেখিয়ে লায়লার দিকের দরজা খুলে দিল। বলল, ‘দিনটা সত্যি চমৎকার কাটল, লায়লা। সময় দিয়েছে বলে অনেক ধন্যবাদ।’

গাড়ি থেকে নেমে এল লায়লা, মৃদু হাসল। চোখ চিকচিক করছে।

পরস্পরের চোখে তাকিয়ে থাকল ওরা। কয়েক মুহূর্ত পর লায়লা বলল, ‘তবে একটা জায়গা দেখা হয়নি এখনও।’

‘কেন জায়গা সেটা?’ জু উপরে তুলল রানা।

‘এখানেই,’ ফিসফিস করে বলল লায়লা। জ্বলজ্বল করছে ওর চোখ।

‘দেখাও আমাকে।’ একটু ঝুঁকে এল রানা। দু’জনের টোঁট এখন দু’ইঞ্চি দূরে।

‘আমি আগে কখনও ইউনিয়ন স্টেশন হোটেলের চুকিনি।’ লায়লার টোঁট সামান্য ফাঁক হয়ে গেল।

আলতো করে চিবুক ধরল রানা, পরমুহূর্তে ওর নিষ্ঠুর টোঁট নেমে এল লায়লার তৃষিত টোঁটে।

আধমিনিট পর সরে গেল ওরা, হাতে হাত রেখে হোটেলের ঢুকল। দ্রুতপায়ে হেঁটে, দুশ’ সাত নম্বর রঙের সামনে চলে এল। ভিতর থেকে দরজা অটিকে যেতেই দু’হাতে রানাকে সিঁচল সোফার দিকে ঠেলল লায়লা, হালকা ধাক্কা দিয়ে ওখানে বসিয়ে দিল। নিজে তিন পা পিছিয়ে দাঁড়াল। ওর প্রজাপতি আঙুল শার্টের বোতাম খুলছে একে একে।

চুষকের হাত সেঁটে আছে ওর চোখজোড়া রানার চোখে।

এক মিনিট পর লায়লার পায়ের কাছে পোশাকের ছোট্ট একটা ভূপ হলো। রক্তিম হয়ে উঠেছে ওর মুখ। কাঁপা শ্বাস নিল। জু কিল-মাস্টার

৬৯

নাচল। যেন দীর্ঘবে বসছে, 'আমি কেমন, রানা?'

লায়লার চোখ থেকে স্রোত স্রাবল রানা, ধবধবে দেহ বেয়ে কমল ওর দুটি। লায়লার দেহ নিখুঁত। জন্মদাগ বা কোনও কাটা, চিহ্ন নেই। একটা বুঁত থাকলেই বোধহয় ভাল হতো। তারপর দুইটা দেখতে পেল রানা। বামপায়ে। ওর বামপায়ে দু'টি আঙুল বন্ডার দুটি লায়লার মুখে ছির হলো, তারপর নীল-কাফো বেঁধে দিয়ে এল।

এগিয়ে এল লায়লা, আন্তে করে রানার উরুর উপরে বসল। এবার নিজেই ঠোঁট নামিয়ে দিল বিদেশি মানুষটার ঠোঁটে...

দুপুরের পর যা যা ঘটেছে সব মনে পড়ছে রানার। শেষ হয়ে আসা সিগারেট আশ্রিতে ফেলে টিপে দিড়িয়ে নিল, ঘুমিয়ে পড়তে চাইল। মন থেকে সমস্ত চিন্তা দূর করে দিল, তন্দ্রা এল কনিক পর। প্রায় ঘুমিয়েই পড়েছিল, কিন্তু মোবাইল ফোন বেজে উঠল।

কানিক সেয়ে সচেতন হলো ও, লায়লা জেগে যাওয়ায় আগেই মাথার পাশ থেকে ফোনটা নিয়ে বোতাম টিপে রিসিভ করল। নিচু স্বরে বলল, 'রানা বলছি।'

'রানা, আমি জন ওভারটন। এই বিপদে শুধু তোমার নন্দরটাই মনে আছে, তাই ফোন নিলাম। তুমি কি একবার আসতে পারবে?'

'নিশ্চয়ই পারব। কোথায়?'

৭০

রানা-৪০৪

ইউনিফর্ম পরিহিত দু'জন অফিসার অবশেষে জন ওভারটনকে লকিতে নিয়ে এল। বেচারাকে পরিশ্রান্ত মনে হলো, যেন ভূমূল ক্ষয়ের মধ্যে পড়েছিল। পরনে গাঢ় নীল রঙের একটা সুয়েটস। উরুর কাছে লেখা: সেইফ্ট এলপিডি। পায়ে জুতো নেই। পাশ ফিরল জন, এক অফিসারকে ধন্যবাদ দিল, তারপর চলে এল রানার সামনে, করমর্দনের জন্য হাত বাড়িয়ে দিল।

'এসেছ বলে অনেক ধন্যবাদ, রানা। প্রথমে মনে হয়েছিল আমার মুক্তিপণ দেয়ার জন্য তোমাকে বলতে হবে, তবে তা আর লাগল না।' হাজসেক শেষে কী-কাকাল সে। 'আমাকে বাড়ি পর্যন্ত পৌঁছে দেবে?'

'কোনও অসুবিধে নেই, জন,' বলল রানা। জনের পাশে পা বাড়াল ও। পুলিশ স্টেশন থেকে অফিসার রাস্তায় বেরিয়ে এল ওরা। এবার জানতে চাইল রানা, 'এত লোক থাকতে আমাকে ফোন দিলে কেন?'

'কথাটা বললে আমাকে পাগল ভাববে,' বলল জন। 'তবে নাচারের ব্যাপারে আমার মাথা একেবারে কাজ করে না। ফোন-নাচার আর তারিখ শত চেষ্টা করেও মনে রাখতে পারি না। কোনও বিপদ হতে পারে ভেবে দু'একটা নাচার মগজে গেঁথে রাখি। তবে এরকম কিছু যে ঘটবে সেটা ভাবতে পারিনি। পিতারের ফোন নাচার মুখস্থ ছিল, কিন্তু ওটা কাজে লাগবে না জানতাম। আরও কয়েকজন বন্ডার ফোন নাচার মনে আছে, কিন্তু তারা এখন এ-শহরে নেই। তোমাকে যেমন মনে হয়েছে, তাতে তুমি ভিজিটিং কার্ড যাকে-তাকে দেয়ার লোক নও। মনে আছে, রেস্টুরেন্টে তুমি তোমার কার্ড দিয়েছিলে? বাড়ি ফেরার পথে ফোন নাচারটা মুখস্থ করে ওটা ছিড়ে ফেলেছিলাম।'

নাচারটা ঠিক-ঠিকই মনে রেখেছে জন ওভারটন, ভাবল রানা। রাধা না হলে কাউকে মোবাইল ফোনের নাচার দেয় না ও। কার্ডটা যদিও আসলে বিসিআই-এর, তথা কন্টিনেন্টাল

৭২

রানা-৪০৪

আট

পুলিশ-স্টেশনে এসে রানার সময় যেন দীর্ঘ হয়ে গেছে। ওয়েইটিং রুমে কাঠের বেঞ্চিতে বসে আছে এখন। বুঝতে পারছে না কতক্ষণ এই পুলিশী অত্যাচার সহ্যে হবে। অপেক্ষা করতে গিয়ে বিরক্ত বোধ করছে। মেঝের এখানে-ওখানে আধর্জনা পড়ে আছে, ঘরে কয়েক বাকমের বিশ্রী দুর্গন্ধ।

প্রাচীন দেয়াল-ঘড়িটার দিকে তাকাল, চোখ সরিয়ে লবির অস্থায়ী কাঁচের ওপাশে দেখল। ইটতে বা জগিং করতে বাড়ি ছেড়ে সবে রাস্তায় নেমেছে কেউ কেউ।

পাঁচটা চল্লিশ বাজে।

এখানে আসতেই ডেক সার্জেন্ট বলেছিল পাঁচ মিনিট পর মিস্টার ওভারটনের সঙ্গে দেখা করা যাবে। সেটা গোনে এক ঘন্টা আগের কথা। জনের এখনও দেখা নেলেনি।

হোটেল-কামরা ছেড়ে আসবার আগে একটা কাগজে রানা লিখেছে, ও কোথায় থাকবে। কাগজটা লায়লার জানিতি ব্যাগের তলায় চাপা দিয়ে এসেছে। এখন ওর মনে হলো, উচিত ছিল ওকে ঘুম থেকে উঠিয়ে জানানো কী ঘটেছে। কিন্তু ঘুমন্ত পরীকে আর জাগাতে মন চায়নি ওর।

দীর্ঘশ্বাস ফেলল রানা। আশা করা যায় কিছুকণ পর ফিববে ও, পোশাক পায়ে ওয়ে পড়তে পারবে। সেক্ষেত্রে ঘুম থেকে উঠে লায়লার নিজেকে একাকী মনে হবে না।

কিল-মাস্টার

৭১

এক্সপোর্ট-এর, তবুও সাবধান থাকে। ও কী কাজ করে সে-ব্যাপারে বাড়তি কোনও কথা বলেনি, তবে মনে হচ্ছে এক-রেজার খানিকটা হলেও আন্দাজ করে নিয়েছে।

হোজা এস-২০১০-এর পাশে পৌঁছে গেছে ওরা, ড্রাইভিং সিটে উঠে রানা জিজ্ঞেস করল, 'কী হয়েছিল?'

'অনেক রাতে আমার বাড়িতে দু'জন লোক ঢুক পড়ে,' বলল জন। 'তাদের একজনকে ধরি আমি। অন্য লোকটা তামি নিয়ে পালায়। রাস্তা পর্যন্ত তাড়া করেছিলাম, কিন্তু আমার কপাল খারাপ, গায়ে কোনও জামা ছিল না। আর তখনই পুলিশ এল, আমাকে উলঙ্গ দেখে ধরে নিল, আমি একটা আন্ত উন্মাদ। আর দেরি করেনি, ধরে নিয়ে এসে হাজতে ভরে দিয়েছে।'

'ওদের পরিস্থিতি খুলে বলোনি তুমি?'

'আমি একে কলামামুষ, গভীর রাতে উদ্যম হয়ে রাস্তা ধরে ছুটেছি, হাতে চারফুটি স্কটিশ ক্রেমোর—ওটা রক্তমাখা ছিল। আমার কপাল বহুত ভাল যে, পুলিশ রডনি কিঙ্কের মত খারাপ অবস্থা করে ছাড়েনি।'

'কথাটা মিথ্যে বলোনি,' বলল রানা। 'তুমি যাকে ধরেছ তাকে পুলিশ জিজ্ঞেসাবাদ করছে না?'

'না, সে হাসপাতালে। ডাক্তাররা তার হাত জোড়া দেয়ার চেষ্টা করছে এখন।'

খানিকটা ধমকে গেল রানা, 'পুরো ঘটনা খুলে বলা তো, জন। একদম শুরু থেকে।'

'কারল আর আমি বিছানায় ছিলাম। প্রায় ঘুমিয়ে পড়েছিল ও, কিন্তু তখনই নীচতলা থেকে আওয়াজ পেলাম। ওকে তাকে ভুললাম, আমার অফিসে নিয়ে গিয়ে মোবাইল ফোন দিয়ে বললাম পুলিশকে ফোন দিতে। রুজিটে চুকিয়ে দিলাম ওকে, নাইন-ওয়ান-ওয়ান-এ ফোন দিল। তলোয়ারটা দেয়ালে ঝুলছিল, ওটা নিয়ে দরজার আড়ালে অপেক্ষা করলাম। প্রথম লোকটা ভেতরে কিল-মাস্টার

৭৩

তুকেই কম্পিউটারের দিকে এগো। তখনই মুখোমুখি হলাম। আমাকে গুলি করতে চাইল। এক কোণে ওর ডানহাতের অর্ধেক পাখা নামিয়ে নিলাম। তারপর হাত-পা বেঁধে দুই নম্বর লোকটাকে ধরতে ছুটলাম।

বাধা দিল রানা, 'প্রথম লোকটা তোমার কম্পিউটারের দিকে এগোচ্ছিল।'

'হ্যাঁ। কম্পিউটার দেখেই খুশি হয়ে গেল, ফিসফিস করে বলল, "আজকে আমার কপালটা আসলোই ভাল।" অরাকই হকাম, পিটার কম্পিউটারটা দেয়ার সময় বলেছিল ওটা বহুত পুরনো আমলের, প্রায় অবসাদিট হয়ে গেছে।'

'পিটার ওই কম্পিউটার তোমাকে দেয়?'

'হ্যাঁ। যাতে প্রয়োজনে ই-মেইল করতে পারে। ওর বাড়িতে পড়ে ছিল। আমাকে দিয়ে দেয়।'

'কিনা সেতার হিসেবে কি তোমার কাছে দ্য টুইন স্পাইরাল কি আছে?'

'হ্যাঁ। তুমি জানলে কী করে? লোকটা যখন ঢুকল, তখনও ওটা চলছিল। কম্পিউটারটা আমাকে দেয়ার সময় কিনা সেতারটা ইনস্টল করে পিটার।' রানার দিকে তাকাল জন ওভারটন, বুঝতে পারছে না বাক্য কোনদিকে চলেছে।

'পিটার কী প্রোগ্রামটা ইন্টারনেট থেকে নামিয়েছে?'

'না। ওর একটা ডিস্ক ছিল। বলেছিল কোপার্ট ওকে দিয়েছে।'

'আগি বোপার্ট? চাপা স্বরে বলল রানা।

'সে-সময় ওদের সম্পর্ক ভাল ছিল,' বলল জন। 'বোপার্ট জানত পিটারের স্ত্রী সন্তান-সন্তান, আর তখন ছেলের জন্য একটা ট্রিস্ট করা হয়—ডাক্তাররা ধারণা করছিল পিটার রনের ওই ট্রিস্ট রোগটা আছে। বোপার্ট ভেবেছে পিটার হয়তো এই প্রোগ্রাম দেখে আশ্রয় হবে।'

৭৪

রানা-৪০৪

জন ওভারটন বলল পুলিশ আসবার আগে কীভাবে দ্বিতীয় ডাকাতকে ধরতে গেছে। এরপর তো পুলিশ এল, ওকেই উল্টো বন্দি করল। সেই সুযোগে পাশিয়ে গেল চোরটা।

গাড়ি নিয়ে দক্ষিণ সেইন্ট লুই-এ চলে এসেছে রানা।

জন জানাল, পুলিশ এসে ওর বাড়ি তল্লাশী করেছে। কারল তখনও ক্রজিটের ভিতর বসে। অফিসাররা ওকে বের করে এনেছে। কারাবলের সঙ্গে কথা বলেছে তারা, কিন্তু এরপর জনকে কিছু না বলেই স্টেশনে ধরে নিয়ে গেছে।

হ্যাঁ ক্রজিটার খোলা স্টাইপার ফ্লোপে চোখ রাখল, বাড়িটির ভিতরে উকি দিল। ইটের পুরানো বাড়ি। ওখানে আগেও ঢুকতে সে, তবে তখন কাজ শরত্রে পারেনি একটুর জন্য।

বাড়ির সামনে এখন পুলিশের কয়েকটা গাড়ি দাঁড়িয়ে আছে। রাস্তার এপাশ-ওপাশেও। বাড়ির সামনের আড়িনা টেপ দিয়ে ঘিরে রেখেছে। ওটা 'ক্রাইম এগ্রিয়া'। বেশ কিছুক্ষণ আগে মিডনাইট ব্ল রাঙের উনিশশো তেরাত্তর ওল্ডসমোবাইল কাউলার্স-এস' নিয়ে হাজির হয়েছে ক্রজিটার। এক মাইল দূরে সেকেন্ডারি গেটওয়ে ভেদিকল হিসেবে গাড়িটা রেখেছিল সে। স্টার্লিং-এর স্থানীয় সুপারমার্কেটের, পার্কিং লটে। ওটা নিয়ে এখানে আসবার সময় খেয়াল করেছে, কেউ পিছু নেয়নি। সামনের কাজটা শেষ করেই এবার এই গাড়ি নিয়েই সরে পড়বে সে।

কাউলার্স-এস' রোডেছে সে টাওয়ার মোত পার্কের পাশে। ও-ধারে ম্যাগনোলিয়া আভিন্যু। খানিকটা পিছনে ওভারটনের বাড়ি, চাবপাশ ভালমতই দেখা যায়, তবে কয়েকটা গাছের কারণে এখানে-ওখানে চোখ বাধা পায়। ও যেখানে গাড়ি রেখেছে তাতে কেউ চট করে সন্দেহ করবে না। অপেক্ষা করছে হ্যাঁ ক্রজিটার, পুলিশের লোকজন বাড়ির সামনে ঘোরামুরি করছে। যাবাগুলো কী পাবে আশা করছে?

কিল-মাস্টার

৭৫

আরও কিছুক্ষণ পার হয়ে গেল, তারপর টাংগেটকে দেখতে গেল ক্রজিটার।

জন ওভারটন এইমাত্র দ্বার একটা গাড়িতে করে এসেছে। ব্যাটা একটা জাপানি স্পোর্টস্‌ কারের প্যাসেঞ্জার সিটে। নিজেই সিটে পৌঁছে গেল ক্রজিটার, ফেল-ব্যাটা ওকে দেখুক, তা চায় না। জানালার কাঁচ তুলে দিল, লুকিং-গ্রাসের ভিতর দিয়ে তাকিয়ে থাকল। ওভারটনের সঙ্গে আরেক লোক আছে, দু'জন বাড়ির ভিতরে ঢুক গেল। ওই লোক বোধহয় পোয়েন্ডা-পুলিশ, আন্দাজ করল ক্রজিটার। 'দুঃখালা! বিভ্রিড করল সে, 'আরও পুলিশ! শালারা বাড়ি ছেড়ে যাবে কখন?' সিটে প্রায় ওয়ে পড়েছে সে, এখন অপেক্ষা করতে হবে পুলিশ তখন যায়।

একটা বুড়ো ওক গাছের পাশে গাড়িটা রেখেছে সে। ওটার ছায়া পড়েছে উইগশিডের উপর, কিন্তু সূর্য পূর্বের গাছগুলো উপকে বেরিয়ে আসায় ছায়া মিলিয়ে যাচ্ছে। কাউলার্সের জানালাগুলো টিনটেড, তবুও ক্রজিটার রে-ব্যান সানগ্লাস পরে নিল। সূর্যরশ্মি দু'চোখে দেখতে পারে না সে। নিজেকে সত্যিকারের রাস্তার প্রাণী মনে হয় তার। শব্দ করে এমন হয়নি সে, প্রয়োজনে হয়েছে। তার ফ্যাকাসে হাই-বর্ন চামড়া, তাতে একটুতেই ফোন্ডা পড়ে—আলট্রা-আয়োগেট রশ্মির আলো তার চোখের পাপড়ি পুড়িয়ে দেয়। দিনের উজ্জ্বল আলোয় পাপড়ি নাড়তে পারে না সে। রে-ব্যান সানগ্লাস থাকবার পরও চোখ থেকে পানি বেরিয়ে আসছে তার। দেখতে কষ্ট হচ্ছে।

পুলিশের লোকগুলোর উদ্ভট শেষ হয়েছে, গাড়িগুলো নিয়ে চলে যাচ্ছে ওরা। ভোরের আলোতে চাবপাশ জ্বলজ্বল করছে। যা শালারা, ভাড়াভাড়ি যা! অর্ধেক নিয়ে অপেক্ষা করছে হ্যাঁ ক্রজিটার, ভ্যাশবোর্ডের বাড়িটা দেখল।

টিকটিক করে পেরিয়ে চলেছে সময়, সকাল হয়ে গেছে।

দু'হাট কাঁপছে এখন তার। টেনশন হলে এমন হয়। দুশ্চিন্তা

৭৬

রানা-৪০৪

হচ্ছে। পুলিশের লোকদের উচিত ওভারটনের বাড়িতে ডাকাতের ব্যাপারটা সাধারণ ঘটনা মনে করা। লোকগুলো নিশ্চয়ই করে নেবে ওখানে কিছু চুরি হয়েছে। রাস্তাঘরে গিয়ে নিশ্চয়ই তাগের না রিক্রিজারেটোরের উপর নকল রেডিয়েটো কেন।

যত সময় যাচ্ছে, ক্রজিটারের মনে ততই দুশ্চিন্তা আসছে। মন বারবার বলছে, সে এখানে একা নয়, আরও কেউ আছে।

কিছুক্ষণ পর সত্যিই পুলিশের গাড়িগুলো চলে গেল। আতঙ্কে গুলল ক্রজিটার, ওই বাড়ির ভিতরে এখন সবমিলিয়ে তিনজন মানুষ আছে—ওভারটন নিগ্গোটা, তার শ্বেতাঙ্গিনী প্রেমিকা, আর সাদা-পোশাকে আসা ওই বাদামী ডিটেকটিভ। ওই শালা ওভারটনের বাড়ির মধ্যে গিয়ে যে ঢুকছে, এখন পর্যন্ত বেরিয়ে আসেনি।

ক্রজিটারকে পরিষ্কার নির্দেশ দেয়া হয়েছে—'প্র্যান এ' যদি কাজ না করে, অপেক্ষা করতে হবে। ওভারটনকে একাকী পেলে খুন করতে হবে। রাতের যদি শালার সঙ্গে শ্বেতাঙ্গ প্রেমিকা থাকে, তখন দুটোকে খুন করা যাবে। কিন্তু মনকে মানিয়ে নিচ্ছে হ্যাঁ ক্রজিটার, রাত নামবার জন্য অপেক্ষা করবে না সে। বতস্পত সন্ধ্য এ-শহর ছেড়ে বেরিয়ে পড়তে হবে। সাদা-পোশাকের ডিটেকটিভ বাড়ি থেকে বেরিয়ে গেলেই আর একটা মুহূর্ত অপেক্ষা করবে না, 'প্র্যান বি' অনুযায়ী কাজ শুরু করবে।

চিন্তা বেড়ে চলেছে তার, প্যারানইয়া ধরেছে তাকে। ওভারটন সাদা-পোশাকের লোকটার সঙ্গে কোথাও বেরিয়ে যেতে পারে। সেক্ষেত্রে তো সর্বনাশ—অন্য কোনওদিন আসতে হবে তাকে। তার মনেই নতুন করে সমস্ত ঝুঁকি নিতে হবে আবারও। এমনতেই ঝুঁকির শেষ নেই এ-কাজে। পুলিশ তাকে ভেবে ফেলতে পারে। 'রেডিয়েটো' আবিষ্কার করে ফেলতে পারে ওভারটন। তার সহযোগী প্রিটো কার্ভহামও মুখ খুলতে পারে—কী থেকে কী হয়ে যায় তার ঠিক কী। যে-কোনও সময় বিরটি গোলমাল হতে পারে, ধরা পড়ে যেতে পারে সে।

কিল-মাস্টার

৭৭

শেষবারের মত কোম্পার ভিতর দিয়ে বাড়িটা দেখল হাফ, তারপাশ দেখে নিল। তীব্র সূর্যরশ্মি তার চোখে এসে আঘাত হানছে। আর কোনও কষ্ট করতে হবে না ভোর, নিজেকে বলল। প্যাসেঞ্জার সিটের নিকে কাতে হলো সে, গ্লাভস কমপার্টমেন্ট খুলে জিমেট ট্রিয়ারটা বের করে নিল। এই জিনিষ নকল রেডিওটোকে জগিয়ে তুলবে। নিজেকে সান্ত্বনা দিল, ওই দাঙ্গানে বাড়তি একটা লাশ থাকবে কী যায়-আসবে!

রিমোট কন্ট্রোলটা বামহাতে ধরল সে, বড়সড় লাগ বোতামটা ডান বুচ্ছলে চেপে ধরল।

নয়

রানাকে দোতলায় নিজের অফিসে নিয়ে এসেছে জন, দেখাল কোথায় প্রথম ডাকাতের মুখোমুখি হয় সে। পিছনে দেয়ালে গাঁথে আছে আততায়ীর বুলেট। আচমকা লাফিয়ে উঠল রানা—বাড়ির ভিতর বিকট বিস্ফোরণের আওয়াজ হলো, সব যেন চুরমার হয়ে গেছে। কম্পিউটার, টেলিভিশন থেকে তড়া করে ঘরের সমস্ত ইলেকট্রিক ডিভাইসগুলো মুহূর্তে বিস্ফোরিত হলো। চারপাশের সব কটা বাল্ব একইসঙ্গে ফাটল, নানাদিকে ছুটল কাঁচের ইকনোগ্রাফো। ঝিলিক দিল অতি-উজ্জ্বল আলো।

মুহূর্তে অন্ধ হয়ে গেল ওরা, বুঝতে পারল না কী ঘটেছে। ট্রেনিঙের কারণে বাপ করে বসে পড়ল রানা, ওয়ালথার পিপিগেটা স্যাং করে ওর জ্যাকেটের ভিতর থেকে বেরিয়ে এল।

রানা-৪০৪

ছুটে নেমে গেল জন।

করিডরের আরও সামনে চলে এল রানা, জনের প্রেমিকার বোজো একের পর এক দরজা খুলতে হবে ওর। ফুঁজো হয়ে প্রথম দরজার কাছে পৌঁছে গেল। তাপ কতখানি পরখ করল হাত বাড়িয়ে, তারপর দরজা খুলল—দ্রুত চারপাশ দেখল। ক্যারল ওখানে নেই। দরজাটা আবার বন্ধ করে দিল, চায় না নতুন করে অজ্ঞান হয়ে শিখাগুলো খেপে উঠুক। মেয়েটির নাম ধরে চেঁচিয়ে ডাকছে। একই নিয়ম ধরে আরও তিনটে দরজা খুলল, তারপর চার নম্বর দরজা খুলে দেখল ওটা একটা ওয়াশরুম।

টাইলস্ কব্বা মেঝেতে পড়ে আছে ক্যারল। মেয়েটি জ্ঞান হারিয়েছে, শ্বাসও নেই। জানহাতে একটা কার্লিং আয়র্ন। একটু আগে যে বিস্ফোরণগুলো ঘটল, সে-সময় সবকিছুতে আঙুন ধরে গেছে। কার্লিং আয়র্নটা তখন প্রচণ্ড ইলেকট্রিক শব্দ দিয়েছে ক্যারলকে।

রাখকমটা মাথাবির, ভিতরে ঢুকে পড়ল রানা, দরজাটা পিছনে আটকে দিল। কপাল ভাল, টাইলস্‌লোর কারণে আঙুন মেয়েটিকে গ্রাস করতে পারেনি। শিথিল হাত থেকে কার্লিং আয়র্ন সরিয়ে নিল রানা, দেহটা শাওয়ারের নীচে নিয়ে গেল। ঠাণ্ডা পানির ট্যাপ খুলে দিল পুরোপুরি। সঙ্গে সঙ্গে দু'জনের কাপড় ভিজ়ে গেল। রানকে দুটো তোয়ালে পেয়ে ওগুলোও ভিজ়িয়ে নিল রানা, ক্যারলের মাথায় বাঁধল একটা, অন্যটা নিজে দিল। এবার দেহটা কাঁধে তুলে নিল ও, দরজা খুলে ছিটকে বেরিয়ে এল। সিঁড়িঘরে আঙুন জ্বলছে, তার মধ্য দিয়ে গ্রায় উড়ে নামল রানা। চেঁচিয়ে বলল, 'জনা! ক্যারলকে পেয়েছি!' আঙনের গর্জনের উপর দিয়ে অস্ত্রও কয়েকবার চিৎকার করল।

জ্বলজ্বলে আঙুন চারপাশ থেকে এগিয়ে আসছে, অচেতন ক্যারলকে কাঁধে নিয়ে দরজার নিকে ছুটল রানা। একটানে কবাট খুলে উলটে উপড়ে বেরিয়ে এল। কয়েক ধাপ উপড়ে আঙিনায়

রানা-৪০৪

ফিলামিন্টের আঙুন দ্রুত নিশ্চল, ততক্ষণে রানার ওয়ালথার ট্রিয়ারে খুঁজছে। কিন্তু ঘরে কোথাও কোনও শব্দ নেই, তারপাশে গেলিগেলি শিখা দেখছে শুধু রানা। ওর পাশে পড়ে আছে জন, কোম্পার চোখ বাড়িয়ে গেছে—লকলকে শিখা জামা-কাপড় পোড়ানো।

পিছলটা হোলকটারে রেখেই একটানে জ্যাকেট খুলে ফেলল রানা, জনের পায়ে ধরে যাওয়া আঙুন নেভাতে চাইল। জ্যাকেট দিয়ে কয়েকবার কাপটা দেয়ার শিখাটা নিতে গেল, কিন্তু ঘরের ভিতরে এখন ভালমতই ধরে গেছে আঙুন। বাড়তে ক্রমশ।

উঠে বসল জন, ফুসফুসে ধোয়া ঢুকে যাওয়ায় বেদম কাশতে শুরু করল। ঘরের উপরের অর্ধেক এরইমধ্যে ধোয়ায় ভরে গেছে।

'জানালা দিয়ে লাফ দাও,' দ্রুত নির্দেশ দিল রানা, হামাগুড়ি দিয়ে উত্তাপ থেকে সরছে, নিজেও চলেছে জানালা লক্ষ্য করে।

'একমিনিট, রানা!' কর্কশ স্বরে বলল জন, 'ক্যারল! বাড়ির ভেতরে কোথাও আছে ও!'

সিকি সেকেন্ডে ভাবল রানা। 'আমি ওকে খুঁজে বের করছি, তুমি বেরিয়ে যাও।'

'না, রানা! দু'জন দু'দিকে যাই চলো।'

রানা বুঝতে পারছে এখন তর্ক করার সময় নয়, আপত্তি করল না ও। দু'জন খুঁজলে আসলেই সুবিধা হবে। ঠিক আছে, জন, ক্যারলকে পেলে চেঁচিয়ে জানিয়ে।' জ্যাকেট পরে নিল ও, ছড় মাথার উপর উঠিয়ে ছুটল আঙনের প্রাচীর লক্ষ্য করে—মুহূর্তে দরজায় পৌঁছে গেল ও, এপাশে ছিটকে বেরিয়ে এল। পরমুহূর্তে ওর পিছনে উদয় হলো জন।

হল-এ আঙুন জ্বলছে, তীব্র তাপ ওদের দেহ পোড়াতে চাইল। চারপাশ থেকে শুধু আঙনের শৌ-শৌ আওয়াজ ওনের পাছে ওরা।

সিঁড়ির দিকে হাত দেখাল রানা, নীচতলায় যেতে বলল জনকে। নিজে ঠিক করেছে দোতলা বুজবে ও।

কিল-মাস্টার

৭৯

নামল। ওর কয়েক সেকেন্ড পর বেরিয়ে এল জন। ক্যারলকে বাড়ির কাছ থেকে সরিয়ে নিয়ে যাসে নামাল রানা। পিছনে বাড়িটা দাউ-দাউ করে জ্বলছে। কয়েক সেকেন্ড কাশল রানা, তারপর ফুসফুসে পরিষ্কার বাতাস টেনে নিতে পারল। ক্যারলের পাশে ভয়ে পড়ল, সিপিআর দিল এবার, একহাতে বুক পাল্প করল। স্বরপিও ও ফুসফুস চাপু করতে হবে, মেয়েটির বুকে দুখ রেখে শ্বাস দিল ও। এরই ফাঁকে মোবাইল বের করে ফেলেছে, ওটা জনের পায়ের কাছে ফেলে বলল, 'নাইন-ওয়ান-ওয়ান, জন।' ব্যস্ত হয়ে সিপিআর দিচ্ছে রানা। জন ওভারটন তিন ডিজিটের আমেরিকান ইমার্জেন্সি সংখ্যা টিপল, পায়চারি শুরু করল। লাইনের ও-প্রান্তে কল পৌঁছে গেল, দু'বার বাজবার পর ইমার্জেন্সি অপারেটর জবাব দিল, 'নাইন-ওয়ান-ওয়ান, আপনার ইমার্জেন্সি কী?'

'আমি ম্যাগনোলিয়া অ্যান্ডিন্যু-র তিন হাজার নয় শ পঁচালি নম্বর বাড়ি থেকে বলছি। আমার বাড়িতে আঙুন ধরে গেছে। আমার পার্লফ্রেন্ড জ্ঞান হারিয়েছে। শ্বাস নেই ওর। আমরা সবাই বাড়ি থেকে বেরিয়ে এসেছি। আমার বন্ধু এখন আমার বাছবীকে সিপিআর দিচ্ছে। দয়া করে ফায়ার ডিপার্টমেন্টকে জানান, আর আমাদের একটা অ্যাম্বুলেন্স দরকার। আর...'

রানা খেয়াল করল জনের কথা খেমে গেছে। পরমুহূর্তে দু'বার চাপা আওয়াজ পেল ও, চমকে গেল। ওগুলো তো সাইলেন্সড রাইফেলের গুলির আওয়াজ! প্রথম বুলেট ওদের মাথার উপর দিয়ে হিসহিস শব্দে চলে গেল, জ্বলন্ত বাড়ির দেয়ালে গাঁথল। দ্বিতীয় বুলেট জনের বাম কাঁধে ঢুকল, রোটের কাফ ভেঙে উল্টোদিক দিয়ে বেরিয়ে গেল। পাল্লা এক সেকেন্ডে নিশুপ থাকল সে, মানে হলো কিছুই বোঝেনি। তারপর চোখ দুটো আপেলের মত বড় হয়ে উঠল, চোয়াল খুলে পড়ল। ফোনটা হাত থেকে খসে গেল। বিস্ফারিত চোখে দেখল পায়ের কাছে রক্ত নামছে।

৬-কিল-মাস্টার

৮১

খপ করে বসে পড়ল। কর্কশ গোড়ানি বেরিয়ে এল গলা থেকে, বামকাঁধে চেপে ধরল ডানহাতে।

অচেতন ক্যারলকে নিজের দেহ দিয়ে চট করে ঢেকে ফেলল রানা। বুকেতে পারছে, যে-করে হোক মেয়েটির শ্বাস ফিরিয়ে আনতে হবে। আরও দু'বার ক্যারলের ফুসফুসে শ্বাস পাঠাল রানা, তারপর দেহটা তুলে নিয়ে গর গাড়ির দিকে ছুটল। আশা করল, ওখানে আড়াল পাওয়া যাবে। ক্যারলকে গাড়ির পাশে নামিয়ে মিল, নতুন করে সিঁপিআর চালু করল।

আরেকটা বুলেট জনের পাশের ঘাসে নাক ঝুঁজল। মানুষটা প্রচণ্ড ব্যথায় ভরে পড়েছে, এখন তাকে সহজেই খুন করা যাবে। রানা জানে, চাইলেও জনকে সাহায্য করতে পারবে না ও, সিঁপিআর চালু রাখতে হবে ওর।

একদমের পরিচয়ে রানা বুঝেছে, ক্যারল প্রচুর কথা বলতে ভালবাসে, সর্বক্ষণ ছটকট করে—কিন্তু এখন সে একদম নিখর। তড়াতাড়ি যদি শ্বাস না ফিরে আসে, তা হলে মেয়েটির আর কোনও আশা নেই। এদিকে জনকে সাহায্য করতে পারছে না ও, আশা করছে, মানুষটার রোগার ইলটিংটু এখনও আছে, নইলে সে-ও শেষ হয়ে যাবে।

ভয়ঙ্কর ব্যথা সহ্য করছে জন, কিন্তু টের পেয়েছে কী করা উচিত। দাঁতে দাঁত ঘিচিয়ে কাঁচ হলো সে, আঙিনার নিচু ঢালের দিকে শরীর গড়িয়ে দিল। সে একফুট নেমে আসবার আগেই দুটো বুলেট আগের জমিনে গাঁধল। আরও কয়েকবার শরীর গড়িয়ে দিয়ে রানার গাড়ির আড়ালে চলে এল জন। রানা এখনও সিঁপিআর দিয়ে ক্যারলকে। এস-২০১০ হোজার সঙ্গে পিষ্ট ঠেকিয়ে বসল জন, অচেতন প্রেমিকার দিকে তাকিয়ে থাকল—কী দৃষ্টান্ত প্রকাশ পেল চেহারা।

তিরিশ সেকেন্ড পেরিয়ে গেল, একেকটা মুহূর্ত যেন দীর্ঘ একেকটা ঘণ্টা। তারপর ক্যারল হঠাৎ কেশে উঠল, ফুসফুস ভরে

রানা-৪০৪

বেরিয়ে একটু দূরে কয়েকটা এলুম গাছ পার হলো ও, এবার আরও কয়েকটা কোণের মধ্যে ঢুকল। প্রতিবারে কয়েক গজ এগিয়ে থামছে, কাটলাস গাড়িটার দিকে লক্ষ্য রাখছে, তারপর আবারও এগোচ্ছে।

ওক্সমোবাইলটা পনেরো গজ দূর থাকতে ড্রাইভারের জানলার রাইফেলের নল দেখতে পেল রানা। সকালের উজ্জ্বল আলোয় সাইকেলার ও স্লাইপার কোণে চোখে পড়ল। কোণের আরও ভিতরে ঢুকল রানা, গাড়িটা পেরিয়ে গেল, তারপর কোণ থেকে বেরিয়ে এসে নিশেপে গাড়ির পিছনের দিকে এগোল।

আকস্মিক যতক্ষণ কোণের ভিতর দিয়ে তাকিয়ে থাকবে, ততক্ষণ কোনও চিন্তা নেই। ওই নলের ভিতর দিয়ে তাকিয়ে থাকবে বসেই দু'পাশ বা পিছন দিক দেখবে না। গাড়ির বিশ ছুট দূরে পৌঁছে গেল রানা। ওক্সমোবাইলের পিছনের জানালা কাগজে বিনটেড। কোণটাকে ভাল করে দেখা গেল না।

না, লোকটার মুখোমুখি হতে হবে।

সামনে কোনও কোণ নেই, ফাঁকা জমিটা পার হলে তারপর প্রকাণ্ড একটা ওক গাছ। স্লাইপার নিজের গাড়ি ওটার নীচে রেখেছে। ওক গাছের ওঁড়ির বামে বেরিয়ে এল রানা, নিশেপে এগিয়ে ড্রাইভিং দিকের রিয়ার পিলার পর্যন্ত পৌঁছে গেল। ওর হুতোর শব্দ মিলিয়ে গেছে কাটলাসের জোড়া একমস্টের গভীর মিকটিক আওয়াজে।

পাথরের মত স্থির হয়ে আছে স্লাইপার, বাম কনুই গাড়ির দিল-এ রেখেছে, নিচুপ হাত দিয়ে রাইফেলের স্টক ধরেছে। কোণে চোখ রেখে শিকার ফেলবার জন্য অপেক্ষা করছে। লোকগুলো হোণ পোপটস্ ক্যারের আড়াল থেকে বেরিয়ে এলেই... দু'পা সামনে বাড়ল রানা, খপ করে রাইফেলের নল ধরেই উপরের দিকে ঠেলে দিল। থামল না, ট্রিগার একটানে স্লাইপারের হাত থেকে সরিয়ে দিল। তার আগেই ট্রিগারে আড়লের চাপ

রানা-৪০৪

বাতাস টেনে নিল। উঠে বসতে চাইল, কিন্তু পারল না। দু'চোখে তীব্র আপত্তি ও ভয় নিয়ে চোখ মেলল সে, চারপাশ দেখল। ক্যারলের দেহের উপর থেকে সরে গেল রানা, জনের দিকে তাকাল। ব্যথায় মুখ কুঁচকে আছে জনের, কিন্তু হেসে ফেলল খুশিতে।

ক্যারলকে উঠে বসতে সাহায্য করল রানা। বড় বড় দুটো নম নিল ক্যারল, রকে অগ্নিকেনা মিশে যাওয়ায় দ্রুত স্বাভাবিক হয়ে আসছে সে।

প্রেমিকার পাশে সরে বসল জন, একহাতে তাকে শক্ত করে ধরল, রানার দিকে তাকিয়ে বলল, 'ক্যারলকে দেখছি আমি, রানা। ওই ওয়ানের বাচ্চাটাকে ধরো!'

কোনও জবাব দিল না রানা, ওয়ালখারি সিঁপিকে বের করে একটু উচু হয়ে এস-২০১০-এর জানলার ভিতর দিয়ে ওপাশ দেখল। স্লাইপার ওদিকেই কোথাও আছে। পার্কে চোখ বোলাল। কেউ নেই ওখানে। আরও দূরে ডানদিকে গাঢ় নীল রঙের একটা কাটলাস গাড়ি দেখতে পেল।

ভালমত খোঁজাল করবার পর মনে হলো গাড়ির ভিতরে এক লোক বসে আছে, ড্রাইভিং সিটে। তবে দূরত্বের কারণে তার চেহারা বোঝা গেল না। রানা হিসাব কষে নিল, ও যখন ওই লোকটাকে ভালমত দেখতে পাচ্ছে না, তার মানে ওই লোকও ওদের পরিষ্কার দেখতে পাবে না।

'এখানেই অপেক্ষা করো, পুলিশ নিশ্চয়ই এতক্ষণে রওনা হয়ে গেছে,' বলল রানা। প্রায় উবু হয়ে এস-২০১০-এর নাক ঘুরল ও। নিজের গাড়ির কারণেই এখন চট করে ওকে তাক করতে পারবে না লোকটা।

এক দৌড়ে রাস্তা পার হলো রানা, পার্কে ঢুকে পড়ল। তলতলই ছোট কয়েকটা বোম্ব পড়ল। ও আছে এখন স্লাইপারের ডানদিকে, এবার যতদ্রুত সম্ভব এগিয়ে যেতে হবে। আড় থেকে ফিল-মাস্টার

৮৩

পড়েছে লোকটার, একটা বলি আকাশের দিকে ছুটল।

'আই! বেরিয়ে এসো!' প্রচণ্ড ধমক দিল রানা। ওর ওয়ালখার লোকটার কপাল লক্ষ্য করে তাকিয়ে আছে। আতঙ্কে কাঁচের চেহারা হলো আততায়ীর। ভয়ে মুখ কুঁচকে ফেলেছে। চোখে তাকিয়ে অবাক হলো রানা, এর মত পিশাচ আবার ভয়ও পড়ে? আর ওই আধ সেকেন্ডের মাড়তি চিন্তার জাপ পড়ল ওর নিজের চোখেও। হ্যাঙ্গ জিভার এক ঝটকায় ওয়ালখারের ব্যারেল সরিয়ে দিল, ওক্স-হাসটি ওয়াইন্ড-রেশিও ট্রান্সমিশনটা কাজে লাগাল সে—এক থানায় ফাস্ট গিয়ার ফেলল। চাকাগুলো তীব্র শব্দে ঘুরল। কাটলাসের দু'শ' সজ্জর হর্স-পাওয়ার, তার শ' পঞ্চানু কিউবিক-ইঞ্চি রকেট ডি-এইট ইঞ্জিন আচমকা যেন উন্মাদ হয়ে উঠল—ভয়ঙ্কর শক্তিশালী গাড়িটা রকেটের মতই ছুটল।

ওটার পিছনের জানালা মুহূর্তে ছুটে এল রানার দিকে—হাতে জোরে ধাক্কা খেল উইন্ডো-কলাম, সঙ্গে সঙ্গে পিঙলটা বসে পড়ল।

কাটলাসের পিছনের চাকাগুলো আসফল্টে বনবন করে ঘুরল—এরইমধ্যে সামনে বাড়ল রানা, বামহাত সামনের দরজার কলামে ভরে দিয়ে জাম্পে ধরল। ডানহাতে কিছু ধরতে চাইল, কিন্তু শূন্য বাতাস ছাড়া আগতর মধ্যে আর কিছু নেই।

কাটলাসের গতি বাড়ছে, পার্কের মাঝখান দিয়ে ছুটল। রানার পা দুটো আসফল্টে ছেঁচড়ে এগোল। ডানহাতে আবারও কিছু ধরতে চাইল, কিন্তু হ্যাঙ্গ জিভার ওকে চমকে দিল, লোকটা ওর বামহাত আঁকড়ে ধরেছে—গাড়ির সঙ্গে টেনে নিয়ে যাবে যেন।

জেনারেল মেট্রের শেষদিকের মাসুল-কার কাটলাস, পৌ-পৌ করে ছুটছে! পেভমেন্টে দু'পা রাখতে চাইল রানা, কিন্তু তা সম্ভব হলো না। জুতোর সোল খসে গেল মুহূর্তে।

পরের সেকেন্ডে কাটলাসের সামনের চাকাদুটো উচু একটা স্পিডব্রেকার পার হলো। বিরাট গাড়িটা চিত্তর মত লক্ষ্য দিল। ফিল-মাস্টার

৮৪

দু'পায়ের তলায় ধাক্কা খেল রানা, জুড়ও বাকি খেল কাঁধে—চৌচৌড়
চলল, বাড়ির বড়িতে আছড়ে পড়ল উর্ধ্বাঙ্গ। মুক্তি মিলল না,
করুণ পেশমেন্ট ঘরে এগোল ওর হাঁটু ও শিনের হাড়। দরজার
কলামের সঙ্গে হাত পেঁচিয়ে রেখেছে বলে ছিটকে পড়ল না, কিন্তু
মাথাব্যর্থ ওর দেহ নিচে টেনে নিতে চাইল—বাকি খেয়ে জুড়ও
ব্যাথা পেল কাঁধে। তারপরই স্পিডব্রেকার পার হলো পিছনের
চাকাগুলোও। আবার লাফ দিল কটলাস।

রানাকে যেন তুলতুলে পুতুলের মত টুঁড়ে ফেলা হবে। কিন্তু
ওর কপাল ভাল, বাড়ির বড়িতে ধাক্কা খেতে পিছনের জানালার
সঙ্গে ধাক্কা লাগল শরীরটি—ডানহাত ঢুকে গেল ফ্রেমে। সঙ্গে
সঙ্গে জাপ্টে ধরল রানা, টের পেলে দরজা খুলবার হ্যাণ্ডলে আছল
লেগেছে। শক্ত করে ওটা ধরল। ছুটে চলেছে কটলাস।
পেতলার মত দুলাছে রানা। ভয়ে পা উপরে তুলল, ডান পা
ব্যাক-ডালার উপর ধামল।

হ্যাঙ্ক জিভার টের পেয়েছে শত্রু সুবিধাজনক অবস্থানে চলে
গেছে। ব্যস্ত হয়ে সামনে দেখল সে, তার এখন এমন কিছু
দরকার যেটার সঙ্গে ঘমা দিলে আপদটা রসে পড়বে। ঠিক
তেমনই একটা জিনিস পেয়েও গেল। রাস্তার ধারে বিরাট একটা
এলম গাছ আছে, ওটার দিকে কটলাস ছুটিয়ে দিল সে।

গাড়ী রানাও দেখেছে, বুঝে নিয়েছে উন্মাদ লোকটা ওকে
দিয়ে দিতে চায়। আর কয়েক সেকেন্ড, তারপর... বামহাত সরিয়ে
নিল রানা, জিভারের বাইসেপে আছলগুলো ডাবিয়ে দিল। শক্ত
করে ধরেছে, এদিকে ওর ডানহাত নড়ে উঠল, আধ সেকেন্ড পর
হ্যাঙ্কের গলা পেঁচিয়ে ধরল ও।

লোকটা একহাতে গলা জড়িয়ে চাইল, কিন্তু প্রাণপণে ধরেছে
রানা—রক্তাক্ত বাম পা জানালার ফ্রেমে তুলল। হ্যাঙ্ক জিভার শ্বাস
নিতে পারছে না, ষড়কড় করছে, কিন্তু দ্রুতগতি গাড়িটা ঠিকই
এলমের দিকে নিয়ে চলেছে। শ্বাসরুদ্ধ হওয়ায় ছটফট করছে সে,
৮৬

রানা-৪০৪

রিজেলি—ইউনিয়ন স্টেশন।

এবার ক্যারল ও জনের কথা মনে পড়ল রানার। ওদের এখন
সহযোগিতা প্রয়োজন। টলমল করে উঠে দাঁড়াল ও, এক পা
এগোল জনের বাড়ির দিকে, তারপর বনবন করে মাথা ঘুরে ওঠায়
বসে পড়তে বাধ্য হলো। মাথার আঘাতটা যা ভেবেছে তার চেয়ে
জরুর মনে হয়। চোখ থেকে যেন আলো মিলিয়ে গেল, আস্তে
করে গিয়ে পড়ল রানা। চোখ বুজল। পুলিশ এখনি চলে আসবে,
তার আগে উঠবার দরকার নেই।

দশ

জন ওভারটনের বাড়ির সামনে পুলিশের ক্রুজারগুলো থেমে আছে,
একটার পাশে দাঁড়িয়েছে বিধ্বস্ত রানা। এখানে-ওখানে চামড়া
ছিলে গেছে ওর, জ্বলছে এখন। দু'কাঁধে ব্যথা, মাথাটা যেন ছিঁড়ে
পড়বে। আশা করছে মাথার যন্ত্রণাটা সাধারণ কংকশন, এর
বেশি কিছু নয়। প্যারামেডিকরা অবশ্য ওকে হাসপাতালে নিয়ে
যেতে চেয়েছিল, রাজি হয়নি ও। বাড়িটার দিকে তাকিয়ে আছে
এখন, ধ্বংসস্তূপ থেকে ধোঁয়া উঠছে। জনের বাড়িটা গেছে,
ক্যারল ডিপার্টমেন্টের অফিসাররা এসে বাকি দু'চারটে শিখা যা
জ্বলছিল, সেগুলো নিভিয়েছে। পোড়া ইটের কাঠামো এখন ব্রেক
একটা ককাল। পুলিশের দু'জন অফিসার ওকে পাহারা দিচ্ছে।
একদমটা আগে আয়ুর্ষসেল এসে জন ও ক্যারলকে নিয়ে গেছে।
আধঘণ্টা হলো অফিসার ইন-চার্জকে জানিয়েছে রানা, ও
৮৮

রানা-৪০৪

তার উপর গায়ের সমস্ত শক্তি কাজে লাগাল রানা, দু'হাতে পলকা
লোকটাকে সিঁটয়ারিং ছইল থেকে সরিয়ে অনল। সঙ্গে সঙ্গে হলো
ওর বামহাতের টান—কয়েক সেকেন্ড টিকে থাকতে চাইল হ্যাঙ্ক
জিভার, তারপর বাইরের আকর্ষণে জানালা দিয়ে খেরিয়ে গেল।
জাপ্টে ধরে তার সঙ্গে নিয়ে চলল রানাকেও।

ড্রাইভারহীন কটলাস এখন পঞ্চাশ মাইল বেগে ছুটে চলেছে।
ওটার পাশে উড়াল দিল দু'জন। গাড়িটা এলম গাছে ঘমা দিয়ে
পাকের আরেকদিকে ছুটল।

ছিটকে গিয়ে মাটিতে পড়ল রানা ও জিভার। জাপ্টাছকটি
কারে পড়িয়ে চলেছে। এক সেকেন্ড পর রানা বুঝল দ্রুতগতির ওর
বুকের উপর রয়েছে, ওরা এখন আর গড়াচ্ছে না, চৌচৌড় এগিয়ে
চলেছে। এতে কতি যা হওয়ার ওরই হবে। আর কিছু বুঝতে
পারল না রানা, পাথুরে মাটিতে ঠাস করে লাগল মাথা, সঙ্গে সঙ্গে
জান হারাল।

হ্যাঙ্ক জিভার রানার উপর দিয়ে ছিটকে খেরিয়ে গেল, তার
মাথা আরেকটা গাছের কাণ্ডে গিয়ে বাড়ি খেল। মাথা ফটল না
তার, কিন্তু বেমজ্ঞা খড়্কায় মাড়ী ভাঙল—মারা পড়ল সঙ্গে সঙ্গে।

দূর থেকে সাহিরনের আওয়াজ ছুটে আসছে, রানা বুঝতে পারল
না কতক্ষণ অজ্ঞান ছিল ও। চোখ মেলল, ষড়মুড় করে উঠে বসে
চারপাশ দেখল। পার্কে কোনও জনমনিশা নেই। হ্যাঙ্ক জিভারও
নেই। গেল কোথায় লোকটা? দূরে গ্র্যাণ্ড বুলেভার্ডে অনেক লোক
জড় হয়েছে। ওখানে প্রবেশ-পথের পিলারে বাড়ি মেয়েছে
কটলাস, তারপর ওপাশের রাস্তায় নেমে একটা মেট্রোলিট
বাসকে ধঁতো মেরে থেমেছে। ইটু পেঁড়ে বসে আশপাশ
আরেকবার দেখল রানা, ধারেকাছে কেউ নেই। জ্যাকেটের বুক
পকেটে হাত ভরল, ম্যাগনেটিক কী কার্ড স্পর্শ করে বুকল, ওটা
চুরি হয়ে যায়নি। বের করে অনল ওটা, গায়ে লেখা: 'হ্যাঙ্ক-
কিল-মাস্টার'
৮৭

এফবিআই-এর স্পেশাল এজেন্ট এরিক স্টার্নের সঙ্গে কথা বলতে
চায়—সে অবশ্যই ওর পক্ষ হয়ে কথা বলবে। লোকটা বলছে,
'এখানেই দাঁড়ান। আমি দেখছি।'

বাড়ির দিক থেকে চোখ সরিয়ে পুলিশের জটিলার দিকে
ডাকাল রানা, এরিক স্টার্নকে দেখতে পেল। অফিসার ইন-চার্জের
সঙ্গে কথা বলছে। তারপর ক্রুজারের দিকে এগিয়ে এল।

এরিক সামনে এসে দাঁড়ালে রানা বলল, 'এসেই বলে
ধন্যবাদ।'

'অফিসারের সঙ্গে কথা হয়েছে আমার,' বলল স্টার্ন।
'আপনাকে বন্দি করা হয়নি, ফোন আর পিস্তল ফেরত দেবে
ওরা।' ও-দুটো রানার দিকে বাড়িয়ে দিল সে। কাঁধ ঝাঁকিয়ে
ওয়ালথারটা দেখাল। 'ওরা এখনও এই জিনিসের জন্য কুলেট
বানায়?'

'ঠিক দোকানে গেলে পাওয়া যায়।' ক্রান্ত হাসল রানা, পিস্তল
হোলস্টারে ভরে রাখল।

'আপনার জন্য হাসপাতাল থেকে ব্বর আছে,' বলল এরিক।
'আপনার বন্ধুর একটা কাঁধ নতুন করে তৈরি করতে হবে। প্রচুর
রক্তও হারিয়েছে সে, এ ছাড়া ভালই আছে এখন। তার শ্রেমিকা
সুস্থ, তবে একরাঙের জন্য তাকে হাসপাতালে রাখবেন
ডাক্তাররা। বলেছেন, দীর্ঘকাল অস্ত্রজেনের অভাব হওয়া সত্ত্বেও
মাথায় পার্মানেন্ট কোনও ড্যামেজ হয়নি।' পার্কের দিকে হাতের
ইশারা করল স্টার্ন, 'ওদিকে চলুন।'

'কোনও দুঃসংবাদ আছে?' এফবিআই এজেন্টের পাশে ইটুছে
রানা। গভীর হয়ে গেল, 'হাসপাতালে ওদের পুলিশ প্রোটেকশন
লাগবে।'

'সে-ব্যবস্থা করা হয়েছে। রাতে জন ওভারটন ও-লোকের
হাত কেটে নামিয়েছে, তার নাম খ্রিটো কার্কহাম। লোকটা 'আর্মি
অভ দ্য কন্কেশিয়ান য়ান' নামের এক বেআইনী ফ্যানাটিক
কিল-মাস্টার'
৮৯

সংগঠনের সদস্য। পার্কে যে মারা গেছে, তার কোনও পরিচয় পাওয়া যায়নি। পুলিশ ধারণা করছে জন ওভারটনের প্রেমিক খেতাবিনী হওয়ায় তাদের খুন করতে চেয়েছে এরা।

ড্র কুঁড়কে গেল রানার, তিক্ত গলায় বলল, 'আমার মনে হয় জনাক হত্যা করবার চেষ্টার পিছনে ওদের অন্য কারণ আছে। পিটার উইলকিন্স আর জন ওভারটনকে খুন করতে চাওয়ার পিছনে "দ্য টুইন স্পাইরাল রিং" নামের একটা কম্পিউটার প্রোগ্রাম থাকতে পারে। ওটা ওদের কম্পিউটারে ছিল।' রানা এবার খুলে বলল কেন খ্রিষ্টো কার্কহ্যাম জন ওভারটনের কম্পিউটারের ব্যাপারে অতি আগ্রহী ছিল। পিটার উইলকিন্সের কম্পিউটারেও হামলা করা হয়েছিল প্রচণ্ড ইলেকট্রিকাল সার্জ-এর মাধ্যমে। 'স্টার্ন, আমি শুধু বলব, এখন পর্যন্ত সন্দেহ করছি,' বলল রানা, 'তবে সবকিছু প্রোগ্রামটার দিকে আঙুল তাক করছে।' পার্কের মধ্য দিয়ে এগিয়ে চলছে দু'জন। বানিকটা দূরে পড়ে আছে হাঙ্গ জিডরের কাটলাস গাড়ি।

ঘাসজমির মাঝখানে থেমে দাঁড়াল স্টার্ন। 'ইন্টারেস্টিং থিওরি, মিস্টার রানা। আমি কোনও সাহায্যে আসতে পারি?'

'না। আপাতত এটা থিওরীই। আমি চাই না এখনই তুমি তোমার এজেন্সির সাহায্য নাও। আমার ধারণা ভুলও হতে পারে।'

হোটেল রুমে ঢুকে রানা দেখল লায়লা অপেক্ষা করেনি। মেয়েটি চলে গেছে বুঝে মনটা দমেই গেল ওর। নিজেকে বলল, 'ওদের একদিনের এ সম্পর্কে কোনও গভীরতা ছিল কী?' কিন্তু অজব্ব বলল, 'যাও, লায়লার সঙ্গে গিয়ে কথা বলা, ওকে দেখা, মুগ্ধ হও। যদি পারো, তো ওকেও মুগ্ধ করো।'

দীর্ঘশ্বাস চাপল রানা, বিছানার দিকে চোখ পড়তেই লায়লার চিত্রকূট দেখতে পেল। দু'কদম এগিয়ে ওটা তুলে নিয়ে পড়ল:

৯০

রানা-৪০৪

পেয়েছে। প্রোগ্রামটা ডিএনএর কোনও সিকিউয়েন্সের কাজ করে না।

'তা হলে কী করে?'

'ওটা একটা কোড ব্রেকার। প্রোগ্রামটা ১২৮-বিট এনক্রিপটেড কোড ভাঙার জন্য তৈরি করা হয়েছে। খুব চালাকি করে ইন্টারনেট থেকে তথ্য চুরির ব্যবস্থা করেছে।' কর্কশ হয়ে গেল ডক্টর আলীর কণ্ঠ, 'আপনি যেটা পাঠিয়েছেন সেটার সঙ্গে কাজ করে একটা মাস্টার প্রোগ্রাম। নিশ্চয়ই এই মাস্টার প্রোগ্রামের সঙ্গে কাজ করছে শতশত "দ্য টুইন স্পাইরাল রিং" নোড প্রোগ্রাম। সবগুলো ইন্টারনেটে কাজ করছে জিন সেভার হিসেবে, মাস্টার প্রোগ্রামের কাছ থেকে আদেশ পেয়ে কোডের পরবর্তী ব্লক ডিক্রিপ্ট করতে চাইছে। টার্গেটেড ওয়েবসাইট থেকে যা পাওয়া যায় ভাগ করছে নোডগুলো, পাসওয়ার্ড খুঁজছে। কাজটা করা হয় সাবধানে। প্রোসেসরগুলোর গতি বাড়িয়ে নেয়া হয়। কোনও হাই-সিকিউরিটি ওয়েবসাইটের পাসওয়ার্ড খুঁজে বের করতে হলে ভাল কোনও কম্পিউটারের লাগবে অল্পত এক বছর। কিন্তু এ লোকগুলো শতখানেক কম্পিউটারকে কাজ ভাগাভাগি করে দিচ্ছে। এর ফলে পাসওয়ার্ড খুঁজে বের করতে লাগছে বড়জোর এক-কি-দেড় সপ্তাহ।'

'আমার তো মনে হচ্ছে ইউএস গভার্নমেন্টের এজেন্সিগুলো ১২৮-এনক্রিপশন ব্যবহার করে।'

'আমরাও তা-ই করি, তিক্ত শোনাৎ ডক্টর আলীর কথাটা। 'কম সেনসিটিভ তথ্যগুলো অন্তত।'

'এই প্রোগ্রাম কে চালায় সেটা বের করা যাবে?'

'না। বরং হলে মাস্টার প্রোগ্রামের ফাইলগুলোর কপি লাগবে, নইলে নোডগুলো ধরা যাবে না।'

'তা হলে তো হবে না,' আনমনে বলল রানা। পরমুহূর্তে বলল, 'কিন্তু প্রোগ্রামটা কোথায় টার্গেট করা হয়েছে সেটা বের

৯২

রানা-৪০৪

'রানা, হোটেলের পুলে সাঁতার কাটতে চললাম। প্রজেক্ট অর্ডার দিয়েছি। ঠিক এগারোটায় ফিরব।

—লায়লা।

ও সত্যি চলে যায়নি দেখে মুন হাসল রানা। এখন সাতড়ে দশটা। ঠিক করল চট করে শাওয়ার নেবে, ঘাম-কান্না থেকে মুক্ত হতে হবে, জখমগুলোতে অ্যান্টিবায়োটিক মলম লাগাবে, তারপর লায়লা ফিরে আসবার আগেই টুকটাক কিছু কাজ সারবে।

শাওয়ার শেষে পাঁচ মিনিটের মধ্যে তৈরি হয়ে নিল রানা, ডেস্কে বসে বিসিআই-এর কম্পিউটার চালু করল। আধ মিনিট পর ক্রিনে একটা উইন্ডো দেখা গেল, ওখানে লেখা:

'আপনার প্রোগ্রাম অ্যানালাইজ করা হয়ে গেছে, আন্যক ফোন দিন।

—শরফত আলী।

ভিডিও-ফোন প্রোগ্রাম চালু করল রানা, ডক্টরকে বল নিল। প্রথমবার রিং হতেই সুন্দরীর মুখ ভেসে উঠল। শরফত আলীর খটমটে গলা ভেসে এল, 'আমাদের বাংলাদেশে এখন অনেক বাত, এম-আর-নাইন। আপনি যেখানেই থাকুন, স্বত্ব রাত্রি।'

লোকটা ফোন রেখে দেবে ভেবে তাড়াহাড়ি বলল রানা, 'এখানে সকাল চলছে, ডক্টর আলী। বিরক্ত করার জন্য দুঃখিত।'

নিষ্পৃহ কণ্ঠে বললেন ভদ্রলোক, 'আপনার কাছে কোনও দুঃখের চিহ্নমাত্রা নেই, এম-আর-নাইন।'

ব্যাটা রোবট, বিভ্রিবিড় করে বলল রানা। এবার নরম সুরে বলল, 'ওই প্রোগ্রাম থেকে কিছু পেলেন?'

'তার আগে কী বেন বলেছেন?'

'কিছু না। কিছুই না।'

'তা হলে শুনুন, আমাদের টিম ওটার মূল কীর্তি খুঁজে কিল-মাস্টার

৯১

করতে পারবেন?'

'না। সে তথ্য নোডগুলোতে দেয়া হয়নি।'

'মাস্টার প্রোগ্রামটা কোথা থেকে চালালো হচ্ছে, সেটা বলতে পারবেন নিশ্চয়ই?'

'দুঃখিত, এম-আর-নাইন। সম্ভব না। মাস্টার প্রোগ্রাম নোডগুলোকে তথ্য পাঠাতে আদেশ দিয়েছে। আমরা সেটা খুঁজে দেখছি, ওগুলো ইউনিভার্সিটি অফ আলাস্কা-অ্যাঙ্কোরাজে তথ্য পাঠাবে। কিন্তু মাস্টার প্রোগ্রাম তো যে-কোনও জায়গা থেকে রান করা যায়।'

'তার মানে আমি যদি মাস্টার প্রোগ্রামটা ট্র্যাক করতে পারি, তা হলে টার্গেট করা সেটা জানতে পারব? আর সব নোডও খুঁজে পাওয়া যাবে—তা-ই তো?'

'তাতে কাজ হবে এমনও বলা যায় না, তবে কাজ হতে পারে।'

'ঠিক আছে, ডক্টর, পরে আপনার সঙ্গে আবার আলোচনা করব,' বলল রানা। 'সাহায্য করার জন্য অসংখ্য ধন্যবাদ।'

গতানুগতিক কথাটা এবার জানিয়ে দিলেন ডক্টর আলী, 'আপনাদের জন্যই তো রুসে আছি আমরা। তবে আপনি অফিসের কাজ ছাড়া ওয়াশিংটন-ব্যাংক ইন্টারন্যাশনাল কল দিয়েছেন। মেজর জেনারেল জানতে পারলে রেগে যাবেন। ...আর একই আগে কী বলেছেন আমি শুনেছি। আমি রোবট না।'

ডক্টর শরফত আলীর ভিডিও লিঙ্ক বন্ধ হয়ে গেল।

হাসল রানা। কম্পিউটার বন্ধ করে আঙুলে করে আটাশে কেসটা আটকে রাখল। ঘরের দরজায় নক করল কেউ, একটা মোটা কণ্ঠ জানাল রুম সার্ভিস।

পিপহোলে দেখল রানা, তারপর দরজা খুলে দিল। হোটেলের সুইয়ার্ড এসেছে, রানা সরে দাঁড়াতে কাঁট তৈলে ধরে ঢুকল সে।

'কী অর্ডার দেয়া হয়েছে?' জিজ্ঞেস করল রানা।

কিল-মাস্টার

৯৩

‘কানি করা চার্জ দিয়ে তৈরি ওয়েফার, সঙ্গে এগুস বেনেডিক্ট, সার। সাথে মদু ব্রেশ সালসা, বড়ো করা সসেজ দিয়ে প্যাটিজ, কমলার রসের মিমোসা। আর শ্যাম্পেন হিসেবে আপনাদের জন্য এসেছি টেইটিনজার ‘৮২’’।’ কথা শেষে টেবিলে খাবার সাজিয়ে ফেলল স্টুয়ার্ড।

‘ওহ,’ চেক লিখে পাতাটা তার হাতে দিল রানা। দরজা হাতে টিপস দিল এবার। আমেরিকায় এলে টিপস দেয়ার সময় নগদ টাকা দেয় ও, নইলে বেশিরভাগ সময় টাকাটা ওয়েইটার পায় না।

‘থ্যাঙ্ক ইউ, সার,’ বলে বিদায় নিল স্টুয়ার্ড।

আর্থমিনিট পর ঘরে ঢুকল লায়লা। দীর্ঘ নীলচে চুলগুলো তেজা, কপালের উপর থেকে সরিয়ে দিল। সতকাল কমলা প্যান্টি ও সেইট লুই কার্ডিনাল টি-শার্ট কিনেছে, সেগুলো পরেছে এখন। ‘খাবার দিয়ে গেছে?’ রানার সামনে থামল ও, উচ্চ হয়ে গালে চুমু দিল।

‘তোমার সাতার কেমন হলো?’ জিজ্ঞেস করল রানা। সাধারণ পোশাকে লায়লাকে দেখতে চমকতার লাগছে।

‘ভাল। এবারের সিজন শেষ বলে হোটেলের পুল-ম্যান ওটার পানি বের করতে এসেছিল, কিন্তু আমাকে দেখে বলল, সাতার শেষ হওয়া পর্যন্ত অপেক্ষা করবে।’

লায়লার টি-শার্টের ওপাশ থেকে যৌবন উঁকি দিতে চাইছে, মদু হাসল রানা। ‘ওকে দোষ দেয়া যায় না!’

তোয়ালে নিয়ে ব্যাথ হয়ে উঠল লায়লা। কিছুক্ষণ পর দু’জন টেবিলে বসল, খাওয়ার ফাঁকে লায়লা জানতে চাওয়ায় রানা সংক্ষেপে বলল, সকাল থেকে কী ঘটছে। লায়লা জানাল সাড়ে নটা পর্যন্ত ঘুমিয়েছে ও, তারপর সাতার কাটতে গেছে। এরপর রানা সরাসরি জানতে চাইল, আতি বোগার্টকে কতটুকু চেনে ও।

‘আতি বোগার্ট কে?’ অরুণ কাল লায়লা।

‘আতি বোগার্ট। পিটারের ফিউনারালে সিঁড়ির পাশে দাঁড়িয়ে

রানা-৪০৪

৯৪

‘শোমনা, লায়লা,’ বলল রানা, ‘একটা কাজে চলে যেতে হবে আমার আজই। কবে ফিরতে পারব জানি না।’

চোখ দেখে মনে হলো লায়লার হৃৎপিণ্ডে গুলি করেছে রানা, কথা বলতে পারল না কয়েক মুহূর্ত। তারপর ত্রান বেগে রানার বুকে মাথা রাখল। গাঢ় স্বরে বলল, ‘বেশ, মিস্টার রানা। ঠিক একঘণ্টা পর চলে যেতে পারো তুমি।’

এক সেকেন্ড বিধা করল রানা, তারপর ওর নিষ্ঠুর চোঁটে নেমে এল লায়লার নরম চোঁটে। একপা, দু-পা করে পিছিয়ে ওকে বিছানার দিকে টেনে নিয়ে চলল মেয়েটা।

এগারো

মিসিসিপি নদীর পাড়ে যে ব্রাক্সহোলো রয়েছে, সেগুলোর উপর একাকী ঘুরছে এক বানামি বাজপাখি। ওরনিখোলজিস্টরা বড়সড় পাখিটার নাম দিয়েছে, চওড়া ডানাওয়ালা বাজ। ওটার পেট সাদা রঙের, সঙ্গে মিশেছে লাল ও বানামি ছোপ। লেজে রয়েছে কালো-সাদা ফিডার মত লম্বা দাগ। সবমিলে ওটার মধ্যে রাজকীয় একটি ভঙ্গি আছে।

বিশাল নদী থেকে হু-হু করে ছুটে আসছে জোর বাতাস, সঙ্গে আসছে কুমারের মত জলকণা। এই টানা হাওয়া পাখুরে দেয়ালের উপর দিয়ে আলটিনের উত্তর-পূর্বের দ্রোণ রিভার রোডে পৌঁছে নিচ্ছে কণাগুলোকে। জায়গাটা ইলিনয়-এ। পাখল হাওয়া প্রকাণ্ড ওয়াটারওয়েতে এসে তর্জন করছে, কিন্তু আওয়াজটা আবার চেপে

রানা-৪০৪

৯৫

যার সঙ্গে কথা বলছিলো তুমি।’

‘ও, আতি,’ মাথা দোলল লায়লা। ‘পিটারের পত্নী কয়েকদিন অফিসে এসে পিটারের সঙ্গে কথা বলতে দেখেছি। কনোছি লোকটা সফটওয়্যার ইঞ্জিনিয়ার, তবে পিটার বগেছিল আসলে ও খুব কাঁচা প্রোগ্রামার। প্রতিবার আমার সঙ্গে খনিট হওয়ার চেষ্টা করেছে লোকটা। আমার কোনও অগ্রহ থাকলেও জোনটাকে এগোতে দিতাম না, জানিই তো, সে আসলে বিবাহিত।’ মুচকি হাসল লায়লা, ‘তা হলে ফিউনারালে আমাকে খোয়াল করেছে তুমি?’

‘মিথ্যে বলব না—না করে উপায় ছিল না। এসো আগের প্রসঙ্গে ফিরি, আতি বোগার্ট কবে তোমাদের অফিসে যাব?’

‘পতবছর কয়েকবার এসেছে। এরপর... পিটার মারা যাওয়ার আগের দিন। বলেছিলাম, পিটার অফিসে নেই, এখন দেখা হবে না।’

‘পিটারের কাছে কেন গিয়েছিল, সেটা জানো?’

‘না। পিটার নেই জানাতাই চলে যায়। একই অবাকই হয়েছিলাম। এমনভাবে আমার ধারেকাছে ঘুরঘুর করে, বকবক করে, কিন্তু সেদিন কথা না বাড়িয়ে চলে যায়।’

রানার মনে হলো কয়েকটা সূত্র পেয়েছে ও, কিন্তু সেগুলো সবই ছেঁড়া সুতো—ও দিয়ে পাবল মেলাবো যাবে না। সন্দেহ নেই পাবলের বড় একটা অংশ ওই আতি বোগার্ট, লোকটা পিটার-হত্যাকাণ্ডের সঙ্গে ওতপ্রোত ভাবে জড়িত। এ লোক না টুইন স্পাইরাল রিভের সঙ্গেও জড়িত, কিন্তু সম্পর্কটা জানে না রানা। লায়লার খাওয়া শেষ হতে টেবিল ছাড়ল রানা, ওকে কাছে টেনে নিল। এখন যা বলবে সেটার জন্য নিজেকে দোষই দিল—লায়লা ওকে আত্মহী করে তুলেছে, জীবনটাকে নতুন আঙ্গিকে দেখতে ইচ্ছে করছে, কিন্তু ও চায় না এই পাবলের সঙ্গে লায়লা জড়িয়ে পড়ুক।

কিল-মাস্টার

৯৬

নিচ্ছে ওই ওয়াটারওয়ের রক্তপানি করা গর্জন।

বাজটাকে নিয়ে খেলছে যেন দমকা বাতাস, পাখুরে দেয়ালে নিয়ে আছড়ে ফেলতে চায়। তারই মাঝে শেষ আলোর খাবার খুঁজছে পাখিটা। শীতকাল এলে এই শিকারের ময়দান দখল করবে তার খালাত ভাই, ন্যাডা-মাথা ঝগল। তবে তার আসতে দেরি আছে। মাত্র শরৎ চলছে। শীতের আগেই বাজ তার সঙ্গিনী খুঁজে নিয়ে দক্ষিণে বতনা হয়ে যাবে। আবারও পাগলাটে হাওয়া ওকে নিয়ে ছটোপুটি খেলল। বেচারী বাধা হয়ে ব্রাক্সের পাশ দিয়ে নামতে শুরু করল। ডুবন্ত সূর্যের আলো ওর চোখ ধাঁধিয়ে দিল। আর তখনই ক্রিফের দেয়ালে বিশাল জন্তুটা দেখতে পেল সে।

ওটা যেমন ভয়াল দেখতে, তেমনই প্রকাণ্ড। চারটে খাবা, চওড়া ডানাগুলো বাজের খালাত ভাই ঝগলের চেয়েও অনেক বড়। মুখে আবার লম্বা দাড়িও আছে। মাথাতে এলকের শিকের মত কয়েকটা শিং রয়েছে। দীর্ঘ, সরু একটা লেজ আছে—কেন কে জানে, ওটা দিয়ে আশওয়ালা শরীর পেঁচিয়ে রেখেছে।

জানোয়ারটার কাছ থেকে সরে যাওয়ার জন্য ব্যস্ত হয়ে উঠল বাজ, দ্রুত বিপরীত দিকের ক্রিফের দিকে চলল। ওখানে পাখুরে দেয়াল ফুঁড়ে একটা গাছ জন্মেছে, সেটার ডালে বসল সে। খেয়াল করে দেখল, ভয়ঙ্কর জানোয়ারটা এখনও নড়ছে না। নীচের দিকে তাকাল, এবার ব্রাক্সের উপর এক লোককে দেখতে পেল। চুপচাপ পড়ে আছে মানুষটা। বোকটা মরবে তো! পিউইইই! ভীক্ষকস্ট সতর্ক করল বাজ। ওই লোকের একটা নীচেই আছে জানোয়ারটা।

কিন্তু লোকটা মোটেই কেয়ার করল না। সে জানে, আমেরিকার ইন্ডিয়ান গোত্রের উপকথার ওই পাখিটা ওর কোনও ক্ষতি করবে না। পাখুরে দেয়ালে ওটাকে আঁকা হয়েছে, এর বেশি কিছু নয়। বিরাট দানবটার পায়ের কাছে দাঁড়িয়ে রয়েছে আরেকজন লোক, বুশনেল বিনকিউলার দিয়ে তার দিকেই তাকিয়ে আছে উপরের লোকটা।

৭-কিল-মাস্টার

৯৭

ইলিনি ইন্ডিয়ান গোত্র বিন্দুঘুটে দানোটার নাম দিয়েছে: *পিরাক্স*। অর্থাৎ যে পাখি মানুষ ধরে খায়। পরবর্তীকালে তাদের কাছে তখনো সাদা স্টেলারবা, যে-বার মত গল্পে বং চড়িয়েছে। আঁকা মানবটা রয়েছে গ্রাফের উত্তরদিকে। নীচে আছে দুটো মানুষের তৈরি ওহা। সেগুলোর কাছে ইটুছে নীচের মানুষটা। তাকে চেনে উপরের লোকটা।

আবার বোগার্ট আসফন্টের পার্কিং পায়চারি করছে, ছবিটার দিকে তাকিয়ে না। ঠিক করেছে, ওটাকে পাতা দেবে না। কালো ট্রেক কোট পরেছে সে, সেইট লুই-এ সেন্টেবরের দিকে ওটা ব্যবহার করে না কেউ। নদী থেকে আসা জোর হাওয়ায় কোটটা বারবার তার পা পেঁচিয়ে ধরছে। দু'হাত পিছনে বেঁধে রেখেছে, একটু পর পর হাইওয়ের দিকে চোখ রাখছে। তার সঙ্গে যার দেখা করতে আসবার কথা, সে এখনও পৌছয়নি।

একটু পর পর নিজের অভ্যন্তরেই গ্রাফের দিকে চলে যাচ্ছে বোগার্টের চোখ, অবশিষ্ট নিয়ে দেখছে প্রাগৈতিহাসিক প্রাণীটাকে। হঠাৎ করে তাকালে মনে হয় তেড়ে আসছে ওটা। সর্বকণ্ঠ যেন কটমট করে তাকিয়েই আছে। কিন্তু যে-লোকটা সত্যিই তাকে লক্ষ করছে, তাকে দেখতে পেল না বোগার্ট।

রানা খুব সাবধানে তার উপর নজর রেখেছে। বোগার্টের গাড়ির হুইল ওয়েল-এ একটা মাইক্রো-ট্র্যাকমিটার ফিট করেছে ও। ওটার কারণে দূরত্ব বজায় রাখতে পারছে, আবার একইসঙ্গে লোকটা কোথায় লেগেছে, সেটাও জানা যাচ্ছে। তবে আপাতত বোকা যাচ্ছে না বোগার্টের মতলবটা কী। কমলা রঙা সুবটি নদীর ওপাশে ছুঁবেছে, কিন্তু তার আগে পানিতে ওটার তীব্র রশ্মির প্রতিফলন রানার চোখ ধাঁধিয়ে দিয়েছে। বোগার্টের দিকে চেয়ে থাকতে অনুবিধে হচ্ছে।

আজ গভীর রাত থাকতে বিছানা ছেড়েছে ও। সেই ভোর থেকে লেগে আছে বোগার্টের পিছনে। হয়তো আরও বেশ কয়েক
১৮ রানা-৪০৪

ভিটাক্স এলসিডি ডিসপ্লেটা আটকে নিয়েছে ড্যাশবোর্ডে। ওখানে সর্বস্ব বোগার্টের গন্তব্য দেখা গেছে পরিষ্কার।

প্রথমে ঘুরপাথে সাউলার্ডের রকগুলো পায় হয়েছে বোগার্ট, চলে গেছে ডাউন-টাউন-সেইন্ট লুই-এ। লোকটা আসলেই অ্যামেচার, ভেবেছে কেউ পিছু নিয়ে থাকলে লোজটা খসিয়ে দেবে সে। রানার কাছে যে ট্র্যাকারটা আছে, সেটার রেঞ্জ মাত্র সত্তর মাইল, তবে সেটাই যথেষ্ট। বোগার্টকে যেতে দিয়েছে ও, গাড়ি থামিয়ে অপেক্ষা করেছে, তারপর আবারও পিছু নিয়েছে। কিছুক্ষণ পর বুকেছে, ঘোরাঘুরি বাদ দিয়ে বোগার্ট এবার সত্যিই এবার কোনও গল্পবো পৌছতে বওনা হয়েছে।

মার্টিন লুথার কিং ব্রিজ ব্যবহার করে মিসিসিপি নদী পেরিয়ে ইলিনি-এ ঢুকছে বোগার্ট, ইন্টারস্টেট ৫৫/৭০ ধরে এগিয়েছে। হাইওয়েতে গাড়ির কোনও ভিড় ছিল না, খামোকাই প্রচণ্ড গতি ভুলে গাড়িগুলো পেরিয়েছে সে, এরপর উত্তরদিকে গেছে ১-২৫৫ হাইওয়ে ধরে।

এক মাইলের তিনভাগের একভাগ দূরত্ব রেখেছে রানা, যখন রাস্তাটা সরল রেখার মত হয়ে গেল, তখন সেরে এসেছে আরও পিছনে।

পথটা রানাকে মিসিসিপি ও ইলিনি নদীগুলোর সংযোগস্থলে পৌঁছে দিয়েছে। সামনেই পড়েছে ছোট শহর অ্যান্টন। এ শহরের মানুষগুলোকে অতি কৌতূহলী মনে হয়েছে ওর, চেহারা দেখেই যেন চিনে নেবে, লোকটা ও কেমন। প্রায় সব গলিগুলোতে জমিয়ে চলছে ফাস্ট-ফুডের দোকান। অ্যান্টন আমেরিকার মিডওয়াস্টের সাধারণ শহর, মানুষগুলোর যেন কোনও কাজ নেই, সর্বকণ্ঠ চোখ রাখছে বিশাল ওয়াটারওয়ের দিকে। ওখানে দেখবার মত অপরূপ একটা আকর্ষণীয় দীর্ঘ সাসপেনশন ব্রিজ রয়েছে।

এলসিডি স্ক্রিনে বোগার্টকে অ্যান্টনের উত্তরপ্রান্তে যেতে
১০০ রানা-৪০৪

খাটা বিশ্রাম পাওয়া যাবে না। মানসিক প্রকৃতি নিয়েছে, প্রয়োজনে জাগবে সারারাত।

সেইন্ট লুই-এর সাউলার্ড ডিস্ট্রিক্টে প্রায় পরিভ্রমণ একটা বাড়িতে থাকে বোগার্ট। সে যে কার্ড দিয়েছে সেই অনুযায়ী ঠিকানা বুজে রানা গিয়ে দেখেছে, ওখানে কেউ থাকে না। একতলার দরজা-জানালাগুলো বোর্ড মেরে আটকে দেয়া হয়েছে। মোরো ভরা আঙিনায় জন্মেছে জংলা কোপকাড়। বাড়িটার উপর অনেকক্ষণ নজর রাখবার পর দোতলার জানালার পাশ দিয়ে যেতে দেখা গেছে বোগার্টকে। জীকে নিয়ে ওই দোতলায় থাকে সে।

টাকা হলে একতলাটা হয়তো নতুন করে সাজিয়ে নেয়ার ইচ্ছে আছে বোগার্ট দম্পতির।

দুপুরের পর নেমে এসেছে লোকটা, গাড়ি নিয়ে বওনা হয়েছে। রানা দেখেছে বোগার্টের গাড়িটা সাদা রঙের, উনিশশো বাহাত্তর সালের ভলভো ১৮০০ইএস স্পোর্টস্ ওয়্যাপন। লোকটা খানিক দূরে গিয়ে সাউলার্ডের ওপেন-এয়ার মার্কেটে থেমেছে। সে বাজারে ঢুকতেই গাড়িতে ছোট ট্র্যাকারটা প্রায়টি করেছে রানা।

এরপর থেকে তাকে অনুসরণ করছে ও। লোকটা বাজার সেরে আবার বাড়ি ফিরেছে। কয়েকবার উপর তলার জানালায় বোগার্ট ও তার জীকে দেখেছে রানা। ও জানে, লোকটা পায়লের মাত্র একটা অংশ। গাড়িতে বসে থেকে নানান চিন্তা এসেছে মনে, এক এক করে ভেবেছে গত চব্বিশ ঘন্টায় কী কী ঘটেছে। বোগার্টের জী যখন আরেকটা গাড়িতে উঠে চলে গেছে, তখন দিবাশ্রম কাটিয়ে উঠেছে রানা। কিছুক্ষণ যেতেই বাড়ি ছেড়ে বেরিয়ে এসেছে বোগার্টও, দ্রুত পায় গিয়ে গাড়িতে উঠে জীক আওয়াজে চাকার রাবার পুড়িয়ে বওনা হয়েছে। পুরো তিরিশ সেকেন্ড তাকে এগিয়ে যেতে দিয়ে ধীরে সুস্থে পিছু নিয়েছে রানা। বিসিআই-এর কম্পিউটারটা ওর পাশের সিটে খোলাই ছিল, ওটার কিল-মাস্টার
১৯

দেখেছে রানা। ওর মানচিত্র অনুযায়ী, ওখানে নদীর ধারে একটা বার্জ ডক রয়েছে। ওটার চারপাশে অসংখ্য ভিজেল ট্রেইলার রাখা হয়। মাপে আরও পাওয়া গেল অদ্ভুত একটা বাক, 'এখানে রয়েছে পিয়াসা বার্ড'।

বোগার্ট যেখানে থেমেছে, পার্কিং এরিয়ার সে-জায়গাটা এড়িয়ে গেছে রানা, নদীর পাশ দিয়ে পার্কিং লটে ঢুকছে। সে-সময়েই দেখতে পেরেছে পিয়াসা বার্ড। প্রকাণ্ড ওই অদ্ভুত পাখি ওকে চমকে দিয়েছে। দেখলে মনে হয় প্রাগৈতিহাসিক প্রাণীটা এখনি পার্কিং লট ভরা ট্র্যাক্টর-ট্রেইলারের উপর নেমে আসবে। ট্রেইলারগুলোর তৃতীয় সারি পার হওয়ার সময় বোগার্টের গাড়িটা দেখেছে ও। লোকটা গাড়ি থেকে নামছিল। দ্বিতীয়বার তার দিকে তাকায়নি রানা, পথের পরের মোড় ঘুরে এগিয়ে গেছে। তারপর যে-মুহুর্তে বুকেছে আশপাশে কোনও গাড়ি নেই, এসে ২০১০টা একশ'-আশি ভিন্নি ঘুরিয়ে নিয়ে পিয়াসা বার্ডের কাছে ফিরে এসেছে।

রাস্তার পাশের পার্কিং এলাকাটা আবারও পায় হয়েছে ও, মুরালটা তখনও চোখে পড়েছে। ও শহরের শেষ উত্তর প্রান্তে ফিরে হোজ পার্ক করেছে। আটটি থেকে টুকটাক ইকুইপমেন্ট নিয়েছে, কম্পিউটার কেসটা গাড়ির বুটে রেখে শহরের এদিকের গ্রাফে উঠতে শুরু করেছে। মুখ-বাদান করা পাথুরে দেয়াল বেয়ে উঠতে খুব একটা সময় লাগেনি, তবে দু'হাত ব্যবহার করার বেড়েছে কাঁধের ব্যথাটা।

পিয়াসা বার্ডের চণ্ডা ডানা দুটোর সংযোগে, গ্রাফের মাথায় শুয়ে আছে রানা। এলাকাটা জরিপ করছে। নদীটা খুব কাছেই। শহর ছেড়ে এদিকে এলে যে-কেউ বলবে, জায়গাটা খুবই বিন্দুঘুটে। বিশাল পার্কিং লটে একের পর এক ট্রেইলার রাখা হয়েছে। নদী থেকে উঠে আসা কুয়াশার আক্রমণে মরিচা ধরে গেছে ওগুলোর গায়ে।

কিল-মাস্টার ১০১

রানা যেখানে আছে তার ঠিক নীচেই চেইন-লিঙ্ক ও কাঁটারের সীমানা। পার্কে লটের ওপাশে দেখা যাচ্ছে বোগার্টকে, পায়েচরি করছে। তার খানিকটা দূরে রয়েছে টুরিস্টদের আকর্ষণ লিয়াসা বার্ড। পাথুরে রাস্তায় অনেক সাইকেল, চালিয়ে মজা পায়। উট-নিচু পথটা ঠিক যেন উত্তরদিকের রিভার রোডেরই প্রতিবিম্ব। পার্কে লটের সীমানা থেকে শুরু করে অর্ধেক জায়গা ভরে গেছে গাড়িতে। ওগুলোর উপর রয়েছে সাইকেলের রাক। সাইক্লিস্টরা যার-যার ছি-চক্কাহন নিয়ে বেরিয়ে পড়েছে।

ক্রিমের গুহা দুটোর মুখের ভিতর বেশি দূর চোখ গেল না রানার। তবে এটা পোকা গেল, ওদিকে কারও নড়াচড়া নেই।

সাইক্লিস্টরা কিছুক্ষণ পর আজকের মত নদীর ধারে ভ্রমণ শেষে ফিরতে লাগল, যার-যার বাইক গাড়ির রাকে তুলে রওনা হয়ে গেল। অ্যাথি বোগার্ট এমন একটা জাব নিয়েছে, যেন মন দিয়ে অল্পত প্রকৃতি দেখছে, টুরিস্টদের মত ক্রিমের দেয়াল দেখে মুগ্ধ সে।

বাজপাখিটা মাথা নিচু করে দেখতে চাইল একটা নীচের দু'পেয়ে জন্তুটা কী শিকার ধরেছে। হতাশই হলো। পিই-ই-ই-ই। আরেহ, বোকাতো তো কিছুই ধরতে পারল না।

ও জানে না, এই প্রাণীটা শিকার ধরতে আসেনি, কিছু প্রশ্নের জবাব পাওয়ার জন্য উঠেছে ওখানে।

অ্যাথি বোগার্ট এখানে এসেছে কেন? কার জন্য অপেক্ষা করছে সে? না হুইন স্পাইরাল রিডের সঙ্গে তার কী সম্পর্ক? যদি সম্পর্ক থেকে থাকে, তা হলে পিটার উইলকিন্স হত্যা-কাণ্ডের সঙ্গে কী ভাবে জড়িত সে? জন ওভারটনকে হত্যা-চেয়ারে সে কী ভূমিকা রেখেছে? বোগার্টই কি আততায়ী ভাড়া করেছে, নাকি নিজেই সে পরবর্তী আক্রমণের শিকার হতে চলেছে?

রানার মনে নানান খিণ্ডি আসছে, কিন্তু এসব প্রশ্নের কোনও
১০২ রানা-৪০৪

এগোল। ট্রেইলারগুলো পেরিয়ে গেল, একবার খেমে আগন্তকের গাড়িটার লাইসেন্স প্রেট দেখে নিল। হুইসিয়ানার গাড়ি। ভিতরে চোখ বোলাল, কোকের বালি একটা ক্যান ছাড়া আর কিছুই নেই। দেবি না করে মুরাফের নীচে, গুহার মুখে চলে এল। ডুবন্ত সূর্যের শেষ আলোর জ্বলজ্বল করে উঠল প্রাচীন প্রাণী। ওটাকে ভয়ঙ্কর দেখাল, রানার মনে হলো জন্তুটার অভিশাপ পড়তে চলেছে কারও উপর। মন থেকে বাজে চিন্তা দূর করে আরও সতর্ক হলো রানা, ভুকে পড়ল গুহার ভিতর।

ভিতরে বোঝাও কোনও আলো নেই, তবে মেঝে আন্দাজ করা যায়। খানিকটা সামনেই পাথরের বড়সড় একটা স্তূপ, ওটার ওপাশ থেকে সাদাটে আলো এল। নিশকে মোড়ে পৌঁছে গেল রানা, গলা বাড়িয়ে উকি দিল বামে। একটা লাম দেখে থমকে গেল ও। মৃতদেহটা বোগার্টের পাশেই, উপুড় হয়ে পড়ে আছে। মাথার কাছে থকথকে রক্তের বড়সড় পুফুর। লোকটার পকেট হাতড়ে দেখছে বোগার্ট। ডাফল ব্যাগ থেকে বের করে পাশে নামিয়ে রেখেছে কপালি তলোয়ারটা।

একমুহূর্ত ভেবে নিল রানা, তারপর বার্নস-মার্টিন হোলস্টার থেকে ওয়ালখার গিগিকে বের করে নিল, অন্ধকারে সামনে বাড়ল ধীর পায়ে। নিঃসীম নৈশকন্ডে গুহার ভিতর গমগম করে উঠল ওর কণ্ঠ, 'লামটা ছেড়ে সরে যাও, বোগার্ট। দু'হাত মাথার উপর তোলা।'

কথাটা পাতা দিল না বোগার্ট, এক হাতে তলোয়ারটা তুলেই চরকির মত ঘুরে দাঁড়াল, অন্ধকারের আগন্তকের মুখোমুখি হতে চাইল।

'খবরদার! তুমি খেই হও, পিছিয়ে যাও!'

'আমি মাসুদ রানা, বোগার্ট। তলোয়ারটা নামিয়ে রাখো।' জোরের সঙ্গে বলা হয়েছে, কিন্তু কণ্ঠ শান্ত।

অন্ধকারের দিকে হুমকি ছুঁড়ল বোগার্ট, 'মাসুদ রানা, তুমি কী
১০৪ রানা-৪০৪

জবাব নেই ওর কাছে। মন বলছে, পিটার খুন হওয়া থেকে শুরু করে পরের ঘটনাগুলো একই সুতোয় বাঁধা। অ্যাথি বোগার্ট এসবের সঙ্গে ভাল ভাবেই জড়িত।

এইমাত্র শেষ সাইক্লিস্ট তার সাইকেলটা রাকে তুলে গাড়ি নিয়ে পার্কে এরিয়া ছেড়ে চলে গেল। চারপাশে সূর্যকে হারিয়ে দিয়ে নেমে আসছে আঁধার। একটা গাড়ি এখনও রয়ে গেছে, সেটার দিকে মনোযোগ দিল বোগার্ট। ক্রু কুঁচকে ওটাকে দেখল সে, তারপর কুঁজো হয়ে এগিয়ে গেল। ডান হাঁটু মুড়ে গাড়ির লাইসেন্স প্রেট দেখল, চারপাশটা দেখে নিল একবার। তার চোখ দূরের পাছ-পালা ও বোপঙলো দেখছে, কোনও মানুষের উপস্থিতি আছে কি না বুঝতে চাইছে। যার জন্য অপেক্ষা করছে, সে নিশ্চয়ই আগেই চলে এসেছে। উঠে দাঁড়াল বোগার্ট, আরেকবার চারপাশ দেখে নিল। মনোযোগ দিল লিয়াসা বার্ডের রাকের দিকে। ওই যে, গুহা দুটোর মুখ দেখা যায়।

হনহন করে হেঁটে নিজের গাড়ির কাছে চলে গেল সে, প্যালেঞ্জার ভোর খুলে কালো রঙের লম্বাটে ডাফল ব্যাগটা বের করল। পিছনের সিট থেকে তুলে নিল ব্যাটারি চালিত ফ্লুরোসেন্ট লম্পন। ব্যাগটা কাঁধে বুলিয়ে নিয়ে ল্যাম্প হাতে রাকের সামান্য উৎরাই বেয়ে এগোল। গুহার দিকে চলেছে। পাঁচ মিনিট পর পৌঁছে গেল গন্তব্যে। গুহার মুখে পড়ে ধাকা পাথর ও ধুলো পেরিয়ে ভিতরে ঢুকে পড়ল। কয়েক সেকেন্ড পর তাকে আর দেখা গেল না। তবে কিছুক্ষণের জন্য লম্পনের আবছা সাদাটে আলো বেরিয়ে এল। তারপর ওই সামান্য আলোটাও হারিয়ে গেল।

কাজে নামার সময় হয়েছে, রাকের মাথা থেকে দড়ি নামিয়ে দিল রানা, বাজপাখিটার দিকে আরেকবার তাকাল।

বাজপাখির মনে হলো জন্তুটা এবার বিপজ্জনক হয়ে উঠেছে, দ্রুত ডানা ঝাপটে উড়াল দিল।

দড়ি বেয়ে নেমে এসে মাটি স্পর্শ করল রানা, গুহার দিকে
কিল-মাস্টার ১০৩

চাও আমি জানি না, তবে একুণি পিছিয়ে যাও।'

লম্পনের আলোয় বেরিয়ে এল রানা, পিছলটা তাক করে রেখেছে বোগার্টের বুকে। 'একটা কথা জানো, বোগার্ট? আমি সে পেশায় আছি সেখানে সবাই বলে পিছলের ক্ষমতা তলোয়ারের চেয়ে ঢের বেশি।'

প্রতিপক্ষকে পেয়েছে বোগার্ট, ওয়ালখারের নলের দিকে তাকাল একবার। মনে হলো রানাকে আক্রমণ করে বসবে, কিন্তু সিদ্ধান্ত পাষ্টে ব্যাপিয়ারটা হাত থেকে ফেলে দিল। পাতুরে মেঝের উপর ঠুং-ঠনাৎ করে পড়ল ওটা।

'ঠিক আছে, রানা। পয়েন্ট এবার তোমার।'

ছোট্ট অফিস-ঘরের ভিতর সনি ট্রিনিটন মনিটর বিন্দুটে আলো ফেলেছে, অল্পত আভাষ শেলফে রাখা ওয়েব-পেজ প্রোগ্রামিং ও নেটওয়ার্ক অ্যাডমিনিস্ট্রেশনের বইগুলো কেমন যেন লাগছে। কেভিন হ্যাঙ্কলে ক্রিনে বিভিন্ন মিশন বিশ্লেষণ করছে, ওগুলোর অগ্রগতি দেখছে। আমেরিকার পুরাতী সময় অনুযায়ী এখন সাতো আটটা। এজেন্টদের যোগাযোগ করবার সময় হয়েছে। আই.সি.কিউ রুড রিপোর্ট বলছে, গুরুত্বপূর্ণ কোনও তথ্য নেই। এরপর একজন যোগাযোগ করল আরেকজন:

ওয়াই: কোনও রিপোর্ট নেই।

তারপর আরেকজন:

ডি: টার্গেটকে নজরে রাখা হয়েছে। বিস্তারিত রিপোর্ট পাঁচ দিনের মধ্যে পাবেন।

কেভিন হ্যাঙ্কলে কোনও জবাব দিল না, ওয়েব-মাস্টার হিসেবে সাইনিং করল-'ডব্লিউএম'।

ডব্লিউএম: বেশ। নির্দেশমত কাজ করে যান।

-অধবা-

ডব্লিউএম: আপাতত অপেক্ষা করুন। ঘটনা আগামী
কিল-মাস্টার ১০৫

কয়েকদিনে কীভাবে এগোয়, সেটা দেখে কাজে নামুন।

এম.এস.এম. সেইস্ট লুই থেকে কী রিপোর্ট আসে সেটার জন্য অপেক্ষা করছেন—বিশেষ করে এওক ম্যানের ডেভিড ড্র্যাগোজার জন্য। জন ওভারটনের অ্যাসাইনমেন্টটা তাকে দেয়া হয়েছে। কর্নেল ড্র্যাগোজা শেষবার সতিন অফের পর অনেক তথ্য আসছে এখনও।

জিনে ড্র্যাগোজা-র মেসেজ ভেসে উঠল:

ডি: অপারেশন কোড ৩১৫-৪-এ বামেলো হয়েছে।

কয়েক মুহূর্ত চুপচাপ বসে থাকল কেভিন হ্যাঙ্গলে, তারপর জবাব দিল:

ডাব্লিউএম: বিস্তারিত জানান।

ডি: অপারেশন কোড ৩১৫-৪-এর টার্গেট জন ওভারটন আহত হয়েছে, কিন্তু মরেনি। এক সৈন্য প্রেফতার হয়েছে, পুলিশ সম্ভবত তাকে জিনে ফেলেছে। দ্বিতীয় সৈন্য মারা গেছে।

বস কেমন মানুষ সেটা ভাল করেই জানে কেভিন হ্যাঙ্গলে। মার্ক শিমার ম্যাসন মোটেই খুশি হবেন না। তিনি আগে চেয়েছেন বিপজ্জনক ফাইলগুলো ধ্বংস করা হোক।

ডাব্লিউএম: ওভারটনের কম্পিউটারের কী হয়েছে?

ডি: জানি না। তবে মনে হয় সব ব্যাক-আপসহ আগুনে পুড়ে গেছে।

ডাব্লিউএম: ভাল। কম্পিউটার আর ডিস্কগুলো ধ্বংস হয়েছে কি না সেটা নিশ্চিত করুন, তারপর অপারেশন চালিয়ে যান। কম্পিউটার আর মৃত সৈন্যের ফিউনারালের জন্য পেমেণ্টের চারভাগের এক ভাগ পাঠিয়ে দেয়া হবে। শহরে আমাদের নিজেদের লোক পৌছে গেছে। অপারেশনটা তারাই শেষ করবে।

পরবর্তী কাজের জন্য ব্যস্ত হয়ে উঠল হ্যাঙ্গলে:

ডাব্লিউএম: অপারেশন কোড ১০০-১-এর কাজ কতদূর?

ডি: সব ঠিকই চলেছে। আমাদের টিম এরইমধ্যে জায়গায়

১০৬

রানা-৪০৪

জড়িত ছিল। একটু পর এর গ্রেমিকার আইডি দেব। মেয়েটার বাড়ির লাইসেন্স গ্রেট অনুযায়ী তার নাম লায়লা বিনতে বাক্বানী। বাড়ি চিনি এখন। আমাদের এক লোক ওখানে চোখ রাখছে।

মেসেজ শেষ হতে জিনে একটা আউট-অফ-ফোকাস ফটো ভেসে উঠতে শুরু করল। প্রথমে দেখা গেল একমাথা কাশো চুল, তারপর লাক দিয়ে এল ইম্পাত-কঠিন দুটো কাশো চোখ। মুখের উপরের অংশ পরিষ্কার হতেই মনে হলো লোকটার বাম পাশে জখমের চিহ্ন আছে। দুড় চেয়ারাল বলে দিল লোকটা কিছু প্রতিজ্ঞা করলে ভুলে যায় না। হ্যাঙ্গলের মনের মধ্যে কু ডেকে উঠল। ওরা কোনও ফেডারাল এজেন্টের জন্য তৈরি ছিল না।

যেভাবেই হোক, লোকটা পিটার উইলকিন্স ঘটনার সঙ্গে জড়িয়ে গেছে। হ্যাঙ্গলের মনে হলো, শালার আমি নিজেও বেরিয়ে গেছি।

ডাব্লিউএম: অপেক্ষা করো।

হ্যাঙ্গলে জানে এখন কী করা উচিত, কিন্তু কাজটা করতে ইচ্ছে হলো না। এবার বসকে সব জানাতে হবে। থম মেরে কিছুক্ষণ বসে থাকল সে, তারপর চেয়ার ছেড়ে অফিস থেকে বেরিয়ে এল। ওর অফিসটা মার্কের কটেজের।

বসের ভিডিও কন্মের দিকে রওনা হয়ে গেল হ্যাঙ্গলে।

ঘরে ঢুক দেখল, যা ভেবেছে, বস থিয়েটার ডিজাইন অ্যাসোসিয়েটস চেয়ারে বসে ছাপ্পানু ইঞ্চি সনি প্রজেকশান টিভিতে সিএনএন দেখছেন। দু'পাশে আরও ছ'টা বিশ ইঞ্চি টেলিভিশন আছে, ওগুলোতে অন্যান্য নিউজ চ্যানেল চলছে। মিস্টার মার্ক মুগ্ধ হয়ে সিএনএন-এর অ্যান্ডার ভিসকাশন ওনছেন—রাশার ভলগভনস্ক-এ একটা অ্যাপার্টমেন্টে বোমার আঘাতে আঠারোজন মারা গেছে।

'স্যর,' অতি মিহি স্বরে ডাকল হ্যাঙ্গলে।

'কী হয়েছে, কেড?' ধমকে উঠল মার্ক। টেলিভিশনের দিক

১০৮

রানা-৪০৪

পৌছে গেছে। ওরা দু'দিন পর আপনার লোকের সঙ্গে দ্বিতীয় সাইটে দেখা করবে। নির্দেশ অনুযায়ী দু'জনের একটা দল ওখানে চলে গেছে।

ডাব্লিউএম: ভাল। কোনও সমস্যা হলে জানানো। প্রয়োজনে সময় বদলে দেয়া হবে।

ডি: আউট।

ডেকে বসে থাকল কেভিন হ্যাঙ্গলে, একটাব পর একটা মেসেজ আসছে। দরকার পড়লে যোগাযোগ করছে সে। এরপর মিটিং শেষ হয়ে যাওয়ায় মনিটরের জিনে কিছুই থাকল না। কয়েক সেকেন্ড পর শেষ এজেন্ট ঢেক-ইন করল।

*: রিপোর্টিং ইন।

জবাব দিল হ্যাঙ্গলে:

ডাব্লিউএম: জানাও *।

*: ৩১৫-৪-এ নতুন সমস্যা তৈরি হয়েছে।

ডাব্লিউএম: বিস্তারিত জানানো, *। ডি আমাদের জানিয়েছে তার একজন মারা গেছে, একজন বন্দি। টার্গেট আহত হয়েছে। কম্পিউটার ধ্বংস করা হয়েছে।

*: এসবের সঙ্গে আরেকজন লোক জড়িত। সম্ভবত পুলিশ বা ফেড এজেন্ট সে। ডি-র লোক দ্বিতীয়বার চেষ্টা করার সময় সে ছিল।

কিছুই টাইপ করল না হ্যাঙ্গলে। জিনে ভেসে উঠল আরও লেখা:

*: এই ফেডারাল এজেন্টের পিছু নিয়ে হোটলে গেছি। হোটেলের রেজিস্ট্রি অনুসারে তার নাম মরিস রেনার। বেস্টাল গাড়ির রেজিস্ট্রেশন অনুযায়ী তার নাম, তা-ই। আমি তার একটা ছবি তুলেছি, হোটেলের সামনে থেকে। আমাদের আলাপ শেষ হলে ওটা পাঠিয়ে দেব। এ লোকের নামে আর কিছুই পাওয়া যায়নি। তবে আদাজ করছি অপারেশন কোড ৩১২-২-এর সঙ্গে ফিল-মাস্টার

- ১০৭

থেকে মনোযোগ সরাল না সে।

'আবার সেই সেইস্ট লুই, স্যর। মনে হয় এক ফেড দুয়ে-দুয়ে চার মিলাতে চায়।'

উঠে দাঁড়াল মার্ক। যত্নে বসে বসল, 'তুমি ভাল করেই জানো এইমুহূর্তটা এসবের জন্য উপযুক্ত নয়। আমাদের অর্ধিচি শীঘ্রি চলে আসবে।'

মার্কের সঙ্গে অফিসের দিকে চলেছে হ্যাঙ্গলে, নরম স্বরে বলল, 'জানি, স্যর। কিন্তু এটাও জানি, এই সময়ের বিহিত করতেই হবে।'

অফিসে পৌছে হ্যাঙ্গলের চেয়ারে বসল মার্ক, জিনে শেষ লেখাগুলো পড়ে নিল, যে-লোকের জেপিইজি ছবি জেগে আছে, সেটার দিকে মনোযোগ দিল। তার চেহারায় প্রকাশ পেল না এ লোককে সে চেনে কিনা।

'আমি এখন শুধু টাইপ করলেই চলবে, এই তো?' জিজ্ঞেস করল সে।

'জী স্যর, এখন মিস্টার বার্নহার্টের সঙ্গে আলাপ করতে পারবেন।'

'শুভ,' বিভ্রিড় করে বলল মার্ক। টাইপ করতে শুরু করল।

ডাব্লিউএম: এই ফেড লোকটা সম্ভবত সমস্ত তথ্য জেনে নাও, তারপর ব্যবস্থা নাও, যাতে মুখ খুলতে না পারে। তোমার লোকদের নির্দিষ্ট জায়গায় অবস্থান নিতে বলে দাও। হিক আধঘন্টা পর ওয়েবসাইটের মাধ্যমে নির্দেশ দেব আমি।

*: বুঝেছি। আউট।

ফিল-মাস্টার

১০৯

বারো

লোকটা দুর্বল অবস্থানে আছে এখন। অ্যাণ্ডি বোপার্ট মাথার উপর দু'হাত তুলে রেখেছে। মৃতদেহটা পাশেই, রক্তাক্ত ধুলো-কাদার মধ্যে পড়ে আছে। লন্টন থেকে সাদা আলো ছিটকে আসছে। বোপার্টের মুখের একপাশ অন্ধকার, আরেকপাশে দেখা গেল দুশ্চিন্তা।

রানা বুঝল, প্রশ্নের জবাব পাওয়ার সময় হয়েছে। প্রথম প্রশ্ন ছুঁড়ল ও, 'মৃতদেহটা কার, বোপার্ট?' ওর গম্ভীর কণ্ঠে কতটুকু প্রকাশ পেল।

জমাট ভয় নিয়ে বলল বোপার্ট, 'চার্লস মার্টিনের। ও আমার বন্ধু ছিল।'

'এখানে তার সঙ্গে দেখা করতে এসেছিল?' জিজ্ঞাস করল রানা। এমনভাবে বলেছে, মনে হয় খারও বহু কিছু জানে ও।

'আমাকে ফোন দিয়েছিল। বলল বিপদে পড়েছে।'

ব্যক্তি কথা বলছে না বোপার্ট, কিন্তু রানার মনে হলো ধীরে ধীরে একের পর এক তথ্য মিলছে।

'বিপদটা কীসের ছিল?'

বোপার্ট মিথ্যে বলতে গিয়ে হেঁচট খেল, 'আ-আমি কিছুই জানি না।'

'মিছেকথা বল লাভ নেই, বোপার্ট। ফোনে আর কী বলেছে?'

'বলেছে মানুষগুলো মরছে। আসলে কী বোঝাতে চেয়েছে,

১১০

রানা-৪০৪

আমি জানি না।'

রানা বুঝতে পারছে, সব বলছে না বোপার্ট। শেষ টোকা খেলল ও, তুরূপ করল, 'মার্টিন বলতে চেয়েছে লোকগুলো "দ্য টুইন স্পাইরাল রিং" প্রোগ্রাম ব্যবহার করে মরছে, এই তো?'

অবিশ্বাসে বিক্ষুব্ধ হলো বোপার্টের দু'চোখ। জীত দৃষ্টিতে রানার দিকে তাকিয়ে থাকল। বুঝতে চাইল মানুষ রানা কতটুকু জানে। 'আ... হ্যাঁ। তা-ই।' বাধ্য হয়ে সত্যি কথা বলতে গিয়ে তোতলামি পেয়ে বসেছে তাকে।

রানা জানে, ওর তুরূপের ভাসটা কাজে লেগে গেছে, এবার হাতের বাকি ট্রাম্পও কাজে লাগবে।

'চার্লস বলেছিল ওই প্রোগ্রাম ব্যবহার করে সবাই মরছে,' বলল বোপার্ট।

'খুন হয়েছে ওরা,' সঠিক শব্দ জুগিয়ে দিল রানা।

'হ্যাঁ। খুন হয়েছে। চার্লস বলেছে ইউজারদের অন্তত যোলোজন খুন হয়েছে।' চোক গিলল বোপার্ট। 'জানি না কেন মরতে হলো ওদের। আমরা যারা ওই সাধারণ প্রোগ্রামটা দিয়ে...'

বাধ্য দিল রানা, বোপার্টকে আবারও সত্যের দিকে ঠেলে দিল, 'তোমরা ওই প্রোগ্রাম দিয়ে দুনিয়ার সব হাই-সিকিউরিটি ওয়েবসাইটে ঢুকতে।'

হতবাক হয়ে গেল বোপার্ট—সে মিথ্যে বলবার আগেই পরের কথাটা বুঝে যায় বিদেশি লোকটা। বাধ্য হয়ে বলল সে, 'হ্যাঁ, ঠিকই ধরেছ তুমি। চার্লস মার্টিন হাকারই ছিল। ১২৮-বিট এনক্রিপটেড পাসওয়ার্ড আবিষ্কার করে ও, কিন্তু ওর কম্পিউটারের এমন ক্ষমতা ছিল না যে পাস-ওয়ার্ড খুঁজে বের করে। "দ্য টুইন স্পাইরাল রিং" বুদ্ধিটা আমার ছিল। আমরা গ্রিক করি, "সেটি" প্রোগ্রামের মত একটা কিছু তৈরি করব। কিন্তু কাজটা ছোট মাত্রায় নেয়া হবে। রেয়ার রোগ হিসেবে আমি ট্রিশম-আঠারোকে দেখাই। পিটারের কাছ থেকেই রোগের কথাটা কিল-মাস্টার

১১১

পাই। প্রোগ্রামটা আমরা শুধু ম্যাকিনটশ কম্পিউটারে রান করি, যাতে জানাজানি কম হয়। তা ছাড়া, প্রোগ্রামটা ম্যাকিনটশ মেশিনে খিণ্ডণ দ্রুত রান করে।'

যদি মেনে নেয়া যায় ওই প্রোগ্রাম অ্যাণ্ডি বোপার্টেরাই, তারপরও প্রশ্ন থাকে—ব্যবহারকারীদের খুন করছে কে? একটা ছবির ছোট কয়েকটা টুকরো পেয়েছে রানা, কিন্তু গোটা চিত্র পায়নি। 'তোমরা কাদের টার্গেট করতে, বোপার্ট? প্রোগ্রামটা দিয়ে কী জানতে?'

'চার্লসের কাছে একটা লিস্ট ছিল। আমি জানতাম ও গভার্নমেন্ট নেটওয়ার্কস-এ ঢোকে। এ ছাড়া এক ফোন কোম্পানি আর এক স্টক হাউজে ছোঁ মারত। প্রোগ্রামটা এমনভাবে তৈরি করা যে নিজেই ওটা টার্গেট খুঁজে নেয়। চার্লস বলেছে লিস্টটা ওর ডিভিডিভে আছে।'

'তাল কথা, বলল রানা, 'কিন্তু সেটা কোথায়?'

'জানি না! হয়তো ওর গাড়িতে রয়ে গেছে।' বোপার্টের কণ্ঠে লজ্জা প্রকাশ পেল। এখন সে বুঝতে পারছে কত ভয়ঙ্কর পরিস্থিতির মুখোমুখি হয়েছে। প্রথমে তারা ভেবেছিল বুদ্ধিমত্তার সঙ্গে হ্যাকিং করলে কেউ টের পাবে না। কিন্তু একের পর এক লোক খুন হতে শুরু করল।

আর এখন তার বন্ধুও খুন হয়ে গেছে। পিটারের ছাত্র মাসুদ রানা ওকে এই ওয়ার মধ্যে লাশ সহ ধরেছে। চার্লস মার্টিনের দেহের দিকে তাকাল বোপার্ট, হঠাৎ তার মনে পড়ল পিয়াসা বার্ডের ব্যাপারে প্রচলিত কথাটা—ওই পাখি হাজার হাজার স্থানীয় রোড ইঞ্জিন খুন করেছে, তারপর হাড়গুলো নদীর তীরে রাফের কোনও ওয়ার ভিতরে রেখে দিয়েছে। মার্টিনের নিখর লাশটার দিকে তাকিয়ে মনে হলো, ও ছিল ওই দানব পাখির শিকার। কথাটা সত্যি হতে পারে না, কিন্তু এই মুহূর্তে মনে হলো, হতভণ্ড তো পারে!

১১২

রানা-৪০৪

তারপর হঠাৎ একটা জিনিস দেখল বোপার্ট, আগে খেয়াল করেনি। চার্লসের ডান কব্জিতে ছোট্ট একটা উলি। ওটা একটা মেসেজ। ও নিজে ছাড়া আর কেউ বুঝবে না ওটার মানে কী। হাই-স্কুলে পড়বার সময় ওই কোড ব্যবহার করত ওরা। বোপার্ট এখন জানে চার্লস নিজের ফাইল কোথায় রেখেছে। যেতে হবে ওখানে, কিন্তু প্রথম কাজ মাসুদ রানাকে বসিয়ে দেয়া।

'হ্যাঁ, ডিভিডিটা নিশ্চয়ই গাড়ির মধ্যে রয়ে গেছে। খুঁজে বের করতে হবে।'

বোপার্ট যখন লাশের দিকে তাকিয়ে ছিল তখন তার চোখে আবিষ্কারের ঝিলিক দেখেছে রানা। লোকটা কিছু লুকোতে চাইছে। তবে এ-কাজে তেমন দক্ষ নয়।

বোপার্টকে পিটলের নলের ইশারা করল রানা। 'নিশ্চয়ই খুঁজে বের করি, বোপার্ট। কিন্তু আগে লাশ ছেড়ে সরে দাঁড়াও দেখি।'

দু'পা পিছিয়ে গেল বোপার্ট। সামনে বাড়ল রানা, প্রথমবারের মত লাশটা কাছ থেকে দেখল। মার্টিনের কবির অদ্ভুত উচ্চিটা দেখল ও, কিন্তু তেমন কিছু মনে হলো না। আমেরিকান সাউথ-ওয়েস্টার্ন প্যাটার্ন। চার্লস-কোনা বাগের মত, সেটাকে ঘিরে রেখেছে ফ্র্যা চাঁদ। উজির ব্যাপারে কোনও প্রশ্ন করল না রানা, ঠিক করেছে প্রথমে ভালমত লাশটা দেখবে। মৃতদেহটার পাশে এক হুট্টা গেড়ে বসল ও।

এক কোপে থলা ফাঁক করা হয়েছে। এক কান থেকে আরেক কান পর্যন্ত হাঁ হয়ে আছে গলা।

বাধ্য হয়ে রানার দিকে তাকিয়ে আছে বোপার্ট। ওর বন্ধুর লাশ দেখে কী আবিষ্কার করতে চায় মাসুদ রানা! লোকটা কে? পুলিশ? ফেডারাল এজেন্ট? খুনিদের কেউ? মনে হয় না। লোকটা কী ওকে খুনি ভাবছে? কে জানে! একবার তলোয়ারটার দিকে তাকাল বোপার্ট। ওটা অনেকটা দূরে। লাফ দিয়ে গিয়ে তুলে নিলে? মাসুদ রানাকে হারিয়ে দিতে পারবে? না মনে হয়। কিন্তু

৮-কিল-মাস্টার

১১৩

ল্যাম্পটা... এটা আছে মাত্র তিন ফুট দূরে। যদি... ওটার দিকে তাকিয়ে থাকল বোগার্ট। বুকেতে পারছে ল্যাম্পটা সুযোগ এনে দেবে। আসুন রানা মার্টিনের পলার কতটা দেখছে। চোখ তুলে ওর দিকে তাকাল। আর দেরি করল না বোগার্ট, এক পা এগিয়ে লাথি মারল লটনে, পরমুহূর্তে কেড়ে দৌড় দিল ওহার মুখ লক্ষ্য করে।

শুনো ভেসে উঠল লটনটা, ভিগবাজি খেল করোকবার—তখনও আলো জ্বলছে—তারপর পাথুরে দেয়ালে আছড়ে পড়ে চকমার হয়ে গেল। ওহার ভিতরে কাঁচ ও প্রাস্টিক জড়বার আওয়াজ উঠল। মুহূর্তে সমস্ত আলো দপ করে নিভে গেল। রানার মনে হলো অন্ধ হয়ে গেছে, ঘুরে দাঁড়াল ও। নিজেকে দুমল, লোকটার উপর চোখ রাখা উচিত ছিল। ফুটফুটে অন্ধকারে ছুটিতে শুরু করল ও। ওহার মধ্যে বোগার্টের পায়ের শব্দ দূরে চলে যাচ্ছে। রানা জানে, ওর এখন উচিত যেভাবে ওহার মধ্যে ঢুকছে, সেভাবে ধীরেদুর্গে বেরিয়ে যাওয়া। কিন্তু সে সুযোগ ওর নেই এখন। বোগার্ট প্রতি মুহূর্তে সরে যাচ্ছে। দৌড়ের গতি বাড়াইল রানা। যতক্ষণ মেঝে সমতল থাকল, কোনও সমস্যা হলো না। কিন্তু অমসৃণ মেঝেতে পা পড়তেই হাঁচট খেল ও। করোকবার গোড়ালি মাঝে যাওয়ার মত হলো। ভালই ছুটছিল, কিন্তু হঠাৎ গোড়ালি ও শিন বোনে কী যেন লাগল। দেয়াল থেকে বেরিয়ে আসা কোনও পাথর ওটা। উড়ে সামনে গিয়ে মেঝেতে পড়ল রানা, প্রচণ্ড ব্যথায় মনে হলো জ্ঞান হারাবে। শুভিয়ে উঠল, হাত বাড়িয়ে দেখল প্যাঙ্কের হাঁটুর কাছটা বন্ধে ভিজে গেছে। ওর গোড়ানির আওয়াজ ওহার ভিতরে প্রতিধ্বনিত হলো। সামনে তাকিয়ে নক্ষত্র দেখতে পেল। ওহার মুখ বেশি দূরে নেই। শেষমাধ্যায় দুটো বালবও জ্বলছে। তার ওপাশে অন্ধকার রাত। ওহার মুখে অন্ধকার একটা অবয়ব দেখতে পেল। দৌড়ে বেরিয়ে যাচ্ছে বোগার্ট।

১১৪

রানা-৪০৪

একজন আছে, যাকে সমীহ করে সে—ভয় পায়। সেই ব্যক্তি ও নিজে: মার্ডক এস ম্যাসন। লোকটা জানে, আর কেউ ইউনিয়নের প্রেসিডেন্ট হতে চাইলে তেমনি সহজে নিষ্পন্ন প্র্যান তৈরি করে ফেলবে মার্ডক। মনে মনে হাসছে আর হিসাব কষছে ও কত ভাবে লোকটাকে খুন করা যায়। আত্মতৃপ্তি নিয়ে ভাবল, ক্যাটেলো জানে বাড়িবাড়ি করতে গেলে খুন হয়ে যাবে নির্মিত।

আন্দাজের উপর নির্ভর করে জুয়া খেলছে লোকটা। খেলাটা তো ওর নিজেও পছন্দে। বিপদের মুখে বেঁচে থাকা বা মানুষ খুন করবার এই খেলাটা দারুণ লাগে ওর কাছে। সেজন্যই ইউনিয়নের কাছে তার এত কদর। তবে কখনও ইউনিয়নের কোনও পদ নেবে না সে। বিশ্বাস করে না সে এদের কাউকে। ক্যাটেলো অবশ্য বারবার করে বলে, সে নিজে তাকে রিক্রুট করেছে। কথাটা সত্য নয়। কারও কাছে বিক্রি হয়ে যায়নি সে। কেউ যদি প্রচুর টাকা দেয়, ক্যাটেলোকে শেষ করতে মুহূর্তমাত্র বিধা করবে না সে। দুনিয়া জোড়া এই কমার্শিয়াল টেরোরিস্ট অর্গানাইজেশন তাকে যথেষ্ট বেশি টাকা দিচ্ছে, কাজেই আপাতত সে এদের সঙ্গেই আছে। এর বেশি কিছু নয়।

অল্পও এই দম্পতির দশফুটের মধ্যে পৌঁছে গেল অ্যাঙ্কেলো ক্যাটেলো, ঠোটে মূলছে নকল হাসি।

অনেকের নকল হাসি সুন্দর হয়, কিন্তু এ লোকেরটা তা নয়। তার কোঁচকানো ডানপাল ও পুতনি অতীত অস্তিত্বের প্রাণপণ লড়াইয়ের সাক্ষ্য দিচ্ছে। নাকটা করোকবার কেঁচেছে, ওটা ভুবড়ে গেছে। মার্ডক নিজেও দেখতে ভাল নয়, তবে ম্যাসনের লোকটার মত অতীত খারাপ হতে পারেনি সে।

অ্যাঙ্কেলো ক্যাটেলোর চেহারটা এমনই, যে-কারও মনে ভয় ধরিয়ে দেবে। কিন্তু মার্ডকের সামনে এসে অবজির মধ্যে পড়ে গেল সে, সেরকমও বেয়ে নেমে গেল শিরশিরে ঠাণ্ডা অনুভূতি। তার দিকে হাত বাড়িয়ে দিল মার্ডক।

১১৫

রানা-৪০৪

ভয়ানক ব্যথা সহ্য করে কোনওমতে উঠে দাঁড়াল রানা, পিষ্টক তাক করল ওহার মুখে—দুটো বুকেতে পাহিরে দিল বোগার্টের মাপার উপর দিয়ে। পিষ্টকের আওয়াজ ওহার ভিতরে ভাঙে শোনাল, কিন্তু থামল না লোকটা। বালবের আলোর আবছা দেখাল তাকে, পর মুহূর্তে রাতের আধারে বেরিয়ে গেল সে। চলি করে বোগার্টকে ভয় দেখাতে চেয়েছে রানা, আরেকটা উদ্দেশ্য: আঙনের বিলিকে সামনের অংশটা ভালমত দেখা যাবে।

ওহার ভিতর এখানে-ওখানে পাথরের স্তূপ রয়েছে। সাবধানে বুড়িয়ে সুড়ঙ্গের মুখে পৌঁছে গেল রানা। পার্কিং লটের দিকে চোখ পড়তেই দেখতে পেল, রওনা হয়ে গেছে বোগার্টের গাড়ি।

‘পরিকল্পনামত আজ কিছুই ঘটছে না!’ মহা বিরত হয়ে ভাবল রানা।

মার্ডক শিমার ম্যাসন জেকিল আইল্যান্ড এয়ারপোর্টে এসেছে পাঁচ মিনিট হলো। তারমাকে এখনও উজ্জ্বল আলো জ্বলছে। দু’মিনিট আগে একটা টুইন-ইঞ্জিন সেসনা নেমেছে। ওটার দরজা খুলে যাওয়ায় ব্রিকফেস হাতে নেমে এল অ্যাঙ্কেলো ক্যাটেলো।

মার্ডক লোকটাকে রিসিভ করতে এসেছে ষ্ট্রীকে নিয়ে। এক্স-ইউএস মেরিন লিফন টাউন গাড়ির পাশে দাঁড়িয়ে আছে এখন।

রানওয়ার পাশে পৌঁছে একই থামল অ্যাঙ্কেলো ক্যাটেলো, মনে মনে বলল, ‘এখানে আসতে না হলে ভাল লাগত।’

লোকটাকে দেখছে মার্ডক। মনে মনে হাসল সে। ক্যাটেলো জীবনে খুব কম মানুষকে ভয় পেয়েছে। তাদের অন্যতম ছিল ইউনিয়নের সর্বোচ্চ নেতা লে গ্যারান্ট, টমাস হ্যারিস। তাকে এবং তার দুই লেফটেন্যান্টকে শেষ করতে মার্ডককে জোড়া করে ক্যাটেলো। অতি সহজেই খুনগুলোর প্র্যান তৈরি করে মার্ডক। এরফলে ক্যাটেলো ইউনিয়নের প্রেসিডেন্ট হিসাবে চেয়ারে বসে। বলা যায়, সে এখন আর কাউকে পান্না দেয় না। কিন্তু বিশেষ কিল-মাস্টার

১১৫

করমর্দন করবার আগে চট করে হাতটা দেখে নিল ক্যাটেলো তারপর হাত মেলাল। মার্ডকের বুখোমুখি হলোই তার মনে হল, একদিন এ লোক ওকে খুন করতে চাইবে। কিন্তু এখন পর্যন্ত একে ছাড়া চলেও না ওর। মার্ডকের মত আরেকজন নৃশং-কারিগর খুঁজে পায়নি সে।

গাড়ির পিছনের সিটে বসবার পর বলল ক্যাটেলো, ‘ম্যাসন, দেরি না করে আমাদের আল্লাপ সেজে নিতে হবে।’

‘আসতে বেশ দেরি হয়েছে তোমার, তাই আমরা ঠিক করেছি লেট ডিনার করব,’ বলল মার্ডক। গাড়ির দরজা খুলে লোকটার পাশে বসল সে। সামনের প্যাসেঞ্জার সিটে বসল জুলি ম্যাসন।

সিটায়ারিং ছইলের পিছনে বসেছে কেতিন হ্যান্ডলে।

‘ভিনার দরকার নেই, ম্যাসন,’ বলল ক্যাটেলো। ‘আজই এখানকার কাজ শেষে অব্যব প্রেন দরব।’

‘তবে খুল খারাপ লাগছে,’ মিষ্টি সুরে বলল জুলি ম্যাসন।

‘তোমার জন্য পেস্ট রুম গোছগাছ করে রেখেছি আমি।’

‘অন্য কখনও। আজ রাতেই আমার ফিরতে হবে।’

এয়ারপোর্ট থেকে কটেজে পৌঁছানোর সংক্ষিপ্ত পথে কেউ কথা বলল না, তবে গাড়ির মধ্যে টানটান উত্তেজনা তৈরি হলো। মনে হলো ধনুকের ছিল টেনে-তীর ছেড়ে দেয়া হয়েছে। তীরটা কার গায়ে গিয়ে লাগবে, ঠিক নেই।

কটেজের জাইভে পাড়ি থামবার পর নামল মার্ডক, বাড়ির সদর দরজার তালা খুলল। এ সময়ে গাড়ির পিছনের সিটে বসে থাকল ক্যাটেলো, তারপর ম্যাসন দরজা খুলতেই পাড়ি থেকে নেমে গটগট করে হেঁটে অফিসে গিয়ে ঢুকল। বুঝিয়ে দিল সে-ই আসলে বস। প্রকাণ্ড ওক ডেস্কের পিছনে বসল সে, ব্রিকফেস খুলে করোকটা কাগজ বের করল।

ক্যাটেলোর পিছু নিয়ে অফিসে ঢুকেছে মার্ডক, দরজাটা পিছনে আটকে দিল সে।

কিল-মাস্টার

১১৭

জুলি ও হ্যাঙ্গল লিভিং রুমেরি রয়ে গেল।
কাগজের নিক থেকে চোখ তুলল না ক্যাটেলো। 'মার্ডক, প্রথমেই এখন আমাদের জানা দরকার, প্রোজেক্টের কাজ কতদূর।'
একটা ফ্লোর টেনে ডেকের সামনে বসল মার্ডক। 'আমাদের পরিকল্পনা অনুযায়ী সব সময়মতই ঘটছে।' কুৎসিত চেহারার লোকটার দিকে তাকাল মার্ডক, প্রতিক্রিয়া লুকতে চাইল। ক্যাটেলোর চোখ মরা নাচের চোখের মতই। ঠিক যেন ঘষা কাঁচ। 'আমি নিজে শুধানে থাকব।'
কাগজগুলোর উপর থেকে চোখ সরাল ক্যাটেলো। 'না। সেটা উচিত হলে না। পরিকল্পনা তোমার, পছন্দমত লোক নিয়েছে তুমি, কী করতে হবে বুঝিয়ে দিয়েছে—এ পর্যন্ত যথেষ্ট। ওই খুনের সঙ্গে তোমার জড়িয়ে যাওয়া চলবে না।'
'আমি জড়িয়ে যাব না, ক্যাটেলো। আমি শুধু শুধানে থাকব। ঘটনাটা উপভোগ করব। তুমি জানো, টিভিতে এসব দেখে কোনও আনন্দ পাই না আমি।' ক্যাটেলোর চোখে দৃষ্টিতা দেখল মার্ডক। লোকটা জানে ওর উপর কর্তৃত্ব ফলাতে পারবে না। ক্যাটেলোর চোখে নিষ্পলক সোখ রাখল সে। নীরবে বেন জানিয়ে দিল, এ ব্যাপারে তার সিদ্ধান্তই বলবৎ থাকবে।
উত্তেজনার একটা মুহূর্ত পেরিয়ে গেল, তারপর চোখ নামিয়ে নিল ক্যাটেলো। 'ঠিক আছে, ম্যাসন। কিন্তু এখান থেকে চলে যাওয়ার আগে সমস্ত তথ্য সরিয়ে নেবে। আমরা চাই না তুমি দর্য পড়ে যাও। আমাদের সাবধান হতে হবে। ইউনিয়নের সঙ্গে তোমার কোনও সম্পর্ক আছে তার কোনও প্রমাণ যেন না থাকে। ভাল পরিকল্পনা করেছে তুমি, কিন্তু আইএসআই আমাদের উপর হানক্রেড পাসেট নির্ভর করছে। এই কাজের জন্যে দুই মিলিয়ন ডলার পাছে তুমি। এই পর্বটা শেষ হলে আইএসআই আমাদের আরও কাজ দেবে।'
১১৮

রানা-৪০৪

মার্ডক মনে মনে বলল, আরবের কয়েকটা দেশ পরিকল্পনের আইএসআই-এর মাধ্যমে এ ধরনের কামখুলকামো করছে। তাদের আমার কিছু যায়-আসে না, কিন্তু তোমরা পেয়েছ বিশ নির্দিষ্ট পেন্ট্রা ডলার, আর আমাদের দিয়েছ দশভাগের মাত্র একভাগ। মুখে বলল সে, 'আগেই সব সরিয়ে নেয়া হয়েছে। এমন কী হ্যাঙ্গলের প্রোগ্রামও ইন্টারনেট থেকে অন্ড-সাইট করা হয়েছে।'
'তা হলে পরের কাজ নিয়ে আলোচনা করা যাক। তোমাদের প্রোগ্রামের মাইনটেন্যান্সটা বাজেটের অনেক বাইরে চলে গেছে। তোমরা বোধহয় ভাল রকমের বিশদে পড়েছ? কাগজ ডেকে মার্ডকের চোখে দৃষ্টি ফেলল ক্যাটেলো।
মুহূর্তের জন্য মার্ডকের চোখে দৃষ্টিতা প্রকাশ পেল। 'মতটা খামেলা হওয়া উচিত, তার বেশি হয়েছে, কথাটা ঠিক—কিন্তু নিশ্চিত থাকতে পারো, সিস্টেমের সমস্যাগুলো মোরামত করে নেয়া হবে।'
'তোমার "ক্যামেলাগুলোকে" সরিয়ে দেয়ার জন্য ইউনিয়নকে কাজে লাগিয়েছে তুমি। এতে আমাদের সবার মুনাক্ষর বিহীন একটা অঙ্ক বেরিয়ে গেছে। ক্ষতির ভাগ তোমার আর হ্যাঙ্গলেরও শেয়ার করা উচিত।' থেমে গেল ক্যাটেলো, ব্রিফকেস থেকে একটা ফেব্রুয়ারি বের করে মার্ডকের সামনে ফেলল। 'তবে মনে হয় ক্ষতিটা তুমি পূরণ করে দিতে পারবে। ফোন্সের যে-লোকের ছবি আর ডেটা আছে, তাকে যে-করে হোক সরিয়ে দিতে হবে। এর মাথার উপর চার মিলিয়ন ডলার পুরস্কার ঘোষণা করেছে আমরা।'
ফেব্রুয়ারি খুলে পড়তে শুরু করল মার্ডক। 'মাসুদ রানা—বাংলাদেশ কাউন্টার ইন্টেলিজেন্স।' এবার ছবির দিকে চোখ পেল মার্ডকের। সঙ্গে সঙ্গে চমকে উঠল। এ লোককে জো চেনে সে। এই লোকের ছবিই সেইটু লুই থেকে পাঠিয়েছে বার্নহার্ট। নাম বলেছে, মরিস রেনার। আরেকটা জিনিস দেখে কিল-মাস্টার

১১৯

চমকে গেল মার্ডক—বিভিন্ন ইন্টেলিজেন্স থেকে জানানো হয়েছে এ লোক কতজন এজেন্টের মৃত্যুর কারণ। সংখ্যাটা অবিশ্বাস্য। সিআইএ, মোসাদ, আইএসআই, ব্রিটিশ ইন্টেলিজেন্স, রু, কেজিবি—সবাই মিলে যা লিখেছে তা মার্ডকের হত্যা-কাণ্ডের চেয়ে অনেক বেশি। সঙ্গে সঙ্গে সিদ্ধান্ত নিয়ে ফেলল মার্ডক, এ লোকের সঙ্গে দেখা করতেই হবে। আলোচনা করতে হবে, এবং আলোচনা শেষে একে নিজের হাতে খুন করতে হবে। তবে কেন যেন ভয়ের একটা প্রবাহ অনুভব করল সে শিরদাঁড়ার ভিতর।
ফাইলটা বন্ধ করে ডেস্ক নামিয়ে রাখল মার্ডক।
'কাউন্টা নিলে চার মিলিয়ন পেতে পারো তুমি,' বলল ক্যাটেলো।
'বেশ, ক্যাটেলো, তুমি বরাবরের মত টাকাকড়ো আমার অ্যাকাউন্টে জমা দিয়ে দিতে পারো,' নিষ্ঠুর হাসল মার্ডক এম ম্যাসন। 'কেসটা নিলাম।'
১২০

ভলভো গাড়িটা পঁচানবুই মাইল গতিবেগে ইলিনয়ের এক শ' নম্বর রাস্তা ধরে উত্তরে চলেছে। গাড়ির চালক পিয়াসা বাজের নীচের ওহাটার কথা ভুলে যেতে চাইছে। ওখানে কী বীভৎস দৃশ্য! চালস পড়ে আছে, কেউ ওর গলা ফাঁক করে দিয়েছে! ওহাটার মেঝেতে ধকধক করছে রক্ত! বোবার্ট রাস্তার ধারে বারবার একটা সাইনবোর্ড ঝুঁজছে, ওটা বলে দেবে পেরে মার্কুয়েটে স্টেট পার্ক নামে। ওটার খামিক পর থেকে শুরু হবে ঘন জঙ্গল। সংরক্ষিত অরণ্যটি ইলিনয় নদীর পাড়ে। চালস ওখানে দরকারী একটা জিনিস রেবেছে। ওটা কী আন্দাজ করতে পারছে বোবার্ট। ওটা একটা চিক, ভিতরে দ্য টুইন স্পাইরাল ব্রিং প্রোগ্রামের ফাইলগুলো থাকবে। অথবা এমন কিছু, যেটা ওকে ফাইলগুলোর কাছে পৌঁছে দেবে।
নদী-বন্দর গ্র্যাফটন পিছনে ফেলে আসবার পর রাস্তা একদম

রানা-৪০৪

ফাঁকা লাগে গেল। আশপাশে কোনও গাড়ি নেই। ভলভোর হলনেটে হেড-লাইটগুলো কালো অ্যাসফল্টে পড়ে এগিয়ে চলেছে। মনে হচ্ছে গাড়ির চারপাশ অন্ধকারে ডুবে গেছে।
হঠাৎ ভলভোর ভিতর উজ্জ্বল আলো পড়ল, মনে হলো সবকিছু বন্যায় ভেসে গেল।
রিয়ার ভিউ মিররে চোখ রাখল বোবার্ট। পিছনে একটা গাড়ি হাজির হয়েছে। দ্রুত আসছে। গাড়িটা আচমকা কোম্পকে এস! মন তিক্ত হয়ে গেল বোবার্টের। সম্ভবত ওই গাড়ির ড্রাইভার মাসুদ রানা। আলোদুটো ক্রমশ এগিয়ে আসছে। এজেন্সিদেরটার মেঝেতে টিপে ধরল বোবার্ট, ভলভোর পুরানো ইঞ্জিন কীকি খেয়ে থাকা করল, তারপর লাফ দিয়ে সামনে বাড়ল।
কিন্তু আলোগুলো পিছিয়ে গেল না। হাইওয়েটা মাত্র দুই লেনের, কিন্তু বোবার্ট তাঁর মত ছুটিছে, গতি খুব একটা না কমিয়ে বাঁকগুলো পেরিয়ে যাচ্ছে। চওড়া বাঁক পেলে ব্রেকই কষছে না, গাড়ি পিছলে যেতে দিচ্ছে।
ইতিমধ্যে গতি আরও তুলেছে সে, ফলে মোড়গুলো বিপজ্জনক হয়ে উঠল। একটু পর টের পেল গাড়ির নিয়ন্ত্রণ আয়ত্তে রাখতে পারছে না। যে-কোনও সময় ভয়ঙ্কর দুর্ঘটনা ঘটতে পারে। বাধ্য হয়ে গতি খানিকটা কমাল সে। পিছনের গাড়িটা সুযোগ নিল, একদম ঘাড়ের কাছে চলে এল, তারপর বাম্পার দিয়ে জোরেশোরে ঝুঁতো দিল।
'ক্রাইস্ট!' চোখ বড় বড় হয়ে গেল বোবার্টের। দু'হাতে স্টিয়ারিং ধরেছে সে, গাড়িটাকে সামলে রাখতে চাইল। ঘাড়ের মত চেঁচিয়ে উঠল, 'মাসুদ রানা! আই শালা, কী করিস!'
পিছনের গাড়িটা আবারও এগিয়ে এল, বোবার্টের ভলভোর লেজে ধাক্কা দিল। আগের চেয়ে জোরে মেঝেতে। ভলভোর বাম্পার খসে পড়ল। এবার আর সামলে রাখতে পারল না বোবার্ট, পিছনের ঢাকাগুলো মুহূর্তে পিছলে গেল। সঙ্গে সঙ্গে কিল-মাস্টার

১২১

গাড়িটা আড়াআড়ি ভাবে রাস্তা থেকে নেমে গেল। পাশেই বুড়ি-পাখরের সামান্য অংশ, তারপর ছিটকে বেরিয়ে যাবে। আশে সেকেন্ড পর ঘাসে নেমে গেল গাড়ি, চাকারগুলো আরেকবার জমাট মাটিতে দাঁত বসাল। কিন্তু সামনে যাওয়ার গতি অনেক বেশি। মুহূর্তে কাত হয়ে গেল গাড়ি, তারপর দুটো গাড়ি দিয়ে নাকের উপর ভর দিল। এক সেকেন্ড পর ত্রিগুণিত গেল। পরপর তিনবার ত্রিগুণিত গেল ওটা, তারপর চিত্ত অবস্থায় পিছন দিক দিয়ে কাছের একটা রাকের দেয়ালে গিয়ে টু মারল। পিছনটা দাঁড়িয়ে গেল, তারপর হানিক দ্বিধাধ্বংসের পর লড়াকু করে পড়ল ভলভো। মুহূর্তে উইলকিন্স বিকোবিত হলো। চারপাশে ছিটকে গেল কাঁচের টুকরোগুলো। গাড়ির ভিতরে ছুটোছুটি করল জানালার ভাঙা কাঁচ। তার আগেই ড্রাইভারের পাশের দরজাটা মড়মড় করে ভেঙে পড়ল।

ভলভোর সিটে উল্টো হয়ে বুলছে বোগার্ট, সারাদেহ থেকে রক্ত বরছে। কিছুই মাথায় ঢুকছে না, সবকিছু গিমগিম করছে। তারপর পিছনের গাড়িটার কথা মনে পড়ল। ওটা কোথায়?

ওটাও নিয়ন্ত্রণ হারিয়েছে। ভলভোর ক্রোম বাম্পারটা খসে পড়তেই ওটার সামনের চাকা ফেটেছে। ...হ্যাঁ, ওই তো দেখা যাচ্ছে ওটাকে। একটা পুরানো গাড়ি। ফ্যাকাসে নীল রঙের শেভ্রোলে ইমপাল্লা। রাস্তার উল্টো পাশের মস্ত এক গাছের গায়ে ওতো মোরছে। ড্রাইভারের কপালে কী ঘটেছে কে জানে! মরে গেছে বোধহয়! ...না, মরেনি। ওই তো শেভির ভিতর থেকে তাল করে বেরিয়ে আসছে বাটা।

খুনিকে দেখে মের কেটে গেল বোগার্টের, ককিয়ে উঠল, "শালার কপাল আমার! দু'হাতে সিট বেস্ট গুলতে চাইল। গাড়ির বর্তমান থেকেতে নামবে যে-করে হোক। কিন্তু বেস্ট কিছুতেই খুলছে না।

বাকলটা খুলবার চেষ্টায় বিভ্রান্ত করল বোগার্ট, 'খোল, খোল, ১২২ রানা-৪০৪

খোল শালা হারামজাদা!

রাস্তার ওপাশে গাড়ি থেকে বেরিয়ে আসছে খুন। দিক তখনই বোগার্টের বেস্ট খুলে গেল, ভলভোর ভানে মাথা নিয়ে নামল সে ভাঙা কাঁচের মধ্যে। হাত ও হাঁটু কেটে গেল, কিন্তু না থেমে তাল করে বেরিয়ে এল বাইরে। আততায়ীও তার গাড়ি ছেড়ে পেরিয়ে এসেছে, ভিতরে হাত ভরে কী যেন বুজছে।

জিনিসটা কী সেটা জানবার ইচ্ছা নেই বোগার্টের, বুঝতে পারছে যতদ্রুত সম্ভব সরে পড়তে হবে। রওনা হয়ে গেল সে সবচেয়ে কাছের গাছতপোর নিকে। গাছের প্রথমসারির কাছে পৌছতে না পৌছতে গুলির আওয়াজ পেল। দরান হয়ে পড়ল সে, দু'হাতে মাথা ঢাকল। ভাবল, তার ঐশ্বর্যের শেষমুহূর্ত এসে গেছে।

কিন্তু আর কোনও বুলেট নৈশঙ্কা তাহল না।

মনের মধ্যে ভয় নিয়ে চুপচাপ পড়ে থাকল বোগার্ট, পরের বুলেটের জন্য অপেক্ষা করছে।

কিন্তু গুলির বদলে শোনা গেল একটা বিরক্ত কণ্ঠ, 'উঠে দাঁড়াও, বোগার্ট। খেলা শেষ।'

গুরুগম্ভীর, জোরাল কণ্ঠটা মাসুদ রানার। না দেখা কোনও ব্রাকের কারণে খরটা ওরকম শোনাচ্ছে।

দেবির না করে নির্দেশ পালন করল বোগার্ট, উঠে দাঁড়িয়ে দু'হাত মাথার পিছনে রাখল। এবার মেরে ফেলা হবে তাকে?

'হাত নামাতে পারো,' রানার বিরক্ত গলা শোনা গেল। 'লোকটা মারা গেছে।'

শেভ্রোলে ইমপালার দিকে তাকাল বোগার্ট, ভেবেছে রানা এদিকেই আছে। কিন্তু তা নয়, গাড়ির গায়ে এসে মেরে বসে আছে লাল। কাঁপের উপর কাত হয়ে পড়ে আছে রাইফেল। পিছনে ফেলে আসা রাস্তায় রানাকে দেখতে গেল বোগার্ট। লোকটা লালার দিকেই হেঁটে আসছে।

কিল-মাস্টার

১২৩

ভ্যালখারটা হোলস্টারের পুরে রাখল রানা, চোখ থেকে নাইট ভিশন গ্যলস সরিয়ে নিল, লালার উপর ফুঁকল। ইমপালার হেডলাইটের আলোয় লোকটার চুল তেলতেলে লাগল। চুল মুঠো করে ধরল ও, মুঠটা উপরে তুলল। চেঁচো না একে। পুরুষ। বাচ্চা-বাচ্চা চেহারা। কিন্তু কমবয়সে বসিং বা কারাতে খেলতে গিয়ে নাকটা একদম ভঙকে গেছে। অস্ত্র চার-পাঁচবার নাকের ব্রিজ ভেঙেছে। ঘাড় ফেরাল রানা।

সাহস ফিরে পেয়েছে বোগার্ট, মাথার উপর থেকে হাত নামিয়ে রানার পাশে চলে এল।

'আমার ধারণা এই লোকই চার্লস মার্টিনকে খুন করেছে,' বলল রানা। 'একে আগে কখনও দেখেছ?'

'না,' দীর্ঘশ্বাস ফেলল বোগার্ট। 'আমার ধারণা হয়েছিল তুমিই খুনটা করেছ।'

'আমার নাক এতবার ভাঙেনি, আমি না,' মুতের পকেট হাতড়াল রানা। যা ভেবেছে, কোনও আইডেণ্টিফিকেশন নেই। এক প্যাকেট সিগারেট আর ম্যাচ পাওয়া গেল, ওগুলো পকেটে রেখে দিল। গাড়ি তল্লাসী করে কিছুই মিলল না।

'লোকটা কে?' জিজ্ঞেস করল বোগার্ট।

'আমার ধারণা এ ইউনিয়ন নামের এক সংগঠনের হিটম্যান,' বলল রানা। 'গত কয়েক বছর ধরে বেড়ে উঠেছে এরা। গোড়া কতিবতে পারছে না কেউ। ...চার্লস মার্টিন আর তুমি এমন কিছু করেছ, যেটার কারণে তোমাদের মেরে ফেলতে চায় তারা।'

'লোকটা হঠাৎ কোথেকে এল?' জিজ্ঞেস করল বোগার্ট।

ব্যাটা দেখি আবার উল্টো প্রশ্নও করে! ভাবল রানা। ভেবেছিল এ ব্যাপারে ফালতু লোকটার সঙ্গে কথা বলবে না, কিন্তু বলল, 'এ পিয়াসায় লুকিয়ে ছিল। আমার ধারণা আমাকে দেখে ফেলে, নইলে ওখানেই তোমাকে খুন করত। ওখান থেকে তুমি রওনা হতেই পিছু নিয়েছে। পিয়াসার ও-ধারে টো-বোট ডকের ১২৪ রানা-৪০৪

পাশে গাড়ি রেখেছিল।' জবাব দেয়া শেষ হয়েছে ওর, এবার বোগার্টকে উল্টো জিজ্ঞেস করল, 'এবার খুলে বলো তো বোগার্ট, মার্টিনের উদ্ধির রহস্য কী?'

এত কিছু মাসুদ রানা কী করে জানল সেটা এখনও মাথার ঢুকছে না বোগার্টের। তার বন্ধু মারা গেছে, সে নিজেরও মরতে বসেছিল—মাসুদ রানা না থাকলে মরতে হতো তাকে। তা ছাড়া, এ লোক তার শত্রুও নয়। বোগার্ট সিদ্ধান্ত নিয়ে ফেলল, একে সব খুলে বলা যায়।

'ওই উক্তি আসলে একটা কোড,' বলল বোগার্ট। 'ওটা দিয়ে স্কুলের পরীক্ষায় চুরি করতাম আমরা। চার্লস আবিষ্কার করে। পুরানো আমলের ডিআরএস-এইটি কম্পিউটারের তৈরি গ্রাফিক্সের একটা চরিত্র ছিল ওটা।'

'বলে যাও, বোগার্ট। ওটা দিয়ে কী বোঝানো হতো?'

'ওটা বলছে চার্লসের ডেটা ডিক কোথায় আছে।' অস্ত্র আমার ধারণা ওটা কোথায় থাকবে আমি জানি। সামনে পাওয়া যাবে হাইওয়ে থেকে নেমে যাওয়া একটা কাঁচা রাস্তা। নদীর পাড়ে গিয়ে থামবে ওটা। ডিকটা ওখানেই কোথাও আছে। আমরা ছোটবেলায় ওখানে কয়েকবার গেছি।'

'চলো, পথ দেখাও,' বলল রানা।

ওর সঙ্গে হাঁটিছে বোগার্ট।

একটু দূরে রাখা রানার গাড়িতে গিয়ে উঠল দু'জন। একমিনিট পর উত্তরদিকে রওনা হয়ে গেল রানা, হোজর গতি আশি মাইলে তুলল। কিছুক্ষণ পর পেয়ে মার্কুয়েট-এর চওড়া ফটক পেরিয়ে গেল ওরা। একটু পর বামে সরু একটা কাঁচা রাস্তা পড়ল। ঢুকবার আগে ছোট একটা সাইনবোর্ডে দেখা: **ত্রিগুণিত রিভার অ্যাক্সেস।**

'এটাই!' উত্তেজিত স্বরে বলল বোগার্ট।

এস২০১০ হোজর বাক নিয়ে ঢুকে পড়ল। দু'পাশে ঘন জঙ্গল।

কিল-মাস্টার

১২৫

গার্লস ব্যান্ড ব্রিজের পোয়েন্যা চাকাতলো আশঙ্কিত জানাল।
বাধা হয়ে গতি কমতে হলো। এ ধরনের পথে যাওয়ার জন্য
কৌশল জানি ইন-হাইল ডাবল উইশবোন সাসপেনশন। শামুকের
মত এখান গাড়ি।

এই গতি দেখে দমই গেল রানা। সেইট লুই-এর লুক শটস
একটুকু এগিয়ে গেল। লোকটা বলেছিল, 'শহরের বাইরে গেলে এ
ধরনের কিছু লাগবে। প্রচণ্ড শক্তিশালী ইল্ডন এটার।'

কিন্তু শোনেনি ও, বেছে নিয়েছে হোজা হাই-পারফরমেন্স
স্পোর্টস কার। এখন হাড়ে হাড়ে টের পেল, সামনে আরেকটি বড়
গার্ল গাড়ি নেমে যাবে এ গাড়ি।

কিন্তু কপাল ভাল আটকা পড়ল না ওরা, নিরাপদেই নদীর
তীরে পৌঁছে গেল। গাড়ি থেকে বেরিয়ে এল দু'জন। 'জিনিসটা
এখানেই রেখো ও আছে।' বলল বোপার্ট।

'কী খুঁজব আমরা?' জানতে চাইল রানা।

'তা এখনও জানি না, তবে জিনিসটা দেখলেই চিনতে
পারব।'

গাড়ির হেডলাইট বন্ধ করে নি রানা। হোজার বুট থেকে
ইমার্জেন্সি ফ্ল্যার বের করে জেলে নিল। জোরাল আলোয় নদী-
তীর ফকফকা হয়ে গেল। কী জিনিস জানা নেই, কিন্তু অস্বাভাবিক
কিছু খুঁজতে শুরু করল দু'জন।

জিনিসটা প্রথমে খোঁজা করল বোপার্ট, হাতের ইশারায়
রানাকে ডাকল। ওটা নদীর কিনারা থেকে দু'হাত দূরে, পানিতে।
একসময় ওটা দুবের ক্যান ছিল। রানা ফ্ল্যার তাক করতেই
পার্মানেন্ট মার্কারের কালি দেখা গেল। ক্যানের মাথখানে চার-
কোনা বাসের মত একটা নকশা, সেটাকে ঘিরে রেখেছে বাকা
টান।

তীরে একটা গাছ জন্মেছে ওখানে। একহাতে ওটার কাণ্ড
১২৬ রানা-৪০৪

লিফট।

দ্রুত ঘোষ বোলাল রানা, কয়েক মুহূর্ত চুপ করে থেকে বলল,
'কালগিট এই সাইটগুলোর একটান আড়ালে লুকিয়ে আছে।
তোমাদের বদমাইশির কারণেই খুন হচ্ছে মানুষ। আমাদের
জানতে হবে আসল সাইট কোনটা।'

টার্গেট করা ওয়েবসাইটগুলো নিয়ে কাজ নেমে পড়ল বোপার্ট
ও রানা। দ্যা টুইন স্পাইরাল রিং দিয়ে সবগুলোর মধ্যে চুকেছে
বোপার্ট ও মার্টিন। এর মধ্যে রয়েছে, এফবিআই, সিআইএ,
ইউএস সিনেট, মোসাদ, এমআইসিগ, দ্যা ন্যাশনাল সিকিউরিটি
অ্যাডমিনিস্ট্রেশন ইত্যাদি।

'আমার মনে হয় আমাদের যে খুন করছে, তারা এনএসএ,'
বলল বোপার্ট।

'না, ওদের কাজের ধারা এরকম নয়,' জবাব দিল রানা।

লিস্ট ধরে স্টেট গভার্নমেন্ট থেকে শুরু করে বিভিন্ন এজেন্সি,
সরকারী চুক্তি, সিকিউরিটি এজেন্সি, ব্যাঙ্ক, ক্রেডিট কার্ড
কোম্পানি, ফোন কোম্পানি—কিছুই বাদ দিচ্ছে না ওরা।

অনেকক্ষণ পর একটা সাইট দেখে সতর্ক হয়ে উঠল রানা।
হাইড-কিউরিও নাম ওটার। এই জিনিস হাই সিকিউরিটি
ওয়েবসাইটের লিস্ট থাকবার কথা নয়।

'এই লিস্টের মধ্যে হাইড-কিউরিও ডটকম আছে দেখছি,
ওটাকে কেনা টার্গেট করা হলো?' জানতে চাইল রানা।

'আমাদের প্রোগ্রামটা অটোমেটিকালি এক শ' আটশ বিট
এনক্রিপশন সাইটগুলো খুঁজে বের করে,' বলল বোপার্ট। 'এটার
সময়েও তা-ই করেছে। আমাদের জন্য ভাে ওখানে কিছুই থাকার
কথা নয়।'

কিন্তু একটা অ্যান্টিকের দোকানে এক শ' আটশ বিট
এনক্রিপশন ব্যবহার করা হবে কেন?

'ওরা সম্ভবত ক্রেডিট কার্ডের লেনদেনের জন্য এই ব্যবস্থা
১২৮ রানা-৪০৪

ধরল বোপার্ট, পানির উপর কীক ক্যানটা কুলে নিতে চাইল। কিন্তু
উজ্জ্বল আলোয় কী যেন ক্লিক দিল, ক্যান হুবে হুবে হলো।
মাড়খরা নাহিলন সুতো ওটাকে আটকে রেখেছে। অপরদিক পানিতে
নেমে গেল বোপার্ট, মলখাপড়া হাততাকেই সুতো পেয়ে গেল।
সঙ্গে আছে, যা খুঁজছে। উদ্বেজিত হয়ে বলল, 'পাওয়া গেছে,
রানা! চার্লসের ডিভিডি!'

জির্নিং মাইলনের গিট থেকে জিনিসটা খুঁজে নিল বোপার্ট,
তীরে উঠে এল। তার আগেই রানা ঢলে গেছে গাড়ির কাছে।
ব্যাঙ্ক-ডালা খুলে ওর আঁটাচি নিয়ে এল, নদী-তীরে বসে
কম্পিউটার চালু করল। ও হাত বাড়িয়ে দেয়ার সামান্য ইতস্তত
করল বোপার্ট, তারপর ডিকটা বাড়িয়ে দিল। ওটা মাল্টিমিডিয়া
ড্রাইভে দিল রানা। প্রায় সঙ্গে সঙ্গে একটা স্ক্রিন ভেসে উঠল,
পাসওয়ার্ড চাইছে।

নির্দিষ্ট একটা কী টিপল রানা, বিসিআই-এর কম্পিউটার
সাইফার প্রোগ্রাম চালু করল। প্রোগ্রামটা পাসওয়ার্ড খুঁজছে।

রানার পাশে বসে পড়ল বোপার্ট, বলল, 'শপথটা ডেডবিফ।'

'কী?'

'পাসওয়ার্ড হচ্ছে ডেডবিফ। শব্দটার সঙ্গে আছে
হেক্সাডেসিমেল অক্ষর। আমাদের পুরানো একটা আইবিএম
কম্পিউটারের মেমোরি থেকে ধার করা। আমরা যখন এনকোডেড
মেসেজ পাঠাতাম তখন ওটাকে পাসওয়ার্ড হিসেবে ব্যবহার
করতাম। সেই হাই স্কুল থেকেই। প্রোগ্রামার সার্কলের কেউ
এটাকে ভাল কোনও পাসওয়ার্ড বলবে না, কিন্তু চার্লস জানত
আমি প্রথমই পাসওয়ার্ড হিসেবে ডেডবিফকে ধরে নেব।'

সাইফার প্রোগ্রাম ক্যানসাল করে দিল রানা, টাইপ করল:
'DEADBEEF'. প্রোগ্রামের আত্মরক্ষা-বাহু মুহূর্তে দুব হয়ে
গেল। স্ক্রিনে সিকিউরি ওয়েব-সাইটগুলোর লিস্ট ভেসে উঠল।
বোপার্ট ও মার্টিন চুরি করে যেসব প্রোগ্রামে ঢুকেছে সেগুলোর
কিল-মাস্টার ১২৭

করেছে,' আন্দাজ করল বোপার্ট।

'না, ওতে কাজ হবে না। তা হলে তো সমস্ত সিস্টেমকেও
একশ' আটশ বিট ব্যবহার করতে হবে। সেটা হতে পারে না।
আমরা যেটা খুঁজছি সেটা বোধহয় পেয়ে গেছি।'

'কী যে বলে রানা!' কাঁধ ঝাঁকাল বোপার্ট। 'ওটা একটা অতি
সাধারণ অ্যান্টিক শপ।'

কথাটাকে পাড়া দিল না রানা, একটা ওয়ের ব্রাইজার বেছে
নিয়ে হাইড-কিউরিও ডটকম-এ ঢুকতে চাইল। সঙ্গে সঙ্গে স্ক্রিনে
সাইট ভেসে উঠল। ছোট ব্যবসা প্রতিষ্ঠান, ডিজাইন করেছে
যথেষ্ট খারাপ। তথ্য খুব কমই দিয়েছে। পেজের উপর পা
জ্বালালে ব্যানার, বড়বড় অক্ষরে লেখা, 'আজার কনস্ট্রাকশন'।
নীচে ঠিকানা ও ফোন নম্বর। লেখা হয়েছে কী ভাবে দোকানে
পৌঁছানো যাবে। দোকানটা পোর্টল্যান্ড, অরিশনে।

একটো মেনু থেকে 'অ্যানালাইজ পেজ' বের করে নিল রানা।
বিসিআই-এর কম্পিউটার বিশেষজ্ঞরা ওটা ব্রাইজারে যোগ করে
দিয়েছেন। কয়েক মুহূর্ত পর স্ক্রিনের ডানদিকে আরেকটা
উইজো লাফ দিয়ে বেরিয়ে এল। ওটাকে পেজের বিস্তারিত
তথ্য দেয়া আছে। তার মধ্যে রয়েছে ওটা কোন প্রোগ্রাম দিয়ে
তৈরি। এটা আছে HTML ফরম্যাট-এ। আইপি অ্যাড্রেস,
URL অ্যাড্রেস, পেজের অন্যান্য লিঙ্কের আইপি ঠিকানা তো
আছেই, তার চেয়ে বড় কথা—পাওয়া গেল পেজের সার্ভারের
লোকেশন।

রানা এই পেজে একটা জাভাস্ক্রিপ্ট লিঙ্ক দেখতে পেল।
অ্যানালাইজ না করলে ওটা লুকিয়ে থাকত। লিঙ্কটা এমনভাবে
সেট করা হয়েছে যে, কেউ পেজের ছোট লোগোর নীচে ক্লিক
করলে তবেই অ্যাক্টিভেট হবে। লোগোর নীচে খীরটা নিয়ে গেল
রানা। যা সন্দেহ করেছে, তা-ই—ব্যবহারকারীকে কোনও লিঙ্ক
দেখাল না। তীরটা বদলে গিয়ে পরিচিত হাতে পরিণত হলো না।

৯-কিল-মাস্টার

১২৯

ইউজারকে জানতে হবে লিঙ্কটা ওখানে লুকিয়ে আছে, নইলে খুঁজে পাওয়াটা প্রায় অসম্ভব।

নির্দিষ্ট জায়গায় ক্লিক করল রানা, সঙ্গে সঙ্গে উইন্ডো কালো হয়ে গেল। দুটো ফিল্ড দেখা দিল—ইউজার নেম আর পাসওয়ার্ড। ব্রাউজার উইন্ডোর নীচে ছোট প্যাড-লকের আইকন বলে দিল, তালা মারা আছে। আরও রয়েছে বুদে '১২৮'। ওটা জানাচ্ছে ও আছে এখন ১২৮-বিট সিকিউর ডকুমেন্ট। অ্যানালাইজ উইন্ডো ক্লিকে দেখাল, 'ওয়ার্নিং! টাইপ ১৬ ট্রিস বিইং অ্যাটম্পটেড। ট্রিস ব্লকড।'।

সতর্কীকরণ রানাকে জানিয়ে দিল, সে-অপশনটাও আছে। এক্সট্রা মেন্যু আসারও নামিয়ে আনল ও, বেছে নিল 'ট্রিস পেজ'। উইন্ডো সাড়া দিল, 'ট্রিস সেক্ট...' কম্পিউটার ঘড়ির আইকন দেখাল, ব্যাট হয়ে কাজ করছে। তারপর লেখা ফুটে উঠল, 'লোকেশন ফাউন্ড। আইপি সার্ভার: ব্রাউজাইট জিএ ইউএসএ—হোস্ট সার্ভার: জেকেল আইল্যান্ড জিএ ইউএসএ।'।

পকেট থেকে খুনির কাছ থেকে নেয়া সিগারেটের প্যাকেটটা বের করল রানা। প্যাকেটের তলার ট্যাঙ্ক স্ট্যাম্পটা দেখল। ওটাতে লেখা: 'সেট অন্ড জার্লিয়া'।

বোপার্টের চোখে তাকাল রানা, তারপর হাতের ইশারায় কম্পিউটারের ক্রিন দেখাল। 'আমরা এই ওয়েবসাইটই খুঁজছি।'।

১০০

রানা-৪০৪

হয়েছে।

সাধারণ নিরাপত্তা-মূলক ব্যবস্থাতলো ঠিকঠাক আছে কি না, সেটা হোটলে ফিরে দেখেছে রানা। ও যখন ঘরে ছিল না, কেউ জেকেনি। মিত্র হওয়ার পর জুতো খুলে গিয়ে পড়েছে, এত ভ্রান্ত ছিল, কাপড় ছাড়েনি। ঘুমে চোখ বুজে আসছিল। তখনও জানত লায়লার দেহের মিরি মাণ। রানার মনে হয়েছে, ও পাশে থাকলে ভাল লাগত। পর মুহূর্তে ঘুম ওকে গ্রাস করেছে।

এরিকের সঙ্গে মিটিং সকাল আটটায়, ও ভেবেছিল তার আপে খানিকটা ঘুমিয়ে নেবে—কিন্তু দেখা যাচ্ছে আজও ওর কপালে ঘুম নেই। বিছানা থেকে নেমে পড়ল রানা, দরজার দিকে এগিয়ে গেল—চোখ রাখল তলার ফাঁকটার দিকে। ওদিকে কোনও মানুষ থাকলে আলো বদলে যেত। ওপাশে কেউ নেই। দরজার পাশে সরে দাঁড়াল ও, এক হাতে আঁতে করে নব ঘোঁরা। দরজা এক সূতা আন্দাজ খুলল। ও যেখানে দাঁড়িয়ে আছে, সেখান থেকে হলুদে দেবে মনে হলো পুরো ফাঁকা। কিন্তু দরজার মাঝখানে অদ্ভুত কিছু আছে। দরজাটা এক টানে খুলে দিল রানা, হাতে উন্মত্ত পিঙ্কল—হলুদেতে বেরিয়েই এক হাঁটু গেড়ে বসে পড়ল। রক্তপাশ ফাঁকা। করিডরে কেউ নেই। দরজার বুকে কী আছে দেখবার জন্যে ঘুরে তাকাল। কার্টে বিধে আছে একটা ছোট ব্রোয়িং ভাগার, ওটার মাথায় একটা কাগজ আটকানো। ওটা এক টানে ছিড়ে নিল রানা, চোখ বোলাল। কাঁচা হাতে লেখা:

'জনাব মজুন মিয়া,

তোমার লায়লা এখন আমাদের হাতে...'

আর কিছু লেখেনি। অজান্তেই চোক গিলল রানা। ওরা লায়লাকে তুলে নিয়ে গেছে! তিক্ত হয়ে গেল ওর মন। ও লায়লার সঙ্গে না জড়ালে কখনও... বেচারি নিশ্চয়ই এখন...

হঠাৎ হলুদের নৈশশব্দা ভেঙে গেল। কোনও দরজা আটকে দেয়া হয়েছে। চরকির মত ঘুরে দাঁড়াল রানা, আন্দাজ করতে

১০২

রানা-৪০৪

ভেরো

জোরালো ঠাস শব্দে ঘুমটা ভেঙে গেল রানার, সঙ্গে সঙ্গে বালিশের তলা ছেড়ে হাতে উঠে এল পিঙ্কল। রাত পৌনে দুটোর হোটেল কক্ষে ফিরেছে ও। অন্ধকারে চারপাশ দেখল রানা, ঘরে আর কেউ নেই। আওয়াজটা বাইরে থেকেই এসেছে। চট করে ঘড়ি দেখল, রাত তিনটে সাভান্ন।

নদীর ধীরে-আধীরে বোপার্টিকে পানরো মিনিট জিজ্ঞাসাবাদ শেষে স্পেশাল এজেন্ট এরিক স্টার্নকে ফোন করেছে ও, বলেছে রিপ ব্যাকট রিভার অ্যাক্সেস-এ চলে আসতে। এরপর সোয়া একঘণ্টা ভিফ থেকে তথ্য উদ্ধার করেছে। এরিক স্টার্ন হাজির হওয়ার পর ভিকটা তার হাতে তুলে দিয়েছে। জানিয়েছে, এখন পর্যন্ত যা জেনেছে।

রানা জোর দিয়েই বলেছে, ইউনিয়ন নামের এই অপরাধ সংগঠনটাই খুনডলো করছে। শেষে জানিয়েছে, লাশ দুটো কোথায় পাওয়া যাবে।

রানাকে বলেছে এরিক, সকাল আটটার নাস্তার সময় আবারও বসবে ওরা, বিস্তারিত আলাপ করে একটা প্র্যান অন্ড অ্যাকশান দাঁড় করাবে। এরপর এরিক ফোনে এফবিআই এজেন্টদের ব্যাকআপ চেয়েছে। তখনই ঠিক হয়েছে, অ্যাকি বোপার্টিকে নিরাপদ কোথাও সরিয়ে নেয়া হবে। রাত একটার সময় রানা ও এরিক পরস্পরের কাছ থেকে বিদায় নিয়ে যার যার পথে রওনা কিল-মাস্টার

১০১

পারল, আওয়াজটা এসেছে স্টেয়ারওয়ের দরজা থেকে। মই হুন্ড্রি ওকে সাবধান করল। খাড়ের নীচের চুলচুলে ঝিকিয়ে গেল। করিডরে আর কোনও আওয়াজ নেই। নিশ্চয়, দরজা রওনা হলো ও স্টেয়ারওয়েলের দরজার দিকে। ওটার সময়ে পৌঁছে প্রায় উলু হয়ে গেল, বামহাতে নবী ধরে একটানে দরজা খুলে ফেলল।

জোরাল পদশব্দ শুনে পেল, সিঁড়ি বেয়ে প্রায় দৌড়ে নেমে চলেছে এক লোক। দরজা ঠেলে স্টেয়ারওয়েলে ঢুকল রানা, যদি পায় একেকবারে তিন ধাপ করে নামতে শুরু করল। দশ সেকেন্ড পর খাউণ্ড লেভেলে পৌঁছে গেল, পদকের জন্যে দেখতে পেল এগ্নিট ডোর অটোম্যাটিকালি বন্ধ হচ্ছে।

হোটেলের সুইমিং পুলটা ইউনিয়ন স্টেশনের প্রকাণ্ড ট্রেন শেডের নীচে। দরজার দিকে বিন্দুনাতিতে ছুটল রানা, ভীত খুলেই ঢুকে পড়ল। সঙ্গে সঙ্গে টের পেল মস্ত ভুল করেছে। দরজা দিয়ে বেরিয়ে আসতেই ওর হাঁটুর উপর প্রচণ্ড জোরে বেসবল ব্যাট চালিয়েছে কেউ। ব্যাটা তো আছেই, পা দুটো মুহূর্তে দু'ভাঁজ হয়ে গেল। দেহটা দেড় সেকেন্ড ভেসে থাকল, তারপর হতমুগ্ড করে পড়ল রানা। ব্যাটা যা পেল, সেটা সহ্য করা যায় না—গলা দিয়ে অদ্ভুত বিন্দুটে আওয়াজ বেরল। পিঙ্কলটা হাত থেকে ছিটকে গেছে। ওটা বট আয়ার্নের দেহাল টপকে পানি-শূন্য খুলে গিয়ে পড়ল। রানা গোঙানির ফাঁকে ভাবল, যদি একপদক আসে ওই ব্যাট না দেখতাম, দুই হাঁটু ভেঙে যেত! পড়েও থাকল না ও, কমব্যাট ট্রেনিং ওকে বাঁচিয়ে দিল—কয়েকবার শরীর বাড়িয়ে দিয়েই আবার উঠে দাঁড়াল।

ক্যামোফ্লেজ প্যান্ট ও কালো টি-শার্ট পরা দু'জন দু'জন থেকে ভেঙে এল। একজনের হাতে ব্যাট, অন্যজনের কাছে কান-চাকু। সম্ভবত এই তরুণই স্টেয়ারওয়ে থেকে ওকে টেনে এনেছে, ভাবল রানা। মনে হলো দুই আত্মশার বয়সে তরুণ। মৈত্রিক কিল-মাস্টার

১০৩

আকার-আকৃতিতে ওর মতই। নান-চাকুওয়ালা চুলগুলো খুব ছোট করে কেটেছে, সর্বত্রণে তেঁতি কাটছে। চেহারাটা এমনই যে, বুকে নিতে হলো, ওটাই তার হাসি।

না, ব্যাটসম্যানের বয়স আরও বেশি। চিকিৎসা না করায় ডান চোখের পাতা খুলে গেছে। সেই রানাকে পিছিয়ে নিতে চাইল। এদিকে নান-চাকুওয়ালা বৃত্ত তৈরি করে ঘুরছে, রানাই তার কেন্দ্র-বিন্দু।

একইসঙ্গে দু'দিকের দু'জনকে নজরে রাখল রানা, আহরক্ষার জন্য মানসিক ভাবে তৈরি। দুই বদমাশ দু'দিক থেকে হামলা করবার ভঙ্গি নিল, কিন্তু ওর দ্রুত নড়াচড়া দেখে আক্রমণ করল না। দু'সেকেন্ড পর নান-চাকুওয়ালা দু'পা এগিয়ে এল, স্টিক তুলেই পাশ থেকে মাথা লক্ষ্য করে চালাল। তার আগেই বাপ করে বসে পড়েছে রানা, প্রায় নীল-ডাউন হয়ে গেল। নান-চাকুর হ্যাঙ্কেল মাথার অনেক উপর দিয়ে গেল। এদিকে ব্যাটওয়ালা পিছন থেকে এগিয়ে এসেছে, সজোরে রানার পিঠে নামিয়ে আনল ব্যাট। ব্যাথায় পিঠে কঁজো হয়ে গেল রানা। নান-চাকুওয়ালা একহাতে ওর বামকনুই ধরে ফেলেছে। হাতটা পিঠের পিছনে নিয়ে মুচড়ে ধরল। উঠে দাঁড়িয়ে নিজেকে ছাড়িয়ে নিতে চাইল রানা, লোকটার দিকে ঘুরতে চাইল। ব্যাটসম্যান দেখল শত্রু ধস্তাধস্তি করছে—সুযোগ নিল সে, ঘুরে সামনে এসেই ব্যাট দিয়ে ঠোকা দিল পেটে। প্রায় দুই ভাঁজ হয়ে গেল রানা ব্যাথায়। নান-চাকুওয়ালা ওকে না ধরে রাখলে পড়েই যেত। আর সেজন্যই ব্যাটসম্যান আবারও মারবার সুযোগ পেয়ে গেল। ব্যাটের আঘাত নামল রানার কাঁধে। গতকাল ওখানেই ব্যাথ পেয়েছে ও, মনে হলো কাঁধে আগুন ধরে গেছে। বুকে, যা করবার ভাড়াভাড়ি করতে হবে, নইলে মার খেয়ে পড়ে যাবে—মারায় মোতে পারে। এদিকে ব্যাটসম্যান আবারও পিছিয়ে গেছে, ব্যাট ঘোরাতে ঘোরাতে একপাশ থেকে এল, ওর মাথার উপর নামিয়ে আনবে।

১০৪

রানা-৪০৪

নান-চাকু এখনও রানার হাত মুচড়ে ধরে। ব্যাট সেমে আসতেই বিদ্যুৎপন্থিতে নাড়ে উঠল রানা, চরকির মত বামে ঘুরে গেল—এক টানে বামহাত ছুটিয়ে নিয়েছে। বসে পড়বার আগে দু'হাতে নান-চাকুওয়ালাকে নিজের উপর টেনে নিল।

ছোকরা বুকে উঠবার আগেই ব্যাট চালিয়েছে ব্যাটসম্যান। তরুণের ঘাড়ের নিচে ঝাঁপ করে লাগল ওটা। সঙ্গে সঙ্গে জান হারাল সে। দেহটা কাঁধের পাশ দিয়ে পড়ে যেতে দিল রানা, এক পা সরেই ঘুরে দাঁড়াল। তার আগেই নান-চাকু তুলে নিয়েছে। ব্যাটসম্যান অগ্রসর বোধ করল। ভাবছে, ভাগ্য তার দিক থেকে জেখ সরিয়ে নিয়েছে। একটু আগেও সে এই লোকটাকে এক বাড়িতে খুন করতে পারত। কিন্তু এখন সমান সমান সুযোগ পালে।

নান-চাকুটা হাতের ভাঁজে নিয়ে এল রানা, দ্রুত সামনে বাড়ল—শত্রুকে সুযোগ দেবে না। নান-চাকুর দ্বিতীয় হ্যাঙ্কেল আলগা ভাবে ধরেছে, প্রথম স্টিকটা দুরন্ত গতিতে ঘুরতে লাগল। বারবার আক্রমণের ভঙ্গি নিল।

ভয় পেল ব্যাটসম্যান, কিন্তু পিছল না, উন্মাদের মত পাশ থেকে ব্যাট চালাল—রানার মাথা চুরমার করতে চায়। কিন্তু ব্যাট আসবার আগেই নান-চাকু তৈরি হয়ে গেছে রানার, শিকলের মাঝখানে ব্যাট নিল ও, আক্রমণটা ঠেকিয়ে দিল। ছড়াছড়ি করে পিছিয়ে গেল লোকটা। সামনে বাড়ল রানা, একদম কাছে চলে গেল—কৌশলটা দীর্ঘ প্রতিপক্ষ বা লম্বা কোনও অস্ত্রের বেলায় কাজে লাগে। শত্রুর বিরুদ্ধে সুযোগটা নিল রানা, ওর নান-চাকু বনরন করে ঘুরল, পরমুহূর্তে নামল লোকটার মুক্ত হাতে। পরের সেকেন্ডে ব্যাট ধরা হাতে নান-চাকু পড়ল। লোকটা বুকে উঠবার আগেই আবারও এল নান-চাকু, মুখটা ঝেঁতলে দিল। তার নাক একপাশে ভয়ে পড়ল, সঙ্গে সঙ্গে দুই ফুটে দিয়ে এক লাফে তিন ফুট রক্ত বেরিয়ে এল। ততক্ষণে দাঁড়িয়ে নেই রানা, এক পা কিল-মাস্টার

১০৫

সামনে বেড়ে লাফ মেরেছে। লোকটা সিমেন্টের মেঝেতে ধপ করে পড়ল, গড়িয়ে সরে যেতে চাইল—ব্যাট ছাড়েনি এখনও।

এক হাতে ব্যাটটা ধরল রানা, কেড়ে নেয়ার জন্য টান না দিয়ে উল্টো ঠেলে দিল লোকটার দিকেই। নান-চাকুটার হ্যাঙ্কেল আবার ওর হাতে ফিরে এল। ওটা দেখে ভয় পেল ব্যাট। এবার সহজেই ব্যাট কেড়ে নিল রানা।

আততায়ীর চোখে মৃত্যুআতঙ্ক ফুটে উঠছে। বুঝতে পারছে, তাকে ছাড়া হবে না। এদিকে তার কাছে কোনও অস্ত্র নেই। সশস্ত্র অজানা হেঁচড়ে পিছিয়ে গেল সে।

শয়তান লোকটা নান-চাকু ঘোরাতে ঘোরাতে তার দিকেই আসছে। অনেক হাতে ওর নিজেরই ব্যাট।

বিড়বিড় করে বলল সে, 'ভাগ শালা! ভাগ!' পিছনে হেঁচড়ে হাওয়া ধামাল, পরমুহূর্তে প্রায় লাফিয়ে উঠে দাঁড়াল, ঘুরেই বেড়ে দৌড় দিল।

পিছু নিল রানা। প্রায় ধরেই ফেলেছে, এমন সময় লোকটা হোটেলের পিছনের অর্নামেন্টাল লেকের বাঁক ঘুরল। মোড় নিল রানাও, তারপর হঠাৎ দেখল সামনে পথ একদম বন্ধ। এই অন্ধকার 'দেয়ালটা' এড়াতে চাইল, কিন্তু মোঝাতে পা হড়কে গেল—রাধা হয়ে বলল। আরেকটু হলে লেঁকে গিয়ে পড়ত। ভারসাম্য সামলে নিয়ে মাথা উঁচু করে দেখল প্রকাণ্ড লোকটা সত্যিই একটা দেয়ালের মতই। খাঁড়টা লম্বায় বড়জোর ওর চেয়ে দুই ইঞ্চি বেশি, কিন্তু চওড়ায় তিন ফুটের বেশি। অন্ধকার থেকে বেরিয়ে আসতেই একে চিনে ফেলল রানা। ওদের এজেন্সিতে ইউনিয়ন সম্বন্ধে যে ফাইল আছে, সেখানে ছবি দেখেছে। বেশ কিছুদিন হলো তার কোনও খবর না পেয়ে ধরে নেয়া হয়েছিল মারা গেছে। নামের আগে মিস্টার না বললে নির্দিধায় খুন করে এ।

নামটা টার্ক বার্নহার্ট। একসময় পেশাদার কুস্তিগীর ছিল।

১০৬

রানা-৪০৪

তবে নামটা দ্রুত ছড়িয়েছে বিরাট এক টেলিকমিউনিকেশন কোম্পানির সিএফওকে খুন করায়। মিস্টার বার্নহার্টের গুঁবি আর নাম মনে রেখেছে রানা অন্য একটা কারণে—এ লোক বালিহাতে ওই সিএফওর মাথা ছিঁড়ে নেয় দেহ থেকে।

মিস্টার বার্নহার্ট সুউচ্চ পাহাড়ের মত পথ আটকে দাঁড়িয়েছে, ও কী করে সেটা দেখবার জন্য আপেকা করছে। ভুতুর ঘন ঝোপের নীচ থেকে তাকিয়ে আছে চোখ দুটো। নাকের তলার কৈশোরের কচি-গোঁফ, অথচ চেহারা বলছে বয়স অন্তত চল্লিশ। ঠোটে আবার বোকা বোকা হাসি। বিরাট লাশটা কালো রক্তের টার্টলেনেক গেঞ্জি পরেছে, তার উপর জ্যাকেট। নীচের অংশ ঢেকেছে বেইজ ক্যাপ্রি প্যান্টে। পায়ে পুরু চামড়ার স্যাঙ্কেল।

তাকে সব মিলে কেমন যেন অস্বাভাবিক লাগল রানার। মিস্টার বার্নহার্ট খসখসে সেজি কণ্ঠ ছাড়ল, মনে হলো যৌনাবেদন নিয়ে কোনও মহিলা বলল: 'সজওগরি, এদিকের পথ বন্ধ'।

উঠে দাঁড়াল রানা, মনটা কানে কানে বলল—রানারে, শীঘ্রি পালা! কিন্তু সে-সুযোগ হলো না, মস্ত মোটা দুটোহাত ওকে জড়িয়ে ধরল। বুকে প্রাচণ্ড চাপ খেয়ে শ্বাস আটকে গেল রানার। বাঁচতে হলে ভাড়াভাড়ি কিছু করতে হবে। ডান পা পিছিয়ে নিল ও, পরমুহূর্তে হাঁটু দিয়ে ঠোকা দিল মিস্টার বার্নহার্টের গোপন অঙ্গে। গায়ের জোরে মেরেছে। অবাক হয়ে টের পেল, ওখানে কিছুই নেই। মিস্টার বার্নহার্ট আসলে পুরুষই না! নারীও তো মনে হয় না! হিজড়াও না—তা হলে এটা কী ব্যাপার! ...তার চেয়ে বড় কথা, গজারটা বোধহয় ব্যাথও পায় না! আর ভাববার সময় পেল না রানা, মিস্টার বার্নহার্ট একহাতে ওর ডানহাত ধরল, আরেকহাতে উরু ধরে দেহটা তুলে নিল। নিজেকে শোবার মত হালকা মনে হলো রানার। ওকে সাইডওয়াকের উপর ফুলিয়ে রেখেছে। ও বুঝতে পারছে, বামহাতে কিছুই করতে পারবে না।

কিল-মাস্টার

১০৭

মিস্টার বার্নহার্ট খেপে গেছে বোঝা গেল হাতের চাপ বাড়িয়ে দেয়ায়। রানাকে হোটেলের দোয়ালে আছড়ে ফেলল সে।

মাথা ঠুকে গেল ওর, খড়াসু করে পড়ল মাটিতে। তারই ফাঁকে ভাবল, একটা কৌশল খাটিতে পারে ও—ওটাই এখন দু'জনের কাজ। দু'জনেই দৌড় দিতে পারে ও। কিন্তু মিস্টার বার্নহার্ট আগেই বুঝে গেছে ও কী করবে, ওকে দু'হাতে তুলে নিল সে আবার, ছুঁড়ে দিল লোকের মধ্যে।

আকাশ থেকে বজ্রের মত অগভীর পানিতে পড়ে বেসামাল হয়ে গেল রানা, ঝপাসু করে ডুবে গেল। কয়েক সেকেন্ড পর বুকে পারল ও কোথায়। দু'হাতে ভর দিয়ে উঠতে চাইল। আর ঠিক তখনই মিস্টার বার্নহার্ট কনুই বাগিয়ে পড়ল ওর পিঠে। আবারও ডুবে গেল রানা, মেকের সঙ্গে সেটে গেল একেবারে। গায়ের উপর চেপে বসেছে জগন্মল পাথর। বুকের সব নম বেঁটিয়ে গেছে আগুই, অগ্নিজেনের অভাবে ফুসফুস হাঁসফাঁস করছে। উঠে বসতে চাইল, কিন্তু একটুও নড়তে পারল না—হিমালয়ের তলায় যেন চাপা পড়েছে ও। জানি হাবাবে যে-কোনও মুহুর্তে। ঠিক তখনই দুটো হাত ওকে তুলে নিয়ে তীরের দিকে চলল। কিন্তু এতবড় উপকারী কে?

জীবনটা এক সেকেন্ড পর পেয়ে গেল রানা—সেই ব্যাটসম্যান খেলার মাঠে ফিরেছে, ওর দু'কজিতে হ্যাওকাফ আটকে দিয়েছে। হাঁপানোর ফাঁকে দেখল, ওকে পাড়ে তোলা হয়েছে। দেখে আর সামান্য শক্তিত্বও নেই। হেরে গেছে ও।

ট্রেনের বগির নাম শ্যারেট ক্রিক। লোকোমোটিভটার রং সবুজ, সোনালী স্ট্রিপ থাকায় বগিগুলো অসাধারণ সুন্দর লাগে। ইউনিয়ন হোটেলের এই আটটি বগির নাম রাখা হয়েছে বিভিন্ন নদীর নামে। ঐতিহাসিক এই দলান একসময় ব্যস্ত রেল-স্টেশন ছিল। অতীতকে মনে রাখতে এখনও রয়েছে চারটে লাইন। তবে এই

রানা-৪০৪

গভীর রাতে শ্যারেট ক্রিক বগিটা আলোনা একটা কাজে ব্যবহৃত হচ্ছে।

অধিনিমিত্ত চোখে মিস্টার বার্নহার্টকে দেখল রানা। সোজা সেলুন কারের দরজার কাছে, চেহারা দেখলে মনে হয় পতীর ধ্যানে ডুব দিয়েছে। চারপাশে চোখ বুলাল রানা, পরিস্থিতি বুঝতে চাইল। ওর পোশাক এখনও চূপচূপে ভেজা, একটা চেয়ারে বসে আছে বারু হয়ে। ও আছে হোটেলের পিছন দিকের কোনও বগির ভিতর। ওর জ্যাকেট খুলে নেয়া হয়েছে, চেয়ারের সঙ্গে হাত-পা আটকে দেয়া হয়েছে ভারী টেপ পেরিয়ে। হাত নড়ানো যাবে না। বগির মধ্যে ও ছাড়া আছে শুধু ওই পেজার চওড়া জল্লটা। ব্যাটসম্যান আর নান-চাকুওয়ালা কোথায় গেল? বড় করে শাস নিল রানা। এই সামান্য পরিশ্রমেই ক্লান্তি লাগছে। বুকের উপর নেমে এল তুতনি। ভয়ানক ঘুম আসছে। চোখ মেলে রাখতে কষ্ট হলো। পায়ের কাছে তাকাল। ওখানে ভারী উল আর হেরিং মাছের সাদা-কালো হাড় দিয়ে তৈরি কাপেটিং দেখতে পেল। আবছা ভাবে মনে পড়ল কী ঘটেছে। ব্যাটওয়ালা এসে মিস্টার বার্নহার্টকে সাহায্য করেছে, দু'জন মিলে ওকে এখানে ধরে এনে আটকে রেখেছে।

মিস্টার বার্নহার্ট লোকটাকে বলেছে, 'চারপাশ দেখে এসো, হ্যারি।'

'ঠিক আছে, বস,' বলে চলে গেছে হ্যারি।

তারপর কতকণ পর হয়েছে কে জানে! কয়েকবার ঘুমিয়ে পড়েছে রানা, আবার জেগে গেছে। চোখের কোণে বিন্দুটো মানুষটাকে দেখতে পেল। ওর দিকে এগিয়ে আসছে।

রানার মুখোমুখি হলো বার্নহার্ট, একটা চেয়ার টেনে নিয়ে বসল সামনে। বন্দির মুখের কাছে কুঁকে এল, খসখসে স্বরে বলল, 'ঠিক আছে, মিস্টার রেনার, আমরা আমাদের আলাপ শুরু করতে পারি। তুমি কি এমন কিছু জানো, যেটা আমাদের জানাতে চাও?'

কিল-মাস্টার

১৩৯

হয়ে বলল রানা। হিপনোটিস্টের যে ধরনের ট্রেনিংয়ের ভিতর দিয়ে পেছে ও, তাতে এতবার একথা বলেছে যে, বিপদের সময় নিজেই প্রায় বিশ্বাস করে ফেলবে।

'জন ওভারটন কি কম্পিউটারের হ্যাকার?'

'না।'

'পিটার উইলকিন্স কম্পিউটারের হ্যাকার ছিল?'

'না।'

'তুমি কি হ্যাকার?'

'না।'

'কী নিয়ে গ্যোয়েন্দাগিরি করছিলে?'

একমুহূর্ত থামল রানা, তারপর বলল, 'তোমার কথা ঠিক বুঝতে পারলাম না... আমি কন্টিনেন্টাল এক্সপোর্ট অফিসে চাকরি করি।'

'তোমার মনিব কে?'

'মোস্তাফা জব্বার।' বাস্তবে কেউ নেই, কিন্তু যদি বিসিআই-এ খোঁজ নেয়া হয়, একজন ওর বস হয়ে যাবে।

দীর্ঘসূত্রে একের পর এক প্রশ্ন করছে বার্নহার্ট। কন্টিনেন্টাল এক্সপোর্ট অফিসের কাভারটা ধরে রাখল রানা। ওর বসের কুকুরের বর্ণনা পর্যন্ত নিখুঁত ভাবে দিতে পারবে। ও-ই মেজর জেনারেল (অবঃ) রাহাত খানকে দিয়েছে ওর প্রিয় রুটওয়াইলারটাকে।

কিছুকণ পর জিজ্ঞাসাবাদ থামল বার্নহার্ট। বিশ সেকেন্ড পর হয়ে গেল, চূপ করে বসে থাকল সে। দু'আঙুলের মাঝে সুইটা ঘোরালো। 'সব ঠিকই বলেছ তুমি, মিস্টার রেনার, কিন্তু দু'ঘণ্টা বিয়র, তোমার একটা কথাও বিশ্বাস করতে পারছি না। কাজে কাজেই এখন তোমাকে একটু বাখা পেতে হবে। এসব প্রশ্ন আবারও জিজ্ঞেস করব আমি।' রানার বাম পাশে শক্ত করে ধরল বার্নহার্ট, তর্জনীর মুঠির হাড়টা তার পছন্দ হলো। কচকাচে হাড়ের কিল-মাস্টার

১৪১

সাদা দিল না রানা, তবে বুঝতে পারল বার্নহার্ট ওকে তথ্য দেবে। প্রথম কথা, ওকে মরিস রেনার হিসাবে চেনে এ। এরা ওর আসল নাম-পরিচয় কিছুই জানে না। দ্বিতীয় কথা, মিস্টার বার্নহার্টের কণ্ঠস্বর কোনও পুরুষের নয়, শুধু মনে হয় কোনও মেয়েমানুষ, কিন্তু পুরুষের গলা নকল করছে। তবে শরীরটা কোনও মেয়ের না, মানুষের চামড়া মোড়া মহিলা ওক পাচ্ছে। জীবনে এত বিরাট আকৃতির নারী কখনও দেখেনি ও। মেয়ে বডিবিচাররাও এর কাছে কিছুই নয়।

মিস্টার বার্নহার্ট আবার মুখ বুলল, 'আমি অবশ্য তোমার মুখ খোলানোর জন্য দরকারী জিনিসপত্র নিয়েই এসেছি।'

জ্যাকেটের পকেটে ঢুকল হকাও এক পাঞ্জা, পাঁচ সেকেন্ড পর বেরিয়ে এল সফ্র সুই আর ডেন্টাল ফুসের গুটি।

জিজ্ঞাসাবাদ শুরু হলো, 'তুমি পিটার উইলকিন্সকে চিনতে কীভাবে?' মিস্টার বার্নহার্টের বিরাট দুই হাত ব্যস্ত হয়ে উঠল, হিমশিম খাচ্ছে সুইয়ের পিছনে সুতো ঢোকাতে।

বার্নহার্টের দিকে তাকিয়ে বুকে গেল রানা, শরীরের এই বিশ্রী অবস্থায় বাড়তি সাহস দেখানোটা একদম বোকামি হবে। সিদ্ধান্ত নিল, আপাতত এর কথায় নাচবে। 'বন্ধু... ছিল পিটার।' অতিরিক্ত দুর্বলতার কারণে কথাটা অসুট শোনাল।

'পিটার আর জন ওভারটন, এ দু'জনেরই বন্ধু ছিলে তুমি?' মিস্ট্রি করে জানতে চাইল বার্নহার্ট। মনে হলো দুই শিশুর কাছ থেকে তথ্য আদায় করছে মা।

'না... ওভারটন পিটারের বন্ধু ছিল। ফিউনারালের সময় ওভারটনের সঙ্গে পরিচয় হয়।'

'কাদের হয়ে কাজ করো তুমি?' জানতে চাইল বার্নহার্ট। এমনভাবে বলল, মনে হলো স্মৃতিচারণ করছে—কথাগুলো কেউ শিখিয়ে দিয়েছে।

'আমি কন্টিনেন্টাল এক্সপোর্ট অফিসে চাকরি করি,' নিশ্চিত

রানা-৪০৪

১৪০

নীচে হুকে গেল সুই, পড়পড় করে চলল ওটা মাংসের ভিতর দিয়ে। ওপারের মাংস ভেদ করে মাথা তুলে উকি দিল। মাথাটা রক্তাক্ত।

‘তুমি পিটার উইলকিনসকে চিনতে কীভাবে?’ বার্নহার্ট খুব ধীরে সুইটা টেনেছে। তারপর মাথাটা ধরে আস্তে আস্তে ওপাশে বের করল। হাড়ের ওলা থেকে রক্ত বেরিয়ে আসছে, ভেন্টাল ফ্রস লাল হয়ে গেল। ভরলক ব্যথায় দ্বীতে দাঁত চাপল রানা। বাম হাতের পেশি নিয়ন্ত্রণের বাইরে চলে গেছে।

‘পিটার আর জন ওভারটন, এ দু’জনেরই বন্ধু ছিলে তুমি?’ সুইয়ের মাথা ধরে হালকা আরেকটা টান দিল বার্নহার্ট। তীব্র ব্যথায় ভিৎকার করতে ইচ্ছে হলো রানার, গলা দিয়ে নিচু গোঙানি বেরল।

‘তোমার মনিব কে?’

আবার ঢুকল সুই। দাঁতে দাঁত চেপে সহ্য করছে রানা।

মিস্টার বার্নহার্টের সুই বেরিয়ে এল ওপাশে, ফ্রস মাংসে হুকে গেছে। ধীরে ধীরে আরও গভীরে ঢুকছে। রানার মনে হলো ওটা সুতো ন্যা, ওখানে মোটা কোনও পেরেক গেঁথে দিয়েছে লোকটা। ওটা হাড় চুরমার করেছে। এখন পর্যন্ত অত্যাচারে ভেঙে পড়েনি ও। তবে মাথা আর কাজ করছে না, কোনটা সত্য আর কোনটা মিথ্যা, ভালমত জানে না। শুধু জানে, সত্যিকথা বলা যাবে না। ভয়ঙ্কর ব্যথা ওকে কণ্ঠা বন্ধ করে দিল না। বুঝতে পারছে না, আর কতক্ষণ সহ্য করতে পারবে। কিন্তু অত্যাচার হঠাৎ করেই বন্ধ হলো। ওর পিছন থেকে একটা কণ্ঠ বলে উঠল, ‘মিস্টার বার্নহার্ট।’

সুই ছেড়ে মুখ তুলল বার্নহার্ট। ‘কী, হ্যারি?’

হ্যারির হয়ে পড়া নাকের ফুটো দুটোর অবস্থা খুব খারাপ, মাংস বেরিয়ে এসেছে। জিত মূলে যাওয়ায় জড়িয়ে গেল কথা, ‘বস ট-মেইল পাতিয়েসে। এই সালা কে জানেন? এ মরিস

১৪২

রানা-৪০৪

রেনার না। এ সালা বিখ্যাত...’ তিন সেকেন্ডে টুপ করে থাকল সে, তারপর বলল, ‘মাসুত রানা। এর মাতার উপর বিরাত পুরুষের আছে।’

মিস্টার বার্নহার্ট অপলক চোখে তাকিয়ে থাকল রানার মুখে, চেহারা দেখে মনে হলো ‘আমর করে বলে উঠবে, ‘তুমি শাল বলবে তো তুমি কে?’ বদলে বলল, ‘বস, একে নিয়ে কী করতে বলেছেন?’ দু’টোটার ডানদিকটা মোড় খেয়ে বেকে গেল, মনে হলো ওটা পাতলা গোফের নীচে হারিয়ে গেছে। ‘বস কি একে মেরে ফেলতে বলেছেন?’

‘না। এখন আর মাথা যাবে না। বস নিজের হাতে মারবেন। বলেছেন সালাকে তাঁর কাছে পাতাতে হবে।’

‘আর মেয়েটা?’ জিজ্ঞেস করল বার্নহার্ট।

‘তাকেও পাতাতে হবে।’

মিস্টার বার্নহার্টের চেহারা রাগে ফুলে গেল। রানার হাতের তালুর উপর পড়ে আছে ফ্রসের দুই সুতো, ওগুলোর উপর চোখ পড়ল তার।

তাকে জঙ্ক করছে রানা, পাখর হয়ে গেল। এবার বোধহয় কুকুরটা ফ্রস ধরে টান দেবে।

একটা সুতো ধরল বার্নহার্ট, কয়ে টান দিল। রানা বুঝতে পারছে মাংস ছিঁড়ে পড়পড় করে। ব্যথায় মাথার ভিতর আঙন ধরে গেল। হাত আর সহ্য করতে পারল না, গলা চিরে আত্নহত্যার বেরিয়ে এল। তারপর মাথার তালুতে বার্নহার্টের কিল খেল ও, চিব্বাকারটা মাঝপথে থেমে গেল—ওর কপাল ভাল, চোখের সামনে অন্ধকার নামল। মুহূর্তে জানি হারিয়েছে।

কিল-মাস্টার

১৪৩

চোদ্দ

‘রানা...’

কণ্ঠটা আবারও ভাবে গুনতে পেল রানা। খানিকটা চেতনা ফিরে এল। সেই সঙ্গে হাজির হলো প্রচণ্ড ব্যথা।

‘রানা,’ ফিসফিস করল কণ্ঠের মালিক।

রানা ওই কণ্ঠ শুনেছে, কিন্তু অচেতন মন ওকে ঘুমিয়ে পড়তে বলছে—ঘুমাও রানা, ভয় নেই, আর কোনও বাড়তি ব্যথা লাগবে না। ওর কাঁধ টিসটিস করছে, মাথার তালু ফুলে গেছে, ব্যথায় মনে হলো পা দুটো আর শরীরের সঙ্গে নেই।

‘রানা, প্রিজ, জেগে ওঠো।’

এবার মিষ্টি কণ্ঠস্বরটা মনে রাখল রানা। কাছেই পানির ছলছল শব্দ। একটু দূরে ডিজেল ইঞ্জিন চলছে। মানসিক জোর খাটিয়ে চোখ মেলল ও। সামনে সব ঘুটঘুটে অন্ধকার! চোখ আবারও বন্ধ করল, দশ সেকেন্ড পর আস্তে আস্তে চোখ মেলল—এবার চাদের মত সরু একটা রূপালি আলো দেখল। ওর মনে একটার পর একটা প্রশ্ন এল। আমি কোথায়? আওয়াজটা কীসের? ঘুমাতে পারছি না কেন? এত অসুস্থ লাগছে কেন? কথা বলল কে?

মনের মেঘলা আকাশে প্রশ্নগুলো মাথা ঝুঁড়ল, যৌক্তিক জবাব খুঁজতে চাইল—কিছুই পেল না ও। আছে শুধু ব্যথা, সারা শরীরে। একটু বুদ্ধি ফিরল, বুঝতে চাইল কোন বিপদের মধ্যে

১৪৪

রানা-৪০৪

পড়ছে। হাত দুটো পিছমোড়া করে বাঁধা। কাত হয়ে সেলুল দড়িটা ওর কণ্ঠ থেকে চলে গেছে উপরের অন্ধকারে। মনে হলো দুই কাঁধ সেকেন্ডে ছেড়ে বেরিয়ে গেছে। পা দুটো সাড়া দিল না। ঠাণ্ডায় কোমরটা শির শির করছে। ওর দেহে এত উত্তাপ নেই যে কোমর উষ্ণ থাকবে। উরু বা আরও নীচে কোনও সাড়া নেই। সামান্যতম নেই। এখনও যদি দু’পা থেকেও থাকে, অবশ্য হয়ে বুলছে। মাথার মধ্যে কিম্বদ্বিধা করা ব্যথা। হাতের পেশি টান পড়ে এমন টানটান করছে... আর উই, ওর এখন অনেক ঘুম দরকার।

মায়ারী কণ্ঠটা আবারও কথা বলে উঠল, ‘রানা, প্রিজ, জেগে ওঠো, তোমার সাহায্য দরকার আমার।’

এ কী কোনও পরীক্ষার চলে যাওয়া ওই মেয়েটি? সোহানা? ওর মা’র দরদ ভরা কণ্ঠ? না। এ তো লায়লার মিষ্টি কণ্ঠ! ও আবার এখানে কেন?

‘আমি কোথায় জানো...’ গলা ভেঙে গেল রানার। আস্তে আস্তে সচেতন হয়ে উঠছে।

‘দিশ্বরকে ধন্যবাদ, রানা। খুব ভয় পেয়েছি, বারবার মনে হয়েছে তুমি আর কখনও জেগে উঠবে না।’

অদ্ভুত কণ্ঠ স্নানঝিনি করল, কিন্তু পুরো একমিনিট লাগল রানার কথাটা বুঝতে।

‘আমরা...’ আছি কোথ...’ আবারও গলা ভেঙে গেল রানার। দশ সেকেন্ড পর জিজ্ঞেস করল, ‘আমরা এখন কোথায়?’

‘জানি না,’ বলল লায়লা। ‘তবে মনে হচ্ছে আমরা আছি কোনও ট্যান্ডার-ট্রাকের ভিতর। ওটার ছাদের নীচে বাঁধা অবস্থায় ঝুলছি কোনও হুক থেকে। অনেক সময় ধরে এগিয়ে চলেছি আমরা পাহাড়ি পথে। কোথায় আছি বলতে পারব না।’

অন্ধকারে চোখ অনেকটা সয়ে এসেছে রানার। পরিস্থিতি এখন বুঝতে পারছে। ওইয়ে রাবা ড্রামের মত ভিতরটা। লায়লা

১০-কিল-মাস্টার

১৪৫

বোম্বহয় ঠিকই বলেছে, ওরা আছে একটা লরি-ট্যাঙ্কারের ভিতর।
যাভাব এই ট্যাঙ্কার অর্ধেকটা ভরে আছে কোনওধরনের তরলে।
ওর ভিতরই সামনেই লায়লা, বেচারি একটা হুক থেকে ঝুলছে।
খাঁচা আলোয় মনে হলো ও বিপর্যস্ত। অর্ধেক শাট টেনেহিঁড়ে
নামিয়ে দেয়া হয়েছে। পরনে হালকা রঙের ব্রেসিয়ার। লায়লাকে
অসম্ভব দুর্বল ও অসহায় মনে হলো। তবে চোখ দুটো চিকচিক
করছে, আনন্দ চেপে রাখতে পারছে না—পাল বেয়ে দু'হেঁচা
পানি নামল।

হঠাৎ রানা বুঝতে পারল অত্যাচার শেষ হল মিস্টার বার্নহার্ট
কীভাবে ওকে পাচার করেছে। বুদ্ধি খানিকটা খুলে গেল ওর।
বাতাসে হালকা গন্ধ পেয়েছে আগেও, এখন পরিষ্কার বুঝল ওটা
কীসের—অকটেন। চারপাশে চোখ বোলাল রানা। লায়লা ঠিকই
বলেছে, ওরা আছে একটা ট্যাঙ্কারের ভিতর। দ্রুত চলছে ওটা।
মুখের ভিতর বেশ কয়েকবার জিত নাড়ল রানা। মুখে আরেকটু
লালা আসা দরকার।

একমিনিট পর কথা বলে উঠল, 'ওরা তোমাকে এখানে আনল
কী করে, লায়লা?' কর্কশ শোনাৎ রানার কণ্ঠ, শব্দগুলো বহু
জায়গায় প্রতিধ্বনিত হলো।

'আপার্টমেন্ট ভবনের গ্যারাজে গাড়ি থেকে নামতেই দুটো
লোক মুখ বেঁধে ফেলে। তারপর ওরা আমাকে... জ্ঞান ফিরতে
দেখি তুমি আমার পাশে।' লায়লার কণ্ঠে একইসঙ্গে ভয়, রাগ,
বিস্ময় আর দার্শনিকতা প্রকাশ পেল, 'রানা, এখন আমার কী করব?
এরা কারা? আমাদের বন্দি করল কেন?'

'দোষটা আমার, লায়লা। আমার পেছনে লেগেছে এরা। যদি
কোনও কামেলা করি, সেই ভয়ে তোমাকে তুলে এনেছে।
তোমাকে এসবের মধ্যে ফেলবে তা ভাবিনি, কিন্তু বিশ্বাস রাখো
আমার ওপর—তোমাকে এখান থেকে বের করে নিয়ে যাব
আমি।' রানা জানে না কতটুকু কী করতে পারবে, কিন্তু মনে
১৪৬

রানা-৪০৪

পিছনে গিয়ে জমছে। ট্রাক কোনও ঢাল বেয়ে উঠছে। কিন্তু আবার
ফসল নামবে সমস্ত তরল এসে জমবে ওদের উপর। দড়ি ছিঁড়ে
বাক্ত হয়ে উঠল রানা। কীধর ব্যাথা ভুলে গেল, দু'হাতে দড়ি
সামনে-পিছনে ঘষতে লাগল। দড়ি যতটা দ্রুত ছিঁড়ে ভেসেয়ে
তা হলো না। তবে কপাল ভাল যে ওই তরল এখনও ট্যাঙ্কারের
পিছন দিকেই আছে। আর খারাপ খবর, সাধারণ নিয়ম অনুযায়ী
ট্রাক যতক্ষণ ধরে ঢাল বেয়ে উঠবে, ঠিক ততক্ষণ ধরেই নামবে।
তখন পানি এসে জমবে ওদের উপর।

হঠাৎ দড়ি ছিঁড়ে যাওয়ায় কঁকি খেল রানা। ওর দু'হাত মুক্ত
হয়ে গেল। উবু হয়ে পায়ের দড়ি খুলে ফেলল। সঙ্গিনীর দিকে
মনোযোগ দিল, হঠাৎ বুঝতে পারল লায়লার নিম্নাঙ্গে কোনও
পোশাক নেই। চমকে গেল রানা।

'লায়লা, ওরা তোমাকে...' চোয়াল দৃঢ় হয়ে গেল ওর।

মুখ সরিয়ে নিল লায়লা, নিচু স্বরে বলল, 'এ নিয়ে ভাবার
সময় নেই, রানা। এখান থেকে বেরিয়ে যেতে হবে।'

বুকের মধ্যে আঙুন জুড়ে উঠল রানার। প্রতিজ্ঞা করল, যারা
লায়লাকে এভাবে অপমান করেছে, তাদের কমা করবে না ও। কী
হয়েছে খিঁজিবার রানতে চাইল না ও, লায়লার পায়ের বাঁধন
খুলতে নিচু হলো। ঠিক তখনই ট্যাঙ্কার সমতল ভূমিতে পৌঁছে
গেল। এবার বোম্বহয় ট্যাঙ্কার নীচের দিকে রওনা হবে, তরল
ওদের ডুবিয়ে দেবে।

'রানা, পানি বাড়ছে।' লায়লার কণ্ঠ কঁপে গেল।

ওর পায়ের দড়ি খুলবার সময় নেই। উঠে দাঁড়াল রানা,
হাতের বাঁধন খুলতে চাইল। গিঠ ঝাঁক খুলে ফেলেছে, এমনসময়
ট্রাইলারের মাথা নীচের দিকে রওনা হলো—সঙ্গে সঙ্গে তরলের
একটা কালো দেয়াল ওদের উপর এসে ঝাঁপিয়ে পড়ল।

লায়লার চিৎকার শুনেতে গেল রানা। 'রা-আ-না!' পরমুহূর্তে
কিছুই আর শোনা গেল না। কালো অন্ধকার ওদের গ্রাস করেছে।
১৪৮

রানা-৪০৪

হলো, লায়লা আশঙ্ক হয়েছিল।

নিজেকে জিজ্ঞেস করল রানা, 'কপটি বল কুঁচি কি কুঁচি
পেরোছে?' কোনও জবাব পেল না মন থেকে। তুপ হয়ে গেল ও।
মাথায় কোনও পছন্দসহ্য আসে কি না, সেজন্য অপেক্ষা করল।
কয়েক সেকেন্ড পর বুঝল, ওর প্রথম কাজ নিজেই মুক্ত করা।

'লায়লা, আমার কথা মন দিয়ে শোনো,' বলল রানা। 'জরি
পা নাড়তে পারছি না। হয়তো এই ঠাণ্ডা তরলের জন্যেই।
তোমার পা সাড়া দিচ্ছে? ট্যাঙ্কারের তলা স্পর্শ করতে পারছ?
'আমার পায়ের সাড়া আছে। তলায় দাঁড়াতে পারছি, কিন্তু
আমার পা দুটো বেঁধে দিয়ে গেছে।'

'বেশ, আমি বুলে বুলে তোমার দিকে এগিয়ে আসব। তুমি
উর দিয়ে আমার পা জড়িয়ে ধরতে চেষ্টা করবে, ঠিক আছে?'

আড়াই মিনিট পর দু'জন মুখোমুখি হলো। রানার মনে হলো,
ওর পায়ের ভিতর কুলিঙ্গ জ্বলছে। কিছুক্ষণ পর টের পেল,
লায়লার উষ্ণ উর পা দুটো গরম করে তুলছে, মেসেজ
করছে। একটু পর বুঝতে পারল, ওর দু'পা বেঁধে রাখা হয়েছে।
পায়ের পাতা থেকে শুরু করে জুড়ে উঠল উর পর্যন্ত। ধমনীর
মধ্য দিয়ে চালু হয়েছে রক্তপ্রবাহ।

পা সাড়া দিতেই সোজা হয়ে দাঁড়াতে চাইল রানা। এক শ'
সত্তর সেন্টিমিটার ডায়ামিটারের সিলিণ্ডারের মধ্যে দাঁড়ানো সহজ
হলো না। মাথার উপর হুকটা দেখল, ওটা থেকেই কুলিয়ে দেয়া
হয়েছে ওকে। জিনিসটা একটা রি-বার। ওটা সিলিণ্ডার দু'মাথার
ঝালি করা। যে দড়ি ওকে বেঁধে রেখেছে, সেটা মোটা, কিন্তু
সাধারণ নাইলন লাইন। রি-বারের সঙ্গে বারবার ঘষা বেয়ে
ছিঁড়ে ওটা, আঁশ উঠে গেছে জায়গায় জায়গায়। এখন বারবার
আঙপিছু করলে দড়িটা হয়তো ছিঁড়ে যাবে।

রি-বারের উপর দড়িটা ঘষতে শুরু করল রানা। নাইলনের
আঁশ ধীরেস্থে ছিঁড়ে। কিছুক্ষণ পর দেখা গেল ট্যাঙ্কারের ভল
কিল-মাস্টার

১৪৭

ঢেউয়ের ধাক্কা খেয়ে সরে গেল রানা, ভুবে গেছে। ভেসে উঠতে
চাইল, কিন্তু বুঝতে পারল না উপর কোন দিক। বিপুল পানির
মধ্যে হাতে কী যেন ঠেকল-হঠাৎ লায়লা। সাততরে ভেসে উঠতে
চাইল রানা, লায়লার হাতের দড়ি পেতেই পায়ের জোরে টান
দিল। তৃতীয় টানে দড়ি খুলে গেল, মুক্ত হয়ে গেল লায়লা।
বামহাতে ওর কোমর জড়িয়ে ধরল রানা, ভেসে উঠতে চাইল।
তিন সেকেন্ড পর মাথা তুলল দু'জন। থু-থু করে পানি ফেলল
লায়লা, বড় করে শ্বাস নিয়ে বলল, 'লবণ পানি!'

মুখে লবণ-পানি পেছে রানারও। অবাক হয়ে ভাবল, লায়লা
ঠিকই বলেছে। কিন্তু পানি লবণাক্ত কেন? এরা অকটেনের ট্যাঙ্কার
সাঁগরের পানি দিয়ে ভরেছে কেন? রানা বুঝল, এখন এসব নিয়ে
চিন্তা করবার সময় নেই। এসব নিয়ে পরে ভাবা যাবে, এখন
প্রথম কাজ ট্যাঙ্কার থেকে বেরিয়ে যাওয়া।

ট্যাঙ্কারের হাদে গোলাকৃতি হ্যাচটা, মাঝখানে। ওখান থেকে
সামান্য আলো আসছে। কয়েক সেন্টিমিটার কঁকি হয়ে আছে,
কিন্তু ওখান দিয়ে আকাশ দেখা যায়। আশপাশে কেউ থাকতে
পারে, কিন্তু ঝাঁকি নিতে হবে। হ্যাচ ঠেলল রানা, এক সেকেন্ড পর
বুঝতে পারল, ওটা আটকে রাখা হয়েছে শেকল দিয়ে। ওটার
সঙ্গে একটা তালিও দেখতে পেল। হ্যাচটা মাত্র নয় ইঞ্চি খোলা
যায়, ওখান দিয়ে বেরনো যাবে না। লরির চারপাশ দেখল।
কাউকে দেখা গেল না।

লায়লার দিকে ফিরল রানা, 'তোমার কাছে চুলের কাঁটা
আছে?'

'না, নেই, রানা।'

হোটেলের কামরা ছেড়ে বেরিয়ে আসবার সময় জুতো পরলে
ভাল করত, ভাবল রানা। বিসিআই-এর তালি এক্সপার্টদের দেয়া
লুকপিক ছিল ওর জুতোর সোলের ভিতর। ওটার কথা ভেবে আর
লাভ নেই। হ্যাচ খুলতে শক্ত কিছু দরকার। ব্যস্ত চোখে চারপাশ
কিল-মাস্টার

১৪৯

দেখল। নেই কিছু। লায়লার দিকে চাইল, চোখ পড়ল ওর জায়
উমুত্ব বৃদ্ধি।

‘ব্রেসিয়ারটা খুলে ফেলো,’ জড়াল মিল রানা।

‘এখন কি এসবের সময়, রানা?’ এই বিপদেও ঠাট্টা করল
লায়লা, শার্ট খুলল না, কিন্তু হিকই যেন জামুর বলে ব্রেসিয়ারটা
বের করে দিল। শার্টের পিঠ ঘুরিয়ে নিল, ওটা ওর বুক ঢেকে
ফেলল।

ব্রেসিয়ারের ধাতব ক্লিপ দু’হাতে বাকিয়ে নিল রানা,
প্যাডলকের ভিতর ঢুকিয়ে টেনশন লিক খুলতে চাইল। কয়েক
সেকেন্ড পর এক এক করে তারার শিনগুলো সরে গেল।

‘অপেক্ষা করো,’ চাপা স্বরে বলল রানা। হ্যাচ খুলল ও,
দু’হাত বের করে দু’পাশে রাখল, তারপর কাঁধের পেশির জোরে
শরীর টেনে বেরিয়ে গেল।

হ-হ বাতাস আছড়ে পড়ল ওর উপর। ট্যাঙ্কারের ট্রাক গিরি-
সংকেতে চওড়া একটা বাক নিচ্ছে, দ্রুত নেমে চলেছে। একপাশে
পাহাড়ি দেয়াল, অন্য পাশে ধাতব গার্ড-রেইল।

লিফট কীভাবে থামবে, ভাবল রানা। এক সেকেন্ড পর
ট্যাঙ্কারের পিঠে উঠে দাঁড়িয়ে ক্যাবের দিকে রওনা হয়ে গেল।
ট্রাইলারের চার ভাগের তিন ভাগ পথ পৌঁছে গেছে, এমনসময়
কানের কাছে গুলির আওয়াজ হলো। ভারী ডিজেল ইঞ্জিন ও
দমকা বাতাস ছাপিয়ে শব্দটা বেশ কয়েকবার প্রতিধ্বনিত হলো
পাহাড়ে পাহাড়ে।

আড়াল নিল রানা, কিন্তু নিশ্চিত হতে পারল না গুলি কোথা
থেকে এল, বা গেল কোথায়। পরমুহুর্তে ট্রাইলারের সামনে কালো
রঙের হামার এইচ-ওয়ানটা দেখতে পেল। ওটার পিছনের
জানলা ফুটো করে বেরিয়েছে বুলেট। দেরি না করে ট্যাঙ্কারের
বামে সরল রানা। ওখান থেকে হামারের প্যাসেঞ্জার সিট দেখতে
পেল। ব্যাটসম্যান হ্যারি ওখানে দাঁড়িয়ে—শক্ত করে দু’হাতে

১৫০

রানা-৪০৪

শেষ চাকাটা ফাটতে না ফাটাই ধাতব ছইলগুলো পেভমেন্ট
ঘষে এগোল, ছিটকে উঠল আঙনের লাল ফুলকি। ছেঁড়া ট্যাঙ্কারের
অংশগুলো ভুলে উঠল প্রচণ্ড উত্তাপে।

ট্যাঙ্কারের সঙ্গে গতি কমিয়েছে হামার, এই সুযোগে আবার
ক্যাবে ঢুক পড়ল হ্যারি, সেখান থেকে নিজের সিটে। বনোটে
গিয়ে পড়বার ফলে ব্রাউনিংটা হারিয়েছে। পিছনের দিকে তাকিয়ে
আছে সে। তার হাতে নিজের এইচ-আও কে ভিপি ৯০ গুলিয়ে
দিল নান-চারুওয়াল, হামার সরিয়ে ট্রাইলারের পাশে চলে
আসছে। অস্ত্রটা বাগিয়ে অপেক্ষা করল হ্যারি, সাইটে একবার
রানাকে পেলই গুলি করবে। কিন্তু পাঁচ সেকেন্ড পর দেখল
ট্রাইলারের সামনে শয়তান লোকটা নেই! অস্ত্র নামিয়ে নিল সে,
ট্যাঙ্কারের মাথাটা আবারও ভাল করে দেখল। লোকটার ওখানে
থাকতেই হবে।

আরও কয়েক সেকেন্ড পর আন্দাজ করল, শয়তানটা সত্যিই
নেই। সম্ভবত ট্রাইলার ছেড়ে নেমে পড়েছে আগেই। যখন এ
ব্যাপারে পুরোপুরি নিশ্চিত হলো সে, ঠিক তখনই হামারের ছাদ
ছেড়ে বনোটে নেমে এল রানা।

অবশিষ্ট উইলকিন্স ডেডে নিয়ে ভিতর ঢুকল ও, লাক দিয়ে
পড়ল হ্যারির সিটে। অবাক হয়ে বিরাট একটা হা করল হ্যারি,
কিন্তু অল্প তোলার আগেই রানা থাবা দিল। অস্ত্রের দখল পাওয়ার
জন্য ব্যস্ত হয়ে উঠল দু’জন। এদিকে সর্পিণ পথে পো-পো করে
ছুটে চলেছে এইচ-ওয়ান। হ্যারির অস্ত্রটা কেড়ে নিতে পারল না
রানা, কিন্তু নল আরেকদিকে সরিয়ে দিল। গায়ের জোরে কেউ
কাউকে হারাতে পারছে না। ধস্তাধস্তির মধ্যে হঠাৎ পিষ্টলের
গ্রিগারে চাপ পড়ল, নয় মিলিমিটার বুলেট প্রচণ্ড শক্তি নিয়ে
বেরিয়ে গেল।

কান ফাটানো আওয়াজে চমকে গেল হ্যারি ও রানা, দু’জনই
বুঝতে চাইল গুলি কোথায় গেছে। নান-চারুওয়াল এখন ওদের

১৫২

রানা-৪০৪

ধরেছে ব্রাউনিং অটোম্যাটিক। আরও বামে সরল রানা। আর বামে
গেলে ট্রাইলারের সিলিঙ্কার থেকে খসে পড়বে। ওরা অস্ত্র সত্তর
মাইল গতিবেগে চলেছে। রাস্তায় একবার আছড়ে পড়লে নির্ভীক
মৃত্যু। চিন্তাটা মন থেকে দূর করে দিল রানা। ক্যাডিওয়াকটা
সিলিঙ্কার ট্রাইলারের পাশেই। আরও খানিকটা সামনে গেলে
ক্যাবের পিছনে পৌঁছানো যাবে। শুয়ে পড়ল রানা, আড়াআড়ি
মইটা বেয়ে সামনে এগোল। হ্যারি ক্যাবের ডানদিকে থাকার
দেখতে পাবে না ওকে। ট্রাইলারের মাথায় পৌঁছে আধ মিনিট
বিশ্রাম নিল রানা, তারপর ক্যাবের পিছনে নেমে পড়ল।
নিউম্যাটিক হোসগুলো ওখানেই—এমনভাবে তৈরি যে হোস
খোলামাত্র সমস্ত ব্রেক একইসঙ্গে আটকে যাবে ট্রাইলারের।

ওগুলো বিচ্ছিন্ন করে দিল রানা। যা ভেবেছে, তাই
ঘটল—ট্রাইলারের আঠারো চাকা মুহুর্তে জমে গেল। অ্যাসফল্ট
রাবারের দাগ রেখে ছেঁচড়ে এগোল ওটা। আঠারো চাকাওয়ালা
ট্যাঙ্কারটা পিছিয়ে পড়ছে, মুহুর্তে ওটাকে পিছনে ফেলে এগিয়ে
গেল হামার। নান-চারুওয়াল ওটার স্টিয়ারিংয়ের পিছনে, ব্রেক
কক্ষে ট্রাইলারের সামনে চলে এল আবারও। হ্যারির কপাল
খারাপ, তখনও প্যাসেঞ্জার সিটের উপর দাঁড়িয়ে সে—অপ্রত্যা-
কমে যাওয়ায় হঠাৎ ভিটকে গিয়ে পড়ল সে উইলকিন্সের উপর।
ওখান থেকে গিয়ে নামল বিরাট ট্রাকের বনোটে।

এদিকে ট্যাঙ্কারের ব্রেক কাজ করছে, রাস্তার উপর ঘষে
এগোল চাকাগুলো। বিশী গা শিউরানো আওয়াজ উঠল।

ট্রাইলারটা এখনও ক্যাবের পিছনে ছুটছে। চাকাগুলো নড়ছে
না, কিন্তু পিছলে গিয়ে এগিয়ে চলেছে। আঠারো চাকা থেকে
ভূসভূস করে ধোঁয়া উঠল। মাত্র কয়েক সেকেন্ড, তারপর একটার
পর একটা চাকা ফাটতে লাগল। একেকটা চাকা ফাটছে আর
ট্রাইলার এদিক-ওদিক দুলছে। রানা জানে, লায়লা এখন
ট্যাঙ্কারের ভিতর ধাক্কা খাচ্ছে এ-দেয়াল ও-দেয়ালে।

কিল-মাস্টার

১৫৩

দিকে তাকিয়ে নেই, তার মাথার একপাশ দিতে তুকেছে বুলেট।
ক্যাবের ভিতর রক্ত বরছে। ল্যাশটা পাশের দরজার সঙ্গে ধাক্কা
খেল, তারপর স্টিয়ারিং ছইলের উপর থামল। এত রক্ত পড়ল
ড্যাশ-বোর্ডে, মিটারগুলো আর দেখা গেল না।

প্রকাণ্ড হামার নিয়ন্ত্রণ করবার কেউ নেই! পাহাড়ি পথে
ডানদিকে সরছে ওটা, ট্যাঙ্কারের সঙ্গে ঘমা লাগল। দুটো দানবের
বাল্পাতে সংঘর্ষ হলো। এরফলে হামার আরও ডানদিকে সরল,
ধাতব গার্ড-রেইলে ঘষা দিল। পাহাড়ি পথে সাধারণ গাড়ি
ঠেকানোর জন্য রাখা হয় এসব গার্ড-রেইল, বিশাল কোনও
হামারের জন্য নয়। প্রথমে সামলে নিল রানা, পিষ্টল এক হাতে
ধরে রেখেই ল্যাশের চুল ধরে বামে ঠেলে দিল। ওটা সরে যেতেই
স্টিয়ারিং ছইলে মোচড় দিল—হামার আপাতত গার্ড-রেইল ছেড়ে
রাস্তায় ফিরল। হুঁশ ফিরেছে হ্যারিরও, স্টিয়ারিং ছইল কেড়ে নিতে
চাইল সে। ড্রাইভারের সিটে যাওয়ার চেষ্টা করল। রক্তমাখা
স্পিডোমিটার বলে দিল হামারটা সাতান্ন মাইল গতিবেগে ছুটছে।
ভিতরে তিনটা দেহ, তাদের দু’জন এখনও জীবিত। ওরা দু’জন
রক্তাক্ত সিটের দখল চাইল।

রানা হামারটা থামাতে চাইছে, কাজেই এক পা বাড়িয়ে
দেহের ওজন চাপিয়ে দিল ব্রেক প্যাডালে।

ফসকে গেল ব্রেক প্যাডাল, বদলে ওর পা গিয়ে পড়ল
অ্যাক্সেলারেটর পেডালে। ৬.৫ লিটার টার্বো-চার্জড ডিজেল ডি-
এইট ইঞ্জিন যাকি খেয়ে নতুন গতি পেল, রাস্তা ছেড়ে আবারও
নেমে গিয়ে, ওঁতো দিল গার্ড-রেইলে। এবার আর ধাতব বেড়া
হামারকে ঠেকাতে পারল না। ছয় হাজার আটশো পাউন্ডের
দানবটা রাস্তা ছেড়ে উড়াল দিল—সামনে শুধুই বাড়ী পাহাড়ি ঢাল,
মুহুর্তের জন্য দেখা গেল অনেক নীচে ঘন সবুজ জঙ্গল।

মৃত্যু নিশ্চিত, যদি না নিরাপদে যন্ত্রদানব থেকে নেমে পড়া
যায়। রানা দেখতে পেল, তিরিশ ফুট নীচে পাথুরে জমি হা করে
কিল-মাস্টার

১৫৩

আছে। শুধান-পড়লে বাঁচবার সন্ধাননা খুবই কম, তবে গুরু একটা পরিকল্পনা আছে। কিছুদিন আগে বাংলাদেশে আর্মির কমান্ডো ট্রেনিং আবার অংশ নিয়েছে বিসিআই-এর অনেকে, তখন ওরা লো-টাইমিং বিমান বা হেলিকপ্টার থেকে প্যারাসুট ছাড়াই জমিতে নেমে এসেছে। তবে এবার শুকে নামতে হবে খাড়া ঢালে। বিনান ও হেলিকপ্টার থেকে নামবার সময় দুটো ব্যাপার গুনের সাহায্য করত—এক, গুনের পরনে থাকত ভারী প্যাড মোড়ানো পোশাক। দুই, ওরা কোথায় নামবে সেটা আগে থেকেই ঠিক করা থাকত, উপর থেকে পড়বার সময় আশপাশে কোনও বাধা রাখা হতো না।

মরলে তো একবারই মরবে—সিদ্ধান্ত নেয়া হয়ে গেল রানার, হামারের দরজাটা খুলে ফেলল, পরমুহুর্তে চিতার মত কাঁপিয়ে পড়ল। এক সেকেন্ডের দশ ভাগের এক পলকে দেখে নিয়েছে কোথায় পড়বে—ওখানে চালু ঘাসজমি আছে, কোনও গাছ নেই। শরীরটা ভটিয়ে মিল রানা, জমিতে পড়বার পর অন্য কাজ আছে ওর, তার আগ পর্যন্ত কিছুই করা যাবে না। মনে মনে চাইল, মাটি যেন ওখানে নরম থাকে, পড়ে যেন বাধা কম লাগে।

যা ভেবেছে সেভাবেই পিঠ পড়ল জমিতে, কিন্তু যা আশা করেছে সেদরকম নয় মাটি, অত্যন্ত কঠিন। কুঁবলার মত গোল হয়ে গেল ও, জমিদের ধাক্কাটা সরাসরি দেহে না নেয়ার জন্য তৈরি। একের পর এক ডিগবাজি খেয়ে নামছে ও। শক্ত ঘাস আর ছোট কাঁটা-খোপগুলোর মধ্যে নৈম চলেছে। কিছুক্ষণ পর মনে হলো সারাজীবন ধরে পড়ছে, কোনওদিন আর থামা যাবে না। ট্রেনারের কথাগুলো মনে পড়ল: 'মেজর রানা, আর যাই করল, ভুলেও থামার চেষ্টা করবেন না। বেশিরভাগ মানুষ খামতে গিয়ে আহত হয়, বা মারা যায়।' নীরস ট্রেনার আরও বলেছিল, 'তবে প্রথম ধাক্কা খাওয়ার পর বাঁচলে, তবেই আর কী।' অনন্তকাল ধরে ডিগবাজি খেয়ে নামছে রানা, বুকে-পিঠে পাথরের গুতো লাগছে,

১৫৪

রানা-৪০৪

উপড়ে যাওয়া গাড়ির কাছের উপর দিয়ে এগিয়ে চলেছে। তারপর হঠাৎই দেহটা থামল ওর। আর মাত্র দেড় ফুট পেরেই শুরু হয়েছে বাঁড় পাথরের একটা ক্ষেত্র।

ডিগবাজি খেয়ে নামবার সময় ভালরকম আহত হয়েছে ও। কিডনির কাছে চওড়া একটা ক্ষত তৈরি হয়েছে। এ ছাড়া অসংখ্য সামান্য ক্ষত তো আছেই। একটা গোড়ালি মড়কে গেছে, বাম কনুইয়ের হাড় ধরেছে চিড়, পাঁজরের একটা হাড় তৈরি হয়েছে। সামান্য ফাটল, ছেঁচড়ে যাওয়ায় ছিল গেছে বুকে-পেটের চামড়া। এক উপর থেকে নীচে পড়ে বুকের সমস্ত বাতাস বেরিয়ে গেছে। নম আটকে যাওয়ায় আঁকুলি বিকুলি করে উঠল ফুসফুস। তারপর হুঁপিয়ে উঠে শ্বাস নিল ও। বেঁচে আছে, তাই দেখে একটু অবাকই হলো। সর্বসেহের ব্যথায় মনে হলো, চুপচাপ পড়ে থাকে বাকি জীবন।

ওর চেয়ে অনেক খারাপ হামারের অবস্থা, অনেকটা নীচের জঙ্গলে গিয়ে পড়েছে ওটা। একসময় দানবটাকে দেখলে শ্রদ্ধা জাগত যে-করও মনে, কিন্তু এখন মনে হবে ওটা লোহার একটা ফালতু জুপ। খুঁজলে হিন্দুভিনু হয়ে যাওয়া গাড়িগুলোর আশপাশে নান-চাক্তাওয়ালা ও ব্যাটসম্যান হ্যারির অবশিষ্ট টুকরোগুলো পাওয়া যাবে। হামারটা যেখানে জঙ্গলে পড়েছে, সেখানে হঠাৎ করেই আগুন জ্বলে উঠল। ফেটে যাওয়া ভিক্টোরিয়ার থেকে শিখা ছড়িয়ে পড়েছে।

ট্যাঙ্কার-ট্রাক শেষ কাকি খেয়ে থেমে যাওয়ার খবর শ্বাস ফেলল লায়লা। ভয়ঙ্কর দুর্ভুনিটা আর নেই। সাহস ফিরে গেছে এবার পায়ের বাঁধন বুকে ফেলে উঠে দাঁড়াল। ভিতরের বিকৃত পানি এখনও নড়ছে। গোলাকার দেয়ালে দেহ ঠেকাল লায়লা, দু'ইটি উপর হাত রেখে নিজেকে শান্ত করতে চাইল, আরও কয়েকবার বড় করে শ্বাস নিল। উত্তেজিত স্নায়ু ঠাণ্ডা হয়ে আসছে। হঠাৎ

১৫৫

কিল-মাস্টার

জোয়ার কাঁচ-কোঁচ আওয়াজ শুনতে পেল—হ্যাঁচটা খুলে গেছে। অন্ধকার মিলিয়ে গেল সূর্যালোকের আক্রমণে।

'রানা?' আশ্চর্য করে ডাকল লায়লা। তবে কোনও জবাব পেল না।

হ্যাঁচের নীচে দাঁড়িয়ে রানাকে দেখতে চাইল, কিন্তু কেউ নেই ওখানে। অনেক উপরে মেঘহীন নীলাকাশ। মই বেয়ে উঠতে লাগল লায়লা। চাকনির কাছে পৌঁছে যেতেই শক্তিশালী একটা হাত ওর কব্জি ধরল। উপরের মানুষটার হাত প্রকাণ্ড। অতি সহজে ওকে উপরের দিকে টেনে নিল। মুহুর্তে ট্যাঙ্কার বাইরে বেরিয়ে এল ও। এবার মিস্টার বার্নহার্টের নিকরবেশ চেহারা দেখতে পেল—টোঁটে ঝুলছে বীকা হাসি।

খসখসে স্বরে বলে উঠল সে, 'সম্ভবওগরি, তোমার বয় ফ্রেণ্ড এখানে নেই। তবে তাতে দুঃখের কিছু নেই, আমি ওর চেয়ে অনেকদিক থেকে অনেক বেশি আকর্ষণীয়।'

ভয়ে চিৎকার করে উঠল লায়লা, কিন্তু একহাতে ওকে কাছে টানল জব্বটা—পরমুহুর্তে দুর্গন্ধযুক্ত বগলের তলায় ভরে নিরেই লায়লায় নেমে গেল ট্যাঙ্কার থেকে।

হামার যেখানে গার্ড-রেইল ভেঙে নীচে গিয়ে পড়েছে, জায়গাটা কাছেই, লায়লাকে বগলদাবা করে সেদিকে রওনা হয়ে পেল মিস্টার বার্নহার্ট।

আতঙ্কিত্যার করাছে লায়লা, শরীর মুচড়ে নিজেকে মুক্ত করতে চাইছে, কিন্তু গরুরটা বিদ্যুতের পাভা দিল না।

'আই মেয়েলোক, নড়াচড়া করবে না,' চাপা স্বরে বলল মিস্টার বার্নহার্ট।

তরুণ হাত-পা ঝুঁড়ল লায়লা।

'তুমিই বাধা করলে মেয়ে,' বলল মিস্টার বার্নহার্ট। এক হাতে লায়লার ঘাড়ের নীচে মাঝারি একটা ঘুসি মারল সে, মুহুর্তে চেঁচনা হারাল বেচারি।

১৫৬

রানা-৪০৪

রাক্ষার পাশে পাথুরে জমিতে ওকে নামিয়ে রাখল মিস্টার বার্নহার্ট, ওর অবস্থা খুবখার জন্য পাশে বসল। ঠিক তখনই শিখনের মোড় ঘুরে বেরিয়ে এল একটা লাল রঙের পলিষ্টার মিনি-ভ্যান। ওটার চালক দু'খনিয়ার জায়গাটা দেখেই বুকে গেল নী খটেছে। মিস্টার বার্নহার্টের পাশে গাড়ি থামাল সে, ব্রাক ছিটকে বেরিয়ে এল—এক হাতে একটা কালো স্যাকেল ব্যাগ। মহিলাটি অজান হয়ে গেছে বুকে পাশে হাঁট গেছে বসল সে, আশ্চর্য করবার জন্য বলল, 'ঠিক আছে, আর চিন্তা নেই। আমি ডাক্তার। কী হয়েছে?'

'সম্ভবওগরি, আমার কোনও ডাক্তার দরকার নেই,' বলল মিস্টার বার্নহার্ট, পরমুহুর্তে দু'হাতে ধরে মানুষটার মাথা জোরে মুচড়ে দিল। বেচারার ভয়েভীর উপরের অংশ ভেঙে গেল, মুহুর্তে মৃত্যু ঘটল। মৃণু হাসল মিস্টার বার্নহার্ট, 'তবে আপনার মিনি-ভ্যানটা আমার দরকার!'

পাথুরে জমির উপর চুপচাপ পড়ে আছে রানা, নীল আকাশে কয়েক মিনিট চোখ রাখল। ধীরে ধীরে শ্বাস স্বাভাবিক হয়ে এল, উঠে বসে শাট খুলে ফেলল, ওটাকে ব্যাণ্ডেজ হিসাবে ব্যবহার করবে। এরইমধ্যে দেখেছে কিডনির উপরে বীশীভাবে মারলে কেটে গেছে। রক্ত থামছে না। দরদর করে পড়ছে। কয়েক পরত কাপড় দিয়ে ব্যাণ্ডেজটা তৈরি করল, বেঁধে নিল শক্ত করে। আবার গুয়ে পড়ল, চোখ বুজে ফেলল। তারপর ওর মনে পড়ল লায়লার কথা। ওকে বাঁচাতে হবে। এখন তো ওর হাতে সময় আছে, এবার লায়লাকে উদ্ধার করতে পারবে। পাহাড়ের সঙ্গে সংঘর্ষে হয়তো ট্যাঙ্কারটা বিধ্বস্ত হয়েছে। আবার এমনও হতে পারে, চলতে চলতে একসময় থেমে দাঁড়িয়েছে। ভাল চিন্তা করাটাই উচিত। ট্যাঙ্কারের চাকাগুলো ফেটে গেছে, কাজেই বেশিদূর যাবে না।

কিল-মাস্টার

১৫৭

হাট ও দু'হাতের জোরে আবার শরীর টেনে ওঠাল রানা, ক্রল করে পাছাড়া ভাল বেয়ে উঠতে লাগল। দু'মিনিট পার হতে না হতেই হাঁপিয়ে গেল, একটু আগে নিজের তৈরি ঘোঁসো পথ ধরে উঠে। ধারালো ঘাস, কাঁটা-গাছ ও ছোটখাটো পাথর গায়ের নীচে পড়ছে, কিন্তু ব্যথার নিকে খেয়ালই দিল না। উপরে উঠে কী দেখবে, সেই ভেবে শঙ্কিত। উত্তরাইয়ের চার ভাগের তিন ভাগ পেরিয়ে গেল, চোখ ভাঙা গার্ড-রেইলে। হামারটা ওখান থেকেই বসে পড়েছে। আরেকটু ওপাশে একটা লাল গাড়ির ছাদ দেখতে পেল। মনে মনে বলল, কপাল ভাল, সাহায্য করতে কেউ খেমেছে।

মাটিতে মাথা নামিয়ে রাখল ও, চোখ বুজল। একটু বিশ্রাম নিয়ে আবারও ক্রল করবে। বোধহয় তার দরকার পড়বে না, নিশ্চয়ই আগেই সাহায্য পৌঁছে যাবে। কয়েক মিনিট চোখ বন্ধ করে তয়ে থাকল রানা, তারপর আবার চোখ মেলে, দেখল এক লোক রাস্তা থেকে বাড়াই বেয়ে নেমে আসছে।

মানুষটার নিকে ক্রল করতে শুরু করল রানা, যতটা পারা যায় সাহায্যকারীর নিকে এগিয়ে যাবে। কিন্তু পাঁচ ফুট এগোনোর আগেই শরীর আপত্তি শুরু করল, মনে হলো জ্ঞান হারাতে। ঠিক করল, ওখানেই অপেক্ষা করবে। মানুষটা আসুক। শীঘ্রিই আরও মানুষ চলে আসবে, তারাই তাকে উদ্ধার করবে।

মানুষটা ওর মুখের সামনে এসে ধমকে দাঁড়িয়ে বলল, 'যাক, তোমাকে পাওয়া গেল, মিস্টার রানা।'

মাথা উঠে করল রানা, আপসা ভাবে মিস্টার বার্নহার্টের চেহারা দেখতে পেল। আজব মানুষটা খসখসে স্বরে বলল, 'সবুজ ওর, দোস্তো, কিন্তু এখন আমি তোমাকে মরতে দিতে পারি না। তোমাকে নিয়ে যাওয়ার দায়িত্ব দেয়া হয়েছে আমাকে, কিন্তু মেয়েটাকে মেরে ফেলতে বাধ্য করেনি। কাজেই দ্বিতীয়বার পুছোপ নিয়ে না।'

১০৮

রানা-৪০৪

এখন আর কিছুই করতে পারবে না, জানে রানা। খোলাটে হয়ে গেছে ওর চিন্তাত্র্যাক্ত, মগজে কিছুই বেগছে না। শুধু এটুকু বুঝতে পারল, লায়লা এখনও বেঁচে আছে। স্বস্তির শ্বাস ফেলল, ঘাসের বুকে মাথা নামিয়ে দিল রানা।
নির্ধিয় হার মেনে নিচ্ছে। আপাতত।

পনেরো

রানার দু'হাত শক্ত করে বেঁধেছে কেউ, কিন্তু অন্যায়সে ওকে পাঁজরকোলা করে তুলে নেয়া হলো। লায়লা বা ওর জন্য মিনি-ভ্যানকে ট্র্যাপপোর্টেশন হিসাবে নির্ধারণ করা হয়নি, কিন্তু ওটা থাকায় মিস্টার বার্নহার্টের সুবিধা হয়েছে। রানা আন্দাজ করল, গাড়ির পিছনের মেঝেতে দু'ঘন্টার বেশি পড়ে থেকেছে ওরা। জ্ঞান ফিরবার পর দেখেছে, পড়ে আছে ওরা কয়েকটা কার্ভবোর্ড ও ব্ল্যাক্‌স্টের তলায়। তার আগে কতক্ষণ পেরিয়ে গেছে, জানা নেই ওর। তবে আগের চেয়ে সুস্থ লাগছে এখন। মনে হলো কেউ ওর কোমরের কতটার পরিচর্যা করেছে, ব্যাণ্ডেজ বেঁধে দিয়েছে। বার্নহার্ট মোটা কাপড় দিয়ে ওর চোখ বেঁধেছে, মুখের ভিতর ওঁজে দিয়েছে কুমাল—তারপরও রানা বুঝতে পারছে, সন্ধ্যা পেরিয়ে রাত নেমেছে। দূর থেকে সাগরের গর্জন শুনে পেল, রাস্তাসে নোনা-পানির গন্ধ।

কেউ ওর দুই গোড়ালির বাঁধান খুলে দিল। খসখসে কষ্ট বলল, 'হাটো।'

কিল-মাস্টার

১০৯

ওই কষ্টস্বর বাকি জীবন মনে রাখবে রানা।
নিশাচ মিস্টার বার্নহার্ট!
এক কদম সামনে বাড়ল রানা, শিক্ত হলো ওর দু'পা বুকে দেয়া হয়েছে। একহাতে ওর পিঠে ধাক্কা দিল মিস্টার বার্নহার্ট।
'আই, এগোও।'
মুখ বাঁধা কোনও মেরের আঁতকে ওঠার আওয়াজ শুনল রানা। লায়লা মনে হয় ওর পাশেই আছে।
দীর্ঘ পায়ের সামনে বাড়ল রানা, ধাক্কা দিয়ে ওকে পথ দেখানো হলো। দু'মিনিট পর উজ্জ্বল আবহাওয়া বদলে গেল। কোনও এয়ারকন্ডিশন ঘরে ঢুকছে? পায়ের নীচে টাইলস। তারপর কাঠের মেঝে। হ্যাঁ, ওকে কোনও বাড়িতে ঢোকানো হয়েছে।
'মেয়েটাকে চেঁচাবে নিয়ে যাও,' নির্দেশ দিল মিস্টার বার্নহার্ট।

রানাকে হাঁটিয়ে অন্য কোথাও নিয়ে চলেছে। কী ভাবে পালানো যায়, ভাবতে শুরু করল রানা। মানান চিন্তা আসছে, কিন্তু পরিস্থিতি কেমন সেটা আগে জানতে হবে, তার আগে ঝুঁকি নেয়া বোকামি হবে।

একহাতে ওর ট্রাইসেপ ধরে নিয়ে চলেছে বার্নহার্ট। একটু পর বামল, একটা পাথরের বেড়িতে বসিয়ে দিল। রানা বুঝতে পারল ওর দুই কাঁজর সঙ্গে আরেকটা দড়ি আছে, ওটা অন্য কোথাও আটকে দেয়া হয়েছে। আরেকবার দড়ির ষিঁট পরীক্ষা করল। এবার ওর চোখ ও মুখের কাপড় খুলে দিল।

চারপাশ দেখল রানা। ঠাঁদের মত প্রায় গোলাকৃতি একটা গ্রিনহাউসে আছে ও। এটা প্রকাণ্ড কোনও বাড়ির সামান্য একাংশ। কাঁচের ওপাশে একের পর এক বালির ঢিবি, তাতে জন্মেছে উষ্ণ সমান ঘাস। বাড়ির উজ্জ্বল ফ্লাডলাইট বাইরে গিয়ে পড়েছে। সমুদ্র বোধহয় কাছেই। গ্রিনহাউস ভিক্টোরিয়ান ভঙ্গিতে তৈরি করা হয়েছে। ও যে বেড়িতে বসে আছে সেটা ছাড়ো

১১০

রানা-৪০৪

আসবাবপত্র বলতে ছোট একটা ভেক্স ও চেয়ার। তিন পাশের বিশাল কাঁচের নীচে রয়েছে কাঠের শেলফ। সেখানে, বা তারপাশে পাছপালা থাকবার কথা—কিন্তু সবুজের কোনও চিহ্ন নেই। ঘরেই পিছন দেয়ালটা মূল দালানের সঙ্গে সংযুক্ত। ওখানে বিরাট সরু শেলফ, মোটা মোটা হার্ডব্যাক বইয়ের ভরা। রানা দূর থেকে একটা নামও পড়তে পারল না। নিজের নিকে খেয়াল দিল। কারও নীল রঙের পুল-ওভার শার্ট পরানো হয়েছে ওকে। ওটার সঙ্গে প্যান্টের রং একেবারেই বেমানান। মিস্টার বার্নহার্ট ওর পায়ের কাছে বসেছে, দুই গোড়ালি দড়ি বাঁধছে। দেব না নাকি তরোয়ারটার মুখে কষে এক লাথ, ভাবল রানা। মোটেই উচিত হবে না। ব্যাটী দড়ি বেঁধে দিল মার্নেল বেক্সির পায়ের সঙ্গে।

'তুমি কি আমাকে সুইয়ের কাজ দেখাবে বলে এতদূর নিয়ে এসেছ, মিস্টার বার্নহার্ট?' জানতে চাইল রানা।

নিঃশব্দে হাসল মিস্টার বার্নহার্ট। 'তবে হাসিই আসছে। তবে তোমার চিরে যাওয়া কোমরে সুইয়ের যে কাজ করেছি, সেটা নিশ্চয়ই পছন্দ হয়েছে তোমার?' উঠে দাঁড়িয়ে দূরে চলে গেল সে, মূল বাড়ির ফ্রেঞ্চ ডোরের কাছে গিয়ে ধপ করে বসল চেয়ারে।

'লায়লা কোথায়?' জানতে চাইল রানা।

'তোমার-আমার আলাপ তো শেষ,' বলল মিস্টার বার্নহার্ট। 'তোমাকে ধরে আনা হয়েছে বসের সঙ্গে কথা বলতে। কাজেই চূপচাপ বসে থাকো, সময় হলেই চলে আসবেন উনি।' সামনের ডেস্ক থেকে একটা পত্রিকা তুলে দিল সে, মোটা আঙুল দিয়ে পৃষ্ঠা উল্টাতে লাগল।

'লায়লার ক্ষতি হলে আমার হাতে খুন হয়ে যাবে তুমি,' বলল রানা।

'উ-উ-উ... ভুতোর মধ্যে থরথর করে কাঁপছে আমার দুই পা।' হাসল মিস্টার বার্নহার্ট, পত্রিকার পাতায় নতুন করে মন দিল।

১১-কিল-মাস্টার

১১১

‘মিথো বলিনি আমি...’
রানাকে বাধা দিল মিস্টার বার্নহার্ট, ‘ফালতু প্যাচাল বন্ধ করো’। ত্রৈক্ষ ভোরের দিকে মনোযোগ দিল, পর্দা সরিয়ে ওদিকটা দেখল। পাঁচ সেকেন্ড পর বলল, ‘যাক, বস আসছেন।’
দরজার দিকে তাকাতো চাইল রানা, ঘাড়ের ব্যথা ওকে খানিকটা দমিয়ে দিল। ওদিকের দরজা পুরোপুরি খুলে গেল।
রানার মনে হলো ব্রেক মুক্তা-দূত হুকেছে। প্রথম দৃষ্টিতে লোকটাকে দেখে চমকে গেছে ও। দরজা পেরিয়ে এসে স্বয়ং গ্রিম রিপার খেমেছে যেন। অত্যন্ত বিষণ্ণ মুখটা যেন কোনও মৃতদেহের, ফ্যাকাসে। কপালের উপর থেকে ওরু করে ঘাড় বেয়ে নেমেছে কালো চুল, মিশে গেছে কালো সুটে। চোখ দুটো জ্বলজ্বল করছে। ওর চেনা কয়েকজন ভয়ঙ্কর খুনির চোখে ওই দৃষ্টি দেখেছে। শুধু খুন করা বা খুন হয়ে যাওয়ার সময় তাদের চোখে ফোটে ওরকম দৃষ্টি। লোকটা কি এখনই ওকে খুন করবে? জ্বলজ্বলে চোখে তাকিয়ে আছে লোকটা, যেন যাচাই করছে ওর মূল্য কত। তারপর বিস্ময় চেহারা শীতল হাসি ফুটে উঠল। মনে হলো উত্তরটা পেয়ে গেছে।
মুক্তা-দূতের একটি পিছনে ধমকে দাঁড়িয়েছে এক পরী। তার পোশাকের সবই ধবধবে সাদা। শ্বেত এলো চুলগুলো অস্বাভাবিক। মেয়েটি একটি ফ্যাকাসে, তার পরেও অপরূপ সুন্দরী। একহারা দেহটা মিথুত, তার সঙ্গে যোগ দিয়েছে ভিষাকৃতি এক স্বর্ণীয় মুখ। সামনের পরিষ্কৃতি দেখে একটু উজ্জ্বলিত সে, স্টেটুদুটো একটু ফাঁক হয়ে আছে। সাদা পোশাকের আড়াল থেকে সুউন্নত স্তন-যুগল উঠছে-নামাচ্ছে। বিক্ষুব্ধিত চেহেে সামান্য বিকৃতির অভ্যাস। পাশের যমদূতের বিপরীতে তাকে ফুটফুটে সাদা গোলাপ মনে হলো। তারপরও সে যেন ওই যমের নিজস্ব। রানাকে একবার দেখল সে, তারপর আবারও সঙ্গীর দিকে তাকাল।
১৬২ রানা-৪০৪

গ্রিম রিপার বলে উঠল, ‘মাসুদ, রানা... আমার মন বলছে তোমাকে যেন আমি অনেক-অনেক দিন ধরে চিনি।’ কণ্ঠস্বরটা গভীর, ফাঁচের ঘরে গমগম করে উঠল। ‘আমাদের দু’জনের ভেতর অনেক মিল, তাই জানারও আছে অনেক।’ ক্রুটি নিশ্চয়ই বুঝতে পারছে আমাদের পেশা একই? আবার ভেবে নিয়ো না আমি তোমার মত গুপ্তচর। না, আমি বলছি মানুষের জ্ঞান কবচের কথা। কনেডি আমরা দু’জন অন্যদের তুলনায় একাঙ্গে অনেক বেশি দক্ষ। দুনিয়ার খে-কারও চেয়ে।
‘তবে তুমি আমাকে আরেকটু বড়লোক করে দেবে।’

কথাটা শুনে রানা হঠাৎই বুঝতে পারল, দূরে দাঁড়িয়ে থাকা লোকটা আসলে অতি সাধারণ। লোভ করা তোমার জন্য মস্ত ফল হয়েছে, গ্রিম রিপার, মনে মনে বলল রানা। এতক্ষণ ঘোরের মধ্যে ছিল ও। গত কয়েকদিনের দুর্ঘটনাগুলোর জন্য, বা অতিরিক্ত রক্ত হারানোর কারণে একটা আগে মনে হয়েছে, এ সত্যিই বুঝি মৃত্যুর কারিগর। অন্তর দিয়ে স্বীকার করে নিল রানা, আসলেই লোকটা ওকে বোকা বানিয়ে দিয়েছে। বোধহয় দুর্বলতার কারণে ওর চিন্তাগুলো বিক্ষিপ্ত হয়ে আছে। তা ছাড়া, এ লোক সম্বন্ধে ওর কাছে কোনও তথ্যও নেই। গুপ্তচরদের জগতে তথ্য মানেই কোনও না কোনও ধরনের অস্ত্র। সেদিক থেকে ও এখন পুরোপুরি নিরস্ত্র।
লোকটা বলে চলেছে, ‘মাসুদ রানা, তুমি কি জানো তোমার মাথার মূল্য কত ধরা হয়েছে? শুধু এটুকু বলব, সাধারণ লোকের জন্য ওই পরিমাণ সারাজীবনের জন্য যথেষ্ট। তারও বেশি। কিন্তু আমার কথা আলাদা। ...তোমারকোঁ শুধু খুন করলেই চলবে আমার।’

‘তো করো না খুন, তোমাকে ঠেকাচ্ছে কে?’ সামান্য রাগ প্রকাশ পেল রানার কণ্ঠে।
‘চল প্রশ্ন করো তুমি, মাই ডিয়ার মাসুদ রানা। খুন করা কিল-মাস্টার

১৬৩

হয়নি, কারণ আমি তোমার সঙ্গে দেখা করতে চেয়েছি। আমার কাছে তোমার নামে ফাইল আছে।’ হঠাৎ উন্মাদের মত হাঙ্গ উপরে তুলল মার্ক শিমার ম্যাসন, ধরে রেখেছে একটা মোড়ার। এইমাত্র ডেস্ক থেকে তুলে নিয়েছে। এবার ব্যাখ্যা করল, ‘অবাক করা একটা ফাইল এটা। “এম-আর-নাইন”এর ফাইল। বলা হয়েছে বাংলাদেশ সরকার এই লোককে খুন করবার পারমিট দিয়েছে। ইচ্ছে করলে তুমি দুনিয়ার খে-কাউকে খুন করতে পারবে। আর সেজন্য তোমার সরকার আগে থেকেই তোমাকে অনুমতি দিয়ে রেখেছে। অবাক কাণ্ড বটে।’
‘মোসাদ, সিআইএ, এফবিআই, ব্রিটিশ ইন্টেলিজেন্স, আইএসআই, র, কেজিবি—সবার ফাইল ঘেঁটে জানা গেছে, আমার চেয়ে বেশি মানুষ হত্যা করেছে তুমি। হিসাব অনুযায়ী তুমি কম-বেশি পাঁচ শ’ লোকের জ্ঞান করছ করছ। এটা আইএসআই-এর উপাত্ত। এবং সেইস্ট-লুই-এ দু’জন, এ ছাড়া এখানে আসার আগে নিয়েছ আরও দু’জনকে, সেসব বাদ দিয়ে। ধরে নিলাম তুমি এখন পর্যন্ত পাঁচ শ’ চারজনের জ্ঞান করছ করছ। ভাবতে সত্যিই অবাক লাগছে আমার।’
পলকের জন্য চিন্তা করল রানা, ওসব ফাইলে কি সত্যিই... পাকিস্তান সরকারের খুনি-চক্র আইএসআই-এর উপাত্ত হতে পারে? নিশ্চয়ই ইউনিয়নকে বাড়িয়ে জানিয়েছে।
বলে চলেছে মার্ক, ‘সত্যি, প্রশংসনীয়। তুমি কি জানো আমি কতজনকে নিয়েছি? আন্দাজ করতে পারো?’
‘না।’ লোকটার নামে খুশি মারতে ইচ্ছে হলো রানার।
‘তুমিই বলা ওকে, ডার্লিং, পাশ ফিরল মার্ক।
তার জী নীরবে দাঁড়িয়ে আছে। ‘দু শ’ হিয়ানকুই,’ কোমল, নিচু স্বরে বলল জুলি ম্যাসন।
‘দু শ’ হিয়ানকুই, জীর বক্তব্যের প্রতিচ্ছবি তুলল মার্ক।
‘তবে একটা আগে যাকে খুন করতে বলেছি, তার কথা বাদ
১৬৪ রানা-৪০৪

দিয়েই। এটা ধরা উচিত হবে না। কী বলো? ...আর তুমি, মাসুদ রানা, তুমি হবে আমার দু শ’ সাতানকুই।’ রিস্টওয়াজ সেফল সে। ‘সিক রাত বারোটোর পর এ জগৎ ছেড়ে বিদায় নেবে তুমি। এ সন্ধ্যা পেরিয়ে যাওয়ার আগেই আমি তিন শ’র ঘরে পৌঁছে যাব। আর আমার তিন শ’ তম হবেন অত্যন্ত বিশিষ্ট এক মহিলা। এদেশের বহু দৈনিক পত্রিকা তাকে নিয়ে খুব লিখছে, মৃত্যুর পর আরও লিখবে।’

‘তবে আগের কাজ আগে। আমি চাই আমাকে তুমি নিজের সমস্ত রহস্য জানাবে, তারপর বিদায় নেবে।’
‘তোমাকে জানানোর কিছু নেই আমার,’ বলল রানা, রাগ চেপে রাখল, ‘কাজেই যা করার করতে পারো।’

‘এত ভাড়াছড়ো কীসের, মাসুদ রানা? তোমাকে আমি হাতে পাওয়ার জন্য অনেক বামেলা সহ্য করেছি, এখানে আনতে প্রচুর টাকাও গেছে। বুঝতেই পারছ, ইচ্ছে করলে অনেক আগে মিস্টার বার্নহার্ট তোমাকে টিপে মারতে পারত।’

‘আমি শুধু এটুকু বলব, পুরুষের কাজ নারীকে দিয়ে না কখনও,’ বলল রানা। বুঝতে পারছে ওর কাছে অস্ত্র নেই, তা বোধহয় ঠিক নয়। ঘড়ঘড় করে গর্জে উঠল মিস্টার বার্নহার্ট, থাকা দিয়ে চেয়ার ফেলে ভেঙে এল। কিন্তু মার্ক তার বামহাত তুলেছে। থমকে দাঁড়িয়ে পিছনে তাকাল বার্নহার্ট, তারপর পোষা কুকুরের মত ফিরে গেল, বসে পড়ল চেয়ারে।

‘ও, বুঝতে পারছি তুমি মিস্টার বার্নহার্টের রহস্য জেনে গেছ,’ বিশ্ময়ের জাপ পড়ল মার্কের চেহারা। ‘কিন্তু মিস্টার রানা, ও সাধারণ কোনও মহিলা নয়। আসলে মহিলাই নয়।’

‘এটা বুঝতে পারছি, ও ভদ্রমহিলা নয়,’ বলল রানা।

মিস্টার বার্নহার্টের গলা থেকে নিচু পর্জন বেরল।

দুদু আপত্তির সুরে বলল মার্ক, ‘না, না, না। তুমি বোধহয় জানো খুব কম সংখ্যক শিশুই এভাবে জন্ম নেয়, যাদের...
কিল-মাস্টার ১৬৫

অস্বাভাবিক যৌনশক্তি নিয়ে প্রশ্ন ওঠে। সাধারণত ডাক্তাররা এমন শিকড়ের ছেলে বা মেয়েতে রূপান্তর করে—বেশিরভাগ হয় মেয়ে। ডাক্তারদের কাছে সেটা সোজা। কিন্তু মিস্টার বার্নহার্টের ক্ষেত্রে ডাক্তাররা কিছুই করেনি। শিশুর অঙ্গে নারী হওয়ার সমস্ত চিহ্ন ছিল। কিন্তু বাস্তবে ওর ভিতর ছিল দু'জাতের সবকিছু। ওর ওভারির মধ্যে ছিল টেকস্টিকুল। কাজেই মেয়েটি বড় হয়ে উঠল পুরুষদের হরমোন নিয়ে। ডাক্তাররা যখন বুঝতে পারল অস্বাভাবিকতা কোথায়, ততদিনে মিস্টার বার্নহার্টের আধা তৈরি স্ত্রী অঙ্গের ভিতর দেখা দিয়েছে অসম্পূর্ণ পুরুষাঙ্গ।

রানা খেয়াল করল, ভয়ানক এই খুনির কথা শুনে মিস্টার বার্নহার্টের মাথা ঝুলে পড়েছে। সুযোগটা নিল ও, 'তা হলে নিজে নিজের অমুক মারো বলে যে কথাটা আছে, ওর বেলায় সেটা আর কট করে বলতে হবে না।'

কথাটা শুনে চট করে উঠে দাঁড়াল বার্নহার্ট। এবার আর তাকে টেকাল না মার্ভক। এগিয়ে এসে ডানহাতে রানার গালে প্রচণ্ড চড় বসাল বার্নহার্ট। যতটা লাগবে ভেবেছিল, তার চেয়ে বেশি লাগল রানার।

'তোমার উল্টোপাল্টা আচরণ দেখে আমি অবাক ছিছি, মিস্টার রানা,' আপত্তির সুরে বলল মার্ভক। 'আমি তোমার সঙ্গে আমার জ্ঞান শেয়ার করতে চাইছি, আর তুমি নোংরা বিষয় নিয়ে শুধু শুধু সময় নষ্ট করছ। আমার ধারণা ছিল তুমি আমার মতই হত্যা ও মৃত্যু সম্পর্কে বহু কিছু জানো। ভেবেছি তুমি কৌতূহলী হবে; কীভাবে, কতভাবে খুন করা যায়, সেটা নিয়ে আলোচনা করবে। কিন্তু এখন দেখছি তুমি চাও শুধু মিস্টার বার্নহার্টকে অপমান করতে।'

'তা নয়,' বলল রানা। প্রচণ্ড চড় খেয়ে ওর চোঁটের ভিতর ফুলে গেছে, রক্ত বেরিয়ে এসেছে। 'আরেকটা ব্যাপার তোমাকে বলব, শুধু এটুকু বলাই যথেষ্ট, তুমি শালায় পো শালা আসলে

রানা-৪০৪

ঝোলো

মাথার উপর পুরু কাঁচের দেয়াল, সেটা ভেদ করে আসছে অমৃত-নিযুক্ত নক্ষত্রের স্নান আলো। বালির চিঁবির ওদিকে কোমরে তলোয়ার নিয়ে তৈরি কালপুরুষ। ওটার দিকে তাকাল রানা। ও নিশ্চিত হয়েছে, এ জায়গা আমেরিকার পূর্ব উপকূল। আন্দাজ রাত সাড়ে দশটা হবে। তার মানে হাতে বড়জোর এক-দেড় ঘণ্টা আছে, তারপর উন্মাদ লোকটা ওকে খুন করবে। এ ঘরে কোনও ঘড়ি থাকলে সময় দেখা যেত। পিশাচটা আসবে কখন?

লোকটা ওর কাছে বারবার খুন-বিষয়ক অভিজ্ঞতা শুনেছে চেয়েছে, তারপর যখন বুঝেছে কিছুই বলবে না ও, ভীষণ রেগে গেছে। তার চোখে থিকথিকি আঁগুন দেখেছে রানা। বদমাশটা একাকী কথা বলে বিরক্ত হয়ে সস্তীক বিদায় হয়েছে। তখন রানা লক করেছে, তার কোমরে ভয়ানক কোনও জখম আছে। এরপর মিস্টার বার্নহার্টও ওকে একা ফেলে চলে গেছে। যাওয়ার আগে আলো নিভিয়ে দিয়েছে। দড়ির বান্ধন ঝুলতে চেঁচা করেছে রানা। কোনও লাভ হয়নি। পনেরো মিনিট পরিশ্রম শেষে হার মেনে নিয়েছে। বান্ধন অতিরিক্ত শক্ত, তা ছাড়া বেঁধেছে মুসিয়ানার সঙ্গে।

চপচাপ বসে আছে রানা। একের পর এক পরিকল্পনা নিয়ে মাথা ঘামিয়ে চলেছে। একটু পর পর চিন্তা করে দেখছে ওর হাতে কী ধরনের তথ্য আছে, সেগুলো কী ভাবে ব্যবহার করা যায়।

১৬৮

রানা-৪০৪

একটা সাইকোপ্যাথ।'

মজা পেয়ে হেসে ফেলল মার্ভক, এগিয়ে এল। কানাল বের করে রানার খুঁতনির রক্ত মুছে দিল। 'এ অভিশোষণ আমার বীকার করতেই হবে। তবে তোমারও স্বীকার করতে হবে, খুন করতে তোমার মজা লাগে। মিথ্যা বলে লাভ নেই, তুমি নিশ্চয়ই আমনক পাও ঠিক কপালের মাঝখানে গুলি করতে পারলে, বা চোখের মণিতে গুলি বেঁধাতে পারলে। শিকারের শরীর যখন শিথিল হয়ে আসছে, তখন মজা পাও না? যখন তার প্রাণটা বেরিয়ে যাচ্ছে? ...ঠিক আমার মত তখন তুমিও আনন্দ পেয়েছ। তোমার চোখে প্রতিহিংসা দেখছি আমি, মাসুদ রানা। তুমি ঠিক আমারই মত শিকারি, খুনি। তোমার জন্য হয়েছে হত্যাকারী হওয়ার জন্য। তুমি যদি হত্যা না করতে পারতে, নিজেকে ধংস করতে। তুমি মানুষ খুন না করলে এত ওপরে উঠতে পারতে না।'

মার্ভক 'তুমি' 'খুন' কথা দুটো জোর দিয়ে বলেছে।

লোকটা মানুষ খুনের ব্যাপারে যা বলল তা কি ওর বেলার সত্য? যখন ও... নিজেকে আর ভাবতে দিল না রানা। এই পিশাচটার কথা কি সত্যি হতে পারে? এ নিয়ে ভাবতে হবে পরে। এখন এর সঙ্গে এসব নিয়ে কথা বলতে রাজি নয় ও। 'তোমার সঙ্গে দ্বিমত পোষণ করছি আমি...' একটু ধামল রানা, তারপর বলল, 'আমি কিন্তু তোমার নাম জানি না।'

'আমি তোমাকে বলিনি,' বলল মার্ভক। 'বলবও না। ধরো, অচেনা এক লোক তোমাকে খুনের স্বীকারোক্তি দিয়েছে, কিন্তু বিবৃতির শেষে সই করেনি!'

কিল-মাস্টার

১৬৭

কয়েকবার আফসোস করেছে, হোটেল কামরা থেকে আসবার আগে জুতোজোড়া পরে নিলে এই বিপত্তি হয় না। ওরফের সেলে বিসিআই-এর টেকনিক্যাল ডিপার্টমেন্টের এক্সপার্টরা কুঁচ, কুঁচি, জু-ড্রাইভার, লকপিক ইত্যাদি রেখেছে। কিন্তু এখন ওসব জেবে লাভ কী? বিভ্রান্তি করেছে, 'প্রেসিডেন্ট ব্রুশের কপালে জুয়ে ছিল, আহা, তোর কপালে তা-ও নেই। তোরটা যদি কেউ ছুঁতে পারত এখন!'

মন অন্যদিকে সরিয়ে নিয়েছে, নতুন করে ভেবেছে এই পরিস্থিতি কী ভাবে সামাল দেওয়া যায়।

না, পরিস্থিতি আসলেই ভয়ানক খারাপ। লোকটা এরপর কী করে, সেজন্য অপেক্ষা করতে হবে। ওর এখন কিছু করার নেই।

ঠিক এক ঘণ্টা পর প্রতিপক্ষ তার চাল দিল। রূপসী স্ত্রী ও মিস্টার বার্নহার্টকে সঙ্গে নিয়ে ঘরে এসে ফুল মার্ভক। বাড়তি কথা বলল না সে, প্রায় থেকিয়ে উঠল, 'ওর জেব বেঁধে ফেলো, তারপর পাড়িতে নিয়ে ভালো।'

নির্দেশ পালন করল মিস্টার বার্নহার্ট। পুরু একটা কালো কাপড় এনে রানার মাথা ঢেকে দিল।

রানা টের পেল, ওর দু'পা ঝুলে দেয়া হয়েছে। মিস্টার বার্নহার্ট ঘাড় ধরে ওকে দাঁড় করাল, পিঠে ধাক্কা দিল। হাঁটতে হবে।

পা বাঁড়াল রানা, বুঝল বাড়ির ভিতর দিয়ে নিয়ে চলেছে। দু'মিনিট পর পিছনে একটা দরজা বন্ধ হয়ে গেল। বাতাস উজ্জ লাগল। আন্দাজ করল, ওকে কোনও গ্যারাজে নিয়ে আনা হয়েছে। একটা ইঞ্জিন মৃদু আওয়াজ করছে। বন্ধ জায়গা। অকটেন ও মোবিলের গন্ধ এলো নাকে।

আসবার পথে কান পেতেছে রানা। না, লায়লার সাড়াশব্দ মেলেনি।

প্রকণ্ড একটা হাত খপ করে ঘাড় ধরতেই রানা বুঝল, ওটা কিল-মাস্টার

১৬৯

মিস্টার বার্নহার্ট। ওকে কুঁজো করে পাশ থেকে ধাক্কা দিল। মাথার
কাপড় খটস করে কী বেন লাগল। গাড়ির দরজার খোঁচ।

‘উপস্’ খিলখিল করে হাসল বার্নহার্ট। রানাকে আরেক ধাক্কা
মেরে গাড়ির পিছনে তুলে দিল। পশ্চাদেশে ইটের চেল্লা। রানাকে
ফেলা হলো সিটের সামনের মোকোতে। গাড়ির দরজা ধপু করে
বন্ধ হলো। একটা প্রাইভিট দরজা ঘড়ঘড় করে খুলে গেল।

কয়েক সেকেন্ড পর গাড়ির তিনটে দরজা খুলে আবার বন্ধ
হলো। তার মানে, এ দলের তিনজনই চলেছে।

কোথায়?

ওর পিঠে ধাবড়া পা রেখেছে মিস্টার বার্নহার্ট। কোমরে
হালকা ঝুতো দিল, অহ্লাদ করে বলল, ‘আই, একটু সরে শোও
না।’

‘কোথায় নিয়ে চলেছ?’ জানতে চাইল রানা। যতটা পারা যায়
সরে গেল। ‘লায়লা কোথায়?’

‘ওসব নিয়ে তোমার চিন্তা করতে হবে না,’ জবাব দিল
বার্নহার্ট। ‘চপ করে থাকো, একটু পরে সব নিজ চোখে দেখবে।’

অন্য আরোহী দু’জন কিল-মাস্টার আর তার স্ত্রী। কেউ কথা
বলছে না। গাড়ি কন্ট্রোল ডাইভ পার হয়ে রাস্তায় নামল। কাত
হয়ে পড়ে আছে রানা। গাড়ি এগিয়ে চলেছে। মানসিক প্রস্তুতি
নিল, এরপর খারাপ কিছু ঘটবে। যা-ই ঘটুক, তৈরি থাকতে
হবে।

কিছুক্ষণ চলার পর গাড়ি থেমে গেল। দরজা খুলে যেতেই
সাপরের গর্জন শুনতে পেল রানা।

রক্তচক্ষু আততায়ী ধমকের সুরে হুকুম দিল, ‘ওকে বের করে
সৈকতে নিয়ে চলা।’

বোধহয় মিস্টার বার্নহার্টকে নির্দেশ দেয়া হয়েছে। ঠিক
তা-ই, গরুরটা নেমে পড়েছে। দু’হাতে ওকে তুলে আটা ভরা সস্তা
র মত কাঁধে তুলে নিল। এগিয়ে চলল। কিছুক্ষণ পর বোর্ডওয়ার্ডাক
১৭০

রানা-৪০৪

পার হলো, তারপর ধড়াস করে ফেলল ওকে।

নীরবে পতনের বাধা সহ্য করল রানা, আরে করে উঠে
বসল। পায়ে বালির স্পর্শ পেল। চেঁচা, নরম, একটু ভেবে
গেছে।

‘ওর চোখের ওপর থেকে কাপড় সরিয়ে দাও, মিস্টার
বার্নহার্ট,’ বলল খুনি।

কয়েক সেকেন্ড পর কাপড়টা সরে গেল, চারপাশ দেখল
রানা।

জায়গাটা কোথায়?

কোনও দিক নির্দেশনা থাকলে পরে কাজে লাগবে। তেমন
কিছু নেই। ও আছে একটা বালুর চরে। সামনে কিল-মাস্টার,
তার স্ত্রী, আর ওই গরুর ছাড়া কেউ নেই।

সাগর-সৈকত উত্তরদিক থেকে দক্ষিণে চলে গেছে। অনেকটা
দূরে বালির তিবির ওপাশে বেশকিছু আলো জ্বলছে। সম্ভবত
ওদিকে ছোট কয়েকটা হোটেল রয়েছে। বোর্ডওয়ার্ডাকের সিঁড়ি
দেখতে পেল রানা, ওকে ওটা পার করিয়ে আনা হয়েছে।
বোর্ডওয়ার্ডাকের কাছে ছোট্ট একটা দালানও আছে। ওটা বোধহয়
শরণার্থী আশ্রয়-কেন্দ্র।

চারপাশ আরও ভাল করে দেখবার আগেই আততায়ী নির্দেশ
দিল, ‘মিস্টার বার্নহার্ট, ওকে হাটুয়ে নিয়ে চলা।’

কাঁধ ধরে রানাকে তুলে দিল বার্নহার্ট। ‘এগোও,’ যখনসে
সরে বলল। উত্তর বা দক্ষিণে যেতে হবে না, সোজা সাগরের
দিকে হাতের ইশারা করল।

ধীর পায়ে হাটতে শুরু করল রানা। কয়েক মিনিট পর টের
পেল, সৈকত এদিকে আরও বহু দূর পর্যন্ত গেছে। অর্ধ ঘণ্টা
ভানে-বামে খানিকটা দূরেই সাগর। ওরা আছে একটা স্যাও বার-
এ। ওকে কোথায় নিয়ে চলেছে? মিস্টার বার্নহার্ট পিঠে ঠোকা
দিল, আরও দ্রুত হাটতে বলছে।

কিল-মাস্টার

১৭১

নির্দেশ পালন করল রানা, ঠিক করেছে, এখন খাড়-খাড়ামি
করবে না।

বালির বাধের উপর দিয়ে এগিয়ে চলেছে চারজন।

অন্তত পনেরো মিনিট ধরে হাটল সবাই। এর মাঝে রানা
কয়েকবার পিছনদিক দেখেছে। ওরা অনেক আগেই মূল সৈকত
ফেলে এসেছে। স্ত্রীকে নিয়ে পিছনে আসছে মৃত্যু-দূত। ওর হাটুর
ভক্তি দেখে পরিষ্কার বোকা গেল লোকটা ভাল রকমের জখ্মী।
হাটবার পতি বেড়ে গেল রানার। ঠিক করেছে লোকটাকে যতটা
পারা যায় তট দেবে।

আরও কয়েক মিনিট পর সামনে সাগর দেখা গেল। এগিয়ে
যেতে ইশারা করল বার্নহার্ট, নিজে পিছিয়ে গেল। তার পিছনে
হাটছে ক্রীসহ আততায়ী। চারজন অগভীর পানি মাড়িয়ে এগিয়ে
চলেছে। পিছন দিকে আরও একবার তাকাল রানা, বামদিকে
বহুদূরে একটা লাইটহাউজ দেখল। ঘোড়ালি ডুবে গেল ওর, পানি
স্যাওবারের দু’পাশ থেকে আসছে। বিশ্বাস হতে চায় না ওরা
সৈকতটা কত পিছনে ফেলে এসেছে। এরইমধ্যে অন্তত এক
কিলোমিটার পেরিয়ে এসেছে দলটা।

হঠাৎ নীরবতা ভাঙল মার্ক, ‘আমি ছয়শের বেশি নিতে
পারতাম।’ তার বক্তব্য হারিয়ে গেল চেউয়ের আওয়াজে। ‘পারিনি
ওধু এই হারামজানা ভাঙা হিপের জন্য।’

লোকটা বন্ধ উন্মাদ, ভাবল রানা। কিন্তু দেখলে মনে হয়
সত্যি প্রতিভাবান। সন্দেহ নেই ভয়ঙ্কর বিপজ্জনক লোক।

‘একবার ভেবে দেখো আমার যদি ওরকম লাইসেন্স থাকত।
আমি এক হাজার মারতে পারতাম। আমার জন্য সব পানি হয়ে
যেত। ধরা পড়ার কোনও সম্ভাবনাই থাকত না।’

রানা সিদ্ধান্ত নিল লোকটার বক্তব্য খামিয়ে দেবে। হাটতে
হাটতে বলল, ‘আরেকবার বলো তো কেন তুমি গুলি করে মারলে
না আমাকে। ওটা শুনলে তোমার ফালতু প্যাচাল শুনতে হবে না।’

১৭২

রানা-৪০৪

‘ফালতু প্যাচাল? তোমার তা-ই মনে হয়েছে? আমি কিন্তু সত্যি
বিভিন্ন ভাবে মানুষ খুন করতে চাই। আমি চাই...’

‘তুমি চাও মানুষকে বিরক্ত করে মারতে,’ বলল রানা। ‘মহা
বিরক্তি তৈরি করো তুমি।’

‘মাসুদ রানা, স্বীকার করছি তোমাকে দ্রুত কোনও পস্তার
শেষ করতে পারতাম। কিন্তু তা করব না আমি। জেনে রাখো,
নিজেই তুমি একটা বিরক্তিকর লোক।’

‘বিরক্তিকর হলেও তুমি লোক, তোমার মত কাপুরুষ নই।’
রেগে গেছে লোকটা, পিছন থেকে জিজ্ঞেস করল, ‘মিস্টার
বার্নহার্ট, আর কতদূর?’ রাগে গলা কাঁপছে তার।

‘আর পঞ্চাশ গজ, বস,’ জুলজুলে একটা স্ক্রিনের দিকে
তাকিয়ে আছে বার্নহার্ট।

চোখের কোণে ওটা দেখে আন্দাজ করল রানা, ওটা পিভিএ,
বা জিপিএস ট্র্যাকার। সিদ্ধান্ত নিল, আর এদের টিটকারি দেবে
না। বেশি রাগলে এখানেই খুন করবে, কোনও সুযোগ পাবে না
ও।

কিছুক্ষণ পর পথ ফুরিয়ে এল। অটোলাটিকের গভীরতা দ্রুত
বাড়ছে। দলটা পুরনিকে এগিয়ে চলেছে।

‘বিজ্ঞানীরা বলে এদিকে কম্পিউটার শেলফ এক শ’ মাইল
পর্যন্ত বিস্তৃত, মাসুদ রানা। আমরা কিন্তু অতটা দূরে যাব না।
এমনভাবে রেখে যাব, যাতে খুন হয়ে যাও তুমি। সাগরের এদিকে
দ্রুত জোয়ার আসে। এই স্যাওবারে ভুল সময়ে এসে মারা গেছে
বেশ কয়েকজন টুরিস্ট। যখন দেখা যাবে তোমার লাশ বিশিষ্ট
নেটে আটকে আছে, খুন ভাববে না কেউ। কারও মনে কোনও
সন্দেহ জাগবে না। কেউ এদিকে আসতে আসতে কয়েকদিন পার
হয়ে যাবে। ততদিনে তুমি পচে ফুলে উঠেছ।’

‘ঠিক জায়গায় পৌঁছে গেছি, বস,’ জানিয়ে দিল মিস্টার
বার্নহার্ট।

কিল-মাস্টার

১৭৩

‘ওজ, ওজ! জালটা খুঁজে বের করো।’
বিশালদেহী বার্নহাট অঙ্কুর সাগরে ডুব দিল। ভাবল রানা, যাঁড়টা ছো এখন উপরে নেই, এ সুযোগে পালাবে। আধা খোঁড়া লোকটা ওকে ধরতে পারবে না। ইবলিশটার বউকে তুচ্ছ ভাবিত্য করছে না ও, কিন্তু বাস্তব কথা, মেয়েটা ওকে ঠেকাবে কী দিয়ে? হাত বাঁধা থাকলেও এক দৌড়ে উধাও হবে ও। তৈরি হয়ে গেল রানা। কিন্তু ঠিক তখনই মাথা তুলল বার্নহাট, দু’হাতে ধরে রেখেছে জালের এক প্রান্ত।

খানিক উপরে উঠে এল দানব, রানাকে নিয়ে ব্যস্ত হয়ে উঠল। বন্দির পিছনে বাঁধা দু’হাতে ফিশিং নেট জড়িয়ে দিল। নানারকম পাঁচ নিয়ে ব্যস্ত।

মার্ভক শিমার মাসন বলে উঠল, ‘মাসুদ রানা, সত্যি খুব লজ্জার কথা যে তুমি বললে না কীভাবে খুনগুলো করতে। তুমি পৌঁ ধরলে, অথচ আমায় এ নিয়ে অন্তত একটি ঘণ্টা চমৎকার সময় কটাতো পারতাম। আমার তো ধারণা তুমি ঠিক আমারই মত অতি সহজে খুন করো। অফসোস, তুমি মুখ খুললে না।’

‘কী জানতে চাও তুমি?’ বলল রানা। ওর কাছে তীব্র চিকিৎসার কল, ‘আমার হাতে খানিকটা সময় আছে। চলো, তীরে ফিরে যাই, তারপর পিচ্চি ছেলে-মেয়েদের কীভাবে খুন করা যায় তাই নিয়ে গল্পতরঙ্গ করা যাবে।’

মিস্টার বার্নহাট মোটা ফিশিং নেট ওর দেহে পেঁচিয়ে দিল। ‘বড় দেরি হয়ে গেছে, মাসুদ রানা। এবার যে-কোনও সময় জোয়ার শুরু হবে। আমাদের ফিরতি পথ ধরতে হবে। তবে তুমি কিন্তু এখানে থাকবে। জোয়ার কেমন হয়, সেটা দেখবে। ভয়ানক কষ্ট পাবে, আন্তে আন্তে পানি ওপরে উঠবে, ঢেউগুলো বড় হবে, দীরে দীরে তলিয়ে যাবে। ঝুঁকে ঝুঁকে মরবে তুমি। তোমার মরণটা হবে অসাধারণ। আমাদের কপাল মন্দ, দিনের বেলা এখানে এসে তোমাকে দেখে যেতে পারব না। সৈকতে প্রচুর লোক থাকে।’

১৭৪

রানা-৪০৪

জাণো কী ঘটবে?’

‘তবু ওকে মরতে হবে,’ বলল মার্ভক। ‘তবে তুমি লক্ষ্য ছেলের মত মরলে ওকে কম কষ্ট দিয়ে বিদায় দেয়া হবে।’ মিস্টার বার্নহাটের দিকে ফিরল সে। ‘চলো, এবার ফেরা যাক। নিজের পাতা ফাঁদে নিজে মরলে লজ্জার ব্যাপার হবে।’

ঘুরে দাঁড়াল লোকটা, কিন্তু তার স্ত্রী তাকে থামাল। কিসকিন করে কী যেন জিজ্ঞেস করল।

‘মিস্টারাই, ডার্লি,’ বলল মার্ভক। ‘অবশ্যই করবে।’

সামনে এসে থমকে দাঁড়াল নিচুপ রূপসী, বন্দির চোখে গভীর দৃষ্টি ফেলল। রানার মাথা দু’হাতে ধরে নামিয়ে নিল সে, টোটে চুমু দিল। পেশিবহল বুকে জালের উপর দিয়ে দু’হাত বোলাল, তারপর হাত তার নীচের দিকে রওনা হলো। পানির নীচে রানার গোপনাস্থ খুঁজে নিল সে। হাতদুটো ওখানে কিলবিল করছে, কঁবে-কঁবে দিল না। এ কী ধরনের বিকৃত রুচি বুঝে পেল না রানা।

মিশে গেল মহিলা রানার দেহের সঙ্গে, দু’হাতে ওকে জড়িয়ে ধরল—ওকে নরম বুকে পিষছে। পনেরো সেকেন্ড পর হাঁপাতে পিছিয়ে পেল। আর একবারও তাকাল না, ঘুরে দাঁড়িয়ে রওনা হলো। ভাব দেখে মনে হলো কোনও স্কুল ছাত্রী লজ্জা পেয়েছে।

মিস্টার বার্নহাট তার পিছু নিল। সবার শেষে খুঁড়িয়ে খুঁড়িয়ে চলল মার্ভক। চাপা স্বরে বলল, ‘মাসুদ রানা, দোজখের প্রহরীকে জানিয়ে দিয়ে, আমার আসতে আর একটু দেরি হবে। জানি, ওখানে আল্লাদা আসন সংরক্ষণ করা হবে আমার জন্য। তবে বলে দিয়ে খুব একটা তাড়াও নেই আমার।’

তিন খুনি রওনা হয়ে যাওয়ার নীরবতা নামল। থাকল শুধু সাগরের গর্জন ও হ-হ বাতাসের কান্না। পিশাচগুলো অঙ্কুর থেকে আলোর দিকে চলেছে, ভাবল রানা। উচু জমিতে উঠে

১৭৬

রানা-৪০৪

আমাদের আসা উচিত হবে না।’

রানাকে চারপাশ থেকে পেঁচিয়ে ফেলেছে মিস্টার বার্নহাট। জাল দিয়ে রানার মাথা ভাগমত মুড়িয়ে দিল মার্ভক।

লাশটা যে প্রথম দেখবে, সে বুঝবে কেন মানুষটা নিজেকে মুক্ত করতে পারেনি। বেচারী প্রথমে মরণ-জালে আটকা পড়ে, তারপর দড়ি-দড়াগুলোর দু’হাতে জড়িয়ে যায়। ফলাফল—স্বল্প মৃত্যু!

লাশের ডেউকাল রেকর্ড না দেখা পর্যন্ত কর্তৃপক্ষ বুঝবে না মাসুদ রানা মারা গেছে। মিসিসাই-এর সবাই খবরটা পাবে কয়েকদিন পর। ওরা দুইয়ে দুইয়ে চার মেলাতে চেষ্টা করবে। খোঁজ নিতে কয়েকজনকে নিয়ে চলে আসবে সোহেল, ওরা জানবে রানা ছিল সেইটি লুই-এ। ততদিনে ইন্টারনেট থেকে দ্য স্পাইরাল রিং প্রোগ্রামটা উধাও হয়েছে। কোনও সূত্র পাবে না ওরা। চলে আসবে এখানে। তাতেও কোনও লাভ হবে না। একসময় বাধ্য হয়ে দেশে ফিরতে হবে ওদেরকে।

ট্যাঙ্কার ট্রাকের ভিতর লবণাক্ত পানি কোন ছিল সেটা এখন বুঝতে পারছে রানা। লাস পরীক্ষা করে ডাক্তার ধারণা করবে অনেক আগেই মারা গেছে ও। পিশাচটা আগেই সব ঠিক করে রেখেছে, ভাবল রানা। ও ধরা পড়া মাত্রই নিজের কাজ শুরু করে দিয়েছে।

‘মাসুদ রানা, ভুলে যেয়ো না, মিস লায়লা এখনও আমাদের হাতে রয়ে গেল। যদি দেখি অভাবিত কোনও কোঁশলে তুমি পালিয়ে গেছ, খুব কষ্ট পেয়ে মারা যাবে মেয়েটা। আগামীকাল রাত্রে ভাটার সময় আবারও এখানে আসবে মিস্টার বার্নহাট, তোমার লাসটা দেখে নিশ্চিত হয়ে খবর দেবে আমাকে। আর যদি তার আগেই কোনও দুর্ভাগ্য টারিস্ট তোমাকে আবিষ্কার করে ফেলে, খবরটা পেয়েই যাবে।’

তিজ স্বরে জানতে চাইল রানা, ‘আমি মারা গেলে লায়লার কিল-মাস্টার

১৭৫

গেছে, নয়তো জোয়ারের পানি বাড়ছে। হাতের বাঁধন নিয়ে কাজ শুরু করল ও, কয়েক সেকেন্ড পর টের পেল দড়িগুলো পানিতে ভিজ়ে আরও এঁটে বসেছে।

সাগরের বালির উপর কী যেন খুঁজল ওর দু’পা। ওখানে কোনও গোঁজ, বা ওধরনের কিছু থাকবে। সেটা নিশ্চয়ই জালটা আটকে রেখেছে। ঢেউয়ের সোলুনিতে নিয়মিত দুলছে রানা। জোয়ার সত্যিই শুরু হয়েছে। কিছুক্ষণ সামনের দিকে গোঁজ খুঁজল রানা। এক জায়গায় বালির নীচে ঢুকে গেছে জাল। এক পা দিয়ে ওখানে গর্ত খুঁড়তে শুরু করল, আরেক পায়ে জালের উপর ভর দিল। একইসঙ্গে জাল সরিয়ে রাখছে। কয়েকমুহূর্ত পর বুকল, এতে কোনও লাভ হবে না। খুঁড়তে না খুঁড়তে চারপাশ থেকে আরও বালি এসে গর্ত ভরে তুলছে। অন্য কোনও কৌশল খুঁজতে হবে।

অঙ্কুরে জালের ভিতর ফুটো খুঁজতে শুরু করল রানা। দূর থেকে একটু পর পর লাইটহাউজের আলো আসছে। সেই আভা কাজে লাগাল, চোখ বোলাল নোংরা জালে।

যেভাবে জাল ওকে মুড়িয়ে রেখেছে, তাতে মনে হয় চেষ্টা করলে টেনে খোলা যাবে।

কিছুক্ষণ নিজেকে নানাভাবে ছাড়ানোর চেষ্টা করল রানা, খানিকটা ঢিলাও হলো। কিন্তু শরীর থেকে জাল ছাড়তে পারল না। তবে বাঁধা হাতদুটো জালের একটা ফোকরের ভিতর দিয়ে বেরিয়ে এল।

মূল্যবান সময় পেরিয়ে যাচ্ছে। জোয়ারের পানি অতিদ্রুত বাড়ছে।

পা সাগরের মেঝেতে আটকে আছে, এদিকে ঢেউগুলো বুক ছড়িয়ে এসে থুতনি ঝুঁয়ে দিল। হাতের বাঁধন দ্রুত খুলতে চাইল রানা। লাভ হলো না। বড় করে দম নিল, ডুব দিয়ে নৌছে গেল বালির মেঝেতে। দু’হাত পিছমোড়া হয়ে আছে এখনও। গর্তের

১২-কিল-মাস্টার

১৭৭

সামনে উঠে হয়ে বলে পড়ল রানা। দু'হাতে জালের গোড়ার কাছে হুঁড়তে শুরু করল।

হাত যখন আর নড়তে চাইল না, দম দেয়ার জন্য আবারও ভেসে উঠল। কয়েকবার শ্বাস নিয়ে ডুব নিল। একেবারে এক মিনিটের বেশি দম রাখতে পারছে না। কিছুক্ষণ পর মনে হলো লাভ হবে না কোনও। তবে পা এখন আপের চেয়ে খানিকটা নাড়তে পারছে।

যা করবার এখনই সময়, এরপর আর সুযোগ মিলবে না। আরেকবার ভেসে উঠল রানা, বুক ভরে শ্বাস নিল, তারপর আবার ডুব দিল। সাগরের বুকে বসল, দু'হাতে বালি সরাতে লাগল।

একমিনিট পরপর শ্বাস নিতে উঠছে, প্রতিবার কাজটা বিগুণ কঠিন হয়ে আসছে। জোয়ার সাগরকে ফুলিয়ে তুলেছে। কয়েক মিনিট পর দম দেয়া কষ্টকর হয়ে গেল—উঠে চেঁচিয়ে গেলো নিচু চেঁচায়ের ফাঁকে শ্বাস নিল।

আরেকবার ডুব দেয়ার পর আবারও গর্তের সামনে বসল রানা। হাতে কী যেন ঠেকল। জিনিসটা বালির গভীরে গেছে আছে। বুঝে শব্দ কিছু। দু'হাতে ধরে টানল রানা। এদিকে শ্বাস ফুরিয়ে আসছে। জেদ করে নীচে রয়ে গেল ও। ভেসে উঠলে ফিরে এসে ওটা পাওয়া যাবে না, বালু ওটাকে ঢেকে দেবে। জিনিসটা এখন হারানো চলবে না।

দু'হাতে জিনিসটা গ্রাণপথে টানল রানা। হঠাৎ বালির ভিতর থেকে উঠে এল ওটা। ওটা দু'হাতে ধরে ভেসে উঠল রানা, আর তখনই পড়ে গেল অসুস্থমান চেঁচায়ের সামনে। মুখোমুখি ধাক্কা খেল ও। সামলে নেবার আগেই গিলে ফেলল এক চোক পানি। লবণাক্ত পানি শ্বাস নালী বেয়ে নেমে গেল, কেশে উঠল বেদম। কয়েক সেকেন্ড পর খানিকটা বাতাস পেল ফুসফুস। সঙ্গে সঙ্গে পরের চেঁচি এসে আছড়ে পড়ল।

১৭৮

রানা-৪০৪

বোধহয় কাজ চালিয়ে নেয়া যাবে। শ্বাস নিতে আবারও ভেসে উঠল। চেঁচায়ের ফাঁকে কয়েকবার দম নিল, তারপর ঝিনুক নিয়ে সাগর-তলে নেমে গেল।

গোঁজটা তুলতে প্রায় এক মিনিট লাগল। ওটার নীচে আটকে আছে জাল। দম নিতে আবার উঠল রানা, চেঁচায়ের উপর ভাসল—এবার নিশ্চিন্তে শ্বাস নিতে পারল। দু'কজির বাঁধন কটিতে চেষ্টা করল। ধারাল ঝিনুক দড়ি কেটে দিচ্ছে। পোড়ের পর পোঁচ দিয়ে চলল। বাঁচতে হবে, বাঁচতে হবে লায়ালাকে!

পাঁচ মিনিট পর হাতদুটো মুক্ত হয়ে গেল ওর। আরও দু'বার সাগরে ডুব দিল, তারপর নিজেকে ছাড়িয়ে নিতে পারল।

এবার দ্বিতীয় সমস্যার দিকে মন দিল রানা। ও আছে তীর থেকে অনেক দূরে। ওই খুনি-দলের অন্তত একজন চোখ রাখবে এদিকে। ও ডুবে মরছে, সেটা নিশ্চিত হতে হবে ওদের। যাকে দায়িত্ব দেয়া হয়েছে, তার কাছে কোনও না কোনও নাইট ভিশন থাকবে। যদি দেখে ও মুক্ত হয়ে গেছে, বসের কাছে ফোন দেবে—তার মানে, সঙ্গে সঙ্গে মারা যাবে লায়ালা।

সরাসরি তীরের দিকে সাঁতার কাটা চলেবে না। অন্য কোনও পথে তীরে পৌঁছতে হবে। বেশিরভাগ জায়গা পেরোতে হবে পানির তলা দিয়ে, নইলে লোকটার চোখে ধরা পড়ে যাবে।

উত্তর দিকের ওই লাইটহাউজটাই প্রথম পছন্দ রানার। ওখান থেকে আলো ঝলসে উঠছে। চারপাশ দেখে নিল ও, তারপর ডুব-সাঁতার দিয়ে এগোতে শুরু করল। একমিনিট পর চেঁচায়ের আড়ালে মাথা তুলল, বাতিঘরের আলো দেখে নিল। দিক ঠিক করে নিয়ে আবার ডুব দিল। ধীরে ধীরে এগিয়ে চলেছে রানা, তারপর যখন বুঝতে পারল অনেকটা উত্তরদিকে সরে গেছে, তখন তীরের দিকে রওনা হলো। কোনোকুনি ভাবে বাতিঘর ও তীরের দিকে চলেছে।

এরইমধ্যে পৌঁছে গেছে ক্রান্তির চরমে—নড়তে চাইছে না

১৮০

রানা-৪০৪

চেঁটে চলে যেতেই বড় করে শ্বাস নিল রানা, তাড়া বাতাস ফুসফুসে ভরে নিল। জানে না দু'হাতে কী ধরেছে। হাত বুজিয়ে দেখল।

বড়সড় একটা ক্র্যামশেল।

দু'হাতে আরও জোরে ক্র্যামশেলটা ধরল রানা, ডুব দিয়ে বালির মোহাতে নামল। একটু আগে ওখানেই ছিল। ঝিনুক দিয়ে বালি হুঁড়তে শুরু করল। নীচে ঢুকিয়ে থাকা জালটা হুঁড়ে পেঁপে করতে হবে। নীচে কোনও গোঁজ থাকবে। ওটা উপড়ে নিলে নিজেকে মুক্ত করতে পারবে। বারবার মনে হচ্ছে ভেজা বালি এসে পড়ছে, বুজিয়ে দিচ্ছে গর্ত।

কয়েক সেকেন্ড পর ঝিনুকের সঙ্গে কী যেন বাড়ি খেল। পানির নীচে তাপা 'চুব' আওয়াজ হলো। ঝিনুকটা বামহাতে ধরল রানা, ডানহাত ঢুকিয়ে দিল বালির গর্তে। ভিতরে কানো ঘুরছে। নতুন জিনিসটা দেখতে চাইল, একহাতে ওটা ধরল। মসৃণ, সম্ভবত ধাতব কিছু। এবার বুঝতে পারল, ওটা সত্যিই জালের গোঁজ। সাগরের বালির নীচে অনেকখানি গেঁথে আছে। পরিকল্পনা তৈরি হয়ে গেল রানার, সিদ্ধান্ত নিয়ে ফেলল—এখন প্রথম কাজ বড় একটা দম নিয়ে ফিরে আসা।

দু'পায়ে লাথি দিয়ে উপরে উঠে এল ও, জালে জোর টান দিল। মাথা পানি ছেড়ে উপরে উঠে গেল। সামনে চেঁচি নেই। বড় করে দম নিল। আবার ডুব দিল কালো সাগরে। প্রতিমুহুর্তে গর্তে এসে বালি জমছে! ক্র্যামশেল দিয়ে আবারও হুঁড়তে শুরু করল রানা। দু'সেকেন্ড পর গোঁজটা হুঁজে গেল, দু'হাতে ঝিনুক শব্দ করে ধরল। শরীর উপরে তুলল, এক পায়ে জাল জড়িয়ে নিল, তারপর গোঁজের পাশে ঝিনুক নামিয়ে আনল।

পানির নীচে আবারও 'চুব' করে আওয়াজ হলো। ঝিনুকটা জোর বাড়ি খেয়ে ভেঙে গেছে। অর্ধেক টুকরো ডানহাতে রইল। তাড়া অংশটা এক আঙুলে পরখ করল রানা। যা আছে তা দিয়ে কিল-মাস্টার

১৭৯

হাত-পা। তীরে ওঠা কঠিন হবে। জেদ চাপল রানার মনে, পারতে হবে ওকে। পারবেই হবে! এক-দেড় মাইল সাঁতারে যাওয়া এত কঠিন হবে?

মাথা থেকে সব চিন্তা দূর করে দিল রানা, হাত-পা যন্ত্রের মত চলছে। কিছুক্ষণ পর ক্রান্তির ভাব দূর হয়ে গেল। কালো সাগরে মাছের মত এগিয়ে চলেছে। পৃথিবীতে আছে শুধু ও, আর একাকী সাগর। কোথাও কেউ নেই। টর্পেজোর মত পানি কেটে সামনে বাড়ছে। কোথায় চলেছে, জানে না। অন্ধকারে চোখ খুলে রেখেছে, কিন্তু কিছুই দেখছে না।

কতক্ষণ পার হয়েছে জানে না রানা, হঠাৎ টের পেল পায়ের নীচে বালি। দাঁড়িয়ে পড়ল। সাগর এখানে মাত্র কোমর পানি। হেঁটে এগোল, একমিনিট পার হওয়ার আগেই সৈকতে পৌঁছে গেল। চারপাশ দেখল। মন ব্যস্ত হয়ে উঠল, সামনে জরুরি কাজ রয়েছে।

সতেরো

খানিক দূরে একের পর এক বালির ঢিবি, ওগুলো পেরললে সৈকত—তারপর কালো আঁধার, অতলান্ত সাগর।

অন্ধকার পার্শ্বি লটে এসে থামল কালো রঙের ক্রাইসল ভিরোরিয়া ফোর্ড, হেডল্যাম্প জ্বলজ্বল করছে। ড্রাইভারের দরজা খুলে নেমে এল এফবিআই-এর স্পেশাল এজেন্ট এরিক স্টার্ন, অপেক্ষা করল ওখানে দাঁড়িয়ে। চারপাশ দেখল, পার্শ্বি লট কিল-মাস্টার

১৮১

জনমন্ডাইন। বাড়ির ভিতর হাত ঢোকাল এরিক, আলো ক্রিম করে দিল। ইঞ্জিনটা এখনও চলছে। দু'বার হেডলাইট জ্বাল, তারপর একবার ডিম করল।

পাঁচ সেকেন্ড পেরিয়ে গেল। বালির একটা টিবিব আড় থেকে বেরিয়ে এল মাসুদ রানা, চুপ্ত পায়ে বাড়ির পাশে পৌঁছে গেল। দু'জনের মধ্যে কোনও কথা হলো না, সামনের সিটে পাশাপাশি বসল দু'জন।

'এসেছে বলে ধন্যবাদ, স্টার্ন,' বলল রানা।

'আপনার ফোন পেয়ে অবাক হয়েছি,' জানাল স্পেশাল এজেন্ট। গিয়ার ফেলল সে, পার্কিং লট ছেড়ে বেরিয়ে এল 'আপনি হঠাৎ জেঁকিল আইল্যান্ডে?'

রানার মনে পড়ল আসবার পথে ট্যাক্সি-ট্রাক থেকে বেরিয়ে কী দেখেছে। আন্দাজ করল, জায়গাটা ছিল গ্রেট স্মোন্সি মাউন্টেন। টেনেসি, আর্কানসাস আর জর্জিয়া ওখানে মিলিত হয়েছে। 'ও, তা হলে আমি এখানে?' বলল রানা, 'একই প্রশ্ন তো তোমার কাছেও জানতে চাইতে পারি।'

'চার্লস মার্টিনের ডিভিডি আমাকে নিয়ে এসেছে,' বলল স্টার্ন। 'আপনি একটা ওয়েবসাইট দেখতে বলেছিলেন।' ওটা লেখেই আমরা। হাইড-কিউরো কোনও অ্যাক্টিকের দোকান নয়, ওখানে টাকার বদলে সন্ত্রাসীদের ভাড়া দেয়া হয়। বড় একটা চক্র। আমাদের টেকনিশিয়ানরা এখন ও নিয়ে কাজ করছে। আপনি শুধু কুল-বাস বন্ধিই নয়, বেশ কয়েকটা হাই-প্রোফাইল বুনের সূত্র পাইয়ে দিয়েছেন। কিছু আছে, যেখানে আমরা ভেবেছি কেস আগেই সমাধান করা হয়ে গেছে। আমরা এখন জানি এই চক্র চালাতো হয় এ ধীপ থেকে। চার্লস মার্টিন চালাক লোক ছিল, কিন্তু কীসের মাধে গিয়ে জড়িয়ে পড়েছিল ধারণা করতে পারেনি। ওই ডিভিডির ভিতর কয়েক গোপাবাইট রয়েছে গোপন সাইটের আর্শিক রেকর্ড। হাইড-কিউরোর জিনিস। ওয়েব-মাস্টার ওখানে ১৮২ রানা-৪০৪

ট্রেনে বের করে দিয়ে ওটায় নতুন একটা ব্রোড অটিকে নিল, তারপর লায়লার যুগল-স্তনের সামনে এসে দাঁড়াল।

হিলাস-বহুল হোটেলের কামরায় বেস-ক্যাম্প করেছে এরিক স্টার্ন। বিছানায় বসে আছে দু'জন এফবিআই এজেন্ট। তাদের সঙ্গে রানার পরিচয় করিয়ে দিল স্টার্ন, 'ও শুভনার, এ এডি। আমাদের সঙ্গে কাজ করবে ওরা। ইনি মাসুদ রানা, রানা এজেন্সির কর্ণধার।' রানার দিকে তাকাল সে। 'ওরা ছাড়াও, ধীপের সেতু আর মেরিনা পাহারা দিচ্ছে আরও চারজন। আরও অনেকে আসছে। এ ছাড়া একটা বোট পাঠিয়েছে কোস্টগার্ড, জলসীমা পাহারা দেবে ওরা।'

একটা ব্রিফকেস খুলল সে, ওয়ালথার পিপিফে আর সাইলেন্সার বের করল, রানার দিকে বাড়িয়ে দিল। 'আপনার হোটেলের সুইমিং পুলে পাওয়া গেছে পিস্তলটা। এসব নিয়ে প্রশ্ন তুলবে পুলিশ, তাই নিজের কাছেই রেখেছি।'

পিস্তলটা নিল রানা, পরীক্ষা শেষে বলল, 'তুমি নিশ্চয়ই আমার জুতো জোড়া সঙ্গে আনোনি?' মৃদু হাসছে।

রানার পায়ে কোনও জুতো নেই খেয়াল করল এরিক স্টার্ন। 'না জুতোর কথা ভাবিনি, ফুরি,' বলল সে। 'আপনার জুতোর সাইজ কত? আমাদের কারও জুতো লেগে যাবে হয়তো।'

নম্রতা জানাল রানা, বলল, 'বানিক আগে সাগর থেকে উঠে এসেছি আমি, কাজেই একটু পরিচ্ছন্ন হয়ে নিতে চাই। তারপর তোমাদের কাছে বাড়তি কাপড় থাকলে পাণ্টে নেব।'

পাশের ঘর দেখাল এরিক স্টার্ন, ওখানে পোশাক পাণ্টে নিতে পারবে রানা। আটাচড বাথ আছে, গোসল সেরে নিতে পারবে।

পাশের ঘরে চলে গেল রানা, বাথরুমে ঢুকল, নোংরা পোশাক ছেড়ে লম্বা শাওয়ার নিল। পরম পানি ওর আড়ষ্ট পেশিগুলো ম্যাসাজ করল। দেহের নানান ব্যথা প্রায় মিলিয়ে গেল। গতকাল থেকে একটু আগে পর্যন্ত ঠাণ্ডা পানিতে ভিজছে অনেক সময়, নতুন ১৮৪ রানা-৪০৪

মিলিশিয়া গ্রুপের সঙ্গে কথা বলেছে, অন্তত এক ডজন সৈন্যকে খুন করবার নির্দেশ দিয়েছে। মার্টিনের প্রোগ্রামের সঙ্গে জড়িত ছিল লোকগুলো। না জেনেই ট্রান্সক্রিপ্ট রেকর্ড করে ওরা।'

সংক্ষেপে কয়েকটা কেসের বর্ণনা দিল এরিক স্টার্ন।

'ওয়েব-মাস্টারের পরিকল্পনা বানিকটা পরিষ্কার হলো রানার কাছে। মনে মনে চমকে গেল। বলল, 'ওয়েব-মাস্টার ওয়েবসাইটে হ্যাকিং করেছে বলে যাদেরকেই সন্দেহ করেছে, নির্দিষ্ট খুন করিয়েছে তাদের। অথচ তাদের একমাত্র অপরাধ ছিল বিজ্ঞানীদের সাহায্য করতে চাওয়া। ক্রিন-সেভারটা চালিয়ে রাখাই তাদের মৃত্যুর কারণ।'

'তা-ই তো মনে হয়, মিস্টার রানা।' জেঁকিল আইল্যান্ড ক্লাব হোটেলের ড্রাইভওয়ে পেরিয়ে থামল স্টার্ন। 'এ ধীপের এক লোক ওই মানুষগুলোকে খুন করতে বলেছে। তাকে ধরতে হবে আমাদের।'

'লোকটার সঙ্গে দেখা হয়েছে আমার, স্টার্ন,' প্রথমত করল রানার মুখ। 'আমাকে যা বলেছে তাতে মনে হয়েছে নিজেই খুন করতে ভালবাসে সে। তাকে যদি ধরতে পারো, অন্তত আত্মইশো খুনের রহস্য উন্মোচন করা সম্ভব হবে।'

জুলি ম্যাসেন নতুন খেলনা পেয়েছে। নগ্ন লাচলার মুখ বোঁধে নিয়েছে, বাড়িতে তৈরি কাঠের র্যাকে কুলছে ও। আতঙ্কে চোখ দুটো বিক্ষুব্ধ। কাঁপা কাঁপা শ্বাস নিচ্ছে, বুক ফুলে ফুলে উঠছে। ডানহাতের বুড়ো আঙুলের নখ কামড়াচ্ছে উত্তেজিত জুলি ম্যাসেন, জীবন্ত পুতুলকে ব্যথা পেয়ে মোচড়াতে দেখছে। র্যাকের সামনে গিয়ে দাঁড়াল জুলি, পুতুলের স্তনে হাত বোলাল, গায়ে কাঁটা দিল লাচলার। জুলির চোটে দেখা দিল অদ্ভুত রহস্যময় হাসি।

ঘুরে দাঁড়িয়ে ছোট টেবিলের সামনে গিয়ে দাঁড়াল সে। ভ্রূয় টেনে খুলল, আলতো হাতে তুলে নিল এক্স-অ্যাট্রো ফুরি। পুরানোটা কিল-মাস্টার ১৮৩

করে আর ঠাণ্ডা শাওয়ার নিল না।

তোয়ালে দিয়ে শরীর মুছে ঘরে ঢুকল রানা, স্টার্ন বা ওর দলের কেউ বিছানার উপর নতুন একটা সুটি রেখে গেছে। সীটে চকচক করছে কাপো জুতো। সুটি পরবার আগে পিছন হার্পের জিভটা দেখল রানা, সুটির ট্যাগ দেখল।

মেল ওয়্যারহাউজ লেখা। রানা বুকল ওটা এফবিআই-এর স্টোর থেকে কেনা। তবে সুটিটা সত্যিই ভালভাবে ফিট হলো। সন্দেহ নেই স্যান্ডিল রো-র মত নয়, তবে ওটা অন্য কোনও লোকের জন্য টেইলার করা, কাজেই বলতে হবে সীতিমত দারুণ। ওটা শুভনারের, ধারণা করল রানা। খেয়াল করেছে তরুণের উচ্চতা ও গঠন ওর মতই। সঙ্গে কোনও হোলস্টার নেই, কাজেই পিপিফেটা ট্রাউজারের পিছনে গুঁজে রাখল রানা, পকেটে সাইলেন্সার রেখে সামনের ঘরে চলে এল।

'আপনাকে দেখে মনে হচ্ছে প্রেমিকার বাবার সঙ্গে দেখা করতে এসেছেন,' হেসে ফেলল এরিক স্টার্ন। 'বিয়ে নিয়ে আলাপ হবে মনে হয়?'

'ও কাজের জন্য সত্যিই নিখুঁত পোশাক,' বলল রানা। 'ভালভাবে এঁটেও গেছি।'

'এবার তা হলে শুরু করা যাক,' বলল স্টার্ন। 'ওই লোক সম্বন্ধে যতটা পারেন বলুন আমাদের।'

খুব বেশি জানতে পারেনি, রানা স্বীকার করল। লোকটার চেহারা ও শরীর বিষয়ে বর্ণনা দিল। তার জী এবং বাড়ির ভিতর সম্পর্কে যতটা পারা যায় জানাল। বাড়ির একপাশে আছে একটা সানরুম। পিছন দিকে রয়েছে বালির কয়েকটা টিবি। আততায়ীরা দেয়া স্বীকারোক্তির কথা বলল। লোকটা সম্পর্কে নিজের ধারণা জানাল। মিস্টার বার্নহার্ট সম্বন্ধে নিখুঁত বর্ণনা দিল। রানা এজেন্সির ফাইলের কথাও তুলল। মানচিত্র দেখে আন্দাজ করল বাড়িটা এই নলুই মাইল বিস্তৃত ধীপে দুটো জায়গায় থাকতে পারে।

কিল-মাস্টার

১৮৫

একিক দুটো সার্ট এরিয়া দাখ দিয়ে ভাণ্ডাভাগি করে নিল
দ্বীপটা। এডি আর নিজে যাবে ও উত্তর প্রান্তে, বালির তিবিগুসের
দিকে। গুডনার রওনা হবে রানার সঙ্গে, দক্ষিণের বালির চিহ্ন
এলাকা খুঁজে দেখবে।

আলাপ শেষ হতেই জেকিল আইল্যান্ড ক্লাব ছেড়ে বেরিয়ে এল
গুরা। দু'দলের সঙ্গে রইল একটা করে ট্রান্ডিন ডিটোরিয়া ফোর্ড।
একিক কালো গাড়িটা নিল, রানা ও গুডনার পেল গাড়ি নীচ
রঙেরটা। দুই ভাগে রওনা হয়ে গেল গুরা মার্কের সন্ধানে।

'একিকের সঙ্গে কতদিন ধরে কাজ করছ, গুডনার?' তরুণ
এজেন্টকে জিজ্ঞেস করল রানা।

'কমবেশি তিন বছর হবে,' বলল গুডনার। 'এডি আসলে
আমার পার্টনার। আমরা কয়েকটা অ্যাসাইনমেন্টে মিস্টার স্টার্নের
সঙ্গে কাজ করেছি।' বেশ মন্থ হাত গাড়ি নিয়ে এগিয়ে চলেছে সে,
দ্বীপের ঐতিহাসিক এলাকা পার হচ্ছে। চারপাশে অর্ধ সব পুরনো
কটেজ। গুডলো একসময় আমেরিকার বিরাট সব
মিলিয়োনিয়ারদের ছিল। প্রায় প্রত্যেকটার সঙ্গে রয়েছে কোনও না
কোনও ঐতিহাসিক ল্যান্ডমার্ক।

এইমাত্র দ্বীপে সকাল হয়েছে। আকাশে মেঘের গায়ে লাল রং
ধরেছে। এখানে এসে প্রথম সূর্যোদয় দেখল রানা, পরিবেশের সঙ্গে
নিজেকে মানিয়ে নিতে চাইল। জেকিল দ্বীপটা অন্যরকম, জঙ্গিয়া
আইল্যান্ডের মত দক্ষিণ-পূর্ব দিকে গাছপালার কোনও বাড়াবাড়ি
নেই। চারপাশে অবশ্য ওক গাছে ঝুলছে স্প্যানিশ মস।

'এ দ্বীপে দিনকয়েক কাটতে পারলে খারাপ লাগবে না
আমার,' বলল গুডনার। নতুন একটা রাস্তা ধরে এগিয়ে চলেছে
সে। পাশ দিয়ে চলে গেছে নদী, দ্বীপ চিরে গিয়ে পড়ছে সাগরে।

আকার-আকৃতির দিক থেকে গুডনার ও রানা প্রায় একই
রকম। রানার মত একই স্টি পেরেছে এজেন্ট। সে-ই বোধহয়
রানাকে স্টি খার দিয়েছে। পিছন থেকে দু'জনকে দেখলে মনে

১৮৬

রানা-৪০৪

চুকছে।

এডি রেডিও করল, 'ক্রিস্টিন বলছি, ব্রুশ আর আমি তোমার
কথা শুনেছি। কোথায় আছ তোমরা?'

কিন্তু জবাব দিতে পারল না গুডনার, পাম গাছের ওপাশ থেকে
বেরিয়ে এসেছে বিরাট দুটো হাত, খণ্ড করে তার মাথা ধরল। হাত
থেকে রেডিও পড়ে গেল গুডনারের, নিজেকে ছাড়িয়ে নিচ্ছে
চাইল—শক্ত করে লোকটার হাত ধরল। প্রকাণ্ড হাতদুটো দু'পাশ
থেকে মাথার উপর চাপ দিল। ব্যাথায় পাগল হয়ে গেল গুডনার।
আরও বাড়ছে চাপ। প্রচণ্ড চাপে বসে পড়তে চাইল গুডনার।
গাছের ওপাশের বিশাল লোকটা এক হাতে তার নাক-মুখ চেপে
ধরল।

পুরো দু'মিনিট অসহ্য যন্ত্রণায় ছটফট করল গুডনার। মুক্তি
মিলল না। কয়েক সেকেন্ড পর তার লাশটা মাটিতে পড়ল।

গাছের ওপাশ থেকে বেরিয়ে এসেছে মিস্টার বার্নহার্ট, নিখর
দেহটা পাশের ঝোপের ভিতর ভুঁজে দিল, তারপর হনহন করে
গিয়ে ঢুকল বাড়ির ভিতর।

আঠারো

বাড়ির ভিতর ঢুকতে গিয়ে সাধারণ একটা তার ডিডল রানা,
বাইপাস করল কটেজের সিকিউরিটি সিস্টেমটা। জানালা উপরে
ভিতরে ঢুকল ও, নিঃশব্দে পৌঁছে গেল পার্কারে। কয়েকটা জানালা
রয়েছে খোঁচা, সব উল্লের ভারী আটক পর্দা দিয়ে আটকানো।
সূর্যের আলো ভিতরে ঢুকছে না। আবছা আলোয় চারপাশ দেখল

১৮৮

রানা-৪০৪

হবে যমজ ভাই।

মাথা ভরা ধোয়ী চুল গুডনারের। চোখে বিদিক দিয়ে ওঠে
আশা। কীসের, কে জানে—হয়তো সুগম, প্রশংসা, পসন্দুতি
এসব! ফের্সে নতুন যোগ দেয়া ছেলোদের চেহারা এরকম হয়। এর
টোটে অবশ্য দুঃখ ও রাগের ছাপ পড়ে গেছে। ভাশ-বোরে গলার
খাজ জাঁজি একটা কুকুরের সাদা-কালো ছবি সীটিনো, দেখল
রানা। ওপাশে রেখেছে গুডনার এফবিআই রেডলেশন সানগ্রাস।

'ওর নাম শ্মিথ,' ছবির দিকে রানাকে তাকতে দেখে বলল
গুডনার। 'আমার ব্যাসেট হাউও।'

মুদু হাসল রানা, তবে কয়েক মুহূর্ত পর হাসিটা মিলিয়ে গেল।
'এক সেকেন্ড, গুডনার,' বলল রানা, 'এখানে দাঁড়াও, বাড়িটা
আরেকবার দেখতে চাই।'

গাড়ি থামাল গুডনার, ব্যাক গিয়ার দিয়ে ফেলে আসা পথে
পিছিয়ে গেল। থামল।

'মন বলছে এই বাড়িই,' বলল রানা। 'গাড়ি, একবারে রাখো,
চারপাশ দেখব আমরা।'

গাড়ি থেকে নেমে এল দু'জন, কয়েকটা পাম গাছের আড়ালে
দাঁড়াল।

পিছনের পকেট থেকে একটা ম্যাপ বের করল গুডনার। ওটা
স্থানীয় পুলিশের কাছ থেকে পেয়েছে। 'ম্যাপ অনুযায়ী এই
কটেজের নাম "দ্য টুই-লাইট"। ওটার মালিক দু'জন। মার্ক
শিমার ম্যাসন ও তার স্ত্রী। নাম জুলি ম্যাসন।'

'এ বাড়িই, গুডনার,' বলল রানা। 'আমি ভিতরে ঢুকছি। তুমি
স্টার্নের সঙ্গে কথা বলো, যেন ব্যাক-আপ নিয়ে আসে।' ইটিকে
বলল রানা, বাড়ির কোনো ঘুরে চোখের আড়ালে চলে গেল।

রুড একটা পাম গাছে হেলান দিয়ে দাঁড়াল গুডনার। কেউ
থেকে রেডিও বের করে কল বাটনে চাপ দিয়ে ফিসফিস করে
বলল, 'রিগান টু ব্রুশ, বাড়িটা পেয়ে গেছি আমরা। ওখানে ভিতরে
কিল-মাস্টার'

১৮৭

রানা। খর এমন ভাবে সাজানো যে মনে হয়, দামি কোনও ইন্টার
ভিতরে ঢুক পড়ছে। আসবাবপত্র ভারী এক দিয়ে তৈরি।
একপাশে বড়সড় একটা ব্রাসের ডেক-বেল, আরেকদিকে ট্রিপল
উড শিক পুটির ডিসপ্রে দেয়া হয়েছে—মনেই হয় না এটা কোনও
বাড়ি।

ম্যাটলের তৈলচিত্র দেখে রানা বুঝল এ ঘরের সত্যিকারের
ডেকো-থিম কোনটা। ওই ছবি বিখ্যাত চিত্রকর ট্রাক্সন
স্ট্যানফিল্ডের 'দ্য রেক অন্ড দ্য অ্যান্ডজার'। ওখানে ভরজর ভাসে
জাহাজ-জুবি দেখানো হয়েছে। টুইন মেহগনি পকেট তোতের
সামনে পৌঁছে গেল রানা, তবে হাত বাড়িয়ে স্পর্শ করল না। দেড়
ইঞ্চি মত ঝুল আছে দরজা, তার ফাঁক দিয়ে বাইরে তাকাল।
ওদিকে ফয়ে পড়বে, তবে ওখানে কোনও আলো জ্বলছে না। এড্রি
হল, কিন্তু ছুটুগুটে অন্ধকার এখন। কেউ ওখানে নেই। নিঃশব্দে
দরজা খুলল রানা, পা টিপে টিপে ভিতরে ঢুকল। কটেজে মানুষের
পলা বা আর কিছুই আওয়াজ নেই। কোনও বাতিও জ্বলছে না।
হঠাৎ পায়ের শব্দ থমথমে পরিবেশ ভেঙে দিল। ফয়ের এক কোণে
অন্ধকার যেন আরও গাঢ়, নিঃশব্দে ওখানে পৌঁছে গেল রানা।

ভিতরের কোনও দরজা দিয়ে চুকছে দু'জন লোক। গাড়ি নীল
স্টি পেরেছে দু'জন, একই ভাবে চুল ছোটছে। একজন তানদিকে
সিঁথি করে, অন্যজন বামে। দু'জনের কোমর ফুলে আছে বেল্ট
হোলস্টারের কারবে। দেয়ালের সঙ্গে পিঠ মিশিয়ে দাঁড়াল রানা,
ভুলেও শ্বাস ফেলল না। সাবধানে সাইলেন্সার পেঁচিয়ে নিল হাতের
গুলালখারে।

'আমরা বোধহয় আবাবও বোকা বনেছি,' বাম সিঁথি বলল,
'মোশন সেন্সার বেশিরভাগ সময় ধোঁকা দেয়।'

'তবুও চেক করতে হবে,' বলল ডান সিঁথি। 'এ সাবধানী লোক,
সরীর পিছনে হাটছে।' বাড়িটা দেখে রাখতে পরনা দেয়
আমাদের।'

কিল-মাস্টার

১৮৯

‘ঠিক আছে, চলে। আর কোনও সেলার কিন্তু সাড়া দেয়নি। ওটা নিশ্চয়ই কোনও...’ সমীকে জ্ঞান দিতে গিয়ে থমকে গেল রান্না সিঁথি। এইমাত্র এক কোণে পিঁপুলি হাতে দাঁড়ানো রান্নাকে দেখেছে সে। লম্বা নলওয়ালা পিঁপুলি তার মাথা তাক করেছে নেখে বিরাট এক হাঁ করল। আওয়াজটা আর বেরল না। খুব করে কেশে উঠল ওয়ালথার, ছি-এইট বুলেট লোকটার কপাল ফুটো করে মগজে ঢুকল। দুপ করে পড়ল লাশ। কপালের ফুটো থেকে রক্ত বেরিয়ে মুখ লাল করে দিল।

দ্বিতীয় টাফেট বৃজল ওয়ালথার, কিন্তু ততক্ষণে ডান সিঁথি লাফ দিয়ে সরে গেছে। এখনও বোঝেনি গুলি কোথা থেকে এসেছে। বড়াস করে মেঝেতে পড়েই শরীর গড়িয়ে দিল সে। তারই ফাঁকে কোমর থেকে বের করে নিয়েছে বেরেটা ৯২এফএস। ওয়ালথার আবারও কেশে উঠল। একমুহূর্ত আগে লোকটা যেখানে ছিল সেখানে ওক কাঠের মোহা ফুটো করল বুলেট।

বড়সড় বেরেটা প্রচণ্ড আওয়াজে জবাব দিল, কিন্তু ওটার মালিক কাউকে দেখেনি, কাজেই বুলেট ঘরের অন্ধকারে হারিয়ে গেল।

গুলির আওয়াজ হোক তা রান্না চায়নি। এ বাড়ির সবাই এখন সতর্ক হয়ে যাবে। আর লুকিয়ে থাকা গেল না। ওয়ালথারের সাইটের মধ্য দিয়ে ডান সিঁথির নড়াচড়া লক্ষ করল রান্না। অন্ধকারে দ্রুত নড়ছে লোকটা, দেয়ালের মাঝে মগ্ন এক ফোকরের দিকে চলেছে সে। ওখানে বিশাল এক দরজা দেখল রান্না। ওটাই ট্রায়-লাইটের সদর দরজা। লোকটা ফোকরের কাছে প্রায় পৌঁছে গেছে, কিন্তু দু’সেকেন্ডের জন্য থামল—ঘরে কে ঢুকছে বুঝতে চাইল। ওই দু’মুহূর্ত রান্নাকে সুযোগ দিল সে, ওয়ালথারের ট্রিপারে আঁধা অউল চাপ ফেলল রান্না।

দ্বিতীয়বার তুল হলো না ওর, ডান সিঁথির হুৎপিঙে দিয়ে ঢুকল বুলেট। একটি চমকে উঠে নীরবে গুয়ে পড়ল লাশটা।

১৯৩

রান্না-৪০৪

মুখে রান্নাকে কিছু বলতে হলো না, জুলি ম্যাসন পিঁড়িয়ে গিয়ে কালো দেয়ালে মিশে দাঁড়াল। রান্নাকে সামনে গিয়ে দাঁড়াল রান্না লায়লার চোখের পাতা ভারী হয়ে আছে ব্যাথা ও ঘুমে, তারপরও দুর্বল একটি হাসল রান্নার দিকে চেয়ে।

পিঁপুলিটা কোমরে গুঁজল রান্না, দু’হাতে চামড়ার বাঁধন খুলল, লায়লাকে নামিয়ে নিল। একহাতে ওকে জড়িয়ে রেখেছে রান্না, একটানে পিঁপুলি বের করে পিশাটীর দিকে তাক করল।

‘আমি ঠিক আছি, রান্না,’ বিভ্রিভি করে বলল লায়লা, একটা সরে দাঁড়াতে চাইল।

দাঁড়াতে পারবে বুঝতে পেরে আন্তে করে ওকে ছাড়ল রান্না। পিঁপুলিটা এ-হাত ও-হাত করে খুলে ফেলল জ্যাকেট, লায়লার পরিয়ে দিল। একবারও জুলি ম্যাসনের দিক থেকে পিঁপুলি সরল না। জ্যাকেট দিয়ে লায়লার নগ্নতা ঢাকা পড়ল। শক্ত করে জ্যাকেট জড়িয়ে নিল লায়লা, তারপর ধুপ করে বসে পড়ল। যতটা ভেবে তার চেয়ে দুর্বল লায়লা, জবল রান্না। একহাতে ওকে তুলল ও, গায়ে টেস দিয়ে দাঁড় করিয়ে দিল।

একটু টলল লায়লা, বড় করে কয়েকবার শ্বাস নিল, তারপর সোজা হয়ে দাঁড়াল। হাতের ইশারা বোঝাতে চাইল ও ঠিক আছে। পরমুহূর্তে চমকে দিল রান্নাকে।

দ্রুত কয়েক পা সামনে বাড়ল লায়লা—একটু আগে জুলি ম্যাসন নামের ডাইনীটা ওকে অভ্যাস করছে, এবার ওর পালা।

লায়লার ডান হাতে মুহূর্তের জন্য এক্স-অ্যাক্টে ছুরিটা দেখল রান্না। একটু আগে ওটা তুলে নিয়েছে। জুলি ম্যাসনের ডান বুকে নির্বিধায় ওটা চালল লায়লা, তীক্ষ্ণ কণ্ঠে চেঁচিয়ে উঠল, ‘মহ! মহ! হারামজাদি মাগী!’

অবাক চোখে ওর দিকে তাকাল জুলি ম্যাসন। এক সেকেন্ড পর ছুরিটা বের করে নিল লায়লা, পরমুহূর্তে চালল পাজরের ব্যাচ তিতরে। ধুকধুক করতে থাকা হুৎপিঙ ফুটো হয়ে গেল। আর

১৯২

রান্না-৪০৪

ঝেড়ে দৌড় দিয়ে ফরে পাল হলো রান্না, সামনেই পড়ল কমেজের কার্কাখ-খচিত ফ্রেম-কলেমিডাল দরজা। ওপাশে লিভিংরুম। কাছে যে দরজাটা পেল, সেটা দিয়েই ঢুকে পড়ল রান্না। পিঁপুলি বাগিয়ে দরজা পেরিয়ে ছুটছে, কিন্তু সামনের অন্ধৃত দৃশ্যের জন্য তৈরি ছিল না ও।

এ ঘরের রং মিশমিশে কালো। একটা মাত্র ন্যাডটো কালব জ্বলছে ঘরে। পিঁপুলি দিকে কাঠের তৈরি অন্ধৃত একটা ব্যাক—ওটা থেকে বুলছে লায়লা। পুরোপুরি নগ্ন, সারা বুক থেকে রক্ত ঝরছে। ওকনো কালো রক্ত বুক-পেট-উরুতে এসে জমেছে। শুধু তা-ই নয়, সারা দেহ ভরে আছে খুঁদে সব রক্ত দিয়ে। একদিন আগের নিখুঁত শরীরে এখন অক্ষত কোনও জায়গা নেই ফেন।

মাথা তুলে রান্নার দিকে তাকাল লায়লা, মাথা আবারও তুলে গেল। ওই মিষ্টি মুখে হাসি দেখেছে রান্না, এখন কী দেখছে? ধক করে উঠল রান্নার হুৎপিঙ। লায়লার পাশে দাঁড়িয়ে আছে সাদা চুলওয়ালা বিকৃতরূপের পরী, জুলি ম্যাসন—হাতের এক্স-অ্যাক্টে নাইফে রক্ত লেটে আছে। বড়বড় চোখ করে রান্নার দিকে তাকাল সে, ছুরিধরা হাতটা বাড়িয়ে রেখেছে সামনে। ভাব দেখে মনে হলো, রান্নাকে ঠেকাতে তার হাতের ছুরিটা যথেষ্ট বলে ভাবছে।

লায়লার রক্ত মেখে আছে তার চিবুক ও ঠোঁট।

অজান্তেই বলে উঠল রান্না, ‘পিশাটী!’ সোজা মেয়েলোকটার কপাল লক্ষ্য করে পিঁপুলি তুলল ও। ‘ছুরি ফেলো!’ একে পাল দেবে বলে মনের ভিতর খুঁজল রান্না, কিন্তু উপযুক্ত কড়া কোনও শব্দ পেল না মন হাতড়ে।

পাখরের মত দাঁড়িয়ে আছে জুলি ম্যাসন। চেহারা দেখে মনে হলো এখনই মরবে কি না, সেটা নিয়ে ভাবছে। ধীরে কোমরের পাশে ছুরি নামিয়ে নিল সে, হাত থেকে ছেড়ে দিল। ঠক করে পড়ল ওটা, চোখা দিকটা কাঠের মেঝেতে পৌঁছে গেল। পিঁপুলি দিকে দেখে মনে হলো লেজ নাড়াচ্ছে পোষা কুকুর।

কিল-মাসটার

১৯১

করে গুয়ে পড়ল জুলি ম্যাসন। ওটাকট করছে আর কিছুবিদ্য করে কীসব বলছে—কয়েক সেকেন্ডের মধ্যেই তাকে পৃথিবী থেকে ডলে যেতে হবে।

ঘুরে দাঁড়াল লায়লা, ক্রান্ত করে বলল, ‘আমাকে এখন থেকে নিয়ে চলে, রান্না!’

একই ভিন্ডা রান্নাও করেছে, ওকে বের করে নিয়ে যেতে হবে এখনই। মার্ক শিমার ম্যাসন ও তার চালাদের মুখোমুখি হওয়ার সুযোগ মিলবে পরেও।

যে দরজা দিয়ে এখানে এসেছে, সেখানে পৌঁছে গেল রান্না, উকি দিল ওপাশে। খানিকটা দূরে গলার আওয়াজ শুনতে পেল। কয়েকজন কথা বলছে। তাদের মধ্যে খসখস করছে মিন্টার বার্নহাউটের মেরেলি কর্ত।

টু ওয়ে কমিউনিকেশনের মাধ্যমে জ্ঞানাল সে, ‘কর্ন আর বার্ক মারা গেছে। বাড়ির মধ্যে কেউ ঢুকছে।’

আলাপ আর শুনতে ইচ্ছে হলো না রান্নার, কিন্তু বুদ্ধিমানের কাজ হবে শোনা—আওয়াজটা আসছে এক দিকের দরজার ওপাশ থেকে। এগিয়ে উকি দিল রান্না। ওখানে কেউ নেই। দরজাটা যম ঘরের ছাদ ও দেয়ালের মত কালো রঙ। হাতের ইশারা করে লায়লাকে পিঁপুলি আসতে বলল রান্না। ওকে পিঁপুলি রেখে ওয়ালথার পিঁপুলি হাতে দরজা পার হলো ও।

পা বেয়ে রক্ত নেমেছে লায়লার, লোকগুলো একবার মেঝের দিকে তাকালেই ভেজা চিহ্ন পাবে। রান্না জানে, এখন ওদের একমাত্র কাজ হওয়া উচিত যত দ্রুত সম্ভব এগিয়ে যাওয়া। ঘরটা ভিত্তোরিয়ান ছাদে তৈরি। পেরিয়ে এল ওরা, বাড়ির পিঁপুলি দিকে চলেছে। অন্ধকার একটা হলুদে ঘরে এগোল। শেষমাথায় পৌঁছে সূর্যের জ্বলজ্বলে আলো দেখল। সামনে একটা মিউজিয়াম চেম্বারের মত প্রকাণ্ড ঘর। ছাদ অন্ধৃত তিরিশ ফুট উপরে। দোতলার চারপাশে ব্যালকনি দেখা গেল। নীচেও একইরকম ব্যালকনি

১৩-কিল-মাসটার

১৯৩

রয়েছে। ওখানে বিভিন্ন অস্ত্র সাজানো। থমকে দাঁড়িয়ে পড়ল রানা। দেখলে তো আছেই, বিভিন্ন শেলফে এবং প্রতিটি আসবাবপত্রের উপর কোনও না কোনও অস্ত্র সাজানো রয়েছে। তলোয়ার, ছোরা, জীরধনুক, পিস্তল থেকে শুরু করে একটা কামানও আছে। পরিষ্কার বোঝা গেল মার্ডক শিমার ম্যাসন ভরস্কর এক ম্যানিয়াক, সর্বক্ষণ চিন্তা করে কীভাবে অস্ত্রগুলো খুনের কাজে লাগাবে।

তার গমগমে কর্তৃকর তনুতে পেল রানা।

লোকটা এমন কষ্টে স্বাগত জানাল, যেন বহুদিন পর ঘনিষ্ঠ বন্ধুর দেখা পেয়েছে। 'মাসুদ রানা! এখনও বেঁচে আছ তা হলে! ভেরি গুড! ভেরি গুড!'

চারপাশ দেখল রানা।

ঘরের আরেকপ্রান্তে বিশ এমএম ওয়েরলিকন অ্যান্টিএয়ার-ক্রাফট কামান দাঁড়িয়ে। ওটার ওপাশে বসে আছে মার্ডক। আর্মার্ড গ্রেটের ওপাশ থেকে লোকটার জুলজুলে চোখ দেখা গেল। নলদুটো লাগানো ও রানার উপর তাক করেছে সে, ভারী আর্মারের ওদিক থেকে কর্কশ স্বরে হেসে উঠল। 'মিস্টার বার্নহার্ট আমাকে বলেছিল ঠিকই পালাবে তুমি, মাসুদ রানা। আমিও তা-ই চেয়েছিলাম। তবে আর একটু সাবধানে থাকা উচিত ছিল আমার।'

ওয়েরলিকনের দিকে পিস্তল তুলল রানা, কিন্তু ওখানে চওড়া পাতে সরু একটা ফাঁক আছে শুধু। ওখান দিয়ে গুলি পাঠানো অসম্ভব। ঘনিকটা দমে গেল রানা। কামানটা তৈরি করা হয়েছে আকাশ থেকে বিমান ফেলবার জন্য, ওটার বিরুদ্ধে একটা ব্রি-এইট ওয়ালথার পিস্তল কী করবে?

অন্য কোনও পথ আছে কি না ভাবতে চাইল রানা, কিন্তু আর ভাবতে হলো না ওর। পিছনে পায়ের আওয়াজ পেয়ে ঘাড় ফেরাল। হলুদে ছোঁড়া বেরিয়ে এসেছে তিনজন—মাঝখানে মিস্টার বার্নহার্ট, ডানে-বামে দু'সঙ্গী। তাদের দুই বেরেটা ঠিক ওর পিঠে তাক করা।

১৯৪

রানা-৪০৪

অস্বাভাবিক করে এটা দিয়ে। নিশ্চয়ই বুঝতে পারছ মাসুদ! তুমি মানসিক অবস্থা কেন ছিল? পাঁচটা গুলি মিস করে সে, তারপর নিজের মাথা ঘুরেটা করতে পারে।'

মার্ডক শিমার ম্যাসন যেন দ্বিধায় পড়ে গেছে, ভাবছে রানাতে কী দিয়ে কীভাবে শেষ করবে। তবে লোকটার দিকে আর মনোযোগ দিল না রানা, তাকিয়ে রইল পিছন-দরজার দিকে। ধীরে ধীরে ইপো লকটা ঘুরছে ওখানে। কেউ একজন ভিতরে ঢুকছে!

সাহায্য বোধহয় এসে গেল, ভাবল রানা। গুডনার বা স্টার্ন দলবল সহ পৌঁছে গেছে?

চোখের কোণে মিস্টার বার্নহার্টকে দেখল রানা, দু'পাশের লোক দুটোকেও। স্টার্ন একবার দরজা খুললে কী ঘটবে বলা যায় না। সেহের সমস্ত পেশি টানটান হয়ে গেল রানার, প্রথম মুহুর্তে লায়লাকে নিয়ে ছিটকে সরে যাবে ও। তার আগে মেয়ে থেকে ওয়ালথারটা তুলে নেন।

এক সেনেজের জন্য থমকে গেল মার্ডক শিমার ম্যাসন।

দরজা খুলবার আওয়াজ পেল নাকি?

'কোন অস্ত্র দিয়ে তোমাকে খুন করব, বোধহয় পেরো গেছি আমি,' এগিয়ে এল মার্ডক। রানার ওয়ালথারটা তুলে নিল। পরীক্ষা করল পিস্তলটা। 'এই ওয়ালথার দিয়েই কাজটা শেষ করা যেতে পারে। এ ঘরে আমরা যারা আছি, তোমার মত অত খুন করিনি কেউ। তুমি বোধহয় বেশিরভাগ মানুষ নিয়েছ এই ওয়ালথার নিয়েই, তা-ই না?' পিস্তলের বাঁট থেকে বুরু করে নল পর্যন্ত দেখেছে মার্ডক, যেন আবিষ্কার করতে চাইছে ওটার রহস্য... রানার রহস্য।

বন্দির কপালে ওয়ালথার তাক করল সে। 'যে অস্ত্র সবসময় ব্যবহার করছে, সেটাই তোমার জীবন নেবে, এমন যদি হয়, কেমন হয়? তুমি বিদায় নেয়ার পর এটা আমার কালেকশানে থাকবে।' কপাল থেকে নেমে বুকে এসে ছামল নলের মুখ। ট্রিগারে আঙুল

১৯৫

রানা-৪০৪

পিস্তল হাত থেকে ছেড়ে দিল রানা, দু'হাত মাথার উপর তুলল।

এইবার অ্যান্টিএয়ারক্রাফট গানের আড়াল থেকে বেরিয়ে এল মার্ডক, পরনে রক্ত-লাল আর্মারি স্যুট। ধীর পায়ে এগিয়ে এল সে। 'আমি জানতাম, ওই সাধারণ ফাঁদে মরবে না তুমি, কিন্তু বুঝতে পারিনি হকল সামলে এত তাড়াতাড়ি পৌঁছে যাবে এখানে। তোমাকে নিজ হাতে শেষ করার বলে স্থির করেছিলাম; তবে মরেও যেতে পারতে—একটা চাপ নিলাম আরকী। আসলে, এ ছীপে আসবার পর থেকে বারবার ভেবেছি ওভাবে কাউকে খুন করলে কেমন হয়। তা-ই একবার চেষ্টা করে দেখলাম। জীবন এমনই... তুমি তো বোঝোই। তবে তোমার জন্য ওই মৃত্যু নেই। তোমার মত সাহসী কোনও লোকের জন্য...' ভাল কোনও শব্দ বুজল মার্ডক, '...কবির মৃত্যু হওয়া চাই।' ঘরের চারপাশ দেখেছে সে, উপযুক্ত অস্ত্র বুজছে। তারপর পছন্দমত জিনিস পেয়ে গেল—একটা উনিশ শতকের ডুয়েলিং পিস্তল। স্ট্যাও থেকে ওটা তুলে নিল সে, রানার বুকে লক্ষ্য করে তাক করল।

'জন উলকেন্স-বুথ-এর পিস্তল এটা। চলবে? না বোধহয়, কোনও বাজলির জন্য এটা ঠিক জিনিস নয়।' ডুয়েলিং পিস্তলটা স্ট্যাও রেখে দিল সে। আরেক স্ট্যাও থেকে একটা রিভলভার তুলে নিল। 'রিভলভার হলে ভালই হয়। কমেই পাকিস্তান আর্মির অফিসাররা বাজলিসের খুন করতে পছন্দ করত এই জিনিস নিয়ে। তাদের হাতে তো মরলে না, আমার হাতেই না হয়...' রিভলভারটা রানার বুকে তাক করল মার্ডক। 'কথ এলিস এই শিখ অ্যাও ওয়েলসনটা ব্যবহার করেছে। ব্রিটেনে মৃত্যুদণ্ড আইন বাতিল হওয়ার আগে ফাঁসি দেয়া হয় মহিলাকে। বয়স্কেতকে পাঁচবার গুলি করে সে। ফলাফল মৃত্যু।' পরেই পাঁচটি এইট রিভলভার আগের জায়গায় রেখে দিল মার্ডক, কয়েক পা সরে আরেকটা তুলে নিল। 'অথবা এটা চলতে পারে। টেলিভিশনের সুপারম্যান জর্জ রিভস কিল-মাস্টার

১৯৬

স্থির হলো। অজান্তেই বড় করে শ্বাস নিল রানা, যে-কোনও সময় বুলেট আঘাত হানবে। ট্রিগারে চাপ দিল না আরওক্ষী, সেন বরফের মত জমে গেছে আঙুল। টিকটিক করে এগিয়ে চলতে সময়। সবাই অপেক্ষা করছে গুলির আওয়াজের জন্য।

এত শব্দ হলো, কিন্তু সেটা গুলির আওয়াজ নয়! পিছন দরজা যেন বিক্ষোভিত হয়েছে! চওড়া কবচি দড়াম করে খুলে গেল। চরকির মত ঘুরে দাঁড়াল ম্যাসন, পিস্তল তাক করল ওদিকে।

কুজো হয়ে গেল রানা, লায়লাকে নিয়ে খাঁপিয়ে পড়বে মেঝেতে—কিন্তু তার আগেই অদ্ভুত একটা দৃশ্য দেখল। দরজা জুড়ে দাঁড়িয়ে আছে অ্যান্ডি বোগার্ট—একহাতে বাণিয়ে ধরেছে একটা তলোয়ার, অন্য হাতে ড্যাগার।

হতভম্ব হয়ে গেল রানা, পেশি শিথিল হয়ে গেল।

'মার্ডক শিমার ম্যাসন,' বৈকিয়ে উঠল বোগার্ট, ক্রাইন গার্ডের ভঙ্গিতে একহাতে তলোয়ারটা ঘোরাল সে। 'আমি প্রতিশোধ নিতে এসেছি!'

অবিশ্বাস নিয়ে লোকটার দিকে তাকাল রানা, চাপা শ্বাস ফেলল।

উনিশ

পিস্তল নামিয়ে নিল মার্ডক, অদ্ভুত লোকটার দিকে তাকিয়ে হেসে ফেলল। চেহারা দেখে বোঝা গেল কী ভাবছে সে!

বোকা লোকটা তার বাড়িতে ঢুকেছে বিনা অনুমতিতে। সঙ্গে এনেছে শুধু তলোয়ার আর ছোরা! যখন-তখন একে খুন করতে কিল-মাস্টার

১৯৭

পারে সে। খালারি যেকোনও অজুই যথেষ্ট হবে। তবে তার
মহাকর্ষ কী? মাসুদ রানার পিঙ্কলটাই তো এখন তার হাতে
'এখন থেকে বেরিয়ে যাও, বোগার্ট।' প্রায় ধমকে উঠল রানা।
ওর বাম কনুই আঁকড়ে ধরেছে লায়লা। 'কীসের মধ্যে নাক
খলিয়েছ রানা না তুমি!'

'এসব আমাকে শেখাতে এসো না, মাসুদ রানা,' পাল্টা ধমক
দিল বোগার্ট। 'এ চার্লসকে খুন করেছে। অনেক মানুষ মেরেছে
এর শক্তি পেতে হবে। আজ আমার হাতে মরবে ও।'
মার্ক শিমার মাসনের চোটে হিংসা হাসি ফুটে উঠল, ঘাড়
ফিরিয়ে রানার দিকে তাকাল সে। 'এ লোক তোমার বন্ধু, মাসুদ
রানা?'

'না! ভিক্টর শোনালা রানার বন্ধু।' পাখটা আসলে বিন্দুটে এক
নির্বোধ প্রাণী—মাথার উপর দিয়ে কী যায় কিছুই বোঝে না!'

বোগার্টের চেহারা রাগ ফুটে উঠেছে। ঘরের উজ্জ্বল আলো
টিকরে গেল তলোয়ারের পাতে। 'তুমি যা খুশি ভাবতে পারো রানা,
কিন্তু এ লোক আমার হাতে মরবে!'

মাসনের চোটে চক্কা হয়ে গেল। হাসছে।

'তোমার নাম মিস্টার বোগার্ট? তোমার মত লোকদের
তলবাসি আমি। তবে আমাকে খুন করবে সেটা তো হতে নিতে
পারি না! অবশ্য তলোয়ারবাজি করতে কোনও অসুবিধে নেই
আমার। এসো, দেখা যাক আমরা কে ভাল খেলা দেখাই।' রানা ও
লায়লার কাছ থেকে হেঁটে পাঁচ গজ দূরে চলে গেল মার্ক, একটা
গ্রাস-কেসের সামনে থেমে দাঁড়াল। ওয়ালথারটা কেসের পাশে
গেছে কাচের ডালা খুলল, ভিতর থেকে তুলে নিল লম্বা, ধূসর
একটা তলোয়ার। ওটার ব্রেডে জার্মান জয়ায় খোদাই করা: রক্তের
বদলে রক্ত নিতে হয়।

অতিরিক্ত দীর্ঘ তলোয়ার, উরুর কাছে ওটার হ্যাণ্ডেল ধরেছে
মার্ক, কিন্তু ইম্পাতের ফলা তার মাথা পেরিয়ে গেল। বোগার্ট যে
১৯৮

রানা-৪০৪

ব্যালকনির নীচে দাঁড়িয়ে আছে, সেদিকে তাক হলো রানা। দাঁড়
শরে বলল মার্ক, 'বোগার্ট, আমার হাতে এটা সত্যিকারের জার্মান
এল্লিকিউশান তলোয়ার—এটা দিয়ে বন্দিদের খুন করা হলো।
যোড়শ ও সপ্তদশ শতাব্দী জুড়ে এটা বড় লোকের প্রাণ নিয়েছে।
এবার তোমারটাও নেবে।' ঘাড় ফেদাল মার্ক। 'মিস্টার বার্নহার্ট,
মাসুদ রানার উপর নজর রাখো। এ লোকের চ্যালেঞ্জটা নিজেই
আমি, কাজেই কলাফল যাই হোক না কেন, পুরোপুরি আমার
পাশ।'

বিশ্বর নিয়ে তাকিয়ে রইল রানা। ভাবল, এদের তার দেশে
মনে হয় না একশ শতাব্দীর মানুষ! দু'জনের একরান মরা পর্যন্ত
ভুলে চলবে?

তলোয়ার বাগিয়ে দু'জন দু'জনের দিকে এগিয়ে চলছে।
কাছাকাছি গিয়ে এন গার্ভে ভদ্রিতে দাঁড়িয়ে পড়ল তারা।

মার্কের নির্দেশ ভুলে গেছে মিস্টার বার্নহার্ট—মানে হলো
রানার উপর নজর রাখা তার দায়িত্ব নয়। তার দুই সঙ্গী মার্কের
দিকে চেয়ে আছে। মিস্টার বার্নহার্ট লড়াই ভালভাবে দেখবার জন্য
এক পা সামনে বাড়ল, ফলে চোখের কোণে তাকে পরিষ্কার দেখতে
গেল রানা। বুঝল, হঠাৎ বোগার্ট হাজির হওয়ায় ও নিজে হয়তো
কোনও সুযোগ পাবে। সবায় চোখ অন্যদিকে সরে গেছে।

তলোয়ার ঠোকটাকি শুরু হয়নি এখনও, কিন্তু মিস্টার বার্নহার্ট
উদ্রাহ নিয়ে দেখছে। তার দুই সঙ্গী প্রতিদ্বন্দ্বীর দিকে চেয়ে
আছে। রানা এখন মনোযোগের ছোট্ট একটা অংশ মাত্র।

মার্ক শিমার মাসন তলোয়ার বাগিয়ে ধরেছে। এক পা
এগিয়ে আক্রমণ করতে চাইল বোগার্ট। দৃষ্টিভঙ্গির ফলে কণ্ঠস্বর
ঘেমে গেছে তার।

মার্ক অনড় দাঁড়িয়ে আছে, আগন্তুক আরেকটু এগিয়ে
মোকব্বিলা করবে।

মুখোমুখি হয়ে আবারও ধমকে গেল দু'জন। আশা করছে
কিল-মাস্টার

১৯৯

অন্যজন আগে হামলা করুক, সে ঠেকাবে।

তারপর একটা ব্যালেন্সার মাধ্যমে হামলা করল বোগার্ট,
মার্কের তরফ থেকে থাকল ভয়েড—আমুজানিক ভাবে ঢুক হলো
লড়াই। অতি সতর্ক দু'জন, অন্যজনের কাছ থেকে কী ধরনের
আক্রমণ আসবে, বুঝতে চাইছে। সামনে বাড়ছে তারা, পিছিয়ে
যাচ্ছে, কিন্তু দুই তলোয়ারে স্পর্শ হলো না।

রানা লম্বা করল যুদ্ধে নামতেই মার্কের খোঁজামি হারিয়ে
গেছে। বড় খেলোয়াড় যেভাবে আহত অঙ্গের কথা ভুলে থাকে,
সেভাবে মন থেকে সব মুছে ফেলেছে লোকটা। সাধারণ কেউ ওই
ভারী তলোয়ার কয়েক সেকেন্ড উঁচিয়ে ধরলে হাঁপিয়ে যাবে, কিন্তু
অন্যায়সে দু'হাতে বদলে নিচ্ছে সে।

এইবার দু' তলোয়ারে ঠোকটাকি শুরু হলো। শুরুতে লক্ষিয়ে
এগিয়ে গেল বোগার্ট, সঙ্গে সঙ্গে কাউন্টার করল মার্ক, পলকে
ঠেকিয়ে নিল আক্রমণ। শুরু হলো সত্যিকারের লড়াই।

ধাতুর ঠেঠেনাং আওয়াজে ভরে উঠল ঘর। একের পর এক
আক্রমণ শানাল মার্ক, তবে বোগার্টের হালকা তলোয়ার সহজেই
হামলা ঠেকিয়ে দিল। শেষ আক্রমণের পর এক পা পিছিয়ে গেল
মার্ক, ধমকে দাঁড়িয়ে অপেক্ষা করল।

শত্রুকে বাণে পেয়েছে ভেবে আচমকা এগিয়ে গেল বোগার্ট,
তবে মার্কের তলোয়ার পাশ থেকে রাতাস কেটে এল। ধমকে
গেল বোগার্ট, কপাল ভাল শত্রুর এল্লিকিউশান তলোয়ারের
সুযোগটা পেল—দু'হাতে দু'পাশ থেকে তলোয়ার ও ড্যাগার দিয়ে
মার্ককে আটকে দিতে চাইল সে। হিমশিম খেল, তবে ইম্পাতের
পুর পাত ঠেকিয়ে দিল। আরেকটু হল ওটা তার কোমরের মাংস
কেটে নামাত।

মার্কের তলোয়ারের গতি স্তব্ধ হতেই সুযোগ পেল বোগার্ট,
তার হালকা ব্যালেন্সার লক্ষিয়ে উঠল—মার্কের বা বাহুর উপর
নেমে এল ওটা, পেশি চিরে রক্তের খাদ পেল।

২০০

রানা-৪০৪

এক পা পিছিয়ে গেল মার্ক। কর্কশ শরে বলল উঠল,
'চমৎকার হিট, বোগার্ট! চোটে নিষ্ঠুর হাসি ফুটে উঠেছে তার।
'তবে বন্ধু, তুমি ইচ্ছা করলে ব্যালেন্সারটা আমার কর্ণপথে রাখতে
পারতে। তুমি বোধহয় ভুলে গেছ যে আমরা একসাথে কোনও
খেলার প্রতিযোগিতা করছি না। সম্বাদের জন্য জানা বাজি ধরেছি
আমরা, কেউ একজন মারা না যাওয়া পর্যন্ত লড়াই চলবে।'

মার্কের শাটের কলি রক্তে ভিজল গেছে, কিন্তু মনে হলো সে
স্বর্ণে আছে। পিচ্চি কোনও ছেলেকে নুকুরের বাচ্চা উপহার দিলে
যেমন হয়, ঠিক তেমনি উজ্জ্বল হয়ে উঠেছে তার দু'চোখ। বোগার্ট
এ যখন এসে ঢুকবার পর থেকে হাসছে সে।

বোগার্টের অবস্থা বোধহয় ঠিক তার বিপরীত, উত্তেজিত ও
নার্ভাস মনে হলো তাকে। যেন বুঝতে পারছে না খেলাটা কীভাবে
শেষ করবে।

ঠিক তখনই মার্কের তলোয়ার বাজ হয়ে উঠল, বারকয়েক
দু'হাতে বদলে নিল সে, তারপর দ্রুত সামনে বাড়ল। বাধা হয়ে
প্রাণ বাঁচাতে পিছিয়ে গেল বোগার্ট। একইসঙ্গে আক্রমণ ঠেকাতে
চাইল।

লড়াইয়ের দিকে মন নেই রানার, খেয়াল করল পিছনে দাঁড়িয়ে
তিনজন অতি মনোযোগ নিয়ে দেখছে। এই সুযোগটাই কাজে
লাগতে হবে, ভাবল রানা। মার্কের তলোয়ারের বিরুদ্ধে হালকা
ব্যালেন্সার ও ছোরা নিয়ে সুবিধা করতে পারছে না বোগার্ট। ঘাড়
কাঁচ করে আরেকবার দেখল রানা, মিস্টার বার্নহার্ট ভুবে গেছে
লড়াইয়ে। তার দুই সঙ্গীও মুগ্ধ। তবু অপেক্ষা করল রানা, এমন
কিন্তু ঘটতে হবে যেটা ওই মুহূর্তটা সবায় মনোযোগ কেড়ে নেবে।
বা হাতে লায়লার হাত ধরল ও, দৃষ্টি আকর্ষণ করল। পরস্পর
পরস্পরের দিকে তাকাল, চোখে চোখে কথা হলো। ইশারায় দরজা
দেখাল রানা। লায়লা বুঝে গেল, ওকে ঠিক সময়ে ছিটকে বেরিয়ে
যেতে হবে এখন থেকে।

কিল-মাস্টার

২০১

কয়েক সেকেন্ড পর হঠাৎ সময়টা চলে এল, ব্যাপিয়ারটা মার্ডকের উল্লর উপর নামিয়ে আনতে চাইল বোপার্ট।

পাশ থেকে হামলা করল মার্ডক, তার পুর তলোয়ার সহজেই বোপার্টের পলকা ব্যাপিয়ার সরিয়ে দিল। পরমুহূর্তে প্রচণ্ড শক্তিতে তলোয়ারটা উপরে তুলল মার্ডক, বাড়িয়ে দিল সামনে। তীক্ষ্ণধার ফলা পড়পড় করে বোপার্টের পাঞ্জরের ফাঁক দিয়ে ঢুকে গেল ভিতরে।

অবাক হয়ে জমে গেল বোপার্ট। বাঁ হাত থেকে ভাণ্ডারটা খসে পড়ল প্রথমে, এক সেকেন্ড পর ব্যাপিয়ার। বোপার্টের পিছনে চলে গেছে মার্ডক, প্রকাণ্ড তলোয়ারটা মাথার উপর তুলল—মাথা দু'ভাগ করে দেবে।

আর দেরি করল না রানা, বাপ করে বসে পড়েই দু'হাতের জোরে ঘুরে গেল, ডান পায়ে সুইপ করল। পিছনের দুই বুনি পিছলে গেল, হুড়মুড় করে পড়ল দু'জন। একজনের হাত থেকে ঘসে গেল বেরোটা।

লাফ দিয়ে উঠে দাঁড়াল রানা, একহাতে লায়লাকে ইশারা করেই ছুটল ওয়াশঘরের দিকে। পাঁচ সেকেন্ড পর গ্লাস-কেসের কাছে পৌঁছে গেল, পিস্তল তুলেই ঘুরে দাঁড়াল—টহরি। যে-লোকের কাছে এখনও বেরোটা রয়েছে, সে পিস্তল তুলল ওর দিকে। কিন্তু সুযোগ পেল না, রানা আগেই ট্রিগার চিপেছে।

লাশটা ছিটকে গিয়ে পিছনে পড়ল।

মিস্টার বার্নহাট হতভম্ব ভাব কাটিয়ে খাপিয়ে পড়ল বেরোটা হাতে পাওয়ার জন্য। রানা দেখল, বোপার্টের মাথার উপর তলোয়ার নামিয়ে আনছে মার্ডক। লোকটার দিকে পিস্তল তাক করল ও, কিন্তু ঠিক তখনই গুলি করল মিস্টার বার্নহাট।

সে গুলি করছে বুঝতে পেরেই উবু হয়ে ছুটল রানা, তিন সেকেন্ড পর দরজা পেরিয়ে এল। ওর এক সেকেন্ড আগে দরজা পেরিয়েছে লায়লা। এপাশে পৌঁছে গেল রানা, লায়লার হাত ধরে

২০২

রানা-৪০৪

'ওই হারামজাদাই গুডনারকে খুন করেছে,' বলল রানা। 'বোপার্টকেও।'

'বোপার্ট?' হতভম্ব হয়ে গেল স্টার্ন। 'সে এসবের মধ্যে এল কি করে?'

লায়লার মাথায় হাত বুলিয়ে দেয়ার ফাঁকে বলল রানা, 'জমি না। ওই বাড়িতে একহাতে এক তলোয়ার আরেকহাতে ভাণ্ডার নিয়ে ঢোকে, বলছিল বন্ধু-হত্যার প্রতিশোধ নেবে। ও ঠিক সময়ে হাজির না হলে এতক্ষণে আমি খুন হয়ে যেতাম।'

'এই বুনি কে?'

'নাম মার্ডক শিমার মাসন,' বলল রানা। 'ভয়ঙ্কর এক উন্মাদ সিরিয়াল কিলার। সর্বক্ষণ মানুষ খুন করার চিন্তা করছে।'

দীপ থেকে মূল লুপ্তে যাওয়ার পর একবার থামল গাড়িটা। এডিকে ওখানে নামিয়ে দিল স্টার্ন, বলে দিল সে যেন এজেন্সিদের নিয়ে মাসনের বাড়িতে হানা দেয়। রানাও যেতে চাইল, তবে কথাটা একবারও তুলল না—ভুলে যায়নি লায়লা ওর সঙ্গে না জড়ালে কখনও এই পরিস্থিতিতে পড়ত না। কাজেই ওর প্রথম দায়িত্ব ওকে হাসপাতালে নিয়ে যাওয়া। মনে মনে আশা করল এডি দলবল নিয়ে গিয়ে লোকটাকে ধরতে পারবে।

যদি না পারে?

প্রতিজ্ঞা করল রানা: মার্ডক শিমার মাসন, আমি তোমাকে বুজে বের করব! দুনিয়ার যেখানেই থাকো তুমি, লুকিয়ে বাচতে পারবে না।

২০৪

রানা-৪০৪

ছুটল করিডর ধরে। বুঝতে পারছে, ওর প্রথম কাজ হলো উচিত লায়লাকে নিয়ে বাড়ি থেকে বেরিয়ে যাওয়া।

প্রথম দাঁক নিতেই টপে উঠল লায়লা। তমকে পেল রানা, দু'হাতে ওকে ধরে ফেলল। এক সেকেন্ড পর টের পেল লায়লার চুলি খেয়েছে। দু'হাতে ওকে তুলে নিল রানা, ছুটতে শুরু করে করিডরের সামনের মোড়ে পৌঁছে গেল। চোখ পড়তে দেখল জখমটা ভয়ঙ্কর কোনও আঘাত নয়—দু'লেট উল্লর ফুটো করে চলে গেছে। তবে শীঘ্রি ডাক্তারী সাহায্য না পেলে চরম অসুস্থ হয়ে পড়বে। জুলি মাসানের অত্যাচারের সময় কত রক্ত হারিয়েছে কে জানে।

দশ সেকেন্ড পর পার্কারে পৌঁছে গেল রানা, সদর দরজা একটানে খুলে বেরিয়ে এল। পা কাঁপছে ওর, লায়লার ওজন নোয়া কঠিন হয়ে উঠছে। প্রায় দৌড়ে ড্রাইভওয়ে পেরিয়ে গেল, রাস্তার বেরিয়ে এসে পাশের ঘোপে দুটো পা দেখল। ওদিকে তিন পা এগোতেই ঘাড় ভাঙা লাশটা দেখতে পেল। ভালভাবে গুটাকে আড়াল করা হয়নি। বেচারার গুডনার, ভালল রানা। স্পষ্ট টের পেল, কেন সাহায্য পৌঁছেনি। হালকা দৌড়ে ক্রাউন ডিটোরিয়ার কাছে পৌঁছে গেল ও, দরজা খুলবার আগেই আরেকটা গাড়ি দেখতে পেল—ওটা ওদের দলের কালো সেই ক্রাউন ডিটোরিয়া মনে হলো।

তা-ই! বড়ো ব্রেক কয়ে ওর পাশে থামল গাড়িটা, পিছন দরজা খুলে বেরিয়ে এল এরিক স্টার্ন, প্রায় চেঁচিয়ে উঠল, 'গাড়িতে উঠে পড়ুন, মিস্টার রানা!'

দু'জন মিলে লায়লাকে পিছনের সিটে শুইয়ে দিল ওরা। পাশে বলল রানা, বলল, 'ওকে এখনই কোনও হাসপাতালে নিয়ে যেতে হবে!'

স্টার্ন উঠতেই গাড়ি বেসামাল গতিতে রওনা হয়ে গেল।

'আপনারা এখানে কেন?' বলল স্টার্ন।

কিল-মাস্টার

২০৩

বিশ

কালো ক্রাউন ডিটোরিয়াটা ব্রান্ডউইকের সাউথ-ইস্টার্ন জর্জিয়া মোডকেল সেন্টারের ড্রাইভওয়েতে এসে কড়া ব্রেক করল। মাসনান হয়ে গেল সকালের নিশূপ পরিবেশ। অ্যাম্বুলেন্স-এম্বুলেন্স থামল ওটা, পিছন দরজা খুলে গেল—রক্তমাখা এক লোক এক তরুণীকে পিছনের সিট থেকে তুলে নিল। ড্রাইভার নেমে এসেছে, সঙ্গীকে সাহায্য করল সে। তরুণীকে নিয়ে দরজার দিকে এগোল দু'জন।

বাইরে কীসের আওয়াজ জানতে ছুটে এল ডিউটি নার্স, হতভম্ব হয়ে দেখল দু'জন লোক কোট পরা এক নগ্ন তরুণীকে নিয়ে আসছে। এটা ছোট শহর, এখানে ইমার্জেন্সি রুমে এরকম দৃশ্য দেখা যায় না। অটোম্যাটিক বা নিউ ইয়র্ক হলে এক কথা ছিল, কিন্তু জর্জিয়ার ব্রান্ডউইক-এ? এ শহরে বেআইনী কাজ হয় না বললেই চলে। নার্স হাঁ করে দেখছে। ব্রান্ডউইকের বেশিরভাগ লোক মধ্যবিত্ত, জাকরি করে ধনীদেব সেইন্ট সিমল আইল্যান্ড ও জেকিল আইল্যান্ডে। ওখানে সাধারণত নানারকম অপরাধ ঘটে, কিন্তু এরকম কিছু ঘটবে... এ তো ভয়ঙ্কর বেআইনী কাজ! কোনও তরুণীকে এভাবে নির্যাতন করবার মানে, লোকটা আসলে ভয়ঙ্কর এক পশু!

নিজেকে শান্ত করতে চাইল নার্স, মনে পড়ে গেল তার দায়িত্বের কথা। বিধবস্ত চেহারার লোকটার কাছ থেকে মেয়েটিকে নিয়ে নিল দয়ালু চেহারার লোকটা, পাঁজাকোলা করে এগিয়ে আসছে। নিজের পরিচয় দিল—সে এম্বিআই এজেন্ট। কানে থানিকটা সাহস ফিরে পেল নার্স। এখন বুঝতে পারছে এরা এই কিল-মাস্টার

২০৫

মোহর সর্বনাশ করেনি।

এরপরে পঁচিশ মিনিট পেরিয়ে গেল ব্যস্ততার মাঝে, ইমার্জেন্সির পরিবেশ স্বাভাবিক হয়ে এল। এফবিআই এজেন্ট মেয়েটিকে রেখেই চলে যায়নি, এখন ওয়েইটিং রুমে পায়চারি করছে। এরই ফাঁকে একবার মোবাইল ফোনে কারও সঙ্গে কথা বলেছে সে। তার সঙ্গে যে যুবক এসেছে সে সর্বজন মেয়েটির পাশে থেকেছে, ডাক্তার তাকে দেখেই বুঝেছে খুব দৃষ্টিভঙ্গি পড়ে গেছে মানুষটা।

যুবক এবার এগুয়ামিনেশন রুমের দরজা খুলে বেরিয়ে গেল, চলে এল ওয়েইটিং রুমে।

এফবিআই এজেন্ট বলল, 'উনি কেমন আছেন, মিস্টার রানা?'

'সেরে উঠবে,' বলল রানা। 'মেজর উও একটাই, জুলির ফতটা। বাকিগুলো সারফেস কট। কোনও সমস্যা হতো না, কিন্তু এত বেশি কাটাফুটি করা হয়েছে ওকে যে... জান ফিরেছে ওর। ডাক্তার এখন ওকে প্রিপিং শিল দিয়ে ঘুম পাড়িয়ে দেবেন, নইলে বাথার কারণে শক-এ চলে যেতে পারে।' হাসতে চাইল রানা, কিন্তু ঠোটে হাসি ফুটল না। 'লায়লা বলেছে ও ভালই আছে, শুধু ওই পিশাচী বেঁচে না উঠলেই ও বুশি।'

হেসে ফেলল স্টার্ন। 'নার্সের সঙ্গে আমার কথা হয়েছে, বলেছে এদের ইমার্জেন্সি রুম যথেষ্ট আধুনিক। মিস লায়লা ভালই থাকবেন। আর পুলিশ আসছে ওঁকে পাহারা দিয়ে রাখতে।'

গম্ভীর হয়ে গেল রানা। 'স্টার্ন, এবার ওই বাড়িতে ফেরা উচিত আমাদের। মার্ডক দলবল নিয়ে সরে যাওয়ার আগেই।' বলল বটে, কিন্তু হতাশায় ছেয়ে গেছে-ওর অন্তর। জানে, ওখানে গিয়ে এখন আর কাউকে পাওয়া যাবে না। ওই মাপের একজন ক্রিমিনাল এক্সপের্ট কট না রেখেই পারে না।

'এডি বাড়ির উপর চোখ রাখছে, ব্যাকআপ পৌছে গেলেই ভিতরে ঢুকবে ও। এরইমধ্যে এফবিআই ও পুলিশ সতর্ক হয়ে
২০৬ রানা-৪০৪

রাখা মিল তাকে, 'বস?'

জুলির কুইয়ে মিল মার্ডক, উঠে দাঁড়িয়ে চাপা স্বরে বলল, 'আমাকে বিরক্ত করার সাহস কোথায় পেলে তুমি?' রাগে থমথম করছে তার চেহারা। আবার বলল, 'এত বড় সাহস হলো কী করে তোমার?'

'মিস্টার বার্নহার্ট অপেক্ষা করছে। আমাদের দ্রুত এখান থেকে সরে যেতে হবে। এখানে আর কিছু থাকল না, তবে প্রজেক্টটা এখনও আছে। ওটা শেষ হলে নতুন করে কাজে নামতে হবে আমাদের।'

মার্ডকের চেহারা রাগে লাল হয়ে গেছে, হঠাৎ বুঝতে পারল কেবিন হ্যান্ডেল কী বলছে।

'ঠিক আছে, আমরা এ জীবন পিছনে ফেলে নতুন করে সব শুরু করব,' বলল মার্ডক। 'নতুন ক্যাম্প চালু করতে হবে, প্রজেক্ট শেষ করার আদ্য। তবে ওটা শেষ হওয়া মাত্র মাসুদ রানা আমার হাতে মরবে। আমার কাছ থেকে একটা জিনিস কেড়ে নিয়েছে সে, কাজেই খুন হবে সে। আমার হাতে নিষ্ঠুরভাবে মরতে হবে তাকে।'

দৃষ্টিভঙ্গি, উদ্বেজনা, রাগ সব মিলে মাথা গরম হয়ে গেছে কেবিন হ্যান্ডেলের, রাগের সুরে বলল, 'ওসব নিয়ে ভাববার সময় নেই আমাদের, স্যার। ভুলে যাবেন না আপনিই আমাদের বিপদে ফেলেছেন।' কড়া শোনালা তার কণ্ঠ, 'আপনি মাসুদ রানাকে গুলি করতে পারতেন, সাধারণ যে-কোনও পথে খুন করতে পারতেন—কিন্তু না! আপনার চাই এমন একটা খেলা যে-খেলার মাসুদ রানা জিতেও যেতে পারে। অসাধারণ ভাবে মরতে হবে তাকে—কই, মরল? মরেনি তো সে! আপনারই ভুলের কারণে এখন আমরা সবাই ভয়ঙ্কর বিপদে।'

হ্যান্ডেলের রাগারাগির ফলে আচমকা হেসে ফেলল মার্ডক, একহাতে হ্যান্ডেলের কাঁধ জড়িয়ে ধরল সে, 'আপন বড় ভাইয়ের মত নরম স্বরে বলল, 'কেভ, তুমি ঠিকই বলেছ। ভুলগুলো আমিই
২০৮ রানা-৪০৪

উঠেছে। কাউকে দ্বীপ ছাড়তে দেয়া হচ্ছে না। কেবলি-পার্ট আমাদের জানিয়েছে, কোনও বোটকে মোড়র তুলতে দেয়া হবে না।'

'জানি উপযুক্ত লোক দায়িত্ব নিয়েছে,' সামান্য প্রশংসা প্রকাশ পেল রানার কণ্ঠে। 'তবে ওই বাড়িতে নিজে যেতে পারলে আমি বুশি হতাম।'

প্যাণ্টের পকেটে হাত ভরল স্টার্ন, গাড়ির চাবি বের করে বলল, 'ধরে নিন আমরা রওনা হয়ে গেছি।'

দ্রুতপায়ে টার্টার রুমের কাছে পৌছে গেল মার্ডক শিমার মাসন। সে জানে মাসুদ রানা একবার পালাতে পারলে সর্বনাশ। সেফেক্রে যে-কোনও সময় পুলিশের রেইড হবে এখানে। পিস্তল হাতে ঘরে ঢুকে পড়ল সে।

ভিতরে কেউ নেই।

না, আছে।

মেঝের দিকে চোখ পড়তেই চমকে গেছে সে। জীবনে প্রথমবারের মত তার মনে হলো, মৃত্যু কারও কামা হতে পারে না কখনও। যেমন সে নিজে... বা এই মেয়েটি... ও ছিল একমাত্র মানুষ, যাকে সে ভালবেসেছে। একমাত্র মানুষ, যাকে সে যমের হাতে পৌছে দেয়নি, উল্টো তাকে বাঁচিয়েছে। কিন্তু জুলি এখন আর নেই।

জীর পাশে হাঁটু গেড়ে বসল মার্ডক, মাথাটা তুলে নিল দু'হাতে; শেষ প্রতিক্রিয়াটা খেয়াল করল। জুলির চোখে বিশ্বাস ফুটে আছে এখনও, যেন বিশ্বাস করতে পারছে না ওর সময় ফুরিয়ে গেছে। আরও উবু হলো মার্ডক, জুলির ঠোটে শেষবারের মত চুমু দিল। লাশের শীতল ঠোঁট অনেকটা ঝুলে পড়েছে। মার্ডক স্তব্ধ হয়ে দেখল কোথায় আঘাতটা লেগেছে।

টীকে শেষ বিদায় দিতে চাইল মার্ডক, কিন্তু কেবিন হ্যান্ডেল কিল-মাস্টার
২০৭

করেছি। আর সেজন্য শিকার পেয়েছি। দ্বিতীয়বার তুল করতে লাগি। আবারও যদি মাসুদ রানাকে পাই... স্বাভাবিক পদ্ধতি ব্যবহার করব, এক সেকেন্ড দেরি করব না ওকে খুন করতে।'

প্রচণ্ড শক্তিশালী মানুষটার দিকে তাকাল কেবিন হ্যান্ডেল, যেন বিস্ময়িত হলো তার। বসকে ভাল করে চেনে সে, তারপরও বিস্মিত হয় এখনও—এ লোক এইমাত্র কী বলেছে বুঝতে দেরি হলো না তার। খুন করার আগে ঠিক এমনি সুরে কথা বলেছিল বস একান্ত অনুপাত পিটার সাইমনের সঙ্গে।

কথাটা মনে পড়তেই চমকে উঠল কেবিন হ্যান্ডেল, কিন্তু প্রতিক্রিয়া দেখাবার সুযোগ পেল না—দেরি হয়ে গেছে তার। মস্ত ভুল করেছে সে। ভয়ঙ্কর এই খুনির ঠোঁট থেকে হাসি দূর হয়ে গেছে।

হঠাৎই হ্যান্ডেলের মাথাটা দু'হাতে ধরল মার্ডক, ভয়ানক একটা মোচড় দিল। ঘাড়ের কাছে কড়াৎ করে আওয়াজ হলো, মুহূর্তে ভারমেরা ভেঙে গেল। কয়েক সেকেন্ড ছুটফট করল দেহটা, তারপর স্থির হয়ে গেল।

জীর পাশে পড়ে আছে কেবিন হ্যান্ডেল, তাকে একবার দেখল মার্ডক, তারপর ঘুরে দাঁড়িয়ে ঘর থেকে বেরিয়ে এল। বিড়বিড় করে বলল, 'দু'শ' আটানবুই।'

দীর্ঘ সকাল দুপুর পেরিয়ে সন্ধ্যা হয়েছে, রাত এখন গভীর। এবার স্টার্নের সমস্ত চেষ্টা ব্যর্থ গেছে, অ্যাসল্ট টিম মার্ডক শিমার মাসনের বাড়িতে হানা দিয়ে তাকে পায়নি। বদলে ওখানে তিনটে লাশ ছিল। এজেন্ট গুডনার, কেবিন হ্যান্ডেল ও জুলি মাসনের মৃতদেহ সরিয়ে নেয়া হয়েছে। টোয়াইলাইটে মার্ডক শিমার মাসনের অতীত অপরাধের অসংখ্য প্রমাণ পাওয়া গেছে। কিন্তু লোকটা কীভাবে উদ্ধাও হলো তা এখনও বের করা যায়নি।

জেকিল আইল্যান্ড ক্লাব হোটেলে নিজেদের ঘরে বসে আছে
১৪-কিল-মাস্টার
২০৯

মাসুদ রানা। এরিক স্টার্নের দলেরও অনেকে উপস্থিত। স্টার্ন এখানেই টেলিফোনার হেডকোয়ার্টার বসিয়েছে। কথা বলছে না কেউ, ক্লাস্ত-হতাশ। টেলিভিশনে সিএনএন চলছে। হেডলাইন নিউজগুলো দেখছে সবাই। হঠাৎ রানা নড়ে বসল, ওর মনে হলো যা বুজিয়ে সেটা পেয়ে গেছে ও।

টেলিভিশনের পর্দায় মহিলা আন্ধারের জু নুঁচকে উঠল, রিপোর্ট শুরু করল, 'জ্যাকসনভিল থেকে নিউ ইয়র্কগামী টিজারিউএ ফ্লাইট ১২৭ নিউ ইয়র্ক জন্ এফ কেনেডি ইন্টারন্যাশনাল এয়ারপোর্টে জরুরি ভিত্তিতে অবতরণ করে।' আন্ধারের পাশে একটা ড্রাইভিং লাইসেন্সের ফটোগ্রাফ দেখা গেল। 'পুলিশ জানায় এ ফ্লাইটের প্যাসেঞ্জার রন শিভার নিউ ইয়র্কের বাসিন্দা। জানা গেছে টিজারিউএ ফ্লাইট ১২৭-এ তাঁর হার্ট অ্যাটাক হয়। বিমান নিরাপদে অবতরণ করলে জানা যায় তিনি আগেই মারা গেছেন।'

'এটা ই,' বলল রানা। 'মার্ক নিউ ইয়র্কে পৌঁছে গেছে।'

'আপনি শিয়ার, মিস্টার রানা?' কাপে কফি ঢেলে নিল স্টার্ন।

'এ খাঁপ ছেড়ে বেরিয়ে গেছে ও,' বলল রানা।

ওর পাশের চেয়ারের বসে পড়ল স্টার্ন, পাশের টেবিলে রাখা আইবিএম ল্যাপটপ খুলল। জানমনে বলল, 'নিউ ইয়র্কে কেন?' ল্যাপটপের কিবোর্ডে আঙুল নাচতে শুরু করল তার। 'আপনি বলেছেন লোকটা তিন শ' তম খুন করবে কয়েকদিনের মধ্যে। রন শিভার হয়তো তিন শ' তম।'

'আমার তা মনে হয় না,' বলল রানা। 'আমার ধারণা আমাকে খুন করতে না পেরে শিভারকে বেছে নিয়েছে মার্ক। আমার হিসেব অনুযায়ী সে আছে এখন দু'শ' নিরানব্বুই-এ।'

'বড় কোনও কাজে গেছে সে?' নীর্থশ্বাস ফেলল স্টার্ন। 'কোনও সিনেটার, কংগ্রেসম্যান, কোনও অভিনেতা, বা...'

'বা কোনও দেশের প্রধানমন্ত্রী...' ধমকে গেল রানা। 'ল্যাপটপে ইউএস সিক্রেট সার্ভিসের নোটিসটা একটু দেখবে,

২১০

রানা-৪০৪

স্টার্ন'

এক সেকেন্ড বিধা করল এজেন্ট, তারপর পাসওয়ার্ড দিয়ে এন্টার টিপল।

পাশ থেকে তাকিয়ে থাকল রানা। ওয়েব-পেজ ব্রাউজিং আসতেই দেখা গেল, গত দু'দিন আগে গুরুত্বপূর্ণ অনেকেই নিউ ইয়র্কে এসেছেন। তাঁদের মধ্যে ব্রিটিশ প্রধানমন্ত্রী, ফ্রেন্স প্রেসিডেন্ট, ইটালিয়ান প্রধানমন্ত্রী ও জার্মান প্রেসিডেন্টও রয়েছেন।

জলবায়ুর কারণে ক্ষতিগ্রস্ত অনেক দেশের প্রেসিডেন্ট ও প্রধানমন্ত্রী এসেছেন, তবে তাঁরা সবাই পুরুষ। অতিসংক্ষেপে ভবিষ্যৎ পৃথিবীর উচ্চ পরিবেশকে নিয়ন্ত্রণ বিষয়ে বক্তব্য রেখেছেন তাঁরা। ঠিক করা হয়েছে আবারও কোপেনহেগেন জলবায়ু সম্মেলন করা হবে, তাঁদের দাবি নতুন করে জানাবেন তাঁরা—জের পলার বলেছেন সবাই: উন্নত দেশগুলোকে পঞ্চাশ সালের অনেক আগেই, বিশ সালের মধ্যে গ্রিনহাউস গ্যাস নিয়ন্ত্রণ পঁচানব্বুই শতাংশ কমিয়ে আনতে হবে; নইলে ক্ষতিগ্রস্ত দেশগুলোকে তারা নির্দিষ্ট পরিমাণ অর্থনৈতিক সহায়তা দিতে বাধ্য থাকবে।

দ্রুত পড়ছে রানা। পেজের মাঝামাঝি নেমে চোখ আটকে গেল ওর। জানত বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রী এসেছেন! পাওয়া গেল কমতানালী দু'জন অদ্রমহিলা, আবল রানা। কোনজন খুন হবেন? জার্মান প্রেসিডেন্ট? নাকি বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রী?

মার্কের কথাগুলো মনে পড়ে গেল ওর—'আমার তিন শ' তম হবেন অত্যন্ত বিশিষ্ট এক মহিলা। বহু দৈনিক পত্রিকা তাঁকে নিয়ে লিখেছে, আরও লিখবে।' আইএসআই-এর কথা মনে পড়ল রানার। সম্ভবত তারা ই ভাড়া করেছে মার্ককে। নিশ্চিত হয়ে গেল ও, আইএসআই-এর কোনও প্রয়োজন পড়েনি জার্মানির প্রেসিডেন্টকে সরিয়ে দেয়ার। কিন্তু নবীন রাষ্ট্র বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রীর উপর আক্রোশ আছে তাদের। যুদ্ধাপরাধীর বিচার ও শাস্তি ঠেকাতে তারা প্রতিশ্রুতিবদ্ধ। এখন এই একটি ব্যক্তিই খুন কিল-মাস্টার

২১১

করতে পারলেই শুরু হয়ে যাবে বিচারের কার্যক্রম। অতীতে বেশ কয়েকবার নিজেরা চেষ্টা করে বিফল হওয়ায় কিল-মাস্টারকে ভাড়া করেছে তারা ইউনিয়নের মাধ্যমে।

উঠে দাঁড়াল রানা, শান্ত স্বরে বলল, 'কাকে খুন করার চেষ্টা হবে সেটা পাওয়া গেছে, স্টার্ন।'

'কাকে?' জানতে চাইল স্টার্ন।

মার্ক নতুন শিকার সম্পর্কে কী বলেছে সংক্ষেপে জানাল রানা। চোখ করল, 'বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রীর সঙ্গে যোগাযোগ করতে হবে, নইলে খুন হয়ে যাবেন উনি।'

'এক্সিটাই কোনও সাহায্য করতে পারে?' জানতে চাইল স্টার্ন।

আঙুল করে মাথা দোলাল রানা। 'আমাদের প্রধানমন্ত্রীর শিডিউল যোগাড় করব আমি, ওর সময় শেষ না হওয়া পর্যন্ত তুমি আমার সঙ্গে থাকলে খুশি হবে।'

একুশ

নিউ ইয়র্ক জরুরি হয়ে গেছে শীত। অটলান্টিক থেকে শীতল হাওয়া ধোয়ে আসছে, বিখ্যাত নেভি পিয়ারে দাঁড়িয়ে কেঁপে উঠল মাসুদ রানা। অবজার্ভেশন ডেক-এ দাঁড়িয়ে সূর্যের পড়তি আলোর শহরের দিকে তাকাল। মনে মনে জটিল একটা দাবা খেলছে ও, নান্যভাবে হিসাব কষছে। পাশে দাঁড়িয়ে চারপাশ দেখছে এরিক স্টার্ন।

রানার চিন্তা বাধা পেল, এক যুবক খাস কুমিলিয়ান ভাষায় বলে

২১২

রানা-৪০৪

জাঠে! 'মাসুদ বাই, আইয়েন। ডাক পরছে আপনার।' পুটি পরনে তরুণ, বোঝা যায় না বুকের কাছে শোভার ফ্রোন্টলি আছে। ধমধম করছে মুখ।

'চলো যাই,' স্টার্নকে বলল রানা। 'অবজার্ভেশন ডেক থেকে নেমে এল দু'জন, বিসিআই-এর তরুণ এজেন্টের সঙ্গে এসেছে।

ওদের পথ দেখিয়ে কনফারেন্স হল-এ নিয়ে এল ডেস্কে।

একঘণ্টা পর ডায়ালসে উঠবেন প্রধানমন্ত্রী।

প্রকাণ্ড হল এখন পর্যন্ত প্রায় ফাঁকা। বাংলাদেশের মত আসতে শুরু করেছে। সাংবাদিক ও টেলিভিশন জুকা অবশ্য চলে এসেছে আগেভাগেই।

প্রধানমন্ত্রীর দাওয়াতে নিমন্ত্রিত হয়ে আসছেন বিভিন্ন দেশের বিশজন রাষ্ট্রপ্রধান, যুক্তরাষ্ট্রের পঁচিশজন প্রভাবশালী সিনেটর, ও পঁয়তাল্লিশজন কংগ্রেসম্যান। তাঁরা বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রীর পেশ করা প্রস্তাবের সমর্থনে বক্তব্য রাখবেন। তবে তাঁদের আসতে এখনও পঞ্চাশ মিনিট বাকি আছে। বাংলাদেশ বিমান তাঁদের ওয়াশিংটন থেকে নিয়ে এসেছে, পাঁচ মিনিট হলো ওটা জন এক কেনেডি ইন্টারন্যাশনাল এয়ারপোর্টে নেমেছে।

কিছুক্ষণ আগে নেভি পিয়ারের কানেক্টেড হল থেকে সংযুক্ত দেয়ালগুলো সরিয়ে নেয়া হয়েছে। ঘরদুটো মিলে এখন প্রকাণ্ড একটা হলঘর হয়েছে। সাতশো লোক বসবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। প্রথম সারি চেয়ারের সামনে উঁচু পডিয়াম, ওখানে অসংখ্য মাইক্রোফোন ও চিহ্নি ক্যামেরা দেখা গেল।

বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রী আজ উন্মুগ্নশীল দেশের পক্ষ থেকে উন্নত বিশ্বের কাছে সহায়তা চাইবেন। পরিষ্কার ভাবে জানাবেন, সগরুর উচ্চতা বাড়তে শুরু করায় বাংলাদেশের মত ফের নিউ দেশ ক্ষতিগ্রস্ত হবে, জন্য দায়ী উন্নত বিশ্বের বিশেষ কয়েকটি দেশ। তারা ই হাজারো কারখানা গড়ে কার্বন বিষ ছড়িয়ে পরিবেশ দূষিত করেছে। কাজেই ক্ষতিগ্রস্ত দরিদ্র দেশগুলোকে সাহায্য কিল-মাস্টার

২১৩

চুলগুলো। দাঁড়িটা গায়েব হয়েছে, এখন সে ক্রিন শেভড। চোখের
কাঁক দুটি বুঝতে নাকের উপর রেখেছে ওয়ায়্যার-রিমড গ্লাস।
এটার কারণে গর্তে বসে যাওয়া চোখ দুটো আর নজরে আসে না।
স্নাত্ত সামান্য কারিগরী করেছে, সঙ্গে রয়েছে চোয়ালের হাড়
সামান্য শ্যাভেয়াং। সব মিলে নিজেকে একদম নতুন করে নিয়েছে
সে। তার মা পর্যন্ত দ্বিতীয়বার না দেখলে বুঝতে পারত না এ
অন্তর্যাক্ষই আসলে তার ছেলে।

ওর জন্যে কঠিনতম কাজটা ছিল স্বাভাবিক ভাবে ইটা। এখন
তার সঙ্গে কোনও ওয়াকিং স্টিক নেই। প্রতিমুহূর্ত হিসের ব্যাকর
সঙ্গে লাড়াই করছে সে, আপাতত নিজের উপর নিয়ন্ত্রণ বজায়
রেখেছে। মাসুদ রানা নিশ্চয়ই এই ব্যথার কথা জানিয়েছে
গার্ডসের, কাজেই তারা খোঁড়া কোনও লোকের জন্যে চোখ খোলা
রাখবে। তবে বেশিক্ষণ এভাবে ইটতে পারবে না সে, প্রতি কদমে
বাথা বেড়ে চলেছে।

দ্বিতীয় চেক পয়েন্ট পার হয়ে গেল মার্ডক, কুনডেনশন হল-এ
তুকে পড়ল। চারপাশ দেখল না, সিঁড়ি বেয়ে দোতলা ব্যালকনিতে
উঠে এল, বুকেই প্রফ কাঁচের ভিতর দিয়ে নীচের হল-এর দিকে
তাকাল। উপরের ব্যালকনিতে দু'চারজন আছে। তাদের এড়িয়ে
নিম্নি লোকটার পাশে গিয়ে দাঁড়াল সে। এ লোকই ইউনিয়নের
সেক্রেটারি, তার কামেকশন। আর সবার থেকে কিছুটা দূরে
দাঁড়িয়েছে সে।

‘সব ঠিক চলছে,’ নিচু স্বরে বলল লোকটা। ‘ডিভাইস
জটিলমত বসানো হয়েছে। ট্রিগার নিয়ে আমি তৈরি। অনুষ্ঠান শুরু
হবেই...’ মৃদু হাসল সে।

আঙুল করে মাথা নাড়ল মার্ডক, ‘না। প্র্যান ব্যতিল করেছি
আমি। তুমি হোটেল ফিরবে এখন। কী করা হবে সেটা পরে
জানাব আমি।’

মার্ডকের মুখোমুখি হলো লোকটা, অবাক চোখে তাকাল।
১১৮ রানা-৪০৪

প্রায়। কিন্তু মার্ডকের কোন পাজা নেই। চারপাশে সমস্যার কোনও
চিহ্নমাত্র নেই।

প্রধানমন্ত্রীর প্রেস সচিব মাইকের সামনে দাঁড়িয়ে বলালেন,
‘জেনিস আর্ড জেনিটলমেন, এখন বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রী
আপনাদের সামনে উপস্থিত হবেন। আপনারা জানেন তিনি...’

পিএ সিস্টেমের দিক থেকে মনোযোগ সরিয়ে নিল রানা,
মার্ডকের খোঁজে আবারও চারপাশ দেখতে শুরু করল।

কাছাকাছি চেহারা কোনও লোক নেই, যাকে সন্দেহ করা
যায়। কিন্তু হঠাৎ খাড়ের খাটো চুলগুলো দাঁড়িয়ে গেল ওর, পরিত্রিত
অনুভূতিটা চেঁসে। কেউ একজন ওর দিকে তাকিয়ে আছে। ঘুরে
দাঁড়াল রানা, সরাসরি চোখ চলে গেল উপরের ব্যালকনির দিকে।
এক লোক বুকেই প্রফ কাঁচের ওপাশ থেকে শীতল চোখে তাকিয়ে
আছে। তার দিকে দু’সেকেন্ড তাকিয়ে থাকল রানা, তারপর হঠাৎ
বুকে ফেলল ওখানে কে আছে! তার চুল বদলে গেছে, দাঁড়িটা
নেই, যোগ হয়েছে ওয়ায়্যার-রিমড চশমা; কিন্তু ওই ভয়ঙ্কর দুটি
বদলে যাওয়ার মধ্য। লোকটা ধূসর ক্রিয়ানি স্ফুট পরেছে, কিন্তু
সন্দেহ নেই লোকটা মার্ডক শিমার ম্যাসনই।

রানার দিকে চেয়ে মুচকি হাসল সে, কোমরের পিছনে দুই হাত
কাঁধা, নীরবে তার চোখ যেন বলছে, ‘এই মজার খেলাতে আমিই
জিতলাম, মাসুদ রানা—তুমি হেরে গেছ!’

বলে চলেছেন প্রেস সচিব, ‘এবং বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রী
এখনই আপনাদের সামনে আসছেন। আপনারা দ্বিভাষী...’

পড়িয়ামের পিছনের পর্দা সরে গেল, মাননীয় প্রধানমন্ত্রী সামনে
এসে দাঁড়ালেন।

বাংলাদেশের জাতীয় সংসদীয় বেঞ্জে উঠল বিউগলে, উঠে
দাঁড়ালেন সবাই।

রানার দিকে আর তাকাল না মার্ডক, তার দুটি চলে গেল
অন্যদিকে। তার চোখ অনুসরণ করল রানা। লোকটা প্রধানমন্ত্রীর
২২০ রানা-৪০৪

একটু চড়ে গেল কণ্ঠ, ‘কেন? সবই তো ঠিক ছিল। আপনার
লোকের কাছে তুমিই জিনিসটা এখানে রাখতে পাজা দুটো-দুটি
সম্ভব হয়েছে।’

‘পাজাটা নামাও, সেক্রেটারি,’ চাপা স্বরে বলল মার্ডক।
‘পরিস্থিতি বদলে গেছে। আমার নির্দেশ বদলেছি। হোটেল থেকে
অপেক্ষা করো। কী করতে হবে পরে জানিয়ে দেব।’

রাগে লোকটার চেহারা লাল হয়ে গেল, বড় করে শ্বাস ফেলল।
তবে রক্তম মেনে নিয়ে সিঁড়ির দিকে রওনা হয়ে গেল।

একা দাঁড়িয়ে থাকল মার্ডক, কোণের উপর হালকা চাপড়
দিল। ওখানে রয়েছে তার তৈরি ট্রিগার। সত্যিকারের ট্রিগার! এখন
পর্যন্ত তার প্র্যানমত চলছে সব। অন্তর্মহিলাকে নিজের হাতে শেষ
করবে সে। তারপর নির্দিষ্ট সময়ে পুলিশে কোন দিকে
সেক্রেটারিকে ধরিয়ে দেবে। এরপর থেকে যা ঘটবে সেসবের
প্রোগ্রামলাবে ইউনিয়ন।

ডানহাতে ক্রিন শেভড গালে হাত বেলাল মার্ডক, শ্মিত
হাসল। তিন শ’মত হাতের কাছে চলে এসেছে। নিজের হাতে খুন
করবার আনন্দই আনন্দ।

হুকাত হলঘর ও উপরের সবখানে ঘুরে এসেছে রানা, নিজের
সর্বস্ব ভিডিওমেই ও সঙ্কট হয়েছে। চারপাশের পরিবেশগুলো ত্রুটি
করেছে রানা খুঁটিয়ে খুঁটিয়ে। এখানে প্রধানমন্ত্রীর আততায়ী হিসাবে
ওকে পাঠানো হলে ও নিজে কী করত, ভেবেছে। চারপাশ দেখে
কয়েকটা জায়গা বাছাই করেছে। গার্ডসের জানিয়ে দিয়েছে কোথায়
নজর রাখতে হবে। নিজে এখন সবার উপর চোখ রেখেছে।
হলকমে সাতশো অতিথির মৃদু গুঞ্জন। বিদেশি অতিথি, সিনেটর ও
কংগ্রেসম্যান সবাই চলে এসেছেন, তাদের প্রথম সারিতে বসানো
হয়েছে। এফবিআই ও সিআইএ তাঁদের চারপাশে সতর্ক দুটি
রেখেছে। একটু পর প্রধানমন্ত্রী পড়িয়ামে উঠবেন। সময় হয়ে এল
কিল-মাস্টার ২২১

দিকে তাকিয়ে নেই। ছাদের দিকে চেয়ে আছে। ওখানের লাইট
ফিক্সচারে কোনও ধরনের ডিভাইস আছে। সম্ভবত পুকারো কোনও
বোমা! অবশ্য কিছুই চোখে পড়ছে না।

কেউ থেকে রেডিওটা খুলে নিল রানা, সিকিউরিটির ডিরেক্টর
কল দিল, ‘মিস্টার হাসান, ও এখানে। প্রধানমন্ত্রীকে সরিয়ে দিন।’
বোধহয় জেরাল মাইকের কারণে ওর কণ্ঠ বুঝতে পারতেন না
অন্তর্যাক্ষ। মার্ডকের দিকে তাকাল রানা, চোখ লম্বা করল।
অনুসরণ করল দুটি, এবার পড়িয়ামের মাথার উপরের আই বিমের
উপর চোখ ধামল ওর। ওখানে বুকে একটা লাল দাগ দেখতে
গেল। সঙ্গে সঙ্গে বুঝল খী! ঘটতে চলেছে। ডিভাইসটা আছে
মোহোতে। ওখান থেকে লেজার পয়েন্টারটা সরাসরি গেছে
মিলিটে—ওটাই বলে দেবে প্রধানমন্ত্রী ঠিক জায়গায় দাঁড়িয়েছেন
কি না। আবারও মার্ডকের দিকে তাকাল রানা, লোকটা গাড়ির
অ্যালার্ম রিমোটের মত একটা জিনিস বের করেছে, এখনও চেয়ে
আছে লাল বিন্দুটার দিকে।

ব্রিগেডিয়ার হাসানকে বলে আর কোনও লাভ নেই! তবুও
রেডিওতে মেসেজ দিল রানা, ‘ও দোস্তলায়, মিস্টার হাসান।’

কোনও সাড়া নেই। বিউগল বাজছে। ইয়ার-পিস রানার
কথাটা ব্রিগেডিয়ার আজার হাসানের কাছে পৌঁছে দেয়নি। নিশ্চয়ই
নীচের ডিভাইসটার আরেকটা কাজ, রেডিও ফ্রিকোয়েন্সি জ্যাম
করা। সে-কারণেই সিক্রেট এজেন্টদের কাছে কিছুই পৌঁছেনি।

সংক্ষিপ্ত ভাবে জাতীয় সঙ্গীত খেমে যেতেই বিউগল শুরু হলো,
আরেকবার রেডিওতে বলল রানা, ‘ব্রিগেডিয়ার হাসান, আমি মাসুদ
রানা বলছি, ওই লোক এখন দোস্তলায়।’

কোনও জবাব এল না।

সবাই বসে পড়েছে।

এক সেকেন্ড মার্ডকের দিকে তাকিয়ে থাকল রানা, ভাবল,
জামারের কারণে কোনও কথা বলা যাবে না। কোমরে পোঁজা
কিল-মাস্টার ২২২

জয়লাভের এক টানে বের করে নিল ও, পরমুহূর্তে হলখারে তুলির
প্রহর আওয়াজ হলো। আওয়াজটা চারপাশে প্রতিধ্বনিত হলো।
বুকেটের আঘাতে ছাদ থেকে সিমেন্ট খসে পড়ল।

সবাই হই-হই শুরু করেছে। দ্বিতীয় তুলির আওয়াজে তীব্র
চিৎকার শুরু করলেন সন্তমহিলারা। পড়িয়ামের দিকে তাকাল
রানা। ব্রিগেডিয়ার হাসান ও তাঁর এক গার্ড পাশ থেকে প্রধানমন্ত্রীর
উপর বাঁপিয়ে পড়েছেন। নিজস্বের শরীর দিয়ে আড়াল করে
ফেললেন তাঁকে। বাংলাদেশ আর্মির গার্ড রেজিমেন্ট, সিআইএ ও
এফবিআই এজেন্টরা অস্ত্র ধরে করে ফেলেছে, তুলির উৎস বুঁজছে।
সবাই খেয়াল করল যে-লোক তাদের অতি সতর্ক থাকতে বলেছে,
সেই লোকই তুলি করেছে। লোকটার পিতলের মল থেকে ধোঁয়া
বের হচ্ছে এখনও! উন্মুক্ত অস্ত্র হাতে তার দিকে ছুটে এল সবাই।

পিতলের মল ডানহাতে ধরে বুঝিয়ে দিতে চাইল রানা, ওর
পক্ষ থেকে কোনও বিপদ হবে না। দেরি না করে পিতলটা মেঝের
উপর নামিয়ে রাখল ও।

প্রধানমন্ত্রীকে পড়িয়াম থেকে সরিয়ে দেয়ার আর কোনও পথ
ছিল না ওর, নিজে গার্ডসের তুলি খাওয়ার ঝুঁকি নিয়েছে। চারপাশ
থেকে তেড়ে আসছে গার্ড ও এজেন্টরা। আস্তে করে উপুড় হয়ে
গুয়ে পড়ল রানা। আই-বিমের দিকে চোখ গেল, সঙ্গে সঙ্গে চমকে
গেল। অবিশ্বাস দিল নিজেকে। ব্রিগেডিয়ার হাসান সন্দেহত
মার্ডকের ভিত্তিহীন উপর প্রধানমন্ত্রীকে নামিয়ে এনেছেন! উঠে
দাঁড়াতে চাইল রানা, কিন্তু তখনই চারপাশ থেকে এল গার্ডরা,
কয়েকজনের বুট ওকে মেঝের সঙ্গে গোঁথে ফেলল।

সবার পায়ের ফাঁক দিয়ে তখনও মার্ডকের হাসি-মুখ দেখতে
পেল রানা। লোকটা বুকেট গ্রফ কাঁচের ওপাশ থেকে তাকিয়ে
আছে, মাথা উপর-নীচ করল, বেন নিঃশব্দে বলছে, 'ভালই চেষ্টা
করছে তুমি, হে'। পরমুহূর্তে রিমোটের বাটন টিপল সে।

হলখার আবারও কঁপে উঠল তুলির আওয়াজে। পড়িয়ামের
২২২ রানা-৪০৪

'আপনি তুলি করে সাবধান করে দেয়ার প্রাইমমিনিস্টার বেঁচে
গেছেন,' বলল স্টার্ন।

'মার্ডক শিমার ম্যাসন এখানে ছিল,' নিচু, কিন্তু দৃঢ় স্বরে বলল
রানা।

'আপনার সেই লোক?' বললেন কর্নেল আতিক। 'চেতন
চুকতে পেরেছে লোকটা?'

আস্তে করে মাথা দোলাল রানা। 'খাটো সোনালী চুল, চশমা
আছে, দাড়ি কেটে ফেলেছে, কিন্তু চোখ দেখে চিনেছি। আমাকেও
ভালভাবেই চিনেছে সে।'

'কোথায় ছিল?' জানতে চাইলেন কর্নেল আতিক।

দু'চার কথায় জানাল রানা।

'আমরা গোটা নৈতি পিয়ার বন্ধ করে দিছি,' বলল স্টার্ন।
'ধরো চেকিং ছাড়া কাউকে ছাড়া হবে না। লোকটা যদি এরইমধ্যে
বেরিয়ে না গিয়ে থাকে, ধরা পড়তে হবে।'

কর্নেল আতিক এক গার্ডকে হাতের ইশারা করলেন, সে মোকে
থেকে ওয়ালথারটা তুলে বাড়িয়ে দিল রানার দিকে। ওটা নিল
রানা।

কর্নেল আতিক বললেন, 'আপনি একমাত্র লোক যে তাকে
দেখেছেন, কাজেই চারপাশ ঘুরে দেখুন যদি ধরতে পারেন।'

ওয়ালথারটা বেণ্টে গুঁজে চারপাশ দেখল রানা।

নিজের লোকদের নির্দেশ দিতে শুরু করলেন কর্নেল আতিক।
এফবিআই এজেন্টরা নির্দেশ পেল এরিক স্টার্নের কাছ থেকে।
নৈতি পিয়ারের চারপাশ আটকে দেবে তারা।

শুরু হলো মানুষ শিকার।

স্টার্নকে নিয়ে মূল হলের দিকে রওনা হয়ে গেল রানা। দেখল
দরজার কাছে অনেকে ভিড় করেছে, বেরিয়ে যাওয়ার চেষ্টা করছে।

স্টার্ন জিজ্ঞাস করল, 'আপো কোনদিকে যাবেন?'

হাতের ইশারায় দোতলা দেখাল রানা। 'ওখানে দাঁড়িয়ে ছিল

উপর বর্নার মত রক্ত ছিটকে উঠল।

প্রধানমন্ত্রীকে তুলি করেছে মার্ডক, ভাবল রানা। মন তিক্ত হয়ে
গেল, সহজ একটা অ্যাসাইনমেন্ট কেঁটে ফেলেছে ও।

রেজিমেন্ট অত গার্ডস ও এজেন্টরা চারপাশ থেকে রানাকে
ঘিরে ফেলেছে। কিন্তু কেউ কেউ এখন অন্যদিকে অস্ত্র তাক করছে,
টাগেট খুঁজছে। এফবিআই ও সিআইএ-র এজেন্টরা সিনেটর ও
কংগ্রেস-ম্যানদের ঘিরে সরিয়ে নিয়ে চলেছে। ওদিকে দর্শক-
শ্রোতারা হুড়হুড় করে দরজাগুলোর দিকে ছুটিছে।

রানার মাথা এখনও মেঝেতে পড়ে আছে, কিন্তু ওর দৃষ্টি
দোতলার বুকেট গ্রফ কাঁচের দিকে। বুড়িয়ে সরে যাচ্ছে মার্ডক
শিমার ম্যাসন।

বাইশ

'ঠিক আছে, ওকে তুলুন,' কণ্ঠস্বর চিনতে পারল রানা, ব্রিগেডিয়ার
হাসানের সেকেন্ড ইন কমান্ড এই ভদ্রলোক, কর্নেল আতিক।

তাঁর পাশে এসে দাঁড়িয়েছে এফবিআই পেশপাশ এজেন্ট এরিক
স্টার্ন। রানার দিকে হাত বাড়িয়ে দিল সে, উঠে দাঁড়াতে সাহায্য
করল।

সেড় মিনিট ধরে রানার মাথার উপর বুট রেখে দাঁড়িয়ে ছিল
এফবিআই-এর এক এজেন্ট, একটু সরে দাঁড়াল সে।

'ব্রিগেডিয়ার হাসান তুলি খেয়েছেন,' বলল কর্নেল আতিক।
'প্রাইমমিনিস্টার সুস্থ আছেন। ব্রিগেডিয়ারের কাছে তুলি লেগেছে।
আত্মলৈল জাকা হয়েছে।'

কিল-মাস্টার

মার্ডক। একটা রিমোট দিয়ে ট্রিগার করেছে। বোধহয় ধরে নিরস্ত্রে
প্রাইমমিনিস্টার খুন হয়ে গেছেন। তাকে হাসতে দেখেছি আমি।
তারপর ধীর পায়ে রওনা হয়ে গেছে।'

দশ মিনিট পর কর্নেল আতিক তাঁর সঙ্গীদের নিয়ে যোগ
দিলেন ওদের সঙ্গে। ছড়িয়ে পড়ছে সবাই, অস্ত্র হাতে খুঁজছে
আততায়ীকে। কিছুকণ আগে এফবিআই থেকে অনেকে এসেছে,
উপরেব হলওয়ে খুঁজে কর্তন করেছে তারা।

সাধারণ স্ট্র্যাপিডের এদিক-ওদিকে কিছু ট্রি-স্ট্যাঞ্জ পোস্ট
হয়েছে, এফবিআই ওখানে চওড়া করিডর আপেই খুঁজছে।
জর্নকে নিয়ে স্ট্র্যাপের ব্যারিকেড ভিঙাল রানা, পিছন দিকটা
একবার দেখে নিল। প্রকাণ্ড ব্যালকনির তিরিশ গজ পরপর একটা
করে সিঁড়ি নেমেছে, বাইরের দিকের দেয়াল ঘেঁসে আছে ফাঁকা
ম্যাঙ্কলিন—সেড় তলা জায়গাগুলো দিয়ে যে-কেউ সিঁড়ি বেয়ে
নেমে যেতে পারবে। কাঁচের ওপাশ থেকে প্রকাণ্ড কনভেনশন
হলের দিকে তাকাল রানা। ওখানে উজ্জ্বল বাতি নিভিয়ে দেয়া
হলো। অস্ত্র ওয়াটের কিছু বাতি রাখা হয়েছে শ্রোতাদের বেরিয়ে
যাওয়ার জন্য। বাইরের অতিথিদের তত্ত্বাসি শেষে আবারও এখানে
ফিরবে এজেন্টরা, হলখর আরেকবার নতুন করে সার্চ করবে।

মীরব অন্ধকার হল, ওটার দিকে তাকিয়ে ভাবল রানা—মার্ডক
কি ওখানকার বিভিন্ন ডিসপ্লের মধ্যে লুকিয়ে থাকবে? এফবিআই
জো পুলিশের সহায়তা নিয়ে পিয়ার সিল করেছে। কারও চোখে না
পড়ে বেরিয়ে যেতে পারবে মার্ডক? কোনও বেটু থাকলে অবশ্য
আলোচনা কথা, কিন্তু ওই জিনিস অনেকে দেখবে। পানির তলা দিয়ে
চল যেতে পারে লোকটা, কিন্তু সম্ভাবনা খুব কম। মনে হয় না
পালাতে পারবে।

ধারণা করল রানা, মার্ডক আবারও ছদ্মবেশ পান্ডাবে, ভিড়ের
সঙ্গে মিশে যাবে। হেঁটে বা গাড়ি নিয়ে পিয়ার ত্যাগ করতে চেষ্টা
করবে। কিন্তু বেশভূষা বা চেহারা বদলে দেয়ার জন্য তাকে

কোথাও আত্মগোপন করতে হবে। নিজের গাড়িতে বসে কাজটা করতে পারে, কিন্তু সেটা খুব কঠিন হবে—কনভেনশন সেটারের নীচের পার্কিং গ্যারাজে এখন অনেক লোকের ভিড়। সবাই লাইন নিয়ে গাড়ি নিয়ে বেরিয়ে যেতে চাইছে। মার্ভক তাদের সামনে কিছু করতে না।

লোকটার সামনে নানা পথ খোলা রয়েছে, ভাবল রানা। তবে ওর মন বলছে খুব কাছেই আছে সে। নিচু স্বরে বলল ও, 'স্টার্ন, পার্কিং গ্যারাজটা দেখবে একবার?'

নীচবে মাথা দোলাল স্পেশাল এজেন্ট, ঘুরে দাঁড়িয়ে রওনা হয়ে গেল নিড়ির দিকে।

সামনের সিঁড়ি পর্যন্ত এগোল রানা, তারপর নামে এক হলঘরে। একটু আসেও এখানে ছিল ও, তখন ধারণা করেছিল কোন জায়গা থেকে গুলি আসতে পারে। তবে এখন কোনও উজ্জ্বল বাতি জ্বলছে না। ওর মন বলছে, মার্ভক পালানোর জন্য এখানে লুকাবে না। সে থাকবে, কারণ তার আরেক শিকার—ও নিজে এখানে আছে। শীতল হ্রাত নেমে গেল ওর শিরদাঁড়া বেয়ে। মন বলছে, পাতা ফাঁদে পা দিয়েছে।

প্রকাণ্ড ঘরে চিমটিমে বাতি জ্বলছে, একসিটগুলো সে-আলোর আবছা দেখা গেল। হলঘরের গোলাকৃতি দেয়াল থেকে শুরু করে তিরিশ ফুট পর্যন্ত তরে আছে কৃষি পণ্যের নানান জিনিসে। এক অংশে পেরিয়ে গেলেই রান আলোয় অদ্ভুত কিছু গাছ দেখল। আরেকটু এগোতেই পাওয়া গেল লাইফ সাইজ কার্ডবোর্ড, ওটাতে লেখা মল্যানা ফাটলাইজার মানুষ্যাকচারিং কোম্পানি কোন সার তৈরি করেছে।

ঘরে মানুষের সাদা বা কোনও আওয়াজ নেই, কিন্তু রানার বুকের ভিতর কী যেন খচখচ করছে। গরম হয়ে উঠেছে দুই কান। দীর্ঘ রাক্ষসটারের কাছে কারও শ্বাসের আওয়াজ পেল যেন! গোলাকৃতি দেয়ালের কাছে জায়গাত কী যেন নড়ছে। সাবধানে পা ২২৬

রানা-৪০৪

হাসি হাসি ভাব করে বলল বার্নহার্ট, 'ভাল চেষ্টা। এবার আমার পাতা, কেমন?'

হলে কী শালা... শালা। এক পা পিছিয়ে যেতে চাইল রানা, কিন্তু মিস্টার বার্নহার্ট বামহাতে ওর কাঁধ পাকড়ে ধরল, পরমুহুর্তে তখন হাত উপরে তুলেই নামিয়ে আনল।

চোয়ালে ঘুসি খেয়ে মাটিতে বিছানা নিল রানা। তিন সেকেন্ড পর ধড়মড় করে উঠে বসল, মুখ ভরা রক্ত থু-থু করে ফেলল। বামপাশে চলে এসেছে মিস্টার বার্নহার্ট। এবার ওকে ঘাড় ধরে টেনে তুলবে, ভাবল রানা। না, তার চেয়ে খারাপ কিছু ঘটতে চলেছে।

গভীর কুস্তির সুদিনের কথা ভোলেনি—কনুই নিয়ে নামবে পেটে। প্রফেশনাল কুস্তিগীর শো দেখানোর জন্য ওটা করে, মাটিতে পড়বার সময় কনুই হালকা ভাবে ফেলে। কিন্তু এই জঙ্ঘটা বাধা দেয়ার জন্য পড়বে! দু'হাতে মেনে ছেঁচড়ে পিছিয়ে গেল রানা, কিন্তু ততক্ষণে মিস্টার বার্নহার্ট মেঝের দিকে নেমে আসছে—ওর উপর পড়ছে।

বিরতি দেহটা আসছে, আরেকটু ছেঁচড়ে পিছল রানা। ওর বদলে মেঝের উপর কনুই নিয়ে পড়ল বার্নহার্ট। তার গভীর কষ্ট থেকে মেয়েলি স্বর শুনল রানা। প্রচণ্ড ব্যথায় চোঁচিয়ে উঠেছে লোকটা।

পুরো দেহ নিয়ে সরে যেতে পারেনি রানা, ওর হাঁটুর উপর আড়াআড়ি ভাবে পড়েছে সে। চেষ্টা করলেও পা টেনে নিতে পারল না রানা। গভীর একবার ওর উল্লর উপরে গড়িয়ে এলেই পেট-বুকের উপর পৌঁছে যাবে। তাই করল, দুই গাড়ান দিয়ে একহাতে ধরে বসল রানার ঘাড়, জাপটে ধরে রানাকে হাফ-নেলসন ভঙ্গিতে আটকে ফেলল।

বামহাত অবশ হয়ে গেছে তার, কিন্তু অন্যরাসে রানাকে একহাতে তুলে নিল, উঠে দাঁড়াল। রানাকে কিছু বলল না, হলঘরের আরেকদিকের কাউকে জানাল, 'ওকে পেয়েছি, বস!'

২২৬

রানা-৪০৪

টিপে এগোল রানা।

দেয়ালের কাছে কালো মত ওটা কী?

হয়তো ওটা ওর অতি-কল্পনা, বা এয়ার কন্ডিশনারের কালো ডিসপেন্সের কিছু দুলেছে। রানা ভাবছে, এখানে হাতের তেরের সত খামোকা খুঁজছে ও মার্ভককে। কিন্তু মন উঠেই গাইছে—এখানেই আছে সে।

একটা পটিং সয়েল ডিসপেন্সের পিছনে আড়াল নিয়ে এগোল রানা, চলে এল সামার হাউজের মত একটা জায়গায়—এখানে ডিগাইলের ডিসপেন্সে দেয়া হয়েছে। নিজেইকে জিজ্ঞেস করল, কী রে ব্যাটা, তোর মন নাকি বলে মার্ভক এখানে থাকবে? ছায়ার ভিতর জিনিসটা প্রাস্টিকের বড় একটা পাতলা শিট, হলের ক্যান্ডেলের ওটাকে নাড়ছে।

বিরত হয়ে নিজেইকে বলল রানা, এখানে থাকার কোনও মানে হয় না। ঘুরে দাঁড়াল ও, আর সঙ্গে সঙ্গে মিস্টার বার্নহার্টের পরিচিত চেহারা দেখতে পেল মুখের কাছে।

'মিস্টার রানা,' খসখসে স্বরে বলল মিস্টার বার্নহার্ট, 'ওটা চওড়া করে হাসল। 'আবার তোমার সঙ্গে দেখা হলো। খুব ভাল লাগছে।'

জলহস্তির কথা ভুললাম কী করে, ভাবল রানা। মার্ভক আর তার তিন শ' খুন নিয়ে এত ব্যস্ত ছিল যে ওর মনেই পড়েনি এই কুকুরের কথা। মন্ত ভুল করেছে!

শান্ত কণ্ঠে বলল রানা, 'আমারও ভাল লাগছে এমন কথা বলতে পারছি না, কারণ...' কথাটা শেষ করল না ও, গায়ের সমস্ত শক্তি দিয়ে মিস্টার বার্নহার্টের তলপেটের বামদিকে ঘুসি ছাটল। স্পর্শকাতর জায়গায় লাগিয়েছে, যে-কোনও লোকের কিতমি নড়ত যাবে। জলহস্তিটা এবার শুয়ে পড়বে, ভাবল রানা। কিন্তু পরমুহুর্ত চমকে গেল, মিস্টার বার্নহার্ট পড়ল না। এখনও হাসছে, হসিও চোখ কঠিন হয়ে উঠেছে।

কিল-মাস্টার

২২৭

আপনার জিনিস বুঝে মিন না!'

এই ভঙ্গিতে চোখ তোলা কঠিন, কিন্তু ডিসপেন্সের দিকে দৃষ্টি তুলল রানা—অগাধ হয়ে দেখল, মার্ভক শিমার হাসল। কিল-মাস্টার একটা ববকাটি এস২৫০ ডিড সিয়ার লোভারের ফাঁদে ডিগে বসে আছে। ববকাটির এক শ' সাতারের ক্রিউবিক ইঞ্জিন ডিগেল টার্বো ইঞ্জিন থেকে মাঝারি গর্জন শোনা গেল। দ্রুত এগিয়ে এল পোড়ারটা।

এখন পর্যন্ত খুন করতে বলা হয়নি মিস্টার বার্নহার্টকে, ভাবল রানা। সে-সুযোগ এর নেই। এর বস নিজের হাতে খুন করতে চায় ওকে।

বিভিন্ন কৃষি পণ্যের পাশ দিয়ে এগিয়ে এল মার্ভক, পতি কমল কাছাকাছি এসে। রানাকে নিয়ে খোলা জায়গায় এলে দাঁড়াল মিস্টার বার্নহার্ট।

ববকাটি এঞ্জিনটির শেষ ডিসপেন্সে পেরিয়ে আসতেই দেখা গেল ওটার বিপজ্জনক অস্ত্র। যন্ত্রের এসএসএল-এর সামনে লগিয়ে রাখা হয়েছে একটা ট্রেন্ডার। জিনিসটা দেখতে মস্ত বড় একটা দুই মিটার লম্বা চেইন-স'র মত। করাতটার আধহাত লম্বা ভাঙার দাঁতগুলো দিয়ে মাটিতে কেবল ও পাইপলাইন বসাবার জন্য হাতখানেক চওড়া সরু নালা তৈরি করা হয়। দুইটানা এড়াবার জন্য দাঁতগুলোর উপর ঢাকনা থাকে, কিন্তু এটার সেফটি শিট সরিয়ে ফেলা হয়েছে। রানার কয়েক ফুট সামনে এসে থামল ববকাটি। খাঁচার ভিতর থেকে কড়া চোখে শিকারের দিকে তাকিয়ে আছে মার্ভক। হাসছে না।

ট্রেন্ড-ডিগারের ধাতব দাঁতগুলো বিশেষ আওয়াজে ঘুরছে। সুপগুলো পুরু ব্রেডের উপর দিয়ে ঘুরছে। ববকাটি বাকি খেল, আরেকটু এগিয়ে এল—খুব ধীরে রানার দিকে আসছে। থামল আবার। যেন ইদুর-বেড়াল খেলছে রানার সঙ্গে।

যোয়ার পতি বেড়ে গেল ট্রেন্ড-ডিগারের, ব্রেডগুলো পূর্ণ

কিল-মাস্টার

২২৮

খোড়ে দৌড় মিল রানা, বুঝলো পোরায়ে একখিটর মিলে
হুটল। ওদিক দিয়ে বেরিয়ে গেছে কিল-হাস্টার।

হিঁপের ভাষার কথা সব কানেতে পারাচ্ছে না মার্ভক, দুই বিশিষ্টের মাঝখানের সঙ্গ গুলি ধরে উড়িয়ে উড়িয়ে এগিয়ে চলল সে। ডানপাশেও গলিটা দেখল, একটি দূরে মানুষভরলেন গিড়, একদল একলা ভাড়া করছে ভাড়া। মার্ভক ভাবল, হিঁপের বাথ্যাটা না থাকলে এদের সঙ্গে মিশে যেতে পারত সে। বাথা সত্যিই জীঘ হয়ে উঠেছে, প্রতিদূর্ভ পরস্পরের সঙ্গে ঘষা খেয়ে ভাঙছে যেন কোনদিকের বাড়ি। এগিয়ে চলল সে, থানিকটা পেরিয়ে মোড়। বাসে ভেঙা একটি ইস্পাতের গিট দেখল। ওটার উপর সাইনবোর্ডে লেখা: মিউ ইয়র্ক নেভি পিয়ার, শেঙ্গুপায়ার থিয়েটার।

স্বয়ংক্রিয় ফটক পেরিয়ে ভিতরে ঢুকল মার্কস, সামনে পড়ল খয়েটেরে ঢুকবার গ্রাও হলওয়ে। ভিতরে সব বাতি জ্বলছে। এখানে বোধহয় একটি-পর সার্চ করবে এমবিআই। এগিয়ে চলল মার্কস। লবিতে দেখা গেল আনুষ্ঠানিক ঘোষণা-পত্র: আগামী শনিবার খিয়েটেরের গ্রাও ওপেনিং হইবে।

এনিকে গলিতে বেরিয়ে এল রানা, চারপাশ দেখল—আন্ডার
লুডে চাইল—মার্ডার কোথায় গেছে। এক সেকেণ্ড পর জবাবটা
পয়ে গেল। থিয়েটারের অটোমেটিক দরজা খাতর ক্লিক শব্দ করে
হায়েছে।

দুজার সামনে যে খাতব পাত রয়েছে সেটিতে পা রাখল রানা, হলুদ আবারও খুলে গেল। ভিতরে ঢুকে পড়ল ও, দূরে মার্ভারের খাঁচা পেলে—লোকটি গ্রাফ থিয়েটারে ঢুকছে। পাশে সারি সারি ঘর, ওগুলো ধরে ধরে এগিয়ে চলেছে না। সামলে নিতে চাইছে থা, একদিকেও পিছনে তাকাচ্ছে না। দু'হাতের জোরে মশে উঠে পাল। এগোতে চাইল, কিন্তু ভাঙা হিপ তাকে অসমর্থ দিল।

না—বাধা সহ্য করতে না পেরে পড়ে গেল মার্কস।
হালকা পায়ে তার কাছাকাছি চলে এল রানা, মঞ্চে উঠে দিল—
মাস্টারের কপালে তাক করল পিষ্টল। মার্কস পোয়াল এর কণ্ঠ,
‘মার্কস, তোমার কপাল ধরাবাপ, আর কোনমিনি ভিন শ’-তে
সৌজানো হলো না তোমার। প্রাইমমিনিটারকে দুম করতে পারেনি
কি, বামবারেও শেষ করতে পারালো না।’

মানে হলো শেখুপায়ার থিয়েটারের প্রথম ড্রামা জুজ হয়েছে।
মজেকের মাঝখানে পড়ে আছে মার্ভক শিম্মার ম্যাসন। লোকটির চেয়ে
নিরসীম আতঙ্ক দেখল রানা। বেশ অনেকটা উপর থেকে উজ্জ্বল
আলো পড়েছে টোডোনে। মার্ভক জানে তার সমর কুড়িয়ে এসেছে।
পাশে থমকে দাঁড়ানো এই পঙ্খীর লোকটাই আসলে মুকু-দুত!

চোখ তুলে তাকে দেখল মার্ডক, ধরধর করে কেলে তলে
পুরো দেহ, তারপর প্রচণ্ড মানসিক শক্তি প্রয়োগ করে সামলে নিল
নিজেকে। মনে হলো মুখের ভিতর নড়ছে জিভটা, চোখ গিলে ফলা
ছেজোবার চেষ্টা করছে। পিষ্টলের নগের দিকে তাকিয়ে ডান হাসল
লোকটা। 'বুঝতে পারছি আমার সমাপ্তি এখানেই, মামুন রানা।'
কঁকান থিয়েটারে তার কণ্ঠস্বর জোরাল শোনাল, 'জব্বতে ভাল
লাগছে যে তোমার মত শক্ত লোকের কাছে হারকান।' আমার একই
ধাক্কা দিয়ে তৈরি, মামুন রানা।' মামুন রানা আমাদেবর কাজ, আর
দে-কাজে আমার অন্য যে-কোনও চেয়ে ভাল।' রানার চোখে
তাকিয়ে আছে মার্ডক।

লোকটার বক্তৃতাশুর পাগলাটে দৃষ্টি লক্ষ্য করল রানা। তবে
দেখে মনে হলো যেন এই পরাজয়টাকেও নিজের জিত বলে মনে
করছে লোকটা।

‘আমি মানুষ মারি না, মাড়ক, বলল রানা। আমি মার
মানুষের পিঁপড়া।’

গেছে মার্ভারের দেহটা। মারা গেছে নাকি? কীভাবে?

তেরমি ক্রুদ্র দৃষ্টিতে কটমট করে চেয়ে আছে ওর নিকে কিল-মাস্টার। তবে সে চোখ থেকে নিতে গেছে জীবনের আলো। জোয়ালটা কুলে পড়তেই বুঝতে পারল রানা মৃত্যুর কারণটা। যুথ থেকে স্টেজের উপর পড়ল ছোট্ট কয়েকটা কাচের টুকরো। কিল-মাস্টার আশ্চর্য চিহ্নে আত্মহত্যা করেছে বিকৃতমস্তিষ্ক পিশাচটা।
ঘুরে দাঁড়াল রানা, ওয়ালখারটা কোমরে ভাজে মধ্য থেকে নেমে ফিরে চলল হলঘরের দিকে। বিভ্রিভি করে বলল, 'আমি শুধু তোমার মত মানুষরূপী পিশাচ হত্যা করি, মার্ডকা!'

তেইশ

দক্ষিণ মিসৌরি। পাহাড়ি এলাকা।

গ্রামের উপর কাঠের শক্তপোক্ত কেবিনটা। ওটার সামনে গাড়ি রাখল রানা, নেমে টোকা দিল দরজায়।

কয়েক সেকেন্ড পর খুলে গেল দরজা। রানাকে দেখে চওড়া হাসি উপহার দিল জন ওভারটন। মিষ্টি মেয়েটিকে রানার পাশে দেখে হাসি আরও বিস্তৃত হলো তার। 'রানা, লায়লা! আমন্ত্রণটা গ্রহণ করেছে বলে খুব খুশি হয়েছি।' মাথা নাড়ল অবিশ্বাস নিয়ে। 'চেহারা দেখে তো মনে হচ্ছে নরক ঘুরে এসেছ দু'জনে। এলো।'

ভিতরে ঢুকল লায়লা ও রানা।

মুন্স হাঙ্গল রানা, 'বলতে পারো, জন। ...তোমাকে দেখে মনে হচ্ছে সুস্থ হয়ে উঠেছ।'

জন ওভারটনের কাঁধে এখনও ব্যাগেজ, ভারী একটা ব্রিডে কুলছে হাত। তবে চেহারা বলল, আরামে আছে। রানার কানের ২০৪
রানা-৪০৪

জন, জাভাভাঙি করে বলল, 'লায়লা, তুমি বোধহয় আগে বিপদ ভিতরে আসোনি?'

'আসিনি,' বলল লায়লা।

'ক্যারল আর আমি তোমাদের চারপাশ ঘুরিয়ে দেখাব,' বলল জন। 'তারপর আছে আমার নিজের হাতে তৈরি মাটিন স্টেক, সালাদ, রুটি, বাড়িতে বানানো ওয়াইন ইত্যাদি। অনেকে বলে আমার তৈরি এসব দুনিয়ার পেরা।'

জনের আন্তরিক হাসি লায়লার অন্তর ছুঁয়েছে। ফার্নিচারের ফ্যাক্রিক সম্বন্ধে জানতে চাইল, টুকটাক শো পিসগুলো দেখে প্রশংসা করছে।

খুশি হয়ে জবাব দিল জন।

লায়লাকে নিয়ে যে ভয় পেয়েছে রানা, সেটা আস্তে আস্তে দূর হয়ে যাবে। ও সুস্থ হয়ে যাবে, নিজেকে বলল রানা।

দু'ঘণ্টা পর দুর্দান্ত একটা ডিনার সারল ওরা চারজন। লায়লা সবাইকে অবাক করল স্ক্যালোপ পেস্টো তৈরি করে খাইয়ে।

কিচেন পরিষ্কার করে আধঘণ্টা পর পুরুষদের পাশে বারান্দায় এসে বসল লায়লা ও ক্যারল। ততক্ষণে ক্যারলের সঙ্গে লায়লার বন্ধুত্ব হয়ে গেছে।

এফবিআই-এর প্রসঙ্গ তুলল ওভারটন।

তার প্রশ্নের জবাবে রানা বলল, 'মার্ডকের প্রুট ওরা জানে। মুখে বলবে না কিছুই, কিন্তু স্টার্নের কথা থেকে মনে হলো আইএসআই অনেকদিন ধরেই আমাদের প্রধানমন্ত্রীকে খুন করতে চাইছে। কোনও প্রমাণ অবশ্য আমাদের হাতে নেই।'

পাশের টেবিল থেকে সিগারেটের প্যাকেট তুলে নিল রানা, জনকে একটা দিয়ে নিজে ধরাল।

ব্রাফ থেকে নদী বেশ অনেকটা নীচে। অন্ধকার থেকে অর্পূর্ব দেখাচ্ছে নদীর বকবাকে পানি। কারও আলো জ্বলল না। আকাশে জ্বলছে লক্ষকোটি নক্ষত্র। বিরঝিরে বাতাসে ভেসে এল বুদুদ ২০৬
রানা-৪০৪

কাছে ফিসফিস করল, 'রূপসীকে বিয়ে করবে না কি?'

জনের পাজরে হালকা ঠোঁট দিল রানা। 'ক্যারল কোথায়?'

'শপিঙে গেছে, চলে আসবে যে-কোনও সময়।' লায়লার দিকে মনোযোগ দিল ওভারটন, 'লায়লা, তোমাদের বেককম ঘুরে দেখে নাও। আপত্তি থাকলে বদলা-বদলি করে দেব আমরা। এ বাড়ি জলাতন আমাদের চারজনকে।'

রানার চোখে তাকাল লায়লা, তারপর ভিতরে চলে গেল।

'কেবিনটা সুন্দর করে সাজিয়েছ, জন,' বলল রানা।

'আমি না,' অনাবিল হাসল জন। 'আমার নিজের বাড়ি হলে মোরো থাকত। এটা আমার বাপের। বাপের ছোট্টেলের আরাম সবসময় অন্যদিক। কাঁধ সেরে ওঠা পর্যন্ত থাকছি এখানে, তারপর নিজের বাড়িটা মেরামত করে নিজে বিয়ে করার কার্যলকে। তারপর তো বোঝাই, কঠিন সংসার।' রানার কাঁধে হাত রেখে এগোল সে। 'আমাদের সঙ্গে অন্তত মানসিকভাবে থাকছ তো?'

'পাঁচদিন আছি,' বলল রানা, 'তারপর দেশে ফিরতে হবে।' খেয়াল করল লায়লা পার্লারে ঢুকেছে। চারপাশ ঘুরে দেখছে ও, পরিবেশের সঙ্গে মানিয়ে নিচ্ছে নিজেকে।

দূর থেকে ওর নিকে খেয়াল রেখেছে রানা। ভাবল, ওর কারণে মেয়েটির জীবন এলোমেলো হয়ে গেল। নিজেকে ভিজেন্স করল ও, 'আমি কি ওর জীবনে অভিলাপ হয়ে এসেছি?' মন থেকে কোনও জবাব পেল না।

ব্রাক্সউইকের হাসপাতালে ট্রিটমেন্ট হয়েছে লায়লার, কিন্তু ডাক্তারদের কথা মত কন্ডিসেলিং নেয়নি ও। রানা বারবার অনুরোধ করায় বলেছে, 'আমাকে নিয়ে চিন্তা কোরো না, রানা। ভাল আছি আমি। ডাক্তার বলেছেন, গায়ের এ দাগ থাকবে না।'

কথাটা বিশ্বাস করতে পারলে খুশি হতো রানা। হয়তো সত্যিই লায়লা শক্ত মনের মেয়ে। ও নিজেই সব সামলে নিতে চাইছে।

অস্বস্তিকর নীরবতা নেমেছে কেবিনে, পার্লারে গিয়ে দাঁড়াল কিল-মাস্টার ২০৬

ফুলের সুবাস। নীচে কুল কুল করছে নদী।

নীরবে সিগারেট শেষ করল রানা ও জন।

কেমন যেন আত্মতৃপ্তিতে রানার দিকে চেয়ে আছে লায়লা।

ওর দৃষ্টি দেখে জন ও ক্যারল বুঝল, লায়লা আসলে কলকে কিছু বলতে চায়—একাকী পেতে চাইছে।

'রাত অনেক হলো,' আড়মোড়া ভেঙে সত্যিনীকে নিয়ে উঠে পড়ল জন। 'লায়লা-মজানু, আমরা ঘুমাতে চললাম।'

'ওডনাইট,' বলল ক্যারল। 'সকালে দেখা হবে।'

কেবিনে গিয়ে ঢুকল দু'জন।

অস্বস্তি বোধ করছে রানা, বলল, 'চলো আমরাও উঠে পড়ি।'

'আরেকটু বসি,' বলল লায়লা। রানার চোখে চোখ রাখল, কয়েক সেকেন্ড দ্বিধা করে বলল, 'পাঁচদিন পর চলে যাবে তুমি?'

'জরুরি কাজ।'

'আর কোনও মেয়ে নিশ্চয়ই তোমার জন্য অপেক্ষা করছে?' জানতে চাইল লায়লা, মিটিমিটি হাসছে।

'না,' বলল রানা। 'আর কোনও মেয়ে নেই। থাকবেও না। নিশ্চয়ই বুঝতে পেরেছ, আমার পেশা বিপদ নিয়ে—সিস্টার বিপদ বাড়ায়; আমরাও, তারও।'

'ঠিক বলেছ,' সহজ কণ্ঠে বলল লায়লা, 'তারও।' তবে সেজন্যে কেউ যদি তোমাকে দোষ দেয়, মন্ত তুল করবে।'

চুপ করে থাকল রানা, স্বস্তি অনুভব করছে। ভাবল, লায়লা সুস্থ হয়ে উঠেছে, সত্যিই একদিন ভুলে যাবে কষ্টের স্মৃতিগুলো।

'আগামী কয়েকটা দিন তো আমাদের হাতে রয়েছে, তাই না?' বলল লায়লা। 'সেটাই বা কম কীসে!'

রানার হাতে হাত রাখল ও।

৪৫